

# БИБЛИОТЕКА

ТВОРЕНІЙ СВ. ОТЦЕВЪ И УЧИТЕЛЕЙ ЦЕРКВИ

ЗАПАДНЫХЪ

издаваемая при Кіевской Духовной Академіи.

КНИГА 16.

Творенія блаженнаго Іеронима

Стридонскаго.

ЧАСТЬ 9.



КІЕВЪ.

Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго, Михайловская улица, собствен. домъ.  
1883.

ТВОРЕНІЯ  
БЛАЖЕННАГО ІЕРОНИМА

Стридонскаго.



ЧАСТЬ 9.

КІЕВЪ.

Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго, Михайловская улица, соб. домъ.  
1883.

# БЛАЖЕННАГО ІЕРОНИМА

## ОСЬМНАДЦАТЬ КНИГЪ ТОЛКОВАНІЙ НА ПРОРОКА ИСАЮ.

### КНИГА ПЯТНАДЦАТАЯ.

Знаю, Евстохія,—часто говорилъ я, что апостолы и евангелисты, приводя изъ Ветхаго Завѣта свидѣтельства, вездѣ имѣли обыкновеніе употреблять или свои, или Семидесяти Толковниковъ слова, если между текстомъ еврейскимъ и Семидесяти нѣтъ никакой разности. Если же иной смыслъ въ еврейскомъ, иной въ древнемъ изданіи, то они слѣдовали болѣе еврейскому тексту, нежели Семидесяти Толковникамъ. Поэтому, какъ мы показали, что они перевели изъ еврейскаго много такого, чего нѣтъ у Семидесяти; такъ пусть завистники наши побажутъ какія либо взятія у Семидесяти свидѣтельства, которыхъ нѣтъ въ еврейскихъ книгахъ,—и споръ конченъ. Это мы сказали потому, что пастоящая глава, хотя по смыслу одна и та же, однако разнится въ словахъ. Съ изъясненія ея начинается пятая послѣ десятой книга на Исаю.

Глава LIV. Ст. 1. *Восхвали, неплодная, не рождающая: воспой хвалу и заржи, не мучившаяся родами: потому что много дѣтей у одинокой, больше нежели у той, которая имѣла мужа, говоритъ Господь. LXX: Возвеселись, неплодная, не рождающая: расторгни и возгласи, не мучающаяся родами: потому что много дѣтей у одинокой, больше нежели у той, которая имѣетъ мужа. Ибо сказалъ*

*Господь.* Симмахъ это мѣсто такъ перевелъ: *Возвеселись, неплодная, не родившая. Возрадуйся въ восторгъ, и заржи, не мужившаяся, родами: ибо много дѣтей у разсыянной, больше нежели у той, которая была съ мужемъ.* Отъ него не разнятся, кромѣ немногихъ словъ, Θεοδοσίονъ и Акила. Послѣ рожденія, и порядка жизни и добродѣтелей, вѣстнаго страданія, и славы воскресенія Спасителя, когда Онъ, положивъ душу Свою, увидѣлъ сѣмя долговѣчное, и вѣдѣниемъ Своимъ, будучи Самъ праведникомъ, оправдалъ весьма многихъ, и раздѣлилъ добычу сильныхъ, и ходатайствовалъ за преступниковъ, давая мѣсто покаянію, пророкъ переходитъ къ призванію язычниковъ, и въ подробной рѣчи описываетъ, кто имѣеть увѣровать въ Него. Это именно мѣсто и апостоль Павель относитъ, подъ именемъ Сарры и Исаака, къ Церкви (Гал. 4, 22—31), потому что прежній народъ отъ горы Синайской и Агари находится въ рабствѣ съ дѣтми своими; послѣдующій же свободенъ, о которомъ говоритъ Исаія: *возвеселися, неплоды, не рождающая: расторгни и возопи, не болящая, яко многа чада пустыя паче, нежели имущія мужа; и тотчасъ [апостоль] прибавляетъ: мы же, братіе, по Исаику обѣтованія чада есмы. Но якоже тогда по плоти родившійся гоняше духовнаго, тако и нынѣ. Но что глаголетъ Писаніе? Изжени рабу и сына ея: не имать бо наследовати сынъ рабыни съ сыномъ свободныя. Мы же, братіе, инымы рабыни чада, но свободныя: свободою, еюже Христосъ насъ свободи* (Гал. 4, 27—31; 5, 1). Итакъ если избранный сосудъ, взявъ изъ Исаи свидѣтельство, имѣющееся нынѣ у насъ въ рукахъ, отнесъ оное къ дѣтямъ обѣтованія и къ Церкви, собранной изъ язычниковъ, или изъ того и другаго народа, которая у иудеевъ была одинокою и оставленною, которая не имѣла Бога мужемъ, и не получила ни закона, ни пророковъ: то самимъ разумомъ мы побуждаемся идти по слѣдамъ предшествен-

виба, и одинокою называть ту, о которой выше (Исаи гл. 35) мы читали: *возвеселись, одинокая*, и прочее сему подобное. О ней и у Иеремии написано отъ лица Божія: *праздна бысть родившая семь, оскудѣ душа ея, зайде ей солнце еще среди полудне* (Иерем. 15, 9). И въ книгѣ Самуила: *неплоды роди семь, и многая въ чадѣхъ изнеможе* (1 Цар. 2, 5), и въ Псалмахъ: *веселяя неплодовъ въ домъ, мать о чадѣхъ веселящуся* (Псал. 112, 9). Называется же родившею семь дѣтей синагога, по причинѣ таинственности седмичнаго числа и субботы, которая была обязательною для прежняго народа. Можно вмѣсто семи разумѣть и многихъ, по двусмысленности еврейскаго слова, которое означаетъ и субботу и многихъ. Объ этомъ полнѣе сказано въ книгѣ Еврейскихъ Вопросовъ, написанной нами на „Бытіе“. Итакъ это есть та, которая, пока мужемъ имѣла Бога, слово божественное, и была привязана къ закону, то раждала Богу весьма многихъ дѣтей: когда же получила разводное письмо, и звавшему мужу не захотѣла отвѣтствовать, то и услышала: *дщерь матери твоея ты еси, отринувшая мужа своего* (Иезек. 16, 45); и опять: *ты не призывала Меня, какъ Господа, и какъ отца и руководителя двѣства твоего* (Иерем. 3, 4): посему у этого же самаго пророка она оплакивается: *како бысть блудница градъ вѣрный, Сионъ полнъ суда; въ немже правда почиваше, нынѣ же въ немъ убійцы* (Исаи 1, 21). Но и то должно замѣтить, что когда говорить: *много дѣтей у одинокой, больше нежели у той, которая имѣетъ мужа*, то синагога не совершенно устраняется отъ рождения, но ей предпочитается множество язычниковъ. Ибо и она въ лицѣ апостоловъ и чрезъ апостоловъ родила первый народъ изъ іудеевъ. Посему два первенствующіе изъ апостоловъ раздѣляли между собою общества вѣрующихъ во Христа: изъ обрѣзанныхъ и язычниковъ, чтобы изъ того и другаго народа воздвигнуть Іерусалимъ, бывший прежде пустымъ и

бѣднымъ. А что еврейскій текстъ вмѣсто веселія поставилъ *ржаніе*, то это означаетъ великую радость, подобно коню, ржущему при побѣдѣ. Объ этомъ у Іова подробнѣе пишется (Іов. гл. 39). Это мѣсто и прочее, слѣдующее затѣмъ, іудеи и наши іудействующие относятъ къ Іерусалиму, о которомъ говорятъ, что онъ будетъ возстановленъ во время тысячелѣтняго царствования, и есть тотъ же, который прежде имѣлъ мужа. но потомъ пересталъ имѣть, и который гораздо болѣе будетъ имѣть дѣтей послѣ развода, нежели сколько прежде имѣлъ отъ мужа своего, тогда какъ, очевидно, приводится сравненіе двухъ женщинъ: имѣвшей мужа и разведенной, и бывшей всегда одинокою и безъ мужа. Не слѣдуетъ удивляться іудеямъ, у которыхъ очи и уши замкнуты, если они не видятъ ясной истины. Но не знаю, что сказать о христіанахъ, которые подають руки іудеямъ, желая земныхъ тысячелѣтнихъ наслажденій, хотя апостоль говоритъ: *яже суть иносказана* (Гал. 4, 24), и относить это къ двумъ завѣтамъ, ветхому и новому, Саррѣ и Агарь.

Ст. 2—3. *Расширь мѣсто палатки твоей, и кожи шатровъ твоихъ растяни; не щади: длинными сдѣлай верви твои, и колья твои укрѣпи. Ибо направо и налево проникнешь, и сѣмя твое насльдуетъ народы, и населитъ города опустѣвшіе. LXX: Расширь мѣсто шатра твоего, и кожи покрывалъ твоихъ прикрѣпи: не щади. Протяни верви, и колья твои укрѣпи. Еще на правой и на левой сторонѣ расширь: и сѣмя твое будетъ обладать народами, и ты населитъ города опустѣвшіе.* Коей сказалъ: *восхваляи, неплодная, не рождающая, расторгни узы, которыми прежде была связана, и возгласи во исповѣданіе Господа, не имѣвшая дѣтей, той же теперь повелѣвается, на подобіе сенин Моисея, которую нѣкогда онъ имѣлъ въ пустынѣ (Исход. гл. 36), расширить палатку свою, и растянуть кожи, и сдѣлать болѣе длинными верви, и вбить глубоко и укрѣпить колья, изъ*

которыхъ образуется всякій шатеръ, чтобы она не разрушилась отъ вѣянiя вѣтровъ. Она должна проникнуть напразно и налѣво, и не походить по тѣснотѣ на іудейскую скинию, занимавшую въ окружности сто локтей длины и пятьдесятъ локтей ширины (Исход. гл. 27), и не ограничиваться малымъ пространствомъ храма, имѣвшаго шестьдесятъ локтей въ длину и двадцать въ ширину (3 Цар. 6, 2), но не переставать захватывать мѣсто направо и налѣво. А чтобы мы не думали, что это, сообразно суетному домогательству евреевъ, говорится о Сіонѣ, который долженъ быть восстановленъ Господомъ въ древнее состояніе, приводитъ яснѣе то, что скрывалось: *и сѣмя твое насльдуетъ народы*. О немъ и въ Евангеліи мы читаемъ: *изиде сѣннй, да съетъ* (Матѳ. 13, 3); и опять: *не доброе ли сѣмя съялъ еси на селъ твою* (Матѳ. 13, 27)? Это сѣмя сдѣлаетъ то, что и опустѣвшіе города населятся, такъ что появятся во всей вселенной церкви изъ язычниковъ. Или, по крайней мѣрѣ, сѣменемъ должны называться сѣмя апостоловъ и остатокъ народа іудейскаго. О немъ у этого же самаго пророка говорится: *аще не бы Господь Саваофъ оставилъ намъ сѣмене, яко Содома, убо были быхомъ, и яко Гоморру уподобилися быхомъ* (Исаи 1, 9). И Апостоль говоритъ: *останокъ бысть* (Рим. 11, 5). Это [сказано] о величинѣ церкви, которая вмѣсто одного мѣста—Іудей, и притомъ очень тѣснаго, распространять свои предѣлы по всему земному шару. Перейдемъ къ духовному разумѣнію. Кто находится въ шатрѣ, тотъ не имѣетъ твердаго и постояннаго мѣстопробыванія, но всегда мѣняетъ мѣста, и спѣшитъ къ дальнѣйшему, гозоря въ псалмѣ: *пройду въ мѣсто селенія дивна* (Псал. 41, 5), забывая прошедшее и простираясь къ будущему, пока не достигнетъ почести вышняго званія (Филип. 3, 13. 14). Объ этомъ селеніи и въ другомъ мѣстѣ читаемъ: *коль возлюблена селенія Твоя, Господи силъ: желаетъ и скончается*

душа моя во двори Господни (Псал. 83, 2. 3). И затѣмъ присовокупляетъ: *блажени живущи въ дому Твоемъ: въ вѣки вѣковъ восхвалятъ Тя* (Ст. 5). Ибо конецъ селеній есть обладаніе вѣчнымъ домомъ, который не мѣняется основаній, и не переносится съ одного мѣста на другое. Ибо тѣ, которые посажены въ домъ Господнемъ, прежде процвѣли во дворахъ Его (Псал. 91, 14), чтобы отъ цвѣтовъ перешли къ плоду, и могли сказать: *азъ же яко маслина плодовита въ дому Божіи* (Псал. 51, 10). Велѣдствіе этого, святой мужъ, снѣша пройти селенія, и желая увидѣть домъ Божій, говорить, что онъ имѣеть одно желаніе, чтобы никогда не выходить изъ дома Божія: *едино просихъ отъ Господа, то възыщу: еже жити ми въ дому Господни вся дни живота моего* (Псал. 26, 4). Итакъ шатеръ долженъ быть распространень, и побрявала п кожи должны быть растянуты, и верви многочисленныхъ и разнообразныхъ проповѣдей должны длиннѣе быть протянуты, и колья должны разумомъ быть укрѣплены на правой и лѣвой сторонѣ, чтобы сѣмя слова, то есть ученія Божія, могло овладѣть народами, и сдѣлать населенными города, которые получили удвоившій мину (Лук. гл. 19). Правая же и лѣвая стороны въ святыхъ Писаніяхъ принимаются въ хорошую сторону тогда, когда оныя и по духу и по буквѣ мы разумѣемъ чрезъ оружіе правды въ правой и лѣвой рукѣ (2 Кор. 6, 7), чтобы и низшее разумѣніе жизни слѣдовало наставленію и примѣрамъ старшихъ, и духовное и высокое переносило насъ отъ настоящаго къ будущему. Это есть то, что и Господь вопрошавшимъ фарисеямъ говорилъ: *воздадите Кесарева Кесареви и Божія Богу* (Матт. 22, 21): чтобы мы и подчинялись властямъ сего вѣва, которые не несправедливо держатъ мечъ для наказаніе худо поступившихъ (Рим. гл. 13), что разумѣется подъ лѣвою рукою: и воздавали Богу Божіе, чтобы не боялись никого другаго, кромѣ Имѣющаго власть и надъ душою и

надъ тѣломъ (Матѳ. гл. 10), что разумѣется подъ правую руку. Наконецъ о премудрости Божіей, съ которою ничто драгоценное сравниться не можетъ (Притч. 8, 11), говорится, что въ десницѣ своей она имѣетъ долготу и очень многіе годы жизни, а въ шуйцѣ богатство и славу (Притч. 3, 16), такъ что подъ богатствомъ разумѣется то, которое въ настоящее время состоитъ въ познаніи и добрыхъ дѣлахъ, и подъ славою—та, которую получаетъ прославляющій Бога своими дѣлами у язычниковъ, а долгота и очень многіе годы жизни означаютъ вѣчную жизнь, которая, пренебрегая настоящимъ, спѣшитъ къ будущему.

Ст. 4—5. *Не бойся, потому что не будешь постыжена, и не покраснѣешь: ибо тебѣ не будетъ стыдно, потому что стыдъ юности твоей забудешь, и о позорѣ вдовства твоего не будешь вспоминать болѣе. Ибо господствовать будетъ надъ тобою Создавшій тебя, Господь воинствъ—имя Его: и Искупитель твой, Святой Израилевъ, Богомъ всей земли назовется. LXX: Не бойся, что была постыжена: и не стыдись, что тебя укоряли: ибо стыдъ вѣчный забудешь, и позора вдовства твоего не будешь помнить: потому что Господь, создавшій тебя, Господь Савваотъ имя—Ему: и избавившій тебя, Богъ Израилевъ, [Господомъ] всей земли назовется.* Рождается вопросъ: если Церковь, собранной изъ язычниковъ, говорится: *возвѣсь, неплодная, не раждающая; и: много дѣтей у одинокой, болѣе нежели у имѣющей мужа*, что, следовательно, не имѣла мужа родившая потомъ много дѣтей, а имѣвшая прежде мужа обратилась въ неплодство: то какимъ образомъ теперь говорится не имѣвшей мужа: *вдовства твоего не будешь вспоминать болѣе, и стыдъ юности твоей забудешь*. Иудеи хотятъ отсюда заключать, что все, что говорится, говорится Иерусалиму, который, оставленный Богомъ, опять долженъ быть возстановленъ Имъ. Они легко будутъ

опровергнуты, если имъ напомнить то, что говорится отъ лица Божія у Захаріи: *пріиму Себѣ два жезла, единаго нарекохъ доброту, а другаго нарекохъ уже, и упасу овцы* (Зах. 11, 7). Объ этомъ въ своемъ мѣстѣ мы подробно сказали, и теперь отчасти будетъ сказано нами. Два жезла суть два народа, язычники и іудеи. Изъ нихъ [жезловъ] первымъ названъ народъ изъ язычниковъ, получившій естественный законъ, начертанный въ сердцахъ ихъ, о которомъ съ великою силою говоритъ Павелъ, пиша къ Римлянамъ (Рим. гл. 2); ничего нѣтъ прекраснѣе этого жезла, ибо все твореніе равно призывается къ почитанію Творца своего. Второй же, то есть [жезлъ] народа іудейскаго, названъ ужемъ: онъ послѣ оскорбленія отъ язычниковъ пазывается частію Господа и ужемъ наслѣдія Его—Израилемъ (Втор. 32, 9). Вслѣдствіе этого, послѣ того какъ въ лицѣ Авраама призванъ былъ Израиль, Господь говоритъ: *пріиму жезлъ Мой добрый, и отвергу его, еже разорити завѣтъ Мой, егже завѣщахъ ко всѣмъ людемъ* (Зах. 11, 10). Итакъ при пришествіи Христа говорится жезлу, бывшему отвергнутымъ: не бойся, и не краснѣй, и не покрывай лица стыдомъ. Ибо ты уже не будешь стыдиться, какъ прежде была постыжена, и не будешь помнить стыда юности твоей, и вспоминать о вдовствѣ твоёмъ, въ продолженіе котораго ты была оставлена Богомъ: потому что Творецъ твой Самъ будетъ господствовать надъ тобою,—[Творецъ], котораго има—Всемогушій, который царствуетъ не надъ однимъ народомъ іудейскимъ, но на всемъ земномъ шарѣ. Наконецъ слѣдуетъ: Создавшій тебя Самъ искупилъ тебя кровію Своею: *и Богомъ всей земли назовется*, то есть: всѣхъ пребывающихъ на землѣ. Изъ этого ясно видно, что это говорится отнвдѣ не Іерусалиму, никогда не господствовавшему во всей вселенной: но Церкви Христовой, которой наслѣдіе есть обладаніе міромъ.

Ст. 6—8. *Ибо какъ жену, оставленную и скорбящую духомъ, призвалъ тебя Господь, и супругу отъ юности отверженную, сказалъ Богъ твой. На короткое мгновеніе Я оставилъ тебя: но милостями великими соберу тебя. Въ минуту негодованія Я сокрылъ лице Мое на короткое время отъ тебя: но милостію вѣчною помиловалъ тебя, сказалъ Искупитель твой Господь. LXX: Не какъ жену, оставленную и малодушную, призвалъ тебя Господь, и не какъ жену отъ юности ненавистную, сказалъ Богъ твой. На время малое Я оставилъ тебя: но съ милостію великою помилую тебя. Въ ярости малой Я отвратилъ лице Мое отъ тебя: но милостію вѣчною помилую тебя, сказалъ избавившій тебя Господь.* Здѣсь друзья іудеевъ мало цѣвять смыслъ, говоря, что жена оставленная и супруга отъ юности отверженная, которую на мгновеніе и на малое время оставилъ Господь, есть Іерусалимъ. Онъ [Господь], сокрывая на короткое время лице Свое, восприметъ его вѣчными милостями, и прошедшую скорбь превратитъ въ радость. Это по еврейскому тексту. По Семидесяти же говорить, что она, не какъ жена оставленная и малодушная, призвана Господомъ, и не какъ супруга, которая отъ юности была ненавидима; но что Онъ на малое время оставилъ ее, и отвратилъ отъ нея лице Свое для того, чтобы помиловать ее навсегда. Итакъ если іудеи и наши іудействующие говорятъ, что Израиль на малое время былъ оставленъ, чтобы при пришествіи Христа Богъ помиловалъ его; и время изъясняютъ какъ малое сравнительно съ цѣлою вѣчностію: то почему не дозволяютъ и намъ называть малымъ время, въ теченіе котораго язычники были оставлены: чтобы они, бывшіе въ юности своей Божіями, но отверженные въ среднемъ возрастѣ, получили потомъ въ старости вѣчную милость?—тѣмъ болѣе, что при временномъ призваніи Израиля никогда не были отвергаемы язычники; но всегда для нихъ чрезъ прозелитовъ

была отверста дверь возвращенія, чтобы, какъ чрезъ призваніе ихъ [іудеевъ] на короткое время мы кажемся отвергнутыми, такъ чрезъ вѣчное отверженіе ихъ намъ было даровано возвращеніе въ Богу. Вѣчнымъ же мы назвали отверженіе, если они не принесутъ покаянія. Также и апостоль Павель говоритъ: „Богъ заключилъ всѣхъ подъ грѣхомъ, дабы всѣхъ помиловать“ (Гал. 3, 22). Что мы изъяснили по отношенію къ Церкви, собранной изъ двухъ народовъ, а іудеи разумѣютъ по отношенію къ Іерусалиму: то слѣдующіе одному только переносному смыслу и въ мѣстахъ весьма трудныхъ чрезъ отступленіе, состоящее изъ свободного разсужденія, избѣгающіе возникающихъ вопросовъ отосать къ душѣ-грѣшницѣ, которая отвержена Богомъ не по ненависти, но по домостроительству, чтобы она, бывъ угнетена тяжестію бѣдствій, возвратилась въ прежнему мужу своему, и, расточивъ имѣніе, не отчаялась въ милости отца (Лук. гл. 15). Не есть ли великое милосердіе—выйти на встрѣчу возвращающемуся сыну, дать перстень и одежду, и цѣловать его, а ненавидящему брату, по уподобленію другой притчи, сказать: *друзе, аще око твое лукаво есть, яко азъ блазнь есмь* (Матѳ. 20, 15)?

Ст. 9—10. *Это для Меня, какъ во дни Ноя, которому Я поклялся, что не наведу водъ Ноя болѣе на землю: такъ я поклялся, что не разгнѣваюсь на тебя, и не укорю тебя. Ибо горы сдвинутся, и холмы поколеблются: милость же Моя не отступитъ отъ тебя, и завѣтъ мира Моего не поколеблется, сказалъ милующій тебя Господь. LXX: Это Милъ отъ воды, которая была при Ное: какъ Я поклялся ему въ то время не гнѣваться болѣе на землю изъ-за тебя, и въ прещеніе тебѣ не представлять горь, и холмы твои не передвинутся: такъ и милость Моя не оскудѣетъ, и завѣтъ мира Моего не отнимется, сказалъ милостивый къ тебѣ Господь. Чтобы*

собрание святыхъ вѣровало въ вѣчную милость Господа, и въ то, что для того на мгновение и короткое время мы были оставлены, чтобы они были соединены вѣчнымъ завѣтомъ въ дружественномъ союзѣ съ Богомъ, онъ приводитъ примѣры предковъ, говоря: какъ въ то время, когда вся вселенная согрѣшила, послѣ того какъ совратилась вся земля съ пути Господня, наведенъ былъ потопъ, и со всѣми виновниками грѣховъ всѣ грѣхи были уничтожены, и человѣческій родъ былъ сохраненъ въ лицѣ одного человѣка—Ноя, которому Я являлся, что болѣе не будетъ наводимъ потопъ на землю и обѣщаніе Мое доселѣ исполнялось, и никогда не сдѣлается недѣйствительнымъ (Быт. гл. 8 и 9): такъ клянусь Церкви Моей, которую для Себя Я искушилъ Своею кровію, что Я болѣе не буду гнѣваться на помилованныхъ Мною, и милость Моя не переменится ни на какой строгій уворъ. Ибо скорѣе горы и холмы побелеютъ, нежели Мое опредѣленіе измѣнится. Сообразно этому и въ Евангеліи говорить: *небо и земля миимодетъ, словеса же Моя не миимодутъ* (Матѣ. 24, 35). Милость же Моя, говорить, состоитъ въ томъ, чтобы завѣтъ мира, примирившій со Мною міръ, былъ сохраняемъ не по заслугѣ тѣхъ, которымъ данъ, но по Моему милосердію. По Семидесяти смыслъ запутанъ, и все такъ переменшано, что съ трудомъ можно понять, что говорится: не потому чтобы я не зналъ, что относительно этого отдѣла свазалъ наиразумнѣйшій мужъ, но потому, что это не удовлетворяетъ моего духа. Ибо онъ въ иносказательномъ смыслѣ понимаетъ потопъ, который изъясняетъ въ смыслѣ крещенія Спасителя, собирая весьма многіе примѣры, подобные слѣдующему: *Господь потопъ населяетъ* (Псал. 28, 10), и еще: *благъ Господь терпящимъ Его въ день скорбныхъ: и зная боящихся Его, въ потопъ пути скончаніе творитъ* (Наум. 1, 7); то сечь: всѣ грѣхи Онъ изгладилъ въ крещеніи, какъ говорить въ другомъ мѣстѣ: *Азъ есмь, Азъ есмь заглаждающій*

беззаконія твоя (Исаи 43, 25). Ибо *все* уклонишася, *вкупъ* неключими быша (Псал. 13, 3). Не было творившаго милость и истину: и не было богопознанія на землѣ. Проклятіе, и ложь, и челоуѣгоубійство, и прелюбодѣяніе, и воровство овладѣли всемъ, и мѣшали кровь съ кровью (Осіи 4, 1. 2). Посему говоритъ чрезъ Пророка: *У лютъ мнѣ! яко* погнѣе *благочестивый* отъ земли. *Исправляющаго въ челоуѣцъхъ нѣсть, все въ крови* Моей *прятея. Кійждо ближняго своего озлобляетъ озлобленіемъ, и на зло руки своя уготовляютъ* (Мих. 7, 2) и прочее тому под. Сюда относится и оное: „никто не чистъ отъ сѣверны, хотя бы одинъ день продолжалась жизнь его на землѣ“ (Іов. гл. 15). Посему содѣланъ потопъ Господомъ, который, по апостолу Петру, умерщвленъ былъ плотію, оживъ духомъ, и проповѣдывалъ находившимся въ темницѣ духамъ (1 Петр. гл. 3), когда, во дни Нон, ожидалось долготерпѣніе Божіе, принесшее потопъ нечестивымъ. По образу сего и насъ очищаетъ вода, не чрезъ омытіе плотской нечистоты, но чрезъ *вопрошеніе у Бога совѣсти благи* (1 Петр. 3, 21). Подъ горами же и холмами, которые не сдвигаются, но которые были поколеблены при такомъ потопѣ, даетъ разумѣть святыхъ мужей, принявшихъ завѣтъ вѣчный, которые при древнемъ потопѣ поколебались и оставили свою неподвижность. Называется горами и демоновъ, и противныя силы, которые увидѣли дочерей челоуѣческихъ, что онѣ хороши, и, раненные стрѣлою любви, взяли себѣ женъ изъ всѣхъ тѣхъ, которыхъ избрали (Быт. гл. 6), и утратили прежнюю силу,—и они не останутся послѣ сего потопа. Это сказалъ тотъ, толкованіе котораго я предоставляю суду читателя.

Ст. 11—13. *Бѣдная, бросаема бурей, безутѣшная! Вотъ Я положу по порядку камни твои, и сдѣлаю основаніе твое изъ сапфировъ, и сдѣлаю забрала твои изъ лшмы, и ворота твои изъ камней рѣзныхъ и все ограды*

твои изъ камней драгоценныхъ: всѣхъ сыновей твоихъ [сдѣлаю] наученными Господомъ и великій миръ [будетъ] у сыновей твоихъ и на правдѣ утвердишься. LXX: Смиренная и колеблемая, безутышная! Вотъ Я приготовлю тебѣ рубинъ, камень твой, и основанія твои изъ сапфира; и сдѣлаю забрала твои изъ яшмы, и ворота твои изъ камней кристалла. и стѣны твои изъ камней избранныхъ, и всѣхъ сыновей твоихъ [сдѣлаю] учениками Божиими, и великій миръ будетъ у сыновей твоихъ, и будешь построена на правдѣ. Гдѣ мы сказали: положу по порядку камни твои, тамъ въ еврейскомъ написано: *barhrhisch*, что всѣ, кромѣ Семидесяти, одинаково перевели: положу на сурьмѣ камни твои, подобно убранной женщинѣ, раскрашивающей глаза сурьмою, чтобы дать разумѣть красоту города. А гдѣ мы, слѣдуя Семидесяти, сказали *яшма*, тамъ въ еврейскомъ написано *chodchod*, что только одинъ Симмахъ перевелъ *χαλκιδόνιον* (халкидонъ). Также вмѣсто *кристалла*, вмѣсто котораго у евреевъ читается *esda*, Симмахъ и Θεοδοτίονъ поставили: *рѣзбы*, то есть *ῥυφής*, Акила *τροπικισμοῦ* (просверленія): это слово означаетъ просверленные и рѣзные драгоценные камни. Мы сказали о разностяхъ перевода: перейдемъ къ смыслу. Онъ и теперь говорить церкви, прежде униженной и бѣдной, не имѣвшей ни закона, ни пророковъ, ни Слова Божія и поколебавшейся отъ бури или бывшей нетвердою, подвергавшейся многимъ бурямъ мира и влывшейся среди различныхъ заблужденій идольскихъ, не имѣвшей никакого утѣшителя и тщетно потратившей все состояніе на врачей,—[говорить ей], что Онъ самъ придетъ, самъ снизойдетъ и созиждетъ на землѣ небесный Иерусалимъ, который въ Откровеніи Іоанна называется невѣстою и женою Агнца, имѣющаго свѣтило, подобное камню драгоценному, какъ бы яшмѣ и кристаллу, и большую стѣну, и двѣнадцать воротъ, надписанныхъ именами колѣнъ Израилевыхъ,

изъ которыхъ трое были съ востока и трое съ сѣвера, и трое съ юга, и трое съ запада; и стѣна опиралась на двѣнадцатъ основаній, которая вся была построена изъ камня яшмы и каждое основаніе стѣнъ имѣло особые камни, — первое яшму, второе сапфиръ, третье халкидонъ, четвертое смарагдъ, пятое сардониксъ, шестое сардоликъ, седьмое хризолитъ, восьмое бериллъ, девятое топазъ, десятое хрисопрасъ, одиннадцатое гіацинтъ, двѣнадцатое аметистъ. Читая это, мы воскликнули и свазали: *о глубина премудрости и разума Божія! яко неиспытани судове Его и неизслѣдовани путіе Его. Кто бо разумъ умъ Господень или кто совѣтникъ Ему бысть* (Рим. 11, 33—34)? И еще: *кто премудръ, и уразумѣетъ сія, и смысленъ, и увѣсть сія* (Ос. 14, 10)? Пусть отвѣтятъ любящіе мертвящую букву и приготавлиющіе на тысячу лѣтъ изысканныя яства для объяденія и невоздержанія, которыхъ богъ—чрево, и слава въ стыдѣ ихъ (Филип. гл. 3), которые, послѣ славнаго втораго пришествія Спасителя, ожидаютъ брака, и дѣтей въ столѣтнемъ возрастѣ, и неправды обрѣзанія, и крови жертвъ и вѣчной субботы, и которые превратно говорятъ съ Израилемъ: будемъ ѣсть и пить, ибо завтра будемъ царствовать. Это тотъ небесный Іерусалимъ, которому теперь говорится: *вотъ Я положу по порядку камни твои, или по Семидесяти: вотъ Я приготавливаю (или приготавлию) рубинъ, камень твой, чтобы весь городъ былъ полонъ рубиновъ, и имѣлъ основанія порфиrowыя, и зубцы стѣнъ изъ яшмы или халкидона, и ворота кристаллическія или рѣзные и обводную стѣну изъ драгоцѣнныхъ кампей, и чтобы всѣ сыновья его имѣли учителями не людей, а Бога, и назывались учениками Божиими, и чтобы былъ среди нихъ миръ вѣчный и созиданіе правды. Изъ этого явствуетъ, что въ преусиѣяніи правды, которая служитъ наименованіемъ добродѣтели, мы должны искать и прочія добродѣтели на созиданіе Церкви, а не слѣдовать іудейскимъ баснямъ. Пусть они*

[иудей] изъяснять то, что мы читаемъ въ Притчахъ о премудрости: *честнѣйша есть каменей многоцѣнныхъ* (Притч. 3, 15). Ибо если Христосъ есть Божія сила и Божія премудрость (1 Кор. гл. 1), то безразсудно сравнивать Христа съ лишеными чувства камнями. И опять о судахъ Божіихъ мы читаемъ: *судьбы Господни истинны, оправданны вкутъ, возжеланны паче злата и камене честна многа* (Псал. 18, 10. 11). Отсюда ясно, что тотъ камень сравнивается съ прочими камнями, о которомъ выше у этого же самаго пророка говорится отъ лица Бога: *се Азъ положу во основаніе Сиону камень краеуголенъ, камень избранъ, многоцѣненъ, и вѣрующій въ оныя не постыдится* (Исаи 28, 16). Этотъ камень отвергли зиждущіе, то есть книжники и фарисеи и начальники іудейскіе, который сдѣлался главою угла (Псал. 117; Матѳ. гл. 21). Разсуждая о немъ, и апостоль Петръ говоритъ: „итакъ Онъ—драгоценность для насъ, вѣрующихъ въ краеугольный и драгоценный и избранный камень, а для невѣрующихъ Онъ—камень претыканія и камень соблазна“ (1 Петр. гл. 2). Онъ и въ Дѣянїяхъ Апостольскихъ говоритъ первосвященникамъ: „Онъ есть камень избранный, драгоценный, который пренебреженъ и отвергнутъ вами (Дѣян. гл. 4), который сдѣлался главою угла и поддерживаетъ два народа: языческій и израильскій, который построилъ городъ, художникъ и создатель котораго есть Богъ; о Немъ и апостоль пишетъ Коринѳянамъ: *Божіе зданіе есте и: яко премудръ архитектонъ основаніе положихъ, инъ же назидаетъ; кійждо же да блюдетъ, како назидаетъ. Основанія бо многа никто же можетъ положить, паче лежащаго, Иисуса Христа* (1 Кор. 3, 9—11). Строить ли кто на этомъ основаніи изъ золота и драгоценныхъ камней, дровъ, сѣна, соломы: каждая дѣло обнаружится. Объ этомъ основаніи и въ другомъ посланіи онъ говоритъ: *наздани бывше на основаніи апостоль и пророкъ, сушу краеугольному самому Иисусу Христу*

(Ефес. 2, 20), и опять: *и сами яко каменіе живѣ зиждѣтєся въ храмъ духовенъ, святительство свято, возносити жертвы духовны* (1 Петр. 2, 5). Объ этихъ камняхъ таинственно говорится: *каменіе свято валлется на земли* (Зах. 9, 16), пзъ которыхъ Господь созидаетъ Церковь на камнѣ, сазавшій въ Евангеліа: *на семъ камени созижду Церковь Мою* (Матѣ. 16, 18). Удостоившійся войти въ этотъ городъ съ радостію говорить Господу: *якоже слышахомъ, тако и видѣхомъ во градъ Господа силъ, во градъ Бога нашего: Богъ основи и въ вѣкъ* (Псал. 47, 9). О Создателѣ этого города и въ другомъ мѣстѣ говорится: *Сей созиждетъ градъ Мой и плыненіе людей Моихъ возвратитъ* (Исаи 45, 13). О природѣ же двѣнадцати простыхъ и драгоценныхъ камней теперь не время говорить, хотя [объ этомъ] писали весьма многіе и пзъ грековъ, и пзъ латинянъ. Изъ нихъ я назову только двоихъ: мужа священной и досточтимой памяти епископа Епифанія, который свидѣтельствомъ ума и учености оставилъ намъ книгу, озаглавленную имъ *περί λίθων* [о камняхъ], и Плппія Секунда, бывшаго у латинянъ ораторомъ и также философомъ, который въ прекраснѣйшемъ произведеніи—Естественной Исторіи наполнилъ послѣднюю, тридцать седьмую книгу разсужденіемъ объ обыкновенныхъ и драгоценныхъ камняхъ. Эти двѣнадцать камней по порядку описываются въ Исходѣ и у Іезекиля, и именно *ἐν τῷ δουρίῳ* [на наперсникѣ] первосвященника и на вѣницѣ и діадемѣ вѣнзлы тирскаго. Скажемъ сперва объ Исходѣ: были вставлены четыре ряда камней (Исх. гл. 28). Первый рядъ имѣлъ камень сардоликъ, топазъ, смарагдъ. Второй рядъ: рубинъ, сапфиръ и яшму. Третій рядъ: янтарь (ligium), агать, аметистъ. Четвертый рядъ: хризолитъ, бериллъ, ониксъ, которые были оправлены въ золото, и на которыхъ были написаны имена двѣнадцати колѣнъ сыновъ Израилевыхъ.

При этомъ нужно замѣтить, что второй рядъ приведенъ также и въ разсматриваемомъ Писаніи: рубинъ, сапфиръ и яшма. Ибо мы еще не обладаемъ совершеннымъ и не достигли перваго [или отечества], потому что мы теперь видимъ съвозъ стекла, гадательно. Затѣмъ, у Іезекииля мы находимъ такъ написанное: *ты еси печать уподобленія и вѣнецъ доброты; въ сладости рая Божія былъ еси; всякимъ каменіемъ драгимъ украсился еси, сардіемъ и топазомъ и смарагдомъ, и анфраксомъ, и сапфиромъ и іасписомъ, и серебромъ, и золотомъ и лигириемъ, и ахатомъ, и амевиствомъ, и хрисолитомъ, и вирилліемъ, и онихомъ, и золотомъ наполнилъ еси сокровища твоя и житницы твоя. Ты отъ него же дне созданъ еси, въ херувимы вчинилъ тя въ гортъ святой Моей, былъ еси среди камней огненныхъ, былъ еси ты непороченъ во днехъ твоихъ, отъ негоже дне созданъ еси, дондеже обрѣтошася неправды въ тебѣ* (Іезек. 28, 12—15). Ибо кто на столько безразсуденъ и безуменъ, чтобы думать, что помѣщенный въ раю Божіемъ князь тирсвій, за кого бы ни считали его, и созданный среди херувимовъ и находившійся между огненныхъ камней, (подъ которыми мы безъ сомнѣнія должны разумѣть ангеловъ и небесныя силы), былъ тотъ, который былъ украшенъ земными камнями и имѣлъ уподобленіе и печать? Итакъ о природѣ всѣхъ камней и о каждомъ въ частности теперь не время говорить: ибо не всегда и не о всемъ слѣдуетъ говорить. Теперь мы скажемъ только о рубинѣ, сапфирѣ и яшмѣ. Рубинъ, который по порядку готовится или полагается, означаетъ, какъ мнѣ кажется, огненное слово ученія, которое, по удаленіи тьмы заблужденія, просвѣщаетъ сердца вѣрующихъ. Это тотъ [камень], который взялъ вѣщами одинъ изъ серафимовъ для очищенія устъ Исаіи (Ис. гл. 6), и который родится, по удостовѣренію Божію, въ землѣ евилатской, гдѣ находится весьма хорошее золото, *анфраксъ и камень зеленый* (Быт. 2, 12).

Далѣе, сапфиръ, на которомъ полагаются основанія, имѣеть сходство съ небомъ и съ находящимся надъ нами воздухомъ; онъ таковъ, что о немъ можно сказать съ Сократомъ оное изъ Аристофана: ἀεροβλάτῳ καὶ περιφρονῶ τὸν ἥλιον, что мы можемъ такъ перевести на латинскій языкъ: scando aegem solemque despicio (возношусь на воздухъ и взираю на солнце) или съ апостоломъ Павломъ: *наше бо житіе на небесахъ есть* (Филипп. 3, 20). Также писаніе Іезекиіля (1, 26) упоминаеть, что то мѣсто, на которомъ находится престолъ Божій, имѣеть подобіе сапфира, и слава Господня является въ этомъ цвѣтѣ, носящемъ образъ пренебеснаго. Но и забрала града Господни, то есть зубы стѣнъ утверждаются на яшмѣ, могущія разрушить и изобличить всякое превозношеніе, возстающее противъ познанія Божія (1 Кор. гл. 10.), и покорить ложь истинѣ. Итакъ это весьма силенъ въ словопреніи и утверждается на свидѣтельствахъ писаній, тотъ служитъ забраломъ Церкви. Родовъ яшмы много; ибо одинъ, находимый въ источникахъ рѣки Термодонта, похожъ на смарагдъ и называется грамматіей (grammatias); онъ удаляеть, какъ полагають, всякаго рода призраки. Другой болѣе зеленъ, чѣмъ море, и какъ бы покрытъ цвѣтами; онъ родится, какъ говорятъ, во Фригии, въ горѣ Идѣ и въ наиболѣе глубокихъ пещерахъ ея. Третій же находятъ въ Иберіи и Гирбаніи; и при Каспійскомъ морѣ и въ особенности при озерѣ Невзійскомъ. Есть и еще родъ яшмы, похожій [по цвѣту] на снѣгъ и пѣну морскихъ волнъ съ слегка просвѣчивающеюся какъ бы примѣсью брови. Это мы сказали, чтобы въ забралахъ Церкви познать всѣ духовныя дарованія, имѣющій которыя удаляеть тщетный страхъ и можетъ сказать съ невѣстою: *братъ мой блѣз и черменъ* (Пѣсн. П. 5, 10). Ворота же этого города изъ кристаллическаго камня, на которомъ дѣлается разнообразная рѣзьба и чище котораго ничего нѣтъ. Ибо когда, влѣдствіе сильныхъ холодовъ на Альпахъ и недо-

ступности пещерь для солнца, вода, какъ говорятъ, сгущается въ кристалль, то по осязанію бываетъ камнемъ, а по виду—водою. Черезъ него дается понять, что тѣ, кои пахотятся при дверяхъ Церкви, не должны быть запятнаны никакою скверною, но имѣть вполнѣ чистую вѣру и говорить съ пророкомъ: *отъ заповѣдей Твоихъ разумныхъ* (Псал. 118, 4) и внимать оному: *блаженн чистѣмъ сердцемъ: яко тѣмъ Бога узрятъ* (Матѣ. 5, 8). Стѣны же города или ограды и *περιβολος* (огражденіе) строятся изъ камней избранныхъ, подъ которыми мы можемъ разумѣть прочіе камни, и всѣ сыновья ея научены [Богомъ] или ученики Божіи, каковымъ свидѣтельствомъ пользуется Господь въ евангеліи Іоанна, говоря: *никтоже можетъ прийти ко Мнѣ, аще не Отецъ Мой, пославый Мя, привлечетъ его. Всякъ слышавый и говорившій отъ Отца, придетъ ко Мнѣ;* и немного спустя: *есть писано во пророцѣхъ: и будутъ вси научени Богомъ* (Іоанн. 6, 44. 45). Онъ и черезъ Іеремію говоритъ: *дая законы Моя въ мысли ихъ и на сердца ихъ напишу я. И не научитъ кійждо ближняго своего и брата своего глаголя: познай Господа. Яко вси познаютъ Мя отъ мала даже и до великаго ихъ: яко милостивъ буду неправдамъ ихъ и грѣховъ ихъ не помяну* (Іер. 31, 33. 34). Наученіе учениковъ Божіихъ имѣетъ великій миръ, данный имъ Господомъ; построеніе же весьма красиваго города совершается правдою, чтобы Онъ былъ Богомъ не одного народа, но всего міра, призывающій въ вѣрѣ Своей рабовъ и свободныхъ, грековъ и варваровъ, богатыхъ и бѣдныхъ, знатныхъ и незнатныхъ, мужей и женъ, дѣтей и старцевъ и все, что въ мірѣ кажется противоположнымъ. Мы выступили изъ предѣловъ краткости, полезныхъ во всемъ, о чемъ слѣдуетъ говорить, ища не на землѣ, подобно іудеямъ и нашимъ полуіудеямъ, а на небесахъ градъ Божій, который не можетъ укрыться на горѣ—Христъ.

Ст. 14. *Будь далека отъ угнетенія, ибо ты не будешь бояться, и отъ страха, ибо онъ не приблизится къ тебѣ.* LXX: *Удались отъ беззаконнаго, и ты не будешь бояться, и трепеть не приблизится къ тебѣ.* Порядокъ—прекрасный. Онъ утѣшилъ бѣдную и смиренную, общая ей духовныя дарованія. Теперь научаетъ, что она должна дѣлать, если не хочетъ страшиться нападеній противниковъ. Смыслъ же слѣдующій: если ты не хочешь бояться враговъ твоихъ, то дѣлай то, что говорю: *будь далека отъ угнетенія* или отъ беззаконія, потому что всякое беззаконіе и хищеніе происходитъ отъ угнетенія, и ты не будешь бояться, и страхъ и трепеть не приблизятся къ тебѣ, такъ что ты будешь бояться не людей, а Бога, и будешь говорить съ Моисеемъ: „я трепеталъ и боялся“ (Второз. 9, 19) и съ однимъ изъ друзей Іова: *ужасъ мя сръте и трепеть, и зло кости моя стрясе* (Іов. 4, 14), и съ пророкомъ: „отъ гласа моего проиغبъ трепеть въ кости мои“ и „на кого Господь призываетъ, какъ не на смиреннаго, и кроткаго и трепещущаго предъ словами Его“ (Ис. гл. 66). Есть, затѣмъ, другой страхъ,—(страхъ) нечестивыхъ, о которомъ написано: „трепетъ объялъ нечестивыхъ“ (Псал. 47).

Ст. 15. *Вотъ сосѣдъ прійдетъ, который не былъ со Мною; бывшій некогда пришельцемъ твоимъ присоединится къ тебѣ.* LXX: *Вотъ пришельцы (proselyti) прійдутъ къ тебѣ чрезъ Меня, и будутъ твоими жителями, и прибѣгутъ къ тебѣ.* Іудеи думаютъ, что и это говорится къ Іерусалиму, въ томъ смыслѣ, что многіе изъ язычниковъ будутъ прозелитами и пріймутъ законъ и обряды Моисея. Но мы, согласно съ начатымъ изъясненіемъ, и это относимъ къ Церкви, которая чрезъ апостоловъ собрана изъ того и другаго народа, которая не имѣетъ ни пятна, ни порока, которая свободна и есть мать всѣхъ вѣрующихъ (Ефес. гл. 5; Гал. гл. 4). Для собиранія этихъ прозелитовъ и пришельцевъ Гос-

подъ послалъ учениковъ Своихъ, говоря: *научите вся языки* (Матѣ. 28, 19), чтобы они прибѣгли къ евангелію и приняли новый законъ, чтобы бывшіе нѣкогда обитателями идоло-служенія сдѣлались обитателями Церкви. О нихъ въ Псалмахъ говорится: *Господь умудряетъ слѣпцы*, или какъ читается въ латинскихъ кодексахъ: » *Господь просвѣщаетъ слѣпыхъ*«, *Господь любитъ пришельцы* (Псал. 145, 8 9), чтобы слѣпые, получивъ свѣтъ истины, и глупые, научившись мудрости, перешли къ Церкви и были возлюблены Господомъ и внимали словамъ пророка: *реку не людемъ Моимъ: людие Мои есте вы* (Осіи 2, 23), по вступленіи которыхъ въ храмъ Божій ревность объяла народъ пенаученный.

Ст. 16—17. *Вотъ Я сотворилъ кузнеца, раздувающего угли въ огонь и производящаго орудіе для дѣла своего, и Я сотворилъ губителя для истребленія. Всякое орудіе, сдѣланное противъ тебя, будетъ безуспѣшно, и всякій языкъ, который будетъ противиться тебѣ на судъ, ты осудишь. Это есть наслѣдіе рабовъ Господа, и оправданіе ихъ у Меня, говоритъ Господь. LXX: Вотъ Я создалъ тебя, не какъ кузнеца, раздувающей въ огонь угли и дѣлающей орудіе для дѣла. Но Я создалъ тебя не для того, чтобы губить до истребленія: всякое орудіе, сдѣланное противъ тебя, будетъ безуспѣшнымъ и всякій голосъ, [который] возстанетъ противъ тебя на судъ: всѣхъ ихъ ты побѣдишь ÷ и ты обвинишь ихъ на немъ \* Это есть наслѣдіе для служащихъ Господу, и вы будете у Меня праведными, говоритъ Господь.* Скажемъ сперва при-  
 ѣнительно къ еврейскому тексту. Если ты хочешь не бояться и чтобы страхъ былъ далекъ отъ тебя: то дѣлай то, о чемъ сказано въ предшествующей рѣчи; ибо чрезъ Меня ты будешь имѣть пришельцевъ. Я создалъ кузнеца, раздувающего угли въ огнѣ, то есть діавола, виновника всѣхъ золъ, не по необходимости природы, но по свободному рѣшенію. Онъ

разжигаетъ и приготовляетъ орудія противъ тебя, каковыми были Симонъ и Елима волхвы, противившіеся апостоламъ Петру и Павлу (Дѣян. гл. 13). Я сотворилъ губителя тѣхъ, которые будутъ вѣрующими,—не для того, чтобы быть виновникомъ гибели ихъ, но чтобы былъ созданъ противникъ для борьбы и чтобы была гибель для побѣжденныхъ и причина наградъ для побѣдителей. И всѣ, изготовленные кузнецомъ противъ тебя, не будутъ имѣть успѣха, но подвергнутся и въ настоящей жизни и въ будущей навазаніямъ. А что прежде казалось прирѣсненнымъ, объ этомъ въ послѣдующемъ говорится яснѣе: *и всякій языкъ, который будетъ противиться тебѣ, ты осудишь*, погубляя мудрость мудрецовъ и отвергая разумъ разумныхъ. И всѣхъ ересіарховъ, и учителей іудейскихъ и философовъ мірскихъ, которыхъ разжигалъ тотъ кузнецъ, ты осудишь на своемъ судѣ. Подобнымъ образомъ и царицею савскою были осуждены невѣрующіе, и виновитиами,—и наоборотъ, Содомъ оправдается по сравненію съ худшимъ Іерусалимомъ (Матѣ. гл. 12). За симъ присовокупляется, какія эти награды, чтобы не считали преніе пустымъ и обанчивающимся настоящею смертію. Это есть наслѣдіе рабовъ Господа, то есть царства небесныя, и жизнь вѣчная, и воздаяніе за труды, *иже око не видѣтъ, и ухо не слышитъ и на сердце человеку не въздоша, яже уготова Богъ любящимъ Его* (1 Кор. 2, 9). Если же любящимъ, то слѣдовательно и служащимъ [Богу], которые не имѣютъ инаго Господа, кромѣ Бога. И въ томъ состоитъ оправданіе тѣхъ, которые у Бога, что теперешняя скорбь вознаградится будущею радостію. Затѣмъ, по Семидесяти смыслъ, какъ мнѣ кажется, такой: Я, Творецъ твой, не такъ создалъ тебя, какъ діаволъ, бузнецъ наихудшій, раздуваетъ духомъ нечистымъ орудія беззаконія и приготовляетъ ихъ для погубленія, который долженъ знать, что подобнаго рода орудія не имѣютъ благоуспѣшнаго пути, но собрушаются среди пу-

ти. А какія эти орудія, это объясняетъ въ дальнѣйшей рѣчи: *и всякій голосъ, который возстанетъ противъ тебя на судъ, всѣхъ ихъ побѣдимъ*. Орудія беззабонія имѣють голосъ, каковъй голосъ возстаетъ противъ Церкви, когда еретики полагають на высоту уста свои и языкъ ихъ достигаеть земли. Слѣдующее же затѣмъ: *и ты обвинишь ихъ на немъ* мы спереди отмѣтили обеломъ, что, повидимому, прибавленію не столько Семьюдесятью, сколько худыми переписчиками. Когда Церковь побѣдитъ всякій языкъ, возстающій противъ нея, тогда для служащихъ Господу и повиновающихся Ему будетъ наслѣдіе вѣчнымъ стяжаніемъ. О немъ у Іереміи говорится другими словами: *есть мзда дѣломъ твоимъ* (Іер. 31, 16). И обитатели Церкви будутъ праведными у Господа. Ибо всякій, дѣлающій правду, рожденъ отъ Бога. Таковымъ говоритъ Господь: *будете святы, яко Азъ святъ есмь* (Лев. 20, 26).

Глава LV. Ст. 1. 2. *Всѣ жаждущіе идите къ водамъ и не имѣющіе денегъ (вульг. серебра) спшните, покупайте и пшьте: идите, покупайте безъ серебра и безъ всякой платы вино и молоко. Для чего вы отвѣшиваете серебро не за хлѣбы и трудъ вашъ за ненасыщеніе? LXX: Жаждущіе идите на воду, и не имѣющіе денегъ идите и покупайте, и пшьте, и приходите, и покупайте безъ денегъ и безъ платы вино и тукъ. Для чего вы покупаете за деньги [не хлѣбъ] и за трудъ вашъ—ненасыщеніе? Еврейское слово oi, о которомъ я сказалъ выше (гл. 29) въ пророчествѣ противъ Аріяла, что оно двусмысленно и означаетъ или междометіе призыванія или горе,—поставленное здѣсь въ началѣ главы, читается съ значеніемъ не печали, а призыва. Итакъ, сказавъ, что всякое орудіе, сдѣланное противъ Церкви, будетъ сокрушено и всякій голосъ и языкъ, вооружившійся противъ познанія Божія, будетъ побѣжденъ, призываетъ вѣрующихъ къ рѣкѣ Божіей, которая наполнена*

водами и потокомъ которой веселить градъ Божій, чтобы пили воды изъ источниковъ Спасителя, который говоритъ къ Самарянынь: *аще бы вѣдала еси даръ Божій и кто есть глаголюй ти: даждь Ми пити, ты бы просила у него и далъ бы ти воду. Вода, юже Азъ дамъ ему, будетъ въ немъ источникъ воды, текущія въ животъ вѣчный* (Іоанн. 4, 10. 14). Относительно этихъ водъ Онъ взывалъ въ храмѣ: *аще кто жаждетъ, да придетъ ко Мнѣ и пьетъ. Иже пьетъ отъ воды, юже Азъ дамъ ему, рѣки отъ чрева его истекутъ воды живы* (Іоанн. 7, 37—38), давая разумѣть Духа Святаго, втораго имѣли принять вѣрующіе и о которомъ пророкъ возглашалъ таинственную рѣчью: *возжада душа Моя къ Богу живому* (Псал. 41, 3), и опять: *у Тебе источникъ живота* (Псал. 35, 10). Онъ Самъ о Себѣ говорилъ: *Мене оставиша, источника воды живы, и ископаша себѣ кладенцы сокрушенныя, иже не возмогутъ воды содржати* (Іерем. 2, 13). Эти воды льются изъ облаковъ, до которыхъ достигла истина Божія, какъ написано: *и облацы да кропятъ правду* (Ис. 45, 8). И заповѣдуются жаждущимъ, чтобы не пили мутныхъ водъ Сіорскихъ и воздымающихся пучинъ ассирійскихъ, но чтобы приходили къ водамъ сілоамскимъ, текущимъ тихо, и не страшились скупости слова, если не имѣютъ серебра, но внимали апостолу, говорящему: *благодатию есте спасени* (Ефес. 2, 8), и Господу [сказавшему] къ ученикамъ: *туне пріяте, туне дадите* (Матѣ. 10, 8). И удивительнымъ образомъ покупаютъ воды безъ денегъ, и не пьютъ ихъ, а ѣдятъ. Ибо Самъ Онъ есть и вода и хлѣбъ, спешій съ неба (Іоанн. гл. 6). Слѣдовательно то, что читается въ нѣкоторыхъ спискахъ: *покупайте и пейте*, измѣнено неопытными переписчиками, которые думали, что будетъ послѣдовательнѣе, если воду скорѣе будутъ пить, чѣмъ ѣсть. Деньги же или серебро бываютъ и весьма худыя, которыя отвергаетъ Писаніе, говоря:

*сребро, даемо съ лестію, яко скудель вмѣняемо* (Притч. 26, 23), и въ другомъ мѣстѣ: *сребро ваше отриновлено* (Иерем. 6, 30). И есть серебро, которое сравнивается съ словами Божиими: *словеса Господня словеса чиста, сребро разжжено, искушено земли, очищено седмицею* (Псал. 11, 7). И такъ, презрѣвъ то серебро и деньги, за которыя мы не можемъ купить водъ Господнихъ, пойдемъ къ тому, кто, держа чашу таинства, говорилъ ученикамъ: *примите и пейте, сія есть кровь Моя, яже за многія изливаема во оставленіе грѣховъ* (Матѣ. 26, 28). Это вино Онъ растворилъ и мудростію въ чашѣ своей, призывая всѣхъ скудоумныхъ міра и не обладающихъ мірскою мудростію, чтобы пили, и чтобы мы покупали не одно только вино, но и молоко, которое означаетъ невинность младенцевъ, каковой обычай и образъ доселѣ сохраняется въ церкви западной, чтобы давать возрожденнымъ во Христѣ вино и молоко. Объ этомъ молокѣ говорилъ и Павелъ: *млекою вы напоихъ, а не брашною* (1 Кор. 3, 2), и Петръ: *яко новорождени младенцы словесное млеко возлюбисте* (1 Петр. 2, 2). Посему и Моисей, относя вино и молоко къ страданію Христа, свидѣтельствуется таинственною рѣчью: „полны пріятности глаза его отъ вина и бѣлы зубы его отъ молока“ (Быт. 49, 12). Въмѣсто молока LXX въ настоящемъ мѣстѣ перевели *тукъ*, о которомъ святой Давидъ говоритъ въ псалмѣ: *яко отъ тука и масти да исполнится душа моя* (Псал. 62, 6), и въ другомъ мѣстѣ: *напита ихъ отъ тука пшенична и отъ камени меда насыти ихъ* (Псал. 80, 17). Эти тукъ означаютъ не иное что либо, бакъ таинственную плоть, въ которой Господь призывалъ учениковъ, говоря: *ище не снѣсте плоти Моей, ни пиете крове Моей, живота не имате въ себѣ* (Іоанн. 6, 53). Поэтому и преданъ Онъ былъ въ *Геосиманіи*, что означаетъ *долину тучную* или *утучненную*. И вмѣстѣ съ тѣмъ онъ укоряетъ тѣхъ, которые

слѣдуютъ мірской мудрости, и превратнымъ и лицемѣрнымъ ученіямъ еретиковъ, и преданіямъ фарисеевъ, и всякому лжеименному знанію, возстающему противъ Бога, и большою платою и постояннымъ трудомъ отвѣшиваютъ серебро за то ученіе, въ которомъ нѣтъ хлѣбовъ, и утомляются изъ-за пищи, отъ которой нѣтъ никакого насыщенія. Этимъ дается понять, что должно слѣдовать той мудрости, которая состоитъ не изъ листьевъ и цвѣта словъ, а изъ сердцевины и плодовъ мыслей, которая не пролетаетъ мимо уха, но вышаетъ духъ. Чтобы научиться ей, для этого мы не отправляемся за моря и не нуждаемся въ большихъ расходахъ, но вблизи находится слово—въ устахъ нашихъ и въ сердцѣ нашемъ.

Ст. 2—3. *Послушайте, слушающіе Меня, и вкушайте благо и будетъ наслаждаться тучностію душа ваша. Приклоните ухо ваше и прійдите ко Мнѣ; послушайте, и будетъ жить душа ваша. И Я дамъ вамъ советъ вѣчный, вѣрныя милости Давида. LXX: Послушайте Меня, и вкушайте блага, и будетъ наслаждаться благами душа ваша. Внимайте ушами вашими и послѣдуйте, путямъ Моимъ: и послушайте Меня, и будетъ жить въ благахъ душа ваша. И Я установлю съ вами завѣтъ вѣчный, вѣрное святое Давида.* Чтобы кто либо не подумалъ, что слушаніе, къ которому призываетъ слово Божіе, есть плотское, а не духовное, обѣщаются имъ блага не плотскія, а духовныя. Ибо *аще послушаете Мене, благая земли съѣсте* (Ис. 1, 19) или *благо*, сказалъ тотъ, который говоритъ: *Азъ есмь пастырь добрый* (Іоан. 10 11). И будетъ наслаждаться благами и тучностію душа ваша. Слѣдовательно за блага, обѣщанныя душѣ, нужно признать не богатство, не плотское здорье и не мірскія отличія, которыя и философы называютъ безразличными, то есть ни благомъ, ни зломъ и измѣняющимися. смотря по свойству пользующихся ими, но тѣ, къ кото-

рымъ призываетъ насъ Богъ: *уклонися отъ зла и сотвори благо* (Псал. 36, 27). Если же благами души называются честность и добродѣтели, то слѣдовательно и подъ зломъ нужно понимать не бѣдность, не немощь тѣлесную и не незнатность, а всѣ пороки, которые по истинѣ служатъ зломъ. Вслѣдствіе этого и Авраамъ не потому имѣлъ блага, что былъ богатъ, а потому, что во благо употреблялъ богатства (Быт. гл. 13). Также Лазарь, который впоследствии повои-ся на лонѣ его, претерпѣвалъ злое не потому, что вмѣстѣ съ нищетою испытывалъ мученія болѣзней, но чрезъ то, что считалось въ мірѣ злымъ, онъ достигъ истинныхъ благъ. Поэтому и онъ богатъ, одѣвавшійся въ порфиру, получилъ благое свое въ жизни своей, которое было благимъ для того, кто считалъ это за благое, но о Лазарѣ, напротивъ того, не говорится: „получилъ злое свое въ жизни своей“, а: „получилъ злое въ жизни своей“, которое казалось злымъ не тому, кто это терпѣлъ, а другимъ (Лук. гл. 16). Примѣръ того и другаго далъ намъ блаженный Іовъ, который не былъ побѣжденъ ни благами, ни зломъ міра, но все перенесъ съ одинаковою твердостью (Іов. гл. 2). Поэтому Соломонъ молитъ Бога: *богатства и нищеты не даждь ми. Устрой же ми потребная и самодовольная, да не насыщся ложь буду, и реку: кто мя видитъ? или обнищавъ украду, и клянуся именемъ Божиимъ* (Притч. 30, 8—9). Если же умоляетъ о томъ, чтобы не имѣть ни богатства, ни бѣдности, а только потребное для пропитанія, о которомъ и апостолъ говоритъ: *имѣюще пищу и одѣяніе, сими довольни будемъ* (1 Тим. 6, 8), то очевидно, что богатство и бѣдность, здоровье и немощь, наслажденіе и мученіе не составляютъ ни благъ, ни золъ, но смотря по различію испытывающихъ это бываютъ и благомъ и зломъ. Слѣдовательно Господь не общаетъ душѣ, согласно съ хиліастами (*χιλιαστάς*), богатаго состоянія, и привлекательныхъ кушаній, и тѣлес-

ной тучности, и фазяновъ, и фаршированныхъ горлицъ, сладкихъ напитковъ, цѣльнаго вина, красивыхъ женъ, массы дѣтей, а тѣ наслажденія, въ которымъ Онъ таинственно призываетъ насъ говоря: *насладися Господеви, и дастъ ти прошенія сердца твоего* (Псал. 36, 4), и въ другомъ мѣстѣ: *върую видѣти благая Господня на земли живыхъ* (Псал. 26, 13), и въ иномъ псалмѣ: *благослови, душе моя, Господа, и вся внутренняя моя имя святое Его, исполняющаго во благихъ желаніе твое* (Псал. 102, 1. 5). Наконецъ Онъ прибавляетъ: *послушайте, и будетъ жить душа ваша*. Обѣтованіемъ всехъ благъ служить жизнь вѣчная. Если же вы захотите послушать и будетъ жить душа ваша вѣчно, то Я дамъ вамъ завѣтъ вѣчный, вѣрныя милости Давида. О нихъ тотъ же псалмопѣвецъ пѣлъ: *милости Господни во вѣкъ воспую, въ родъ и родъ возвѣщу истину Твою* (Псал. 88, 1). А чтобы мы знали, какія эти милости, онъ не забываетъ [это] въ слѣдующихъ затѣмъ словахъ: *единою кляхся о святѣмъ Моемъ, аще Давиду солжу: съмя его во вѣкъ пребудетъ, и престолъ его яко солнце предо Мною и яко луна совершенна въ вѣкъ и свидѣтель на небеси вѣренъ* (Тамъ же ст. 36—38). Онъ потому называется вѣрнымъ, что исполнилъ обѣщанное. Въмѣсто этого LXX перевели: *святое вѣрное Давида*, что можно понимать въ смыслѣ твердаго и вѣрнаго, подобно оному: *вѣрны вся заповѣди Его, утверждены въ вѣкъ вѣка* (Псал. 110, 8), и въ другомъ мѣстѣ: *Богъ вѣренъ, и нѣсть неправды въ Немъ* (Вгроз. 32, 4). И апостолъ Павелъ говоритъ: *аще не въруемъ, Онъ вѣренъ пребываетъ, отрецися бо Себе не можетъ* (2 Тим. 2, 13), и въ другомъ мѣстѣ, пиша Тимоѳею: *вѣрно слово и всякаго пріятія достойно* (1 Тим. 1, 15). Завѣтъ же этотъ, обѣщаемый Господомъ, не будетъ короткимъ и единовременнымъ, подобно бывшему съ народомъ іудейскимъ, но будетъ пребывать во вѣки, чтобы пришелъ истин-

ный Давидъ и чтобы въ Евангеліи исполнилось обѣщанное отъ лица Бога: *обрътохъ Давида, раба Моего, милостію святою помазахъ его* (Псал. 88, 21), котораго руку положилъ на моръ и на рѣвахъ десницу его. Его, по Іезекілю, уже чрезъ много столѣтій послѣ смерти Давида, называетъ рабомъ Своимъ и настыремъ, говоря: *возставляю вамъ настыря единого, раба Моего Давида* (Іезек. 34, 23).

Ст. 4—5. *Вотъ Я далъ Его свидѣтелемъ для народовъ, воздемъ и наставникомъ народамъ. Вотъ ты призовешь народъ, котораго ты не зналъ, и народы, которые не знали тебя, постышатъ къ тебѣ ради Господа Бога твоего и святаго Израилева, ибо Онъ [или который] прославилъ тебя. LXX: Вотъ Я далъ тебя свидѣтельствомъ для народовъ, княземъ и наставникомъ для народовъ; народы, которые вѣдали тебя, призовутъ тебя, и народы, которые не знали тебя, прибѣгутъ къ тебѣ ради Господа Бога твоего святаго Израилева, который прославилъ тебя.* Онъ прежде призывалъ къ вѣрѣ народъ іудейскій, чтобы онъ приклонилъ ухо свое и принялъ завѣтъ вѣчный, который Господь обѣщалъ Давиду, и Аврааму и сѣмени его, говоря: *благословятся о сѣмени твоёмъ языцы* (Быт. 22, 18). Изъясняя это, апостолъ Павелъ говоритъ: *не глаголетъ сѣменемъ, но сѣмени, иже есть Христосъ* (Галат. 3, 16). А такъ какъ Онъ зналъ, что, вслѣдствіе невѣрія ихъ, увѣруютъ народы языческіе, то переходитъ къ язычникамъ и говоритъ, что Онъ послалъ Сына Своего свидѣтелемъ или свидѣтельствомъ для всѣхъ народовъ, чтобы Онъ возвѣщалъ заповѣди Его и повелѣнія народамъ, говорящій о Себѣ самомъ: *проповѣстся сіе евангеліе во всей вселенной во свидѣтельство всемъ языкомъ* (Матѣ. 24, 14). Поэтому Онъ утѣшаетъ вичащагося Пилата такими словами: *Азъ на сіе родихся, да свидѣтельствую истину* (Іоанн. 18, 37). О Немъ апостолъ Павелъ пишетъ Тимоѣю: *единъ ходатай*

Бога и челоуѣковъ, челоуѣкъ Христосъ Іисусъ, давый Себе избавленіе за всѣхъ, свидѣтельство времени своими, въ неже поставленъ быхъ азъ проповѣдникъ и апостолъ (1 Тим. 2, 5—7). И такъ все, что [здѣсь] говорится, должно относить къ тому, кто какъ овца былъ веденъ на закланіе и какъ агнецъ предъ стригущимъ не отверзалъ устъ своихъ, о коемъ выше говорится: *видѣхомъ Его, и не имаше вида ни доброты* (Ис. 53, 2) и: *Сей грѣхи наши носитъ и о насъ болѣзнуетъ* (Тамъ же, ст. 4). Къ Нему прибѣгли или носившіи тѣ, кои прежде не знали Его, говоря: *Богъ намъ прибѣжище и сила* (Псал. 45, 1), и еще: *Господи, прибѣжище былъ еси намъ въ родъ и родъ* (Псал. 89, 1). О вѣрѣ ихъ и выше мы читали: *иже не возвьстися о Немъ, узрятъ, и иже не слышаша, уразумѣютъ* (Ис. 52, 15). Онъ есть свидѣтель всего того, что Отецъ обѣтовалъ и явилъ міру, котораго таинство Павелъ, излагая въ краткой рѣчи къ Ефесянамъ, говорить: „Богъ Господа Іисуса Христа Отецъ славы“ (Ефес. гл. 1). О Немъ и теперь написано: *ради Господа Бога твоего и святаго Израилева, который прославилъ тебя*, и тою славою, которую Онъ имѣлъ-прежде бытія міра. О ней и пророкъ свидѣтельствуется: „явится слава Бога“ (Ис. гл. 40), который есть сіяніе славы и образъ иностаси Его (Евр. гл. 1), когда всякій языкъ будетъ исповѣдать, что Господь Іисусъ во славу Отца (Филипп. гл. 2), который отвѣтилъ Сыну, просящему славу, которую Онъ прежде имѣлъ: *и прославихъ, и прославлю*. (Іоанн. 12, 28). О Немъ и апостолъ Іоаннъ говоритъ: *видѣхомъ славу Его, славу яко Единороднаго отъ Отца, исполнь благодати и истинны* (Іоанн. 1, 14). И такъ, когда говорить о Томъ, который въ началѣ былъ у Бога, какъ Богъ Слово, то называется Отецъ славы, а когда о Томъ, который говорить въ Евангеліи: *почему ищете Мене убити, челоуѣка, иже истину вамъ глаголахъ* (Іоанн. 8, 40), то призывается Богъ Господа на-

шего Иисуса Христа, — не въ томъ смыслѣ, что одинъ отличенъ отъ другаго, а въ томъ, что одинъ и тотъ же Сынъ Божій говоритъ соотвѣтственно то Своей Божественной славѣ, то нашей природѣ, которую Онъ благоволилъ принять.

Ст. 6—7. *Ищите Господа, когда можно найти Его, призывайте Его, когда Онъ близко. Да оставитъ нечестивый путь свой и мужъ беззаконный — помыслы свои и да обратится къ Господу, и Онъ помилуетъ его, и къ Богу нашему, ибо Онъ много прощаетъ.* LXX: *Ищите Господа, и когда найдете Его, призывайте. И когда приблизится къ вамъ, да оставитъ нечестивый пути свои и мужъ беззаконный помыслы свои, и да обратится къ Господу и да получитъ помилованіе, ибо Онъ много проститъ грѣховъ вашихъ.* Итакъ, поелику, какъ мы уже прежде сказали, вы не захотѣли принять вѣчнаго завѣта и вѣрныхъ милостей Давидовыхъ, которыя, когда вы не хотѣли принять, приняла масса язычниковъ, то я, пророкъ, напоминаю вамъ, своимъ соотечественникамъ, и подтверждаю свидѣтельствами: принесите покаяніе, пока есть время. Обратитесь къ Тому, который теперь говоритъ чрезъ пророковъ, который впоследствии будетъ говорить лично. Ищите Его, пока можно найти Его, пока вы пребываете въ тѣлѣ, пока есть мѣсто для покаянія, и ищите не посредствомъ мѣста, а посредствомъ вѣры. А какъ ищутъ Бога, объ этомъ подробнѣе говорится въ другомъ мѣстѣ: *мудрствуйте о Господѣ въ благостыню, и въ простотѣ сердца взыщите Его, яко обрѣтается не искушающимъ Его, является же не неспрующимъ Ему* (Прем. Сол. 1, 1—2). Посему и мы, зная то, что сказано о грѣшникахъ: „далеко отступающіе отъ Тебя погибнуть“, должны говорить къ Господу: *камо пойду отъ духа Твоего и отъ лица Твоего камо бѣжу? Аще взыду на небо, Ты тамо еси; аще снйду во адъ, тамо еси* (Псал. 138, 7—8), и приывать Его, когда Онъ

близокъ, чтобы не отступилъ далеко вслѣдствіе грѣховъ и пороковъ нашихъ. Ибо Онъ приближается къ приближающимся къ Нему и съ радостію встрѣчаетъ сына, возвращающагося къ Нему послѣ долгаго времени. Поэтому святой въ псалмѣ поетъ: *мнѣ же прильпятся Богови благо есть* (Псал. 72, 28). И Моисей только одинъ приближался къ Господу (Исход. гл. 22). И чрезъ Іеремию Богъ говоритъ: *Богъ приближаяйся Азъ есмь, а не Богъ издавеча* (Іерем. 23, 23),—приближающійся къ тѣмъ, которые приближаются ко Мнѣ чрезъ вѣру, и удаляющійся отъ тѣхъ, которые удаляются отъ Меня чрезъ невѣріе. Поэтому говорится вѣрующимъ: *„приблизитесь Богу, и приблизится вамъ“* (Іак. 4, 8). А чтобы мы не думали, что это можетъ быть достаточнымъ, тотчасъ присовокупляетъ: *противитесь діаволу, и бѣжитъ отъ васъ* (Тамъ же, ст. 7), о которомъ выше [Петръ] сказалъ: *супостатъ вашъ діаволъ яко левъ рыкая ходитъ, искій кого поглотити. Ему же противитесь тверди впрою* (1 Петр. 5, 8—9). И не достаточно исвать Господа и, пока есть время для покаянія, находить и призывать Его, пока Онъ близко, если печестивый не оставитъ прежнихъ путей своихъ и прежнихъ помысловъ, чрезъ которые онъ уклонился отъ Бога. Ибо тогда мы обратимся къ Господу, который помилуетъ насъ, и въ преблагому Отцу, который многомилостивъ и легко прощаетъ, когда мы оставимъ прежніе помыслы и пути, чтобы впоследствии удостоиться услышать: *блаженн, ихже оставишася беззаконія и ихже прикрышася грѣхи* (Псал. 31, 1).

Ст. 8—9. *Ибо мысли Мои—не ваши мысли, и ваши пути—не Мои пути, говоритъ Господь. Ибо какъ небеса возвышаются отъ земли, такъ возвышаются пути Мои отъ путей ваших и мысли Мои отъ мыслей ваших.* LXX: *Ибо мысли Мои не таковы, какъ мысли ваши, и пути Мои не таковы, какъ пути ваши, говоритъ Господь. Но насколько отстоитъ небо отъ земли, настолько отстоитъ путь Мой отъ путей ваших и мысли ваши отъ мысли Моей.* Чтобы вы не считали труднымъ то, что Я объщаю, и чтобы вамъ не казалось невѣроятнымъ, что можетъ спастись нечестивецъ и беззаконникъ, или народъ іудейскій, или же всѣ изъ среды язычниковъ, не знавшіе Бога: примите во вниманіе то, что во многомъ разнятся Мои и ваши рѣшенія и что насколько отлична [Моя] природа [отъ вашей], настолько—и воля. Ибо многи мысли въ сердца мужа, совѣтъ же Господень во вѣкъ пребываетъ (Притч. 19, 21). Вы, какъ люди, часто, раскаяваясь въ объщанномъ, уничтожаете прежнее рѣшеніе чрезъ новое рѣшеніе. Ибо Господь разоряетъ совѣты языковъ, отменяетъ же мысли людей и отменяетъ совѣты князей; помыслиенія же сердца Его въ родъ и родъ (Псал. 32, 10), и все то, что Онъ рѣшилъ, не можетъ пзмѣниться. Хотите вы знать отличіе Моего рѣшенія отъ вашего? Насколько небо отстоитъ отъ земли, и какъ иное жилище ангеловъ, иное—людей, настолько Мои мысли отстоятъ отъ вашихъ рѣшеній. Ибо о Моихъ мысляхъ говорится: *неиспытани судове Его и неизследовани путіе Его* (Рим. 11, 33). Далѣе о вашихъ: *помыслиши совѣты, иже не возмогутъ составить* (Псал. 20, 12), и въ другомъ мѣстѣ: *еже аще совѣтъ со-вѣщаете, разорится, и слово, еже аще возглаголете, не пребудетъ въ васъ* (Ис. 8, 10). Ясное не нуждается въ объясненіи; поэтому оно скорѣе вкратцѣ излагается, чѣмъ изъясняется.

Ст. 10—11. *И какъ дождь и снѣгъ нисходитъ съ неба и болѣе туда не возвратится* (вульг. *не возвращается*), *но напояетъ землю и орошаетъ ее и дѣлаетъ ее способною рождать и даетъ сѣмя тому, кто сѣетъ, и хлѣбъ тому, кто ѣстъ: такъ и слово Мое, которое изойдетъ изъ устъ Моихъ: оно не возвратится ко Мнѣ тщетнымъ, но совершитъ то, что Мнѣ было угодно, и будетъ имѣть успѣхъ въ томъ, для чего Я послалъ его. LXX: подобно тому какъ если низойдетъ дождь или снѣгъ съ неба и не возвратится, пока не напоитъ землю, и будетъ [она] рождать и прозябнетъ и дастъ сѣмя сѣющему и хлѣбъ для снѣденія: такъ будетъ съ словомъ Моимъ, которое изойдетъ изъ устъ Моихъ: оно не возвратится, пока не совершитъ того, что Мнѣ было угодно, и Я буду споспѣшествовать путямъ его и заповѣдамъ Моимъ.* То, что [здѣсь] говорится, находится въ зависимости отъ предшествующаго; смыслъ же здѣсь вообще слѣдующій: не будетъ невѣрующимъ народъ языческій, потому что послѣ столькихъ преступленій нечестивый внезапно спасется. Ибо мысли Мои не таковы, какъ мысли людей, и насколько отстоятъ небо отъ земли, настолько Мои мысли отстоятъ отъ мыслей людей. Ибо Я прѣблагъ и много прощаю. Хотите вы имѣть еще другое подобіе? Какъ дождь и снѣгъ нисходитъ съ неба, и болѣе не возвратится туда, но напояетъ землю и орошаетъ ее и произращаетъ различныя сѣмена, чтобы съ обильныхъ полей родился хлѣбъ на пользу людей: такъ слово Моего обѣтованія, которое Я разъ обѣщаль и которое изошло изъ устъ Моихъ, не останется безъ исполненія, но все исполнится на дѣлѣ. Въ иносказательномъ смыслѣ это можно понимать двояко, ибо слово Господне или есть тотъ, о которомъ написано: *Въ началѣ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу и Богъ бѣ Слово* (Іоанн. 1, 1). Онъ не возвратится къ Нему тщетнымъ, не совершивъ воли Отца и не исполнивъ

всего того, ради чего Онъ воплотился, и не примиривъ міръ съ Богомъ. Онъ называется исходящимъ изъ усть, и изъ чрева и утробы не потому, чтобы Богъ имѣлъ эти члены, а потому, чтобы чрезъ свойственные намъ слова мы могли познавать природу Господа. Или же то слѣдуетъ сказать, что дождемъ называется слово евангельскаго ученія и тѣ дожди, которые проливаются на землю благую, духовныя облака, до которыхъ достигла истина Божія. Этотъ ливень и эти дожди Моисей обѣщаетъ въ пѣсни Второзаконія: *да слышитъ земля глаголы устъ Моихъ; да чаеся яко дождь вощаніе Мое, и да спидутъ яко роса глаголы Мои* (Второз. 32, 1—2), чтобы сѣяшіе со слезами пожинали съ радостію (Псал. 125), и сѣяшіе правдою и духомъ пожинали плодъ вѣчной жизни и получали хлѣбъ евангельскаго ученія, о которомъ въ Притчахъ и въ Екклезіастѣ написано: *отверзи очи твои и насыщайся хлѣба* (Притч. 20, 13), и опять: *посли хлѣбъ твой на лице воды, яко во множествѣ дней обратиши его* (Еккл. 11, 1). Ибо не слѣдуетъ думать, что заповѣдуются ядущимъ, что они должны открывать глаза для снѣденія того хлѣба, которымъ питаются тѣла, и такимъ образомъ насыщаться хлѣбами, которые, по Аввакуму, ѣсть бѣдный тайно (Аввак. гл. 3). Но Богъ призываетъ къ хлѣбу ученія, который мы не можемъ ѣсть, если не откроемъ очей сердца нашего. О немъ часто пишегъ и Павелъ тѣмъ, кои питаются словами вѣры и истины (2 Кор). И заповѣдуются учителю, чтобы онъ отпуская хлѣбъ ученія своего по всякой водѣ и всѣмъ изливалъ духовный даръ и чтобы зналъ, что если онъ исполнитъ заповѣданное, то получить награду въ послѣднее время. И будетъ казаться довольно несправедливымъ, что подающій милостыню пріобрѣтаетъ себѣ друзей неправеднымъ богатствомъ, чтобы они приняли его въ вѣчныя обители (Лук. гл. 16), и что раздающій духовныя брашна и дающій сослужителямъ пищу во время

свое не находить ихъ послѣ многихъ вѣковъ, которые Еклезіастъ называетъ множествомъ дней (Еккл. 11, 1).

Ст. 12—13. *Ибо съ веселіемъ вы выйдете и съ миромъ будете отведены. Горы и холмы будутъ востывать предъ вами хвалу и всѣ деревья будутъ рукоплескать. Въмѣсто терновника взойдетъ ель [или кипарисъ] и вмѣсто крапивы выростетъ миртъ. И будетъ Господь именованъ въ знаменіе вѣчное, которое не уничтожится. LXX: Съ веселіемъ вы выйдете и съ радостію будете отведены. Горы и холмы будутъ прыгать, ожидая васъ съ радостію, и всѣ деревья полевья заплещутъ вѣтвями. И вмѣсто σταυρί (то есть весьма плохаго кустарника) взойдетъ кипарисъ и вмѣсто крапивы (coniza) взойдетъ миртъ. И будетъ Господь въ имя и въ знаменіе вѣчное и не престанетъ. Слово Мое, говоритъ Овъ, не возвратится тщетнымъ, но когда исполнить все, что Мнѣ было угодно, и совершить на землѣ волю Мою, тогда прійдетъ ко Мнѣ, и исполнится написанное: рече Господь Господеву Моему: сяди одесную Мене, дондеже положу враги Твоя подножіе ногъ Твоихъ (Псал, 109, 1). Ибо съ веселіемъ вы выйдете изъ брови идолослуженія и будете отведены съ миромъ, чтобы слышать отъ апостола: *благодать вамъ и миръ* (Рим. 1, 7). Или же будете отведены съ радостію, чтобы послѣ тѣни закона научиться истинѣ евангелія. Ибо горы и холмы, подъ которыми мы можемъ разумѣть ангеловъ и души святыхъ, называющихся, сообразно съ различіемъ добродѣтелей, горами и холмами, будутъ радоваться о кающихся и выражать душевную радость въ ликованіи [прыганіи]. Это и Господь говоритъ въ Евангеліи: „будутъ радоваться ангелы на небѣ объ одномъ грѣшникѣ, приносящемъ покаяніе“ (Лук. гл. 15). Также и всѣ деревья заплещутъ рукою или вѣтвями, которыя насажены при потовахъ водъ и которыя дадутъ плодъ свой во время свое, и листъ ихъ не спадетъ (Псал. 1). Одно изъ этихъ деревь*

говорило въ псалмѣ: *азъ же яко маслина плодовица въ дому Божіи* (Псал. 51, 10). Спросимъ тѣхъ, которые слѣдуютъ только простому историческому смыслу и ѣдятъ вареную плоть агнца: плещутъ ли деревья вѣтвями и производятъ ли стукъ рубою и въ какомъ смыслѣ нужно понимать то, что говорится о рѣвахъ: *руки восплещутъ рукою* (Псал. 97, 8)? Не только горы и холмы будутъ прыгать и пѣть и всё деревья съ поля, благословенниго Богомъ, будутъ плескаться вѣтвями и производить стукъ руками, но также *στοιβή* и *κονόζη* или терновникъ и крапива обратятся въ ель, и миртъ и кипарисъ. *Στοιβή*, по Симмаху и Семидесяти, въ еврейскомъ пишется *pesus*, что Акила и Θεодотіонъ перевели чрезъ *κονόζη*. *Κονόζη* же—это весьма плохая и горькая трава, имѣющая очень дурной запахъ. А гдѣ LXX перевели *κονόζη*, которая въ еврейскомъ называется *sarphod*, Симмахъ перевелъ *крапива*. Какое бы ни было собственное значеніе этихъ названій, нужно то сказать, что худое обращается въ хорошее и изъ пороковъ происходятъ добродѣтели, то есть вмѣсто беззаконія правда, вмѣсто безразсудной смѣлости мужество, вмѣсто расточительности воздержаніе, вмѣсто безразсудства благоразуміе. Возьмемъ примѣры предковъ: Матѳей и Завхей и мытари были терновниками, и *στοιβή*, и бесполезными пнями и *κονόζη*, имѣвшими весьма горькій вкусъ и отвратительный запахъ и говорившими: *возсмердѣша и согниша раны моя отъ лица безумія моего* (Псал. 37, 6). Обратившись внезапно въ апостоловъ, они стали кипарисомъ, и елью и миртомъ, имѣющими прекрасный запахъ и необходимыми для различныхъ издѣлій. Также Павелъ, гонитель церкви, когда слышалъ отъ Господа: *Савле, Савле, что Мя гониши? Жестоко ти есть противу рожну прати* (Дѣян. 9, 4—5), былъ крапивою, имѣющею иглы преслѣдованія. Но когда онъ сталъ во всемъ мірѣ проповѣдывать евангеліе и могъ сказать: *Христово благоуханіе есмы* (2

Кор. 2, 15), то справедливо называется кинарисомъ и миртомъ. Блудницы и мытари впередъ фарисеевъ идутъ въ царство Божіе и разбойникъ съ креста переходитъ въ рай (Матѣ. гл. 21). Слѣдовательно то, что говорится въ Евангеліи: *не можетъ древо добро плоды злы творити* (Матѣ. 7, 18), относится не къ свойству природы, какъ утверждаютъ еретики, а къ рѣшенію воли. Велѣдствіе этого присовлукпляется: *или сотворите древо добро и плодъ его добръ* (Матѣ. 12, 33). Отсюда ясно, что каждый по собственной волѣ дѣлаетъ душу свою хорошимъ или худымъ деревомъ, плоды котораго различны. Далѣе слѣдуетъ: *и будетъ Господь во имя и въ знаменіе вѣчное, которое не престанетъ*. Тѣмъ, которые измѣнятся изъ худаго въ доброе, Господь будетъ именовъ и знаменіемъ вѣчнымъ, чтобы по имени Его они назывались христіанами и были запечатлѣны клеймомъ креста Его. Объ этомъ знаменіи говорилъ Симеонъ, держа Младенца на рукахъ: *се лежитъ Сей на паденіе и на востаніе многимъ и въ знаменіе пререкаемо* (Лук. 2, 34), о которомъ и выше написано: *дастъ Господь вамъ знаменіе* (Ис. 7, 14), и святой поетъ въ псалмѣ: *сотвори со мною Господа знаменіе во благо* (Псал. 85, 17). И самъ Тотъ, который служить знаменіемъ, говоритъ: „когда увидите знаменіе Сына человѣческаго“ (Матѣ. 24, 30), которое не престанетъ и ни отъ какого конца не подвергнется измѣненію, но отъ теперешняго обращенія перейдетъ въ будущее (время).

Глава LVІ. Ст. 1. *Такъ говоритъ Господь: сохраняйте судъ и дѣлайте правду, ибо близко спасеніе Мое, чтобы придти, и правда Моя, чтобы открыться*. Семьдесятъ вмѣсто правды перевели милость, прочее же—одинаково. Окончивъ пророчество о язычникахъ, которые при пришествіи Слова Божія обратятся изъ терновика и крапивы въ кипарисъ и миртъ, Исаія говоритъ слушателямъ того времени, чтобы исполняли все то, что справедливо, и чтобы пригото-

дѣлись въ пришествію Спасителя, потому что Онъ есть правда и милость Божія. Ибо если мысли святыхъ суть суды и если мы должны имѣть чувства, навывкомъ приученныя къ различенію добра и зла (Евр. гл. 5), то почему намъ во всякое время не сохранять правду, чтобы мы не смотрѣли съ презрѣніемъ на лицо бѣднаго на судѣ, чтобы не страшились силы богатаго, но такъ судили великаго, какъ и малаго, зная, что судъ, по Моисею, есть дѣло Господа, который судить судящихъ (Второз. гл. 1), согласно съ тѣмъ, что и въ псалмѣ читается: *Богъ ста въ сонмъ боговъ, посреди же боги разсудитъ* (Псал. 81, 1). Тому, что теперь говорится: *сохраняйте судъ и дѣлайте правду*, подобно оное: *блаженни хранящійи судъ, и творящійи правду во всякое время* (Псал. 105, 3), чтобы сообразно съ правдою совершалось то, что праведно. Впрочемъ слово правда, какъ мнѣ кажется, имѣеть общее значеніе, потому что кто совершилъ одну правду, тотъ называется исполнившимъ всѣ, которыя взаимно слѣдуютъ одна за другою и связаны между собою, такъ что кто имѣлъ одну, тотъ имѣеть всѣ, и кто не имѣлъ одной, тотъ не имѣеть всѣхъ. Нѣчто подобное гласитъ и четырнадцатый псаломъ: *ходяй непороченъ и дѣлай правду* (Псал. 14, 2). И въ другомъ мѣстѣ написано: *правдѣ научитесь живущійи на земли* (Ис. 26, 9). А что Спаситель, который сдѣлался для насъ правдою, и святостію и искупленіемъ (1 Кор. гл. 1), есть милость Божія, объ этомъ свидѣлствуютъ слова святыхъ: *посла Богъ милость Свою и истину Свою* (Псал. 56, 4).

Ст. 2. *Блаженъ мужъ, который дѣлаетъ это, и сынъ человѣческій, который будетъ держаться этого, храня субботу, чтобы не осквернять ее, оберегая руки свои, чтобы не сдѣлать никакого зла.* LXX: *Блаженъ мужъ, который будетъ дѣлать это, и человекъ, который держится этого и хранитъ субботу, чтобы не осквернять ихъ,*

*и оберегаетъ руки свои, чтобы не совершить беззаконія.* Кто можетъ сказать съ апостоломъ Павломъ: *егда бѣхъ младенецъ, яко младенецъ глаголахъ, яко младенецъ мудрствововихъ, яко младенецъ смысляхъ; егда же бѣхъ мужъ, отвергохъ младенческая (1 Кор. 13, 11);* тотъ слѣдуетъ этому блаженству, забывая прошедшее и стремясь къ будущему, пока не достигнетъ единства вѣры и познанія Сына Божія, въ мужа совершенна, въ мѣру возраста исполненія Христова, чтобы къ нему могъ быть примѣнимъ оный псаломъ: *блаженъ мужъ, иже не иде на советъ нечестивыхъ (Псал. 1, 1).* Такимъ образомъ этотъ мужъ и сынъ внутренняго челоуѣва, о которомъ очень часто говорится въ книгѣ Левитъ: *человѣкъ, человекъ (Лев. 17, 8),* блаженъ тѣмъ, что сначала дѣлаетъ и потомъ будетъ держаться сего, то есть судъ, правду и спасеніе Господне, которое близко и которое должно открыться для всѣхъ народовъ, чтобы не только исполнять заповѣданное, но и держалъ, сжавъ руку, и хранилъ субботу, чтобы не освернѣять ее. А что это за суббота, которую заповѣдалъ соблюдать, это показываетъ слѣдующій далѣе стихъ: *обераяя руки свои, чтобы не сдѣлать никакого зла.* Ибо бесполезно сидѣть въ субботу или спать и жадать пировъ. Но дѣлающій добро долженъ находиться въ покоѣ отъ зла и постоянно имѣть субботу, то есть покой отъ беззаконія и дѣлать только то, что относится ко спасенію души и не склоняетъ ни къ какому рабскому поступку. Ибо *всякъ, творящій грѣхъ, рабъ есть грѣха (Іоани. 8, 34).* Мы же призваны къ свободѣ, каковую свободу даровалъ намъ Христосъ (Гал. гл. 5), чтобы мы не заботились о пищѣ, которая уничтожается, но, прилѣпляясь къ Богу, могли сказать съ пророкомъ: *мнѣ же прилѣплятися Богови благо есть (Псал. 72, 28).* Будемъ составлять съ Нимъ единъ духъ и сохранять установленныя субботы, чтобы не принадлежать къ тѣмъ шести днямъ, въ которые

созданъ міръ, въ коимъ не принадлежали апостолы, которыми Господь говорилъ: *аще отъ міра бысте были, міръ убо свое любилъ бы: якоже отъ міра есте, сего ради ненавидитъ васъ міръ* (Іоанн. 15, 19).

Ст. 3. *И да не говоритъ сынъ пришельца, присоединяющійся къ Господу, говоря: „отдѣленіемъ отдѣлитъ меня Господь отъ народа Своего“, и да не говоритъ евнухъ: „вотъ я сухое дерево“.* LXX: *Да не говоритъ иноплеменикъ, присоединившійся къ Господу: „думаешь ли ты, что Господь отдѣляетъ меня отъ людей Своихъ“, и да не говоритъ евнухъ, что я сухое дерево.* Кои не глубоко понимаютъ это мѣсто, тѣ относятъ то, что [здѣсь] говорится, къ прозелитамъ изъ язычниковъ и по истинѣ къ евнухамъ, такъ какъ не удалены отъ спасенія Божія и пришельцы, если они принимаютъ законъ Божій и обрѣзываются, и евнухи, какимъ былъ тотъ [евнухъ] царицы Кандакіи (Дѣян. гл. 8), который даже во время пути не могъ оставаться въ праздности и нища, истолкователя для чигасмаго, обрѣлъ Христа, котораго искалъ. Говорится же это, говорятъ, противъ іудеевъ, которые хвастаются знатностію рода и говорятъ, что они дѣти Авраама, и считаютъ блаженными тѣхъ, которые имѣютъ сѣмя въ Сионѣ и членовъ семьи въ Іерусалимѣ. Мы же полагаемъ, что теперь призываются къ вѣрѣ евангельской тѣже, коихъ мы выше разумѣли подъ терновникомъ и крапивою и подъ *καρόζυ* и *στοφύη*, обращенными въ сль, кипарисъ и миртъ,—что они не должны отчаяваться, если присоединятся къ Господу, и не должны считать себя отдѣленными отъ народа Божія. Ибо всѣ, во Христа крестившіеся, облевались во Христа (Галат. гл. 3). Нѣтъ іудея и язычника, обрѣзанія и необрѣзанія, которымъ заповѣдуются въ иѣсни Второзаконія: *возвеселитесь языцы съ людьми Его* (Второз. 32, 43), т. е. Бога, который обазываетъ преимущество народу іудейскому. Они

прійдуть съ востога и запада и будутъ покониться на лонѣ Авраама. Это— то, что и Іоаннъ Креститель говорилъ: *и не начинайте глаголати: отца имамы Авраама; глаголю бо вамъ, яко можетъ Богъ отъ каменя сего воздвигнути чада Аврааму* (Матѳ. 3, 9). И какъ между прозелитами нѣтъ никакого различія, но мушцины и жевщпны одинаково призываются бо спасенію: такъ и подъ евнухами, которые осконили себя ради царствъ небесныхъ, понимаются оба пола, которые умертвили члены свои на землѣ, любодѣяніе, нечистоту, страсть, злое пожеланіе, пока достигнуть все въ мужа совершеннаго, и скажутъ съ апостоломъ: *мы ни единого члена по плоти: аще же и разумьхомъ по плоти Христа, но нынѣ ктому не разумьемъ* (2 Кор. 5, 16). Слѣдовательно подъ евнухами отнюдь не слѣдуетъ понимать тѣхъ, описывая которыхъ полный страсти поэтъ говорить:

Также несчастные юноши, кои ножомъ осконлены

И лишены чадородія ')...

но тѣхъ, о которыхъ Господь говорить въ Евангеліи: *уже неказниши сами себе царствія ради небеснаго* (Матѳ. 19, 12). Таковыми были и апостолы, которымъ, когда они удивлялись и вѣдѣствіе трудности этого говорили: *кто убо можетъ спасенъ быти?* Спаситель отвѣтилъ: *могій вмѣстити двѣ вѣстити* (Тамъ же, ст. 25 и 12). Посему и апостоль о подобнаго рода евнухахъ, то есть дѣвственникахъ, свидѣтельствуетъ, что они не имѣють повелѣнія Господня, но даетъ совѣтъ, какъ получившій милость отъ Господа. желая, чтобы и все были подобными ему: *яко время прекращено есть прочее, да и мушцины жены, якоже не и мушцины будутъ* (1 Кор. 7, 29). Ибо призванный свободнымъ отъ рабства и брачныхъ узъ есть по истинѣ рабъ Христа.

Ст. 4—5. *Ибо такъ говоритъ Господь евнухамъ: если они будутъ хранить субботы Мои и избирать удобное*

' ) Lucan. Phars X, 133—134.

Мнѣ и держаться завѣта Моего; то дамъ Я имъ въ домъ Моемъ и въ стѣнахъ Моихъ мѣсто и имя, лучшее, нежели сыновьямъ и дочерямъ: дамъ имъ вѣчное имя, которое не истребитъся LXX: Такъ говоритъ Господь евреямъ: конъ будутъ хранить субботы Мои и избирать удобное Мнѣ и держаться завѣта Моего, тѣмъ дамъ Я въ домъ Моемъ и въ стѣны Моей мѣсто именитое, лучшее, нежели сыновьямъ и дочерямъ: имя вѣчное дамъ имъ и не престанетъ. Онъ указываетъ на двоихъ: прозелитовъ и евнуховъ. Сперва онъ говоритъ объ евреяхъ и даетъ имъ правила жизни, и обѣщаетъ награды въ будущемъ. А затѣмъ онъ переходитъ къ прозелитамъ, также и имъ обѣщая подобное. Итакъ говоритъ евреямъ, говорившимъ въ отчаяніи: „вотъ я дерево сухое“, чтобы они не считали себя подлежащими тому проклятію, которое изречено противъ безплодныхъ: „проклятъ безплодный, который не производитъ сѣмени въ Израилѣ“. Если, говорить, будутъ хранить субботы Мои и избирать изъ заповѣдей Моихъ удобное Мнѣ, а не то, что Я дозволилъ вслѣдствіе немощности слушающихъ, и со всякою вѣрностію будутъ держаться Моего союза или завѣта, то дамъ имъ въ домъ Моемъ, и въ храмъ Моемъ, и въ весьма крѣпкихъ стѣнахъ града Моего мѣсто и имя лучшее, нежели сыновьямъ и дочерямъ, которое не истребится никакимъ забвеніемъ. Что это за евнухи, объ этомъ мы выше сказали, — что это тѣ, которые заняты тѣмъ, что относится къ Богу, которымъ и премудрость, подписывающаяся именемъ Соломона, говоритъ: *блажена есть неплоды неоскверненная, яже не позна ложа во грѣсь, и мнѣти будетъ плодъ въ постыщеніи души: и евреихъ, яже не содѣла въ руку беззаконія, ниже помысли на Господа лукавая: дастся бо ему вѣры благодать избрания, и жребіи въ храмъ Господни угоднѣйшіи* (Прем. 3, 13—14). Эта безплодная оцодотворена дѣвствомъ; этотъ евнухъ дѣлаетъ

усиліе въ отношеніи къ царству небесному и силою восхищастъ его. Онъ—хранитель субботы, чтобы никогда не совершать дѣлъ, свойственныхъ брачной жизни. Онъ избираетъ удобное Господу, чтобы болѣе представлять, нежели заповѣдано, обращая вниманіе не на снисхожденіе Его апостола, а на [его] желаніе. Онъ держится завѣта Господня вѣчнаго, чтобы не временно [только] упражняться въ молитвѣ и [потомъ] снова возвращаться къ тому же самому, но чтобы знать, что онъ будетъ принятъ въ домъ Господень, которыми служить церковь Его, получить мѣсто наилучшее. Ибо у Отца много обителей (Іоанн. гл. 14). И кто будетъ евнухомъ и исполнитъ все написанное, тотъ будетъ имѣть въ стѣнахъ Его мѣсто наилучшее, то есть: сдѣлается башнею Господа и будетъ стоять на ступени священнической и вмѣсто плотскихъ дѣтей имѣть многихъ духовныхъ дѣтей. Такимъ евнухомъ, какъ передаютъ церковныя исторіи, былъ евангелистъ Іоаннъ, который возлежалъ на груди Іисуса (Іоанн. гл. 13), который, при медленномъ шествіи Петра, поднявшись на брыльяхъ дѣвства, посиѣвши къ Господу (Іоанн. гл. 20), который, погружаясь въ тайны божественнаго рожденія, осмѣлился сказать то, чего не знали все вѣка: *въ началѣ бы Слово, и Слово бы къ Богу и Богъ бы Слово. Сей бы искони къ Богу* (Іоанн. 1, 1—2). Итакъ пусть будутъ удалены все извороты іудеевъ и пусть они перестанутъ отдавать себя на посмѣяніе, отрывая царства небесныя для кастратовъ, между тѣмъ какъ цѣломудріе состоитъ не въ слабости тѣла, а въ расположеніи духа.

Ст. 6—7. *И сыновеи пришельци, которые присоединяются къ Господу, чтобы почитать Его, и любятъ имя Его, чтобы быть рабами Его: всякаго, хранящаго субботу отъ оскверненія и держащагося (или держащихся) завѣта Моего, приведу ихъ на гору святую Мою и обрадую ихъ въ домъ молитвы Моей. LXX: И иноплеменикамъ, кото-*

рые присоединились къ Господу, чтобы служить Ему, и любить имя Его, чтобы быть рабами Его: и рабынями \* и всѣхъ, хранящихъ субботы Мои отъ оскверненія и держащихся завѣта Моего, введу ихъ въ гору святую Мою и обрадую ихъ въ домъ молитвы Моей. Послѣ евнуховъ переходить къ иноплеменникамъ, на которыхъ прежде указывалъ, и обѣщаетъ также и имъ награды, если они будутъ служить Ему и отъ рабства перейдутъ къ возлюбію имени Его, чтобы быть рабами Его, какими былъ и апостолъ Павелъ, пишущій въ началѣ своихъ посланій: Павелъ рабъ Іисуса Христа (Рим. 1, 1), и Моисей, служитель Божій (Евр. гл. 3). Прибавленное же въ Семидесяти и рабынями мы отиѣтили спереди обеломъ. Ибо не можетъ быть, чтобы въ духовныхъ дарованіяхъ было какое либо различіе пола, такъ какъ во Христѣ Іисусѣ нѣтъ мужчины и женщины, но все мы въ Немъ составляемъ одно (Іоанн. гл. 17). О субботѣ и вѣчнопомъ завѣтѣ мы выше сказали. Итакъ, кто будетъ дѣлать это, того Богъ приведетъ на гору святую Свою и будетъ доставлять радость ему въ домъ молитвы Своей. Гора святая—это или ученія истины и исповѣданіе Троицы, или самъ Господь, къ которому въ послѣднее время (по этому же Исаи и Михею пророку) потекутъ весьма многіе народы (Ис. гл. 2; Мих. гл. 4). Домъ же молитвы есть церковь, которая распространена по всему міру, а не храмъ Іерусалимскій, который ограивается весьма узкими предѣлами земли Іудейской.

Ст. 7—9. *Всесожженія ихъ и жертвы ихъ будутъ угодны Ми на жертвенникъ Мой; ибо домъ Мой назовется домомъ молитвы для всѣхъ народовъ, говоритъ Господь Богъ, собирающій разсыянныхъ Израиля: еще соберу къ нему собранныхъ у него. Вся звѣри полевые, приходятъ есть, вся звѣри лѣсные. LXX: Всесожженія ихъ и жертвы ихъ будутъ пріятны на жертвенникъ Мой;*

ибо домъ Мой назовется домомъ молитвы для всѣхъ народовъ, сказалъ Господь, собирающій разсыянныхъ Израиля: ибо соберу къ нему собраніе. Вся звѣри дикіе, приходите, пийте, всѣ звѣри лѣсные. Стносительно разности жертвъ и всесоженій мы очень подробно научаемся въ книгѣ Левитъ. Всесоженія,—это тѣ, которыя цѣлыми сожигаются на жертвенникѣ. Очистительныя и благодарственныя жертвы (*victimae et hostiae*)—тѣ, изъ которыхъ часть приносится на жертвенникѣ, часть передается священнослужителямъ. Слѣдовательно, не слѣдуетъ думать, будто отъ иноплеменниковъ и евреювъ требуются жертвы по обряду іудейскому. Но мы должны знать то, что всесоженія приносятся тѣми евреями, которые всецѣло посвящаютъ себя Богу, а жертвы—тѣми иноплеменниками, которые [лишь] иѣкоторое время упражняются въ молитвѣ, о которыхъ Богъ говоритъ: *жертви хвалы прославитъ* [или *прославила*] *Мя* (Псал. 49, 23), и въ другомъ мѣстѣ: *пожри Богу жертву хвалы* (Тамъ же, ст. 13). Объ этихъ жертвахъ и всесоженіяхъ Господь говоритъ чрезъ Осію: *милости хочу, а не жертвы, увидѣнія Божія, нежели всесоженія* (Ос. 6, 6), которыя приносятся на жертвенникѣ Господнемъ. Объ этомъ [жертвенникѣ] свидѣтельствуемъ Іоаннъ въ Откровеніи, что онъ видѣлъ его на небѣ и что подъ нимъ были души мучениковъ (Апок. гл. 6). Съ него одинъ изъ серафимовъ взялъ клещами уголь и поднесъ къ устамъ Исаія для очищенія ихъ (Ис. 6, 6). Это тотъ жертвенникъ и та скиція, къ образу которой относятся все устросяное [по свидѣтельству] книги Исходъ, (гл. 38), при посредствѣ чего приносились духовныя жертвы Богу. Также выше о тѣлесныхъ жертвахъ и всесоженіяхъ тотъ же [или чрезъ того же, т. е. пророка] Богъ свидѣтельствуемъ: *что Ми множество жертвъ вашихъ? глаголетъ Господь. Исполненъ есмь всесоженіемъ овнихъ и тука агнцовъ, и крове янцовъ и козловъ не хочу* (Ис. 1,

11). *Ибо домъ Мой назовется домомъ молитвы для всѣхъ народовъ*,—не для одного народа іудейскаго и не на одномъ мѣстѣ Іерусалима и города, но во всей вселенной, и не воловъ, и козловъ и овиновъ, но молитвы. Этимъ свидѣтельствомъ пользовался Господь, когда говорилъ противъ тѣхъ, кои подъ именемъ Духа Святаго продавали въ храмъ дары изъ голубей и сидѣли на сѣдалищахъ развращенія и имѣли столы мѣнщиковъ (Матѳ. гл. 21; Іоанн. гл. 2), все дѣлая ради постыдной прибыли, не зная написаннаго: *туне пріясте, туне дадите* (Матѳ. 10, 8). Исполненіе же этого обѣщаль Господь, собирающій разсѣянныхъ Израилѣ, къ которымъ и апостоль Петръ пишетъ посланіе. О нихъ евангелистъ говоритъ: *сега же отъ себе не рече, но архіерей сый мту тому прорече, яко хотяше Исусъ умерети за люди, и не токмо за люди, но да и чада Божія расточеная соберетъ во едино* (Іоанн. 11, 51—52), и чтобы исполнилось написанное: *сонмъ людей обыдетъ тя: о томъ на высоту обратися* (Псал. 7, 8). По собраніи же остатковъ Израиля апостолами и по возвращеніи въ одно стадо тѣхъ, которые прежде были разсѣяны, призываются всѣ звѣри, чтобы приходили и пожирали Израиля, то есть тѣхъ, которые не восхотѣли увѣровать, о которыхъ апостоль [говорить]: „ибо постигнетъ ихъ конецъ“ (Филип. гл. 3), и Господь въ Евангеліи: *егда же узрите обстоимъ Іерусалимъ; тогда разумѣйте, яко приближися запусьтніе ему* (Лук. 21. 20). Или же то слѣдуетъ сазать, что они преданы на пожраніе тѣмъ звѣрямъ, которыхъ отвращаетъ отъ себя пророкъ, говоря: *не предаждь звѣремъ душу исповидующую Тебѣ* (Псал. 73, 19). Въ переносномъ смыслѣ [это говорится] о тѣхъ звѣряхъ, которые пожрали нѣкій удѣлъ Господень, и выше мы читали (гл. 9) о Сиріи съ востока и грекахъ съ запада, которые пожирають Израиля полнымъ ртомъ. И у Іереміи: *овца заблуждающее Израиль, лгво*

изнуривши е: перше иде его царь Ассурь, сей же послѣдній и кости оглода ему Павуходоносорг, царь Вавилонскій (Іер. 50, 17). Можно и то сазать, что вмѣстѣ съ народомъ Израильскимъ призываются къ вѣрѣ язычники, бывшіе прежде хищными, чтобы, оставивъ дѣса, которые погубили весьма многихъ изъ войска Авессаломова, прійти въ церковь, и ѣсть небесный хлѣбъ и насыщаться плотію Агнца

Ст. 10—12. Охранители его слѣпы всѣ, всѣ не знали: псы нѣмые, не могушіе лаять, видящіе суетное, спящіе и любящіе сновидѣнія. И (какъ) самые безстыдные псы не знали насыщенія; сами пастыри не знали смысла: всѣ уклонились на свою дорогу, каждый къ корысти своей, отъ перваго до послѣдняго. Приходите (говорятъ), возьмемъ вина и напьемся до пьяна, и будетъ какъ сегодня, такъ и завтра, и гораздо больше. LXX: Посмотрите, какъ ослѣпли всѣ, всѣ не познали, псы нѣмые, (которые) не могутъ лаять, грезящіе о ложь, любящіе спать. И псы съ безстыдною (или безстыдные) душою не знали (или не знаютъ) насыщенія. И они злы, не знающіе смысла: всѣ послѣдовали своимъ путямъ. Каждый влѣсть отъ перваго его. Приходите и возьмемъ вина, и уьемся, и будетъ такимъ же завтрашній день, и гораздо больше \* Что всѣ звѣри дѣсные приходятъ и поѣдаютъ собранныхъ или что мѣсто іудеевъ занимають толпы язычниковъ, въ этомъ виновны, говорятъ, стражи ихъ, то есть бнишники и фарисеи, ибо всѣ они, будучи слѣпы, не познали Господа Спасителя и не захотѣли видѣть явившійся свѣтъ. Имъ Господь говорилъ: буи и слѣпѣи, что бо больше есть, злато ли, или жертвенникъ, освящающій злато (Матѹ. 23, 17)? и опять: вожди слѣпѣи, оцъждающіи комары, вельблюды же пожирающіи (Тамъ же, ст. 24), и: слѣпецъ слѣпца аще водитъ, оба въ яму впадутъ (Матѹ. 15, 14).

А что учителя называются охранителями, это и выше мы читали; ибо въ томъ мѣстѣ, гдѣ по LXX читается: „голосъ стражей твоихъ возвысился“ (Исаин 52, 8), въ еврейскомъ написано: *голосъ охранителей (speculatorum) твоихъ*. Въ числѣ ихъ былъ Іезекиль, которому Богъ говорить: *сыне чловѣчь, стража дахъ ты дому Израилеву* (Іезек. 3, 17). Но эти охранители не были слѣпыми. Вслѣдствіе этого они назывались видящими. Тѣже, о которыхъ теперь пророкъ говорить, называются не только слѣпыми охранителями, но и вѣчными псами, не могущими лаять. Ибо тѣ, кои должны были охранять стадо Господне и прогонять волковъ и лаять ради Господа, любятъ сповидѣнія и услаждаются демонскими видѣніями. Смыслъ же слѣдующій: они не могутъ говорить истину, но [говорять] всякую ложь. И не ограничиваются этимъ тѣ, кои спали на стражѣ стада Господня, и не могли лаять и любили ложе, чѣмъ указывается на тѣлесное наслажденіе, но [эти] безстыдныя души не знали насыщенія, никогда не насыщаясь собственнымъ заблужденіемъ. Они поѣдаютъ народъ Господень, какъ яство [состоящее изъ] хлѣба, и дома вдовъ, и служатъ объяденію и похоти. Ибо они не могутъ сказать: *заповѣдь Господня свѣтла, просвѣщающая очи* (Псал. 18, 9), и не знаютъ написаннаго: *мудрость чловѣка просвѣтитъ лице его* (Еккл. 8, 1). Они суть также вѣчные противъ враговъ псы, о которыхъ написано: *не дадите святая псомъ* (Матѣ 7, 6), и псы спящіе, которые не знаютъ того, что заповѣдано; „не давай сна очамъ своимъ и вѣждыамъ своимъ дреманіа“ (Псал. 131), и опять: *бдите, яко не вѣстете, въ кій часъ Господь вашихъ придетъ* (Матѣ. 24, 42). И поэтому, давая мѣсто діаволу, они служатъ крайне безстыдными псами, которые никогда не насыщаются. Ибо они изрыгаютъ то, что ѣдятъ, и возвращаются къ блевотиямъ своей (Притч. 26, 11). О нихъ и апостоль Петръ говорить: *случися имъ истинная притча: пещь возвращающа на свою*

блевотину, и свинія омывшись въ калѣ тинный (2 Петр. 2, 22). А что охранители и псы суть также и пастыри, это показываютъ слѣдующія затѣмъ слова: *сами пастыри не знали смысла*. Ибо еврейское слово *roim* [или *roet*], которое пишется четырьмя буквами: решъ, аинъ, іудъ и мемъ, если читается *roim*, то означаетъ *пастыри*, а если *raim*, то — *наихудшіе*. Это мы сказали для того, чтобы показать причины различнаго толкованія. Ибо всё искали своего, а не Божіаго, и ходили не по пути Господню (Филипп. гл. 2), о которомъ написано: *вопросите, кій есть путь благъ, и ходите по нему* (Іерем. 6, 16), а сообразно съ тѣмъ, что читается въ книгѣ Судей: *не бяше царя во Израили: кійждо мужъ, еже право видяшеся предъ очима его, творяше* (Суд. 17, 6), и слѣдоваль собственнымъ заблужденіямъ. Слѣдующаго же затѣмъ: *каждый къ корысти своей, отъ перваго до послѣдняго. Приходите, возьмемъ вина и напьемся до пьяна, и будетъ какъ сегодня, такъ и завтра и гораздо больше нѣтъ у Семидесяти толковниковъ, но какъ прибавленное изъ еврейскаго, оно отмѣчается спереди пояснительными звѣздочками*. Поэтому никто изъ церковныхъ толковниковъ не разсматриваль этихъ стиховъ, но они переступаютъ какъбы чрезъ открывшуюся посредицѣ яму и обходятъ ее. Говорить же онъ то, что уклонившись отъ путей Господнихъ, они послѣдовали собственнымъ стезямъ; поэтому свидаются корыстолюбіемъ [всѣ] отъ перваго до послѣдняго, отъ князей до простаго народа, такъ что, начавъ угнетать сослужителей и ѣсть и пить вмѣстѣ съ опьянѣвшими, они говорятъ: *возьмемъ вина и напьемся до пьяна. Да ямы и нѣмъ, утръ бо умремъ* (1 Кор. 15, 32). *И будетъ какъ сегодня, такъ и завтра, и гораздо больше*. Это тоже, что онъ выше сказалъ: *не знали насыщенія*. И не насыщаются прежде бывшимъ наслажденіемъ, но приготавливаютъ наслажденія въ будущемъ, гораздо болѣе, нежели

якими пользовались прежде. Если это говорится о князьяхъ иудейскихъ, ради которыхъ народъ Господень былъ пожираемъ звѣрями, то мы должны избѣгать примѣровъ худшихъ и не упиваться виномъ, въ которомъ блудъ, и не предаваться наслажденіямъ, и, будучи нѣмы въ отношеніи къ рѣчи, не должны быть хищными по отношенію къ своимъ противникамъ<sup>1)</sup>, но болѣе слѣдовать путямъ Божиимъ, нежели нашимъ, и внимать наставленію Писанія: *мудрствуйте о Господь въ благостыню* (Прем. Сол. 1, 1), и еще: *разумъ близъ всѣмъ творящимъ его* (Притч. 1, 7). И если мы были псами, то не должны отчаяваться въ спасеніи, слыша слова хаванеянки, говорящей Господу: *ей, Господи: и псы ядятъ отъ крупицъ, падающихъ отъ трапезы господей своихъ* (Матѳ. 15, 27). Вслѣдствіе этого, получивъ помилованіе, она слышитъ отъ Господа: *о жено, велія въра твоя: буди тебѣ, якоже хочещи* (Тамъ же, ст. 28). Ибо она могла сказать съ пророкомъ: *путь заповѣдей твоихъ текохъ* (Псал. 118, 32), и еще: *настави мя на стезю правую* (Псал. 26, 11).

Глава LVII. Ст. 1—2. *Праведникъ погибъ* [вульг. *гибнетъ*], и никто не помышляетъ въ сердце своемъ, и мужи милости собираются, такъ какъ нѣтъ понимающаго, ибо отъ лица зла взятъ праведный. Да прійдетъ миръ: да покоится на ложь своемъ ходящій [вульг. *ходившій*] прямымъ путемъ своимъ. LXX: *Посмотрите, какъ праведникъ погибъ, и никто не принимаетъ къ сердцу, и мужи праведные* *вземлются и никто не обращаетъ вниманія. Ибо отъ лица беззаконія взятъ праведный: будетъ съ миромъ погребеніе его: взято изъ среды. По причинѣ охранителей слѣпыхъ и совѣтъ нѣмыхъ, которые вмѣстѣ и*

<sup>1)</sup> По Амврос. рукописи: и будучи нѣмы въ отношеніи къ рѣчи противъ враговъ, не должны быть хищными въ отношеніи къ своимъ.

пастыри, не знающіе разумѣнія и не насыщающіеся настоящими удовольствіями, но всегда приготавлиющіеся къ будущимъ, погибъ праведникъ, о которомъ говоритъ жена Пилата: *ничтоже тебѣ и Праведнику тому* (Матѳ. 27, 19), который, омывъ руки, сказалъ: *неповиненъ есмь отъ крове Праведнаго сего* (Тамъ же, ст. 24). При этомъ нужно обратить вниманіе на то, что слово *погубить*, относительно котораго еретики часто дѣлають увертки, означающее погубель и истребленіе на вѣки, прилагается ко Христу, погубленіе котораго означаетъ великость преслѣдованія, а не конецъ существованія. *И никто, говоритъ, не помышляетъ въ сердцѣ своемъ или не принимаетъ къ сердцу своему.* Ибо не можетъ быть, чтобы слѣпые и нѣмые, видящіе суетное и любящіе сновидѣнія и не знающіе разумѣнія и мудрости, помышляли о Божіемъ. Слѣдующее же затѣмъ: *и мужи милости или праведныя, собираются и берутся, указываетъ на апостоловъ, которые истребляются нечестивыми и собираются Господомъ.* И указываетъ причины, почему истребленъ или взятъ праведный, говоря: *ибо отъ лица зла взятъ праведный,* чтобы не видѣть злоблеченій міра. Или же по причинѣ злобы людей, грѣхи которыхъ Онъ Самъ послалъ, возшелъ Онъ, какъ побѣдитель, къ Отцу. Смыслъ же того, что говорится по еврейскому тексту: *да прійдетъ миръ и да покоится на ложѣ своемъ: да ходитъ прямымъ путемъ своимъ,* хотя ясенъ, но порядокомъ словъ, въ которомъ они стоятъ согласно особенностямъ ихъ языка, представляется у насъ запутаннымъ. А что онъ говоритъ, это означаетъ слѣдующее: да прійдетъ миръ Праведника, который, восходя къ Отцу, Онъ оставилъ апостоламъ, говоря: *миръ Мой даю вамъ, миръ Мой оставляю вамъ* (Іоанн. 14, 27). И когда прійдетъ миръ Христовъ, который превыше всякаго ума, то апостолы сего будутъ покоиться на ложахъ своихъ и смерть ихъ будетъ упокоеніемъ. Этимъ показываетъ, что

мученики не погибаютъ, но побѣждаютъ и покоятся въ вѣчномъ жилищѣ. А самъ тотъ, которому принадлежитъ миръ и апостолы котораго покоятся на ложахъ своихъ, ходятъ прямымъ путемъ своимъ, прямо восходя, какъ побѣдитель, въ Отцу. Затѣмъ все то, что читается у Семидесяти: *отъ лица зла взято приведный, будетъ съ миромъ погребеніе его, взято изъ среды*, относится ко Христу безъ примѣси лица апостоловъ, погребеніе котораго было съ миромъ и было взято изъ среды. Ибо плоть Его не видѣла тлѣнія и не осталась во гробѣ, такъ какъ Онъ оставался свободнымъ между умершими, по словамъ ангела къ женщинѣ: „кого ищете? Иисуса? *Нѣтъ здѣ; приидите, видите мѣсто, идѣже лежи Господь*“ (Матѣ. 28, 5—6). Иудеи думаютъ, что или все это и прочее, слѣдующее затѣмъ, относится вообще ко всемъ праведникамъ, кровъ которыхъ пролилъ Манассія, и наполнилъ [ею] Иерусалимъ отъ воротъ до воротъ, или, можетъ быть, Исаія пророческуетъ о своей смерти, который долженъ былъ быть распятымъ деревянною пилою по наиболѣе достовѣрному преданію ихъ. Поэтому и весьма многіе изъ нашихъ то, что говорится о страданіи святыхъ въ посланіи къ Евреямъ: *претрени быши* (Евр. 11, 37), относятъ къ страданію Исаи.

## БНИГА ШЕСТНАДЦАТАЯ.

Прекрасна мысль краснорѣчивѣйшаго оратора, что счастливы были бы искусства, если бы они подлежали суду однихъ только художниковъ. А чтобы я не казался занимающимъ примѣръ только отъ язычниковъ, [то считаю нужнымъ сказать, что] это, безъ сомнѣнія, тоже, что другими словами говоритъ пророкъ: *блаженъ повѣдаяй во уши слушающихъ* (Сир. 25, 12). Обладаніе этимъ счастьемъ доставила мнѣ ты, дочь Евстохіа, ибо, прочитавъ

предисловіице въ предъидущей книгѣ, въ которомъ я утверждалъ, что апостолы и евангелисты только то изъ Семидесяти Толковниковъ приводили или своими или ихъ словами, что было согласно съ еврейскимъ [текстомъ], а прибавленное другими совсѣмъ оставляли безъ вниманія, немедленно же предложила мнѣ не маловажный вопросецъ,—и именно, что восемь стиховъ тринадцатаго псалма, которые читаются въ церквахъ и которыхъ нѣтъ въ еврейскомъ [текстѣ], употребилъ апостоль, когда писалъ въ Римлянамъ: *гробъ отверстъ гортань ихъ, языки своими лъцаху: ядъ аспидовъ подъ устнами ихъ. Ихже уста клятвы и горести полна суть. Скоры ноги ихъ проліяти кровь. Сокрушеніе и озлобленіе на путехъ ихъ: и пути мирнаго не познаша. Нысть страха Божія предъ очима ихъ* (Рим. 3, 13—18). Когда я услышалъ это, то, какъ бы пораженный весьма сильнымъ борцомъ, сталъ молча волноваться и изумленіе ума обнаруживать въ блѣдности лица. Еврей, говорю, отъ евреевъ, по закону фарисей и получившій образованіе при ногахъ Гамалиіла, (Дѣян. гл. 22; Филипп. гл. 3), или не зналъ этого или воспользовался незнаніемъ тѣхъ, которые должны были читать. Но первое свойственно необразованному, второе опытному въ лукавствѣ, а не тому, кто сказалъ: *еще бо и невѣжда словомъ, но не разумомъ* (2 Кор. 11, 6), и еще: «въ простотѣ и искренности я возвѣстилъ вамъ слово» (2 Кор. гл. 1). Наконецъ, пришедши въ себя, я потребовалъ для себя одинъ день времени, чтобы мой отвѣтъ былъ не доказательствомъ человѣческаго ума, а плодомъ тщательнаго чтенія. Итакъ, обозрѣвая въ умѣ все Писаніе, я замѣтилъ, что какъ почти все посланіе къ Римлянамъ построено на Ветхомъ Завѣтѣ, такъ и это свидѣтельство составлено изъ Псалмовъ и [книги] Исаіи. Ибо два первые стиха: *гробъ отверстъ гортань ихъ, языки своими лъцаху* взяты изъ пятого псалма (ст. 10); слѣдующее затѣмъ: *ядъ аспидовъ*

*надъ устнами ихъ*—изъ сто тридцать девятого псалма (ст. 3), а то, что потомъ говорится: *ихже уста клятвы и горести полна суть*—изъ девятого псалма (ст. 28). Дальнѣйшіе же три стиха: *скоры ноги ихъ проліяти кровь. Сокрушеніе и озлобленіе на путехъ ихъ, и пути мирнаго не познаша* я отыскалъ у пророка Исаи (гл. 57, ст. 7) и изложу ихъ въ шестнадцатой книгѣ толкованія на него, которую теперь хочу продиктовать. Последній же, то есть восьмой стихъ: *нѣтъ страха Божія предъ очима ихъ* находится въ началѣ тридцать пятаго псалма (ст. 2). Также и въ томъ никто не долженъ видѣть разности, если что либо, выраженное въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ въ единственномъ числѣ, излагается апостоломъ во множественномъ, который писалъ къ весьма многимъ и многіе примѣры объединялъ въ одной мысли. Полагаю, что твой вопросъ [теперь] разрѣшенъ и что наше правило относительно перевода Ветхаго Завѣта болѣе было колеблемо, (сoncussam), нежели поколеблено (motam). Не столько апостолъ заимствовалъ изъ тринадцатаго псалма то, чего нѣтъ въ еврейскомъ, сколько тѣ, которые не обладали умѣньемъ согласовать между собою писанія Апостола, искали удобнаго мѣста, чтобы отвѣсть къ нему заимствованное имъ [апостоломъ] свидѣтельство, которое, какъ они думали, было приведено въ Писаніи не безъ авторитета. Поэтому всѣ греческіе изслѣдователи, оставившіе намъ свои ученые толкованія на Псалмы, отмѣчаютъ эти стихики обеломъ и обходятъ молчаніемъ, ясно сознаваясь, что ихъ нѣтъ ни въ еврейскомъ, ни у Семидесяти Толковниковъ, во [они находятся] въ изданіи Вульгаты, которое погречески называется *хелуѣ* и которое различно во всемъ мірѣ. Но уже время взяться за начатый трудъ и заняться остальнымъ.

Глава LVII. Ст. 3—4. *Но приблизьтесь сюда, сыновья чародѣйки, сѣмя прелюбодѣя и блудницы: надъ кѣмъ вы глумились? На кого расширяи уста и высовывали языкъ?*

LXX: *Но приблизьтесь сюда, сыновья беззаконные, съмля прелюбодѣвѣхъ и блудницы: надѣ къмъ вы глумились? На кого вы открывали ротъ свой и на кого высовывали свой языкъ?* По взятіи праведнаго, погребеніе котораго въ мирѣ, или скорѣе, по взятіи изъ среды, вы, сыновья беззаконія, прпблизьтесь во Мнѣ и послушайте, что я скажу (Іоанн. гл. 8). Ибо подобно тому, какъ дѣлающій беззаконіе есть рабъ беззаконія, такъ тотъ, кто, подобно Іудѣ предателю, есть сынъ погибели, можетъ назваться сыномъ беззаконія. Поэтому написано о Господѣ Спасителѣ: *и сынъ беззаконія не приложитъ озлобити его* (Псал. 88, 23). Въмѣсто беззаконія или беззаконныхъ, какъ перевели LXX, Θεοδοτίονъ поставилъ самое слово еврейское *отепа*, которое мы, согласно съ Симмахомъ, перевели: *чародѣйка*, въ томъ именно смыслѣ, что Іерусалимъ, мать слушающихъ, всегда была преданъ идолослуженію. Поэтому называетъ ихъ сѣменемъ прелюбодѣя или прелюбодѣвѣхъ, о которыхъ написано: *и соблудили есть съ каменемъ и съ древомъ* (Перем. 3, 9), и блудницы, безъ сомнѣнія давая разумѣть туже, о которой выше мы читали: *како бысть блудница градъ вѣрный Сіонъ* (Исаія 1, 21)? *Надѣ къмъ, говорить, вы глумились*, оплевывая лице Его и дергая за бороду, и на кого расширяли и открывали ротъ свой и высовывали языкъ свой, говоря: *самарянинъ еси ты, и демона имаша* (Іоанн. 8, 48). и еще: *Сей не изгонитъ съсы, токмо о всевъзвумъ князь бѣсовствѣмъ* (Матѣ. 12 24). И послѣ того при страданіи: *распи, распи Его* (Лук. 23, 21). И онять: *кровь его на насъ и на чадѣхъ нашихъ* (Матѣ. 27, 25). И въ другомъ мѣстѣ: *увы, ризорыяи церковь и трети денми созидалий. Иныя спасе, Себе ли не можетъ спасти. Да спидетъ нынѣ со крести и върусмъ въ Него* (Тамъ же, ст. 40 и 42).

Ст. 4—5. *Це сыновья ли вы преступные, съмля лживое, утѣшающіеся богами подѣ всякимъ вѣтвистымъ древомъ,*

*закалающие дѣтей при ручьяхъ подъ выступами скалъ?*  
 LXX: *Не сыновья ли вы погибели, сѣмя беззаконное, призывающие идоловъ [или къ идоламъ] подъ вѣтвистыя деревья, закалающие сыновей вашихъ въ долинахъ среди скалы?* Вы, говорить, дѣлали то, о чемъ сказано въ предшествующей рѣчи. Вы сыновья преступные или погибли, какимъ былъ и Іуда предатель, который названъ сыномъ погибели (Іоанн. гл. 17), и сѣмя беззаконное или лживое, или же [сѣмя] лжи, наслаждающіеся богами подъ всякимъ вѣтвистымъ деревомъ и закалающие сыновей своихъ при ручьяхъ. Объ этомъ говорить и исторія Царей и Паралипоменонъ, что забалали богамъ дѣтей своихъ и освящали ихъ посредствомъ огня (4 Цар. гл. 16 и 17; 2 Парал. гл. 28). Это именно, безъ сомнѣнія, дѣлали и Ахавъ, царь израильскій, и Манассія, царь іудейскій, которые отъ убійства дѣтей дошли до пролїтія брови пророковъ, о чемъ и у Осіи говорится: *пожрите челоуковъ, оскудѣша бо тельцы* (Осіи 13, 2). или, какъ написано въ еврейскомъ: „закалая дѣтей, поклонитесь тельцамъ“. И въ Псалмахъ болѣе подробно пишется: *смѣшишася во языцехъ, и навъкоша дѣломъ ихъ, и поработаша истуканнымъ ихъ, и бысть имъ въ соблазнъ. И пожроша сыны своя и дщери своя бѣсовомъ. И проліяша кровь неповинную или невинную, кровь сыновъ своихъ и дщереи, яже пожроша истуканнымъ Ханаанскимъ, и была напоена земля кровми и оскверниша въ дѣлъ ихъ* (Псал. 105, 35—39). Такъ какъ ясно повѣствованіе, что убійцы Христа—сыновья дѣлающихъ это, то мы встрѣчаемся съ вопросомъ: какъ сыновья называются сынами погибели вопреки тѣмъ, кои прилаютъ различныя природы: одну погибшую и злую и не могущую спастись, и другую добрую, не могущую погибнуть. Ибо если, какъ они думаютъ, сыновья погибли обладаютъ наилучшею природою, то какимъ образомъ обрѣтено то, что прежде было погибшимъ? Поэтому

и въ притчахъ о кающихся и овца, погибшая изъ ста овецъ, и драхма, потерянная изъ десяти, отыскиваются, и сына погибшаго находятъ, о которомъ отецъ сказалъ въ старшему [сыну]: *братъ твой сей изгубилъ бы, и обрѣтется, мертвъ бы, и оживе* (Лук. 15, 32). Ибо всегда погибаетъ только то, что прежде было въ цѣлости, и умираетъ только то, что прежде жило. Итакъ тѣ, которые теперь называются сынами погибели или беззаконія и преступленія, по собственной винѣ оставили Господа и изъ сыновей Господа начали быть сынами погибели по словамъ этого же самаго пророка въ нихъ: *остависте Господа и разгнѣвасте Святаго Израилева* (Ис. 1, 4). Можемъ въ переносномъ смыслѣ понимать это и въ отношеніи къ сретивамъ, которые суть сыновья погибели и сѣмя наихудшее или лжи. Ибо отъ начала они лживы подобно діаволу, который есть отецъ ея, который есть отецъ всякой лжи. Они призываютъ прельщенныхъ ими къ идоламъ или къ кумирамъ своихъ ученій подъ вѣтвистыя и подобныя роцамъ деревья, обѣщая имъ удовольствія и наслажденія или скрывая свою нечистоту. Поэтому и Адамъ, когда согрѣшилъ, то скрылся въ раю подъ деревомъ отъ лица Божія (Быт. гл. 3). И не подлежитъ сомнѣнію, что подобнаго рода сыновья погибели и сѣмя беззаконное имѣютъ весьма многихъ сыновей, прельщенныхъ ими, и убиваютъ ихъ въ глубинѣ долинъ и въ безднѣ беззаконія подъ выступами скалъ, которыя постоянно грозятъ паденіемъ и которыя, соответственно различію лжи и разнообразію превратныхъ ученій, называются многими скалами. Мы же имѣемъ одну скалу, которая всегда слѣдуетъ за народомъ, изъ которой нѣкогда пилъ народъ израильскій, когда пользовался любовію Господа.

Ст. 6. *Въ частяхъ ручья доля твоя: это жребій твой, и имъ ты возмивала возмивія, приносила жертвы: не буду ли Я негодовать на это? LXX: Это твоя часть,*

*это твой жребій: и имъ ты возливала возліянія, и имъ ты приготавлила жертвы. И такъ не буду ли Я гнѣваться на это?* То, что говорится [здѣсь], соотвѣтствуетъ временамъ Исаи. Ибо всѣ горы, долины и ручьи были наполнены культомъ демоновъ. Объ этомъ пророкъ Іеремія говоритъ, что отцы и сыновья собираютъ дрова и разводятъ огонь, чтобы дѣлать пирожки (сhавонас) воинству неба, между тѣмъ какъ женщины растираютъ и замѣшиваютъ сало въ муку, чтобы вызывать Господа на гнѣвъ (Іерем. гл. 7). Никто не сомнѣвается, что здѣсь разумѣются пирожныя или печенья, искусно приготовленныя. Ибо такъ на нашемъ языкѣ называются *сhавонае*. О нихъ отъ лица Господа въ пророческомъ духѣ предвозвѣщаль Моисей въ цѣсни Второзаконія: *прогнѣваша Мя о бogaхъ чуждыхъ и въ мерзостехъ своихъ преогорчиша Мя. Пожроша бгсовомъ, а не Богу* (Второз. 32, 16—17). И это дѣлали по собственной волѣ, потому что отъ нашей воли зависитъ избирать доброе и худое. Поэтому тѣмъ, которые чрезъ свои добродѣтели приносили себя Богу, говорится: *избра намъ достояніе свое, доброту Іаковлю, юже возлюби* (Псал. 46, 5). И въ другомъ мѣстѣ: *и бысть часть Господня, людіе его Іаковъ: уже наслѣдія Его Израиль* (Второз. 32, 9). И въ Дѣянїяхъ Апостольскихъ сообщается, что весьма многіе предали себя долѣ и жребію Павла и Силы (Дѣян. гл. 17). Слѣдовательно вси были частию и жребіемъ Господа подобно левитамъ, тѣ будутъ имѣть часть у Господа и будутъ въ состоянїи сказать съ Давидомъ: „часть моя Господь“ (Псал. 72, 26). Это мы можемъ понимать и по отношенію къ еретикамъ, ибо они, оставивъ почитаніе Бога, чтутъ идоловъ своихъ заблужденій, и приносятъ имъ жертвы и возливаютъ возліянія, дѣлая то, о чемъ неприлично даже говорить, обольщая увлеченныхъ женщинъ, обремененныхъ грѣхами, водящихся различными похотями, всегда учащихся и никогда не доходящихъ до

познанія истинны (Тим. гл. 3). Итакъ, поелику то и другое нечестіе совершаютъ нечестивые, то не справедливо ли гнѣвается Богъ на нихъ?

Ст. 7—8. *На горь высокой и возвышенной поставила ты ложе свое и восходила туда, чтобы закалатъ жертвы. И за дверью и за косякомъ поставила памятникъ (menogiale) свой.* Подобнымъ образомъ [перевели и] LXX. Что на высокихъ горахъ и холмахъ Израиль заболалъ жертвы языческимъ богамъ и подобно самой нагдой блудницѣ раскладывалъ ноги свои всѣмъ демонамъ, объ этомъ повѣствуетъ священная исторія: и не было никакого мѣста, не оскверненнаго нечистотою идолослуженія, такъ что за дверями домовъ ставили идоловъ, которыхъ называютъ домашними ларями, и какъ публично, такъ и частнымъ образомъ проливали кровь душъ своихъ. Этому заблужденію и крайне худому дрянному обычаю преданы города во многихъ провинціяхъ и самый Римъ, въ каждомъ кварталѣ и домѣ воздающій посредствомъ свѣтильниковъ и лампъ почтене изображенію Охранительницы (Tutelae), которую призываютъ съ этимъ именемъ для охраненія зданій, такъ что какъ входящимъ, такъ и выходящимъ изъ своихъ домовъ всегда дѣлается напоминаніе объ уворенившемся заблужденіи. Также и еретики, сердце которыхъ превозносится гордостію и которые, презрѣвъ церковное смиреніе, обѣщаютъ себѣ высокое, всходятъ на самыя высокія горы своихъ ученій и выставляютъ тамъ ложе свое демонамъ. И такъ какъ по пророку они повернулись назадъ (Ис. 1, 4), подражая женѣ Лота, то превращаются въ соляную статую, имѣя видъ церковной приправы и не имѣя въ себѣ вкуса: они извергаются вонъ и ни къ чему не пригодны, кромѣ того, чтобы попирагься ногами всѣхъ. Поэтому Господь учитъ въ Евангеліи, что кто беретъ за рукоятъ плуга, тотъ не долженъ озираться назадъ (Лук. гл. 9).

Ст. 8—9. *Ибо близъ Меня ты обнажилась и приняла прелюбодѣя; расширила ложе свое и договаривалась съ ними; возлюбила ложе ихъ рукою открытою; и украсила себя для царя [или царскою] мастію и умножила приткрасы твои. Далекo посылала пословъ своихъ и смирилась до преисподней. LXX: Ибо ты думала, что если отступити отъ Меня, то будешь имѣть ничто большее. Ты возлюбила сляцихъ съ тобою и умножила любодѣяніе свое съ ними и многихъ удалила отъ себя, и послала пословъ за предѣлы свои и смирилась до преисподней.* Сначала скажемъ о еврейскомъ [текстѣ], который въ этомъ мѣстѣ много отличается отъ Семидесяти. Къ кой выше сказалъ: на гортъ высокой и возвышенной поставила ты ложе свое и которую обличалъ какъ блудницу, публично выставленную при входѣ въ дома и въ темныхъ мѣстахъ за дверями, чтобы каждый, желающій войти въ зданіе, имѣлъ предъ глазами выставленное наслажденіе: эту, какъ жену прелюбодѣйную, уличаетъ и обвиняетъ теперь въ томъ, что она, спя съ мужемъ, тайно принимала прелюбодѣя и раскрывала покрывало или скорѣе расширяла ложе свое и договаривалась, какъ бы заключая контрактъ съ прелюбодѣями относительно приданого. Горорить же это съ тою цѣлію, чтобы показать, что не только на поляхъ и въ домахъ почитали идоловъ, но и въ храмѣ поставили кумиръ Ваала, о которомъ и Іезекіиль говоритъ, что видѣлъ его въ прокопанной стѣнѣ (Іезек. гл. 8). *Возлюбила*, говоритъ, *ложе ихъ рукою открытою*, такъ что не стыдилась грѣха своего и не желала скрывать гнусность любодѣянія, но грѣшила съ полною свободою. *И украсила себя для царя мастію и умножила идоловъ своихъ.* Смыслъ таковъ: ты изыскивала разнообразныя украшенія, чтобы и видомъ и запахомъ приманивать прелюбодѣевъ. Слова же: *украсила себя для царя мастію* понимаются двояко: или для царя-Бога, такъ какъ ты

украшаешься тѣмъ, что Онъ далъ, и выставляешь себя идоламъ, или для царя-идола аммонитскаго, который называется Молохомъ и на нашемъ языкѣ значить *царь*, какъ мы читаемъ *Melchom* въ другихъ мѣстахъ по Семидесяти (Софон. 1, 6). *И далеко посылала пословъ своихъ*, чтобы любодѣйствовать съ идолами не только сосѣднихъ, но и вдалекѣ находящихся народовъ. Указываетъ же на боговъ вавилонскихъ и египетскихъ. *И смирилась*, говоритъ, *до преисподней*,—не тѣмъ смиреніемъ, которое похвально, и тѣмъ, которымъ Аммонъ смирилъ свою сестру Фамарь (2 Цар. 13, 14). И дѣйствительно, велико смиреніе или скорѣе низверженіе въ преисподнюю, чтобы изъ свѣта и съ высоты непорочности низвергнуться во тьму разврата или въ бездну похотей. Ей въ другомъ мѣстѣ говорится: „низведуть тебя въ преисподнюю“. Смысль того, въ чемъ разнится текстъ Семидесяти, по моему мнѣнію слѣдующій: неужели ты, блудница, думала, что если отступишь отъ Меня и соединишься съ любовниками своими, то найдешь вѣчто большее? Ей и чрезъ Іезеіаіа Богъ говоритъ: *встѣмъ блудившимъ даюше наемъ, и ты дала еси наемъ, и бысть въ тебѣ сопротивно* (Іезеф. 16, 33—34). Ибо не только ничего не получила ты отъ любовниковъ своихъ, но потеряла и то, что получила отъ мужа. Слѣдующаго же затѣмъ: *расширила ложе свое и договаривалась съ ними вѣтъ у Семидесяти*. Она полюбила охранителей слѣпыхъ, и псовъ нѣмыхъ, которые спя видятъ пустые сны. И умножила она любодѣяніе свое, такъ что не одинъ разъ съ однимъ, но часто и съ весьма многими смѣшивалась. Поэтому она многихъ удалила отъ себя: ангеловъ, которые охраняли ее, или святыхъ мужей, которые удалились отъ общества такого рода блудницы. Это мы можемъ сказать и о еретикахъ, которые, оставивъ Бога, слѣдуютъ своимъ заблужденіямъ, и думаютъ, что они будутъ имѣть вѣчто большее, когда,

слѣдую лжи, утратить истину и умножать свое любодѣяніе, не въ одномъ ученіи, а во многихъ, и удалять отъ себя охранителей церкви, ангеловъ: не довольствуясь любодѣяніемъ съ сосѣдями, они посылаютъ пословъ за предѣлы свои къ ученіямъ язычниковъ и къ заблужденіямъ иноплемennныхъ народовъ, чтобы новизною рѣчей оболъщать слушающихъ.

Ст. 10. *Отъ множества путей своихъ ты утомилась, но не говорила: успокоюсь; ты находила жизнь въ руки своей, поэтому не просила Меня.* LXX: *Отъ многихъ путей своихъ ты утомилась, но не говорила: перестану; укрьтившись ты дѣлала это, поэтому ты не просила Меня.* Не утомляется тотъ, кто ходитъ однимъ и царскимъ путемъ, относительно котораго Богъ заповѣдалъ чрезъ Моисея: „путь царскимъ будешь ходить и не уклонишься ни направо, ни палѣво“ (Второз. гл. 5). Одинъ путь пустыни, который говоритъ въ Евангелии: *Азъ есмь путь, истина и животъ* (Іоанн. 14, 6), но много путей лжи, въ хожденіи по которымъ теперь обличается Іерусалимъ и, зная различіе между которыми, Богъ выше говоритъ къ заблуждающимъ: *ниже якоже путіе ваши путіе Мои* (Исаи 55, 8) и о которыхъ исповѣдающіеся говорятъ Богу. *уклонила еси [стези] наша отъ пути твоего* (Псал 43, 19). Итакъ, познавъ единый царскій путь, рассмотримъ, какіе правые пути и лѣвые, по которымъ намъ воспрещается ходить. Путь царскій—умѣренный, онъ не заключаетъ въ себѣ ни болѣе, ни менѣе. Напримѣръ, правый и царскій путь есть мудрость. Мы уклоняемся къ правому, если мудрствуемъ болѣе, чѣмъ слѣдуетъ мудрствовать и вмѣсто мудрости любимъ хитрость, вслѣдствіе которой [или ибо] змѣй былъ мудрѣе всѣхъ звѣрей въ раю (Быт. гл. 3) и сыны тмы мудрѣе сыновъ свѣта (Лук. гл. 16). Къ лѣвому мы уклоняемся, когда бываемъ безразсудными и менѣе надлежащаго мудрыми. О таковыхъ сказано: *Рече безуменъ въ сердце своемъ:*

*твѣсть Богъ* (Псал. 13, 1). Также благочестіе и истинное богопочтеніе есть царскій путь. Уклоняется къ правому, тотъ, кто суетвренъ и заслуживаетъ того, чтобы услышать: *не буди правдивъ велии* (Евкл. 7, 17), къ лѣвому—тотъ, кто пренебрегаетъ богопочтеніемъ и причисляется къ козламъ и козлятамъ. Также щедрость и бережливость есть весьма великая добродѣтель, отъ которой уклоняется въ правому тотъ, кто скупъ, и не только другимъ, но и себѣ не удѣляетъ того, что нужно, а къ лѣвому тотъ, кто проживаетъ свое состояніе съ блудницами и говоритъ съ Израилемъ: *да ямы и нѣмъ, утръ бо умремъ* (Исаи 22, 13). Также мужество и твердость есть царскій путь, отъ котораго уклоняется въ правому отчаянный и упорный, а къ лѣвому—трусливый и боязливый. Поэтому святой мужъ, желая ходить по правому пути, молится: „наставь меня, Господи, на путь правый“ (Псал. 138). и въ другомъ: *мѣстѣ: скажи мнѣ, Господи, путь, въ оныже пойду, яко къ Тебѣ* возвелъ я очи мои (Псал. 142, 8) О подобномъ пути и въ иномъ мѣстѣ Писаніе говоритъ: *вопросите, кій есть путь благъ, и ходите по нему, и обрящете очищеніе душамъ вашимъ* (Іерем. 6. 16). Слѣдовательно Іерусалимъ потому смирился до пренебодней, что утомился отъ многихъ путей и не говорилъ: чрезъ покаяніе исправлю заблужденіе, но напротивъ того: буду крѣпко держаться начатаго и не буду заботиться о словахъ поучающаго: *отврати ногу твою отъ пути стронотна и гортань твою отъ жажды* (Іерем. 2, 25). Наконецъ слѣдуетъ: а она отвѣтила: *ἀνδρίσμαι*, то есть *буду дѣйствовать мужественно*, что теперь выражается другими словами чрезъ: *буду крѣпко держатся*. И такъ какъ она дѣлала то, о чемъ въ предшествующихъ словахъ сказано, то не умоляла Господа, болѣе полагаясь на свои силы, чѣмъ на Бога.

Далѣе то, что стоитъ въ еврейскомъ: *ты находила жизнь въ руку своей, поэтому не просила*, имѣеть слѣдующій смыслъ и значеніе: такъ какъ ты имѣла обиліе во всемъ и утопала въ богатствѣ, то презирала Господа, отъ каковаго богатства отказывается и Соломонъ, чтобы не забыть Бога (Притч. гл. 30). И Содомъ говоритъ чрезъ Іезекіиля: такъ какъ ты пресытилась хлѣбамъ, то возгордилась (Іезек. гл. 16). Но не только богатство, а и бѣдность искушаетъ человѣка. Поэтому выше написано: *Я испыталъ тебя въ горнилахъ нищеты* (Исаи 48, 10), въ которомъ былъ испытанъ и бѣдный Лазарь, который терпѣлъ нищету и виѣсть немощность (Лук. гл. 16).

Ст. 11. *Кого испугавшись, ты убоялась? Ибо ты лгала и не помнила обо Мнѣ и не помышляла въ сердце своемъ, такъ какъ Я молчалъ и какъ бы не видѣлъ, и [поэтому] ты забыла обо Мнѣ. LXX: Кого устрашившись ты убоялась: и лгала Мнѣ, и не помнила обо Мнѣ. И не полагала Меня въ умъ своемъ и въ сердце своемъ. И видя тебя, Я буду презирать, и ты не боялась Меня.* Такъ какъ ты, обладая полными житницами, полагаешься на богатство, не хотѣла просить Меня; то боялась весьма многихъ. Ибо ты не могла сказать: *Господь мнѣ помощникъ и азъ воззрю на враги моя* (Псал. 117, 7); и опять: *Господь просвѣщеніе мое и Спаситель мой, кого убоюся* (Псал. 26, 1). Если, вопреки сознанію своего ума, ты когда либо захотѣла [сказать] эго, то лгала. Ибо какъ могла призывать Меня ты, которая не помнила обо Мнѣ и не помышляла о заповѣдяхъ того, кто говоритъ: *чти Господа, и укрѣпишися: кромѣ же Его не бойся иного* (Притч. 7, 1). Ибо Я тотъ, который, по Симмаху и Акилѣ, всегда молчалъ о грѣхахъ твоихъ и какъ бы не видѣлъ и, оставляя безъ вниманія, пренебрегалъ преступленія, дѣлав-

шіяся тобою, чтобы ты возвратилась ко Мнѣ если не чрезъ страхъ предо Мною, то чрезъ долготерпѣніе, который не очами, а вѣждями испытываю сыновъ человѣческихъ (Псал. 10). А ты, напротивъ, позабыла обо Мнѣ и заслужила того, чтобы услышать: *забыла еси законъ Бога своего, забуду и Азъ чада твоя* (Ос. 4, 6), и еще: „они ходили обратившись противъ Меня, и Я буду ходить съ гнѣвомъ, обращеннымъ противъ нихъ“. Объ умѣ, который у Семидесяти соединяется съ сердцемъ, не написано въ еврейскомъ, но это прибавлено, какъ поясненіе того, что слѣдуетъ разумѣть въ Писаніи подъ сердцемъ.

Ст. 12—13. *Я объявлю о правдѣ твоей, и дѣлахъ твоихъ: они не помогутъ тебѣ. Когда ты будешь вопить, пусть спасутъ тебя собранные твои? LXX: Я объявлю о правдѣ твоей и злодѣяніяхъ твоихъ, которыя не помогутъ тебѣ. Когда ты будешь вопить, пусть избавятъ тебя въ скорби твоей. Я, который постоянно молчалъ и пренебрегалъ, какъ бы не видя твои грѣхи, не буду болѣе молчать, но скажу, что уже прежде сказалъ: молчалъ, еда и всегда умолю* (Исаин 42, 14)? *и объявлю о правдѣ твоей и дѣлахъ твоихъ.* Это слѣдуетъ читать въ ироническомъ смыслѣ, подобно тому, какъ если бы кто либо сказалъ уличенному въ преступленіяхъ: посмотри на свои хорошія дѣла. Поэтому, если когда либо настанетъ для тебя время скорби и ты начнешь простирать руки не къ идоламъ, которыхъ почитала, а къ небу, и молить Бога о помощи; то пусть внимаютъ тебѣ и спасаютъ тебя отъ опасности тѣхъ, коихъ ты почитала, когда пользовалась спокойствіемъ. Это и чрезъ Іеремію Богъ говоритъ къ ней же: *гдѣ суть бози твои, яже сотворила еси? Да востанутъ и избавятъ тя во время озлобленія твоего* (Іер. 2, 28). Рмѣсто того, что Семьдесятъ перевели: *пусть избавятъ тебя въ скорби твоей* и что мы выразили [словами]: *пусть спасутъ тебя собранные твои,* Симмахъ перевелъ:

*пусть избиваютъ тебя синагоги твои.* Слѣдовательно говорить собственно къ іудеямъ, что сонмъ ихъ синагогъ не въ состояніи спасти ихъ во время осады.

Ст. 13—14. *И всѣхъ ихъ унесетъ вѣтеръ, развѣнетъ дуновение.* Надѣющійся же на Меня наслѣдуетъ землю и будетъ владѣть горою святою Моею. И скажу: *проложите путь, дайте дорогу, уклонитесь отъ стѣзи, убирайте преграды съ пути народа Моего.* LXX: *Ибо всѣхъ ихъ развѣнетъ вѣтеръ и унесетъ буря.* Надѣющіеся же на Меня будутъ владѣть землею и наслѣдуютъ гору святую Мою, и скажутъ: *очистите пути предъ Нимъ и уберите преграды съ пути народа Моего.* Іудеи увѣряютъ, что это предрекается о вавилонянахъ, что, когда они будутъ побѣждены силою Божіею, народъ возвратится въ Іудею и будетъ владѣть горою Сіономъ и будутъ устранены все препятствія съ пути и не подвергнется засадѣ ни отъ какого народа; ибо Господь выровняетъ путь для народа своего. И утверждаютъ, что это исполнилось при Зоровавель и Ездры. Мы же, связывая эти слова съ предшествующими, утверждаемъ, что всѣхъ идоловъ, которые не могли освободить ихъ, унеситъ вѣтеръ и буря и они дѣлаются подобными пыли, которую сметаетъ вѣтеръ съ лица земли. Тѣ же, кои будутъ надѣяться на Господа, будутъ владѣть землею, о которой у этого же самаго пророка мы будемъ читать: «вознесетъ тебя бо благамъ земли». Отсюда ясно, что эта земля находится не внизу, а сверху. На нее, если вознесетъ Господь, взойдетъ святой,—на ту, о которой часто мы говорили: *блаженн кротцыи, яко ти наслѣдятъ землю* (Матѣ. 5, 5) и: *впрую видѣти благая Господня на земли живыхъ* (Псал. 26, 13). Подъ горою же святою Божіею нужно разумѣть ту, о которой говоритъ евреямъ пишущій въ нимъ посланіе: *приступисте къ Сіонстѣй горѣ, и ко граду Бога живаю Іерусалиму небесному, и*

тмамъ ангеловъ и церкви первородныхъ, на небесныхъ написанныхъ (Евр. 12, 22). Можемъ подъ землею и горою Господнею, которую будутъ владѣть святые, разумѣть и священныя Писанія, которыя будутъ отняты отъ іудеевъ. какъ угрожаетъ Господь говоря: *отыметъя отъ васъ царствіе Божіе и дастъя языку, творящему плоды его* (Матѹ. 21, 43), чтобы обрѣтали въ нихъ ту гору, о которой у этого же самаго пророка и у Михея мы читаемъ: *будетъ въ послѣдняя дни явлена гора Господня* (Ис. 2, 2; Мих. 4, 1). И самъ Господь заповѣдалъ апостоламъ и всѣмъ учителямъ церкви, чтобы все то, что будетъ казаться неровнымъ и труднымъ, разрѣшали своимъ толкованіемъ и пролагали путь разумнѣю и устранили все соблазны, чтобы народъ Господень безъ всякаго затрудненія понималъ читаемое и преусиѣвалъ въ страхѣ Божіемъ. Объ этихъ путяхъ и Іоаннъ Креститель говорилъ: *уготовайте путь Господень* и проч. (Матѹ 3, 3). Тамъ, гдѣ мы поставили отъ лица Бога: *и скажу, LXX поставили: и скажутъ*, то есть тѣ, которые будутъ обладать землею и получать въ наслѣдіе святую гору Божію. Ибо они не удовольствуются собственнымъ спасеніемъ, но и прочихъ народовъ будутъ призывать къ наученію. Симмахъ такъ перевелъ это мѣсто: *надвѣющійся же на Меня будетъ владѣть землею и получитъ въ наслѣдіе гору святую Мою и скажетъ: сдѣлайте прямыи путь,*—такъ что самъ владѣющій землею и горою научаетъ другихъ, чтобы приготавливали путь Господу.

Ст. 15. *Ибо такъ говоритъ Вышній и Превознесенный, вѣчно Живущій и Святый—имя Его: на высотѣхъ и въ святомъ живущій, и съ сокрушеннымъ и смиреннымъ духомъ, чтобы оживлять духъ смиренныхъ и оживлять сердце сокрушенныхъ. LXX: Такъ говоритъ Вышній, и въ вышнихъ живущій во вѣки: Святый въ святыхъ имя*

*Ему. Вышній, въ святыхъ почитающій, и дающій терпѣніе малодушнымъ и жизнь сокрушеннымъ сердцемъ.* Сначала была пророческая рѣчь противъ народа іудейскаго, учителей котораго назвалъ охранителями слѣпыми, и псами нѣмыми, и пастырями не знающими смысла, и сыновьями беззаконными, и сѣменемъ прелюбодѣевъ и блудницы; послѣ сего переходитъ въ Іерусалиму, который укоряетъ за любодѣяніе его, за то, что расширялъ ложе для любовниковъ своихъ и принималъ ихъ рукою отбрытою, и украшалъ себя всѣми идолами и далеко посылалъ пословъ, чтобы наслаждаться иноземными любовниками. Обѣчавъ это обличеніе, переходитъ къ тѣмъ, которые надѣются на Господа и которымъ обѣщавъ землю и гору для обладанія и для возвращенія которыхъ повелѣлъ приготовить путь,—безъ сомнѣнія, апостоламъ, по проповѣди которыхъ увѣровали [многіе] изъ того и другаго народа. Поэтому начинаеть съ восхваленія Бога и въ слѣдующей затѣмъ рѣчи свидѣтельствуеть о томъ, что Онъ обѣщавъ относительно возвращенія Своего народа. Ибо это говоритъ Господь вышній и превознесенный, живущій на высотѣ и Святый въ святыхъ, не по причинѣ мѣста, по вслѣдствіе заслуги тѣхъ, въ которыхъ живетъ, одинъ изъ которыхъ говоритъ въ псалмѣ: *вознесу тя, Господи, яко подъялъ мя еси* (Псал. 29, 1), и еще: *вознесися, Господи, судай земли* (Псал. 93, 2),—не въ томъ смыслѣ, что Богъ возносится словами людей, а сообразно съ тѣмъ, что въ другомъ мѣстѣ говорится: *Господь былъ лишь во спасеніе* (Псал. 117, 21), дѣлается высокимъ чрезъ смиренныхъ Тотъ, который гордымъ противится, смиреннымъ же даетъ благодать (Іак. гл. 4), чтобы вознести ихъ и жить въ вышнихъ. *Яко высокъ Господь и смиренныя призираетъ* (Псал. 137, 6). И въ Евангеліи ангелы восклицаютъ: *слава въ вышнихъ Богу и на земли миръ* (Лук. 2, 14). И еще въ Псалмахъ: *хвалите Господа съ небесъ, хвалите Его въ*

вышнихъ (Псал. 148, 1). И не только Вышній живеть въ вышнихъ, но и Святый въ святихъ, который говоритъ въ другомъ мѣстѣ: *будете святы, яко святъ есмь Азъ* (Лев. 11, 44). И какъ въ развращенную душу не входитъ премудрость и не обитаетъ въ тѣлѣ, поработченномъ грѣху (Прем. Сол. гл. 1); такъ Святый живеть въ святихъ, и гдѣ бываетъ нечистота, тамъ не можетъ обитать чистота, какъ говоритъ святый къ Господу: *Ты же во святыхъ живешь, хвало Израилева* (Псал. 21, 4). Посему и мы осмѣливаемся говорить въ молитвѣ: *Отче нашъ, иже еси на небесъхъ, да святится имя Твое* (Матѣ. 6, 9). И во второмъ псалмѣ читаемъ: *Живый на небесъхъ послышетъ имя и Господь поругается имя* (Псал. 2, 4). Ибо Христосъ обитаетъ не въ земныхъ, а въ пренебесныхъ, которые возвѣщаютъ славу Господню, о конхъ гозорится: *услышите его съ небесе святаго Своего* (Псал. 19, 7), и еще: *небо небесе Господеву* (Псал. 113, 24). Съ этою мыслию согласны и подобныя слова Моисея, раба Божія: *се Господа Бога твоего небо, и небо небесе* (Второз. 10, 14), что, конечно, мы должны понимать не по обычаю іудеевъ, будто бы ограничивается однимъ мѣстомъ и живеть только на небѣ Богъ, который все наполняетъ и которымъ все содержится, но справедливо подъ вышними и небесами должны понимать святихъ и силы. Ибо Онъ есть Тотъ, который живеть на небѣ, о комъ въ Евангеліи написано: *никтоже взыде на небо, токмо спедый съ небесе, Сынъ человѣческій, сый на небеси* (Іоанн. 3, 13). Онъ побойтсѣ въ святихъ и обитаетъ въ смиренныхъ и въ сокрушенныхъ духомъ, о которыхъ говорится: *жертва Богу духъ сокрушенъ; сердце сокрушенно и смиренно Богъ не унижитъ* (Псал. 50, 19). Онъ даетъ терпѣніе малодушнымъ, чтобы, бывъ приведены въ стѣснительное положеніе, переносили скорбь въ надеждѣ на будущее. Онъ

же даетъ жизнь, въ особенности тѣмъ, которые умерли для грѣха. О Немъ говорится: *у Тебе источникъ живота* (Псал. 35, 10). Онъ же говоритъ въ Евангеліи: *Азъ есмь путь, истина и животъ* (Іоанн. 14, 6).

Ст. 16. *Не вѣчно буду Я вести тяжбу и не до конца гнѣваться: ибо отъ лица Моего изойдетъ духъ и Я содѣлаю дыханіе.* LXX: *Не вѣчно буду Я мститъ вамъ, и не всегда буду гнѣваться на васъ. Ибо отъ Меня изойдетъ духъ, и всякое дыханіе Я создалъ.* Господь, который обитаетъ въ вышнихъ и призираетъ на смиренное, которому имя—Святый и который повоится въ святыхъ, укрѣпляетъ измуренныхъ и даетъ жизнь угнетеннымъ, такъ говорить: *Не всегда буду Я гнѣваться, не вѣчно буду негодовать Я*, для того поражающій, чтобы исправить, для того убивающій, чтобы оживотворить. Ибо Я милостивъ къ Своему творенію, и кого Самъ создалъ, тѣхъ не допущу до гибели. Также и Духъ Мой, который изойдетъ изъ Меня, или который, по еврейскому, Авилъ, Симаху и Θεοδοτίου, *все окружаетъ* (ибо это означаетъ περιεληθῆσαι и περιβαλλεῖ), есть оживитель всего. Я создалъ и дыханіе или во множественномъ числѣ: *дыханія* (ибо это означаетъ *nasamoth*), о которомъ въ другомъ мѣстѣ написано: *всякое дыханіе или все дышащее, хвалитъ Господа* (Псал. 150, 6). Объ этомъ духѣ и дыханіи въ началѣ Бытія написано: *Богъ вдуну дыханіе жизни, и бысть человекъ въ душу живу* (Быт. 2, 7). Нѣчто подобное и Іовъ говоритъ: «Духъ Господа, находящійся въ ноздряхъ моихъ, и дыханіе Всемогущаго, научающее меня» (Іов. гл. 27). Поэтому, такъ какъ отъ Меня исходитъ духъ и дыханіемъ и вдохновеніемъ Моимъ все оживотворяется и живетъ, то не справедливо было бы навѣки погибнуть тѣмъ, которые сохраняются Моимъ дыханіемъ и духомъ. Нѣкоторые изъ нашихъ говорятъ, что это тотъ духъ, которымъ весь міръ одушевляется и

управляется, и все имѣеть познаніе о Богѣ, пиша о которомъ согласно съ стобами знаменитый поэтъ говоритъ:

И небеса, и земля, и равнина зыбучаго моря,  
И блестящій шаръ луны, и титановы звѣзды  
Духъ питаегь внутри; и душа, разиваясь по членамъ,  
Цѣлой грохадю движеть, смѣшавшись съ тѣломъ великимъ<sup>1)</sup>,

и прочее. Другіе же разумѣють Духа Святаго, который вначалѣ носился надъ водами и оживотворялъ все, который исходитъ отъ Отца и, вельдствіе общности природы, посылается Сыномъ, говорящимъ: *уне есть вамъ, да Азъ иду. Аще бо не иду Азъ, Утѣшитель не придетъ къ вамъ; аще ли же иду, пошлю Его къ вамъ* (Іоанн. 16, 7). О Немъ еще Онъ говоритъ: *егда же придетъ Утѣшитель, Егоже Азъ пошлю вамъ отъ Отца, Духъ истинны, иже отъ Отца исходитъ* (Іоанн. 15, 26). Никто не долженъ соблазняться, если Духъ пазывается исходящимъ отъ Отца, такъ багъ и Сынъ говорилъ о Себѣ: *Азъ изыдохъ отъ Отца и придохъ*; ибо Я не отъ Себя Самаго изшелъ, но Онъ послалъ Меня (Іоанн. гл. 16). Объ этомъ Духѣ Онъ говорилъ: *Азъ умолю Отца, и много Утѣшителя дамъ вамъ, да будетъ съ вами въ вѣкъ, Духъ истинны* (Іоанн. 14, 16). Это тотъ духъ, о которомъ пищеть и Моисей: *кто дамъ вѣмъ людямъ Господнимъ быти пророки и дамъ Господь Духа Своего на нихъ* (Числ. 11, 29). И Іоиль отъ лица Бога [говоритъ]: *излію отъ Духи Моего на всяку плоть, и прорекунтъ сынове ваши и дщери ваши* (Іоил. 2, 28), и Захарія: *обаче словеса Моя и законы Моя приемлете, елика Азъ зановьдую въ Дусъ Моемъ рабомъ Моимъ пророкомъ* (Зах. 1, 6). И опять: *излію во Іерусалимъ духъ благодати и щедротъ* (Захар. 12, 10).

<sup>1)</sup> Virgil. Aen. VI, 724--727.

И много другаго [есть] въ томъ и другомъ Заветѣ, что теперь долго было бы повторить. Скажемъ только то, что этотъ же пророкъ также сказалъ объ этомъ Духъ и дыханіи: *такъ глаголетъ Господь Богъ, сотворивый небо, и немного спустя: дайте дыханіе людямъ, иже на ней, и духъ ходящимъ на ней* (Исаи 42, 5).

Ст. 17—21. *За беззаконіе ачмности его Я гнѣвался, и поражахъ его, сокрыхъ и негодовалъ: [а] онъ пошелъ съ печалію по пути сердца своего. Я видѣхъ пути его и исцѣлихъ его, и возвратилъ его и далъ утѣшенія ему и оплакивающимъ его. Я совершилъ плодъ устъ, миръ, миръ дальнему и ближнему, сказалъ Господь, и Я исцѣлихъ его. А нечестивые — какъ море взволнованное, которое не можетъ успокоиться, и волны его переполняются для погнанія грязи. Нытъ мира, сказалъ Богъ, нечестивымъ. LXX: За грѣхъ малымъ чѣмъ Я опечалихъ его, и поразихъ его, и отвертилъ лице Мое отъ него, и онъ былъ опечаленъ, и печальный ходилъ путями своими. Я видѣхъ пути его и исцѣлихъ его, и утѣшилъ его, и далъ ему утѣшеніе истинное, миръ дальнимъ и ближнимъ, говоритъ Господь, и исцѣлю ихъ. Беззаконные же будутъ волноваться и не будутъ въ состояніи успокоиться. Нытъ радости нечестивымъ, говоритъ Господь Богъ.* Послѣ отверженія народа іудейскаго и тѣхъ, которые не захотѣли увѣровать въ Спасителя, Онъ обѣщаль надѣющимся на Него землю кроткихъ и гору святыхъ и заповѣдалъ апостоламъ: пролагайте путь народу возвращающемуся и устраняйте всѣ соблазны. А чтобы [это] не казалось невѣроятнымъ, Онъ изображаетъ Свое могущество, что вышній и великій легко можетъ даровать прощеніе кающимся и что справедливо, чтобы Творецъ миловалъ свое твореніе. Поэтому присоединяетъ, что онъ прогнѣвался и опечалилъ Свой народъ, что Онъ сдѣлалъ [это] потому, что тотъ грѣшилъ и имѣлъ

алчность къ беззаконію и не довольствовался однимъ беззаконіемъ, но всегда присоединялъ грѣхи ко грѣхамъ. *И поражаѣтъ*, говоритъ, его на короткое время, чтобы исцѣлить, *и сокрыѣтъ*, подразумѣвается *лице Мос*, чтобы онъ болѣе возжелалъ Мени и сказалъ: „покажи лице Твое и спасемся“ (Псал. 79), *и негодовалъ*: чувствуя это, онъ ходилъ печальнымъ, говоря: *весь день сѣтуя ложадахъ* (Псал. 37, 7). *И ходилъ печальный* или обратившись на путь сердца своего, чтобы не для лица людей, а въ сердцѣ приносить покаяніе. Поэтому, видя пути обращенія его, Я исцѣлилъ раны, которыми прежде поразилъ его. И возвратилъ его ко Мнѣ, коего прежде отвергъ, и далъ ему истинное утѣшеніе. Ибо много есть ложныхъ утѣшеній, которыми прельщается родъ человѣческій. Или же утѣшилъ оплакивающихъ его, говоря въ Евангелии: *блаженни плащущіи, яко тиѣ утѣшатся* (Матѹ. 5, 4). Слѣдующее же затѣмъ: *Я совершилъ плодъ устъ* имѣеть слѣдующій смыслъ: Я исполнилъ то, что обѣщаль, говоря: *живу Азъ, глаголетъ Господь, не хочу смерти грѣшника, но еже обратитися* (Іезек. 33, 11), или: Я все дароваль, что прежде обѣщаль. А каково обѣтованіе Господне? *Миръ Мой даю вамъ, миръ Мой оставляю вамъ* (Іоанн. 14, 27). Это и есть то, что теперь Онъ говоритъ: *миръ на миръ* [или *миръ дальнимъ и миръ ближнимъ*], не одному только народу, но всему міру, и именно бывшимъ дальними и ближними, то есть сперва язычникамъ, и затѣмъ восхотѣвшимъ увѣровать изъ Израиля. О нихъ говоритъ и апостолъ: *вамъ бы льно первѣе глаголати слово Божіе, и понеже недостойны творите сами себе спасенію, се обращаемся во языки* (Дѣян. 13, 46). Пиша къ Ефесянамъ и весьма подробно разсуждая о народѣ обрѣзанія и язычникахъ, онъ присвокупилъ: *нынѣ же о Христѣ Іисусѣ, вы бывшіе иногда далеце, близъ бысте кровію Христовою. Той бо есть миръ нашъ, сотворившій*

обоя едино и средостыніе оградъ разоривый: вражду плотию Своею, и прочее (Ефес, 2, 13—14). И опять: и пришедъ благовѣсти миръ вамъ дальнимъ и ближнимъ (Тамъ же, ст. 17). Ибо чрезъ Него мы, тѣ и другіе имѣемъ доступъ во единомъ духѣ къ Отцу: Онъ дастъ миръ бывшимъ дальними и ближними, и не имѣвшимъ закона и пророковъ: и бои прежде приняли, тѣхъ Онъ принялъ и исцѣлялъ. Нечестивые же или беззаконные волновались, какъ взволнованное море, и никогда не будутъ въ состояніи успокоиться. Хотя это можно понимать по отношенію ко всякому нечестивому, однако собственно это относится къ народу іудейскому, который общимъ голосомъ вопилъ и упорствовалъ въ своемъ нечестіи, говоря: *распи, распи Его. Не имамы царя, токмо кесаря* (Іоанн. 19, 15). Итакъ, какъ взволнованное море не можетъ успокоиться, но разливаются волны его и возвращаются къ берегамъ и снова поглощаются, и разбившись о себя производятъ грязь, которая попирается ногами: такъ нечестивые подвергнутся вѣчному попранію, у которыхъ нѣтъ никакой радости и которые не успокоиваются ни отъ какого мира въ томъ, въ чемъ нечестивые упорствуютъ. Нѣкоторые разумѣютъ это мѣсто въ частности о Спасителѣ, потому что Онъ на малое время былъ опечаленъ по причинѣ грѣховъ міра, какъ Онъ говоритъ: *прискорбна есть души Моя до смерти* (Матѣ. 26, 38). И поразилъ Его Отецъ, говорящій чрезъ Захарію: *поражу пастыря, и разыдутся овцы* (Зах. 13, 7; Матѣ. 26, 31), который и Самъ о Себѣ сказалъ въ шестьдесятъ восьмомъ псалмѣ: *заче Егже Ты поразилъ еси, тѣи погнаша* (Псал. 68, 27). И отвратилъ Богъ лице Свое отъ Него, чтобы Онъ принялъ образъ раба, ходилъ печальнымъ и оплакивалъ грѣхи народа, плача и стная объ Іерусалимѣ. И такъ какъ Отецъ видѣлъ пути Его, то исцѣлялъ того, который былъ свободнымъ между

умершими, и плоть Его не видѣла тѣни, такъ что, пораженный на крестѣ, былъ ищѣленъ въ воскресеніи. И Я утѣшилъ, говорить, Его, давъ Ему вмѣсто одного народа іудейскаго весь міръ. *И оплакивающихъ Его*,—подразумѣвается: утѣшилъ. Безъ сомнѣнія, указываетъ на апостоловъ. И исполнилъ плодъ устъ Своихъ Тотъ, кто сказалъ Ему: *проси отъ Мене, и дамъ ти языки достойніе твое и одержаніе твое концы земли* (Псал. 2, 8): *миръ на миръ*, примиряя міръ съ Богомъ, чтобы оба народа призвать къ Себѣ и чтобы они были ищѣлены Отцемъ. Нечестивыхъ же, о которыхъ выше мы сказали, сравниваетъ съ моремъ, которое никогда не можетъ успокоиться, но даже при самой высшей тишинѣ съ разбитыми волнами движется къ берегамъ и концомъ котораго служитъ грязь и поправіе.

Глава LVIII. Ст. 1. *Взывай, не переставай; подобно трубѣ возвысь голосъ твой, и объяви народу Моѣму преступленія ихъ и дому Іакова грѣхи ихъ. LXX: Взывай съ силою, и не щади: подобно трубѣ возвысь голосъ твой, и объяви народу грѣхи ихъ и дому Іакова беззаконія ихъ.* По окончаніи предшествующаго отдѣла, въ которомъ возъбщается міръ праведнымъ и цѣлаго покоя нечестивымъ, Богъ заповѣдуетъ пророку Ісаіи, чтобы онъ взывалъ съ силою и подобно трубѣ возвысилъ голосъ свой и не страшился говорить о грѣхахъ и преступленіяхъ народа Израильскаго, не боясь ни смерти, ни утраченій и ругательствъ, но болѣе внималъ повелѣвающему Богу. А такъ какъ они имѣють глухія уши и едва могутъ слышать, то, по Симаху и Акилѣ, пусть онъ обратитъ гортань свою въ трубу, которая поеврейски называется *сорнаг* и которую они перевели *хератитуръ*, то есть *роговую*. Выше же, гдѣ говорилось апостоламъ: *на гору высокую взиди, благовѣствуяи Сиону, возвыси крепостію гласъ твой, благовѣствуяи Іерусалиму; возвысь, не бойся* (Ис. 40, 9), не берется ни рогъ, ни

труба, но повелѣвается взойдти на гору. А такъ какъ здѣсь должно возвѣщать грѣшникамъ, жившимъ внизу, то пророку не повелѣвается взойдти на гору, а только возвысить голосъ свой, какъ трубу, и возвѣститъ имъ о грядущихъ войнахъ. Также о днѣ суда, когда вмѣстѣ съ воскресеніемъ мертвыхъ говорится и о послѣдней трубѣ, написано: *вострубитъ бо, и мертвіи востанутъ нечисти* (2 Кор. 15, 52), такъ что какъ они будутъ судимы по звуку трубы, такъ Израиль, умершій чрезъ грѣхъ, будетъ слышать о своихъ преступленіяхъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ онъ называется народомъ Божиимъ, чтобы позналъ, какого Отца онъ потерялъ, который даже грѣшниковъ называетъ Своимъ народомъ.

Ст. 2. *Ибо они изо дня въ день ищутъ Меня и хотятъ знать пути Мои, какъ бы народъ, дѣлавшій правду и не оставлявшій суда Бога своего.* LXX [перевели] одинаково. Это относится собственно къ іудеямъ, которые слѣшаютъ въ синагоги, и занимаются закономъ Божиимъ, желая знать, что Авраамъ, Исаакъ и Іаковъ и что прочіе святые дѣлали, и безошибочно раскрывая книги пророковъ и Моисея, твердятъ божественныя заповѣди, къ коимъ [іудеямъ] вполне можетъ быть примѣнимо оное: „будутъ искать Меня злые и не найдутъ“. Ибо такъ написано: *всякъ ищай обрѣтаетъ* (Матѳ. 7, 8), а кто не обрѣтаетъ, тотъ упичается въ томъ, что онъ худо искалъ, ибо Господь обрѣтается тѣми, которые ищутъ Его въ благодати, и является тѣмъ, которые вѣруютъ въ Него. Итакъ, велику они оставили правду и судъ Божій, — каковыя названія указываютъ на Христа по словамъ псалмоннца: *Боже судъ Твой Царевнѣ даждь и правду Твою Сыну Цареву* (Псал. 71, 1), ибо Христосъ сдѣлался для насъ искупленіемъ, святостію и правдою (1 Кор. гл. 1), — то тщетно хвастаются званіемъ закона, между тѣмъ какъ святой ставитъ въ похвалу не знаніе Писаній, а дѣла, говоря: *путь заповѣдей*

*Твоихъ текохъ, егда разширилъ еси сердце мое (Псал. 118, 32).*

Ст. 2—4. *Они вопрошаютъ Меня о судахъ правды и хотятъ приблизиться ко Мнѣ. Почему мы постились, а Ты не смотришь, смиряли души свои, а Ты не зналъ? Вотъ въ день поста вашего будетъ исполняться (или исполняется) желаніе ваше, и у всѣхъ должниковъ своихъ вы вымогали (или вымогаете). Вотъ вы поститесь для ссоръ и распрей и преступно бьете кулакомъ. LXX: Они просятъ Меня теперь о судъ и правды и желаютъ приблизиться къ Богу, говоря: почему мы постились, а Ты не видѣлъ, мы смиряли души свои, а Ты не зналъ? Ибо во дни постовъ вашихъ исполняются ваши желанія и вы изнуряете всѣхъ подчиненныхъ вамъ, постясь для судовъ и распрей и кулакомъ бьете смиренного. Есть другое безразсудство у іудеевъ, какъ бы увѣренность въ чистой совѣсти,—они требуютъ праведнаго суда и подражаютъ словамъ святыхъ, говорящихъ: суди ми, Господи, яко азъ незлобою моею ходихъ (Псал. 25, 1), и опять: испусти мя, Господи, и испытай мя, разжси утробы моя и сердце мое (Тамъ же ст. 2). И въ другомъ мѣстѣ: суди судъ мой и избави мя (Псал. 118, 154). И они желаютъ приблизиться къ Богу, между тѣмъ какъ это относится не къ мѣсту, а къ расположенію и свойственно не праздною мысли, а усиленному труду. Поэтому Писаніе относительно того, въ чемъ состоитъ приближеніе къ Богу, учитъ, говоря: ищите Господа. А когда Онъ приблизится къ вамъ, то пусть оставитъ нечестивый пути свои и мужъ незаконный помысленія свои. Ибо Господь приближается къ приближающимся къ Нему и къ тѣмъ, кои согласно съ правдою исполняютъ то, что праведно, и могутъ сказать: мнѣ же прильпяться Богу благо есть (Псал. 72, 28). Ибо если всемогущій Богъ есть Отецъ истины и правды, то всякій, кто*

лживъ и неправеденъ, не можетъ приближаться къ Богу, о которомъ написано: *ни присеится къ Тебѣ лукавнуй, ниже пребудутъ неправедные предъ очима Твоима* (Псал. 5, 6). Почему, говорятъ, мы постились, а Ты не смотришь, мы смиряли души свои, а Ты не зналъ? Они укоряютъ Господа въ несправедливости, такъ какъ Онъ не взираетъ на добрыя дѣла, и представляютъ Богу одно голоданіе чрева, безъ совершенія добродѣтелей, не вкушая той пищи, которую создалъ Богъ для вѣрныхъ и познающихъ истину, чтобы они принимали ее [пищу] съ благодарностію, а ту, о которой написано въ Притчахъ: *тии бо питаются пищею нечестія, виномъ же законопреступнымъ упиваются* (Притч. 4, 17). Насыщавшійся подобнаго рода пищею фарисей между прочими горделивыми словами хвастался, что онъ дважды постится въ субботу (Лук. гл. 18), который не пилъ вино изъ виноградника сорека, а изъ виноградника содомскаго, вино котораго—яръсть дракановъ и губельный ядъ аспидовъ, и грозды ихъ—грозды горечи (Второз. гл. 32). Таковыхъ Богъ обличаетъ чрезъ пророка: *грѣхи людей Моихъ снѣдятъ* (Ссія 4, 8). И опять: *вскую премолчаше нечестіе, и неправды его обзвѣмаше и изгядосте плодъ лживъ* (Ос. 10, 13). Итакъ, поелику они предлагали вопросъ Богу, желая знать, почему они постились и смиряли души свои, а Богъ не взиралъ, забывъ древнее повѣствованіе о томъ, почему Онъ не призрѣлъ на дары Каина, который хотя надлежащимъ образомъ приносилъ, но не надлежащимъ образомъ дѣлилъ съ братомъ (Быт. гл. 4), не видя любви къ Богу, согласно съ словами Писанія: *возлюбилши Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ и искренняго твоего яко самъ себе* (Матѣ. 22, 37 и 39): то Богъ отвѣтилъ, что Онъ отвергаетъ не посты, а дѣла, которыя совершаются во время постовъ, говоря: *во дни постовъ вашихъ исполняются ваши желанія, такъ что вы*

исполняете не Божіи, а свои желанія, которыя порицаеть Павелъ, когда пишетъ Ефесявамъ: *по князю власти воздушныя, духа, иже нынѣ дѣйствуютъ въ сыннѣхъ противленія, въ нихже и мы вси живемъ иногда въ поотнѣхъ плоти нашея, творяще волю плоти и помысленій, и бѣхомъ естествомъ чада гнѣва, якоже и прочіи* (Ефес. 2, 2—3). Слѣдующее же затѣмъ по Семидесяти: *и всѣхъ подчиненныхъ вамъ мучите или изнуряете* лучше перевели Θεодотіювъ и Симмахъ, которымъ мы послѣдовали въ настоящемъ мѣстѣ: *и у всѣхъ должниковъ своихъ вы вымогаете.* Этимъ показываетъ, что не безопасно вымогать у бѣднаго, который не въ состояніи уплачивать, и не отдавать зябнущему должнику одежду, которую ты взялъ въ качествѣ залога,—чтобы голосъ его не доходилъ до Бога. Ибо *милуйища возимъ даетъ Богу* (Притч. 19, 17). И наоборотъ, кто вымогаетъ у неимущаго, тотъ дѣлаеть насиліе Богу. А чтобы мы знали, что этотъ смыслъ заключается въ настоящемъ мѣстѣ, то и далѣе въ этомъ же отдѣлѣ мы будемъ читать: *разрѣши узы нечестія, развяжи связки угнетающія.* Безъ сомнѣнія, разумѣеть росниски. Ибо какая польза отъ того, что лица блѣднѣють отъ постовъ и что постятся для ссоръ и распрей сообразно съ словами Писанія: „кто любить грѣхъ, тотъ радуется распрямъ“ (Притч. гл. 17). Рыбу же Господню не должно ссориться, но быть кроткимъ (2 Тим. гл. 2), и подражать Тому, Кто говоритъ: *научитесь отъ Мене, яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ* (Матѣ. 11, 29), чтобы смиреніе было не притворное, а сердечное, и ищущее не славы людской, а сознанія въ [своей] душѣ. Вы, говорить, поститесь и кулаками бьете смиреннаго и подвергаете заушеніямъ. Поэтому епископъ не долженъ быть бійцею (1 Тим. 2, 3). Ибо какъ можетъ обуздать страсть тотъ, кто не въ состояніи удержать ни руки, ни языка?

Такого рода посты Господь порицаетъ и въ началѣ этого пророка, говоря: *посты и празднисты, новолмьсячій и субботаъ и прочухъ праздникоуъ вашихъ ненавидитъ душа Моя* (Исаи 1, 13—14). Поэтому заповѣдуются чрезъ Іоюля: *освятите постъ, проповѣдите цѣльбу* (Юдл. 2, 15), чтобы мы постились отъ грѣховъ, и чтобы освящали посты добрыми дѣлами и исцѣленіемъ отъ грѣховъ. Поэтому же далѣе слѣдуетъ: *да изыдетъ женихъ отъ ложа своего и невесты отъ чертога своего* (Тамъ же, ст. 16), чтобы во время поста мы были заняты молитвою, чтобы внутренній человекъ нашъ не питался плотію дракона, который данъ былъ въ лицу народамъ евопскимъ. Но это мы говоримъ не потому, чтобы отвергали посты, чрезъ которые и Даниль, мужъ желаній, позналъ будущее (Дан. гл. 9), и ниневитяне умилостивили гнѣвъ Божій (Іоан. гл. 3), и Илія (3 Цар. гл. 19), и Моисей (Исх. гл. 34), въ теченіе сорокодневнаго пощенія, насыщались любовію Божіею, и Самъ Господь (Матѹ. гл. 4) столько же дней постился въ пустынѣ, чтобы оставить намъ ежегодно совершаемые дни постовъ; а потому, что бесполезно имѣть пустой желудокъ и [въ тоже время] дѣлать другое, негодное Богу, и,—не говоря о прочемъ,—изнурять лица свои, чтобы являясь постящимися предъ людьми,—таковые, въ настоящемъ получая славу, будутъ исключены изъ царства Божія, ибо получили свою награду (Матѹ. гл. 6). Вслѣдствіе этого и апостоль говоритъ, что еслибы онъ даже тѣло свое предалъ на мученіе, чтобы быть *сожженнымъ* или *прославленнымъ* (ибо то и другое встрѣчается въ спискахъ) безъ любви Божіей (1 Кор. гл. 13), которая находится въ сознаниі сердца, то онъ тщетно пролилъ бы кровь.

Ст. 4—5. *Не поститесь, какъ до сего дня, чтобы на высоту былъ услышанъ голосъ вашъ. Неужели такой избранъ Мною постъ: чтобы весь день изнурялъ человекъ душу свою, чтобы сгибалъ въ кругъ шею свою и под-*

стала вретнице и пепелъ? Это ли назовешъ постомъ и днемъ, удобнымъ Господу? ІХХ: Зачѣмъ вы поститесь для Меня, какъ теперь, чтобы былъ слышанъ въ вопль голосъ вашъ? Не такой постъ Я избралъ, и день, чтобы смирять душу свою. И не [такой], если будешь сгибать какъ кругъ шею свою, и будешь подстилать власяницу и пепелъ, и не такъ вы будете называть постъ удобнымъ. Чтобы не вазаться отвергающимъ постъ, заповѣданный Имъ Самимъ, Онъ учитъ, какъ должно поститься, пли прежде, чѣмъ научить тому, что далѣе слѣдуетъ, Онъ наставляеть, отъ чего должно уклоняться. *Чтобы на высоту*, говорить, былъ услышанъ голосъ вашъ. Не поднимайте крика при молитвѣ, молясь въ синагогахъ и на углахъ улицъ, чтобы видѣли васъ люди (Матѣ. гл. 6), и не возвышайте сильно голоса, и съ фарисеемъ, который осуждается судомъ Господа, не восхваляйте своихъ пощений и дѣлъ (Лук. гл. 18). Поэтому Господь, отвергая молитву фарисеевъ, учитъ учениковъ, какъ они должны молиться (Матѣ. гл. 6): пусть они, затворивъ вѣтъ сердца своего, наединѣ говорятъ къ Богу, который можетъ внимать безмолвію сердца, пусть они восклицаютъ въ сердцахъ своихъ: *Авва Отче* (Рим. 8, 15), и не изнуряютъ лицъ своихъ, но омываются водою и мажутъ голову масломъ. Объ этомъ и евангелистъ Іоаннъ пишетъ: *и вы помазаніе имате отъ Святаго* (1 Іоанн. 2, 20), которымъ когда будутъ помазаны, то и сами будутъ святыми. Ибо Богъ не требуетъ только истомленія и смиренія души чрезъ прищипеніе вреда (рег іnjugiam) тѣлу, чтобы сгибать тѣло наподобіе круга и опускать шею и ходить мрачнымъ, сообразно съ тѣмъ, что пишется въ Псалмахъ: *пострадахъ и слякохся до конца, весь день сплуну аждахъ* (Псал. 37, 7). И пусть никто не одѣвается во вретнице и не спитъ на пеплѣ, что мы читаемъ о Давидѣ и Ахавѣ (2 Цар. гл. 3; 3 Цар. гл. 21), но вмѣстѣ съ тѣмъ

пусть исполняетъ то, что далѣе слѣдуетъ. Также и апостолъ говорить, что онъ часто постился (2 Кор. гл. 6 и 11), и Господь учить, что когда будетъ отнять отъ учениковъ Женихъ, они будутъ постиаться (Марк. гл. 2), и кающійся говорить въ Псалмахъ: *пепелъ, яко хлѣбъ, ядяхъ и питіе мое съ плачемъ растворяхъ* (Псал. 101, 10). *И внигда они стужаху ми, облачахся во вретнице* (Псал. 34, 13). Изъ этого мы научаемся, что прежде всего слѣдуетъ исполнять то, что угодно Господу, [и затѣмъ] не опускать другаго.

Ст. 6—7. *Не это ли больше есть тотъ постъ, который Я избралъ: разрши узы нечестія, развяжи связки угнетающія; отпусти сокрушенныхъ на свободу и всякое зло расторгни. Преломи съ голоднымъ хлѣбъ твой и бѣдныхъ и скитающихся введи въ домъ твой; когда увидишь нагаго, однь его и плоти твоей не презирай.* LXX: *Не такой ли Я постъ избралъ, говоритъ Господь: но разрши всякія узы неправды; разрушь обязательства насильственныхъ поручительствъ (cautionum); отпусти сокрушенныхъ на свободу и всякое писаніе неправедное раздери. Преломи съ голоднымъ хлѣбъ твой, и бѣдныхъ безкровныхъ введи въ домъ твой. Если увидишь нагаго, однь и принадлежащихъ къ стьмени твоему не презирай.* Сказавъ, какой постъ Онъ отвергаетъ, показываетъ, какой [постъ] Онъ принимаетъ съ любовію. *Разрши*, говорить, *узы нечестія, развяжи связки угнетающія* или, какъ LXX яснѣе перевели, *обязательства насильственныхъ поручительствъ*, которыя наши, введенные въ заблужденіе двусмысленностію слова, то есть *συναλλάγματων*, перевели *обманы* (commutationes) вмѣсто *рописки*. Указываетъ же на связки росписокъ, въ которыхъ содержатся павѣты ростовщиковъ и чрезъ которыя бѣдные угнетаются долгомъ, что во всѣхъ городахъ служить главною причиною возмущенія. Поэтому и римскій народъ занималъ сосѣднія горы, отсюда и новыя

долговья записи (*tabulae povae*)<sup>1)</sup>, которыя греки называютъ *δρέων ἀποχταί* (уменьшеніе долговъ). Слѣдовательно пророкъ не заповѣдуетъ, чтобы никто не требовалъ должнаго,—того, что надлежащимъ образомъ дано и надлежащимъ образомъ требуется,—иначе онъ былъ бы защитникомъ возмущенія, производившагося трибунами. Но гдѣ обязательство незаконное, гдѣ бѣдныя притѣсняются несправедливымъ обвиненіемъ, тамъ связи обязательствъ и всѣ узы неправды должны быть расторгнуты. Или же то слѣдуетъ сказать, что рѣчь идетъ о постахъ, а постъ производитъ сокрушеніе и смиреніе души чрезъ сокрушеніе же тѣла испрашивается прощеніе грѣховъ. Божественное Писаніе учитъ, чтобы мы прощали должникамъ нашимъ, какъ и Отецъ небесный прощаетъ намъ долги наши (Матѳ. гл. 6). Древняя исторія сообщаетъ, что въ седьмой годъ отпущенія или въ пятидесятый, который служить собственно юбилеемъ, всякая собственность возвращается владѣтелямъ, и рабамъ возвращается прежняя свобода и всѣ росписки (*poimna*), которыя обыкновенно называются обязательствами (*cautiones*), дѣлаются недействительными (Левит. гл. 25 и 27). Если же это предписывается древнимъ закономъ, то во сколько болѣе въ Евангеліи, въ которомъ все хорошее удваивается, и въ которомъ намъ повелѣвается не вырывать глазъ за глазъ, зубъ за зубъ (Исход. гл. 21), а подставлять ланиту ударяющему. А чтобы мы знали, что выше сказанное: *у всѣхъ должниковъ вашихъ вымогаете* написано о кредиторахъ, то относительно должниковъ съ большею ясностію присовокупляется: *отпусти сокрушенныхъ на свободу*, то есть, освободивъ сокрушенныхъ бѣдностію, изнуренныхъ нищетою, не допускай до нищества. И всякое бремя, которымъ они угнетаются, расторгни. *Вмѣсто этого, LXX яенѣ перевели: и всякое*

<sup>1)</sup> Уничтоженіе или уменьшеніе долговыхъ обязательствъ, которое нерѣдко достигалось въ Римѣ путемъ возстанія.

писаніе неправедное раздери, что Симмахъ перевелъ: *и всякое ложное поручительство расторгни*. Но можетъ статья, что кто либо скажетъ: я не имѣю должниковъ; что же мнѣ должно дѣлать для того, чтобы былъ принять постъ мой? Далѣе слѣдуетъ: *преломляй съ голоднымъ хлѣбъ твой*. Не многіе хлѣбы,—чтобы ты не опасался бѣдности, а одинъ хлѣбъ, и притомъ не цѣлый, а часть хлѣба, которую ты самъ бы съѣлъ, еслибы не постился,—чтобы твое пощеніе не было прибылью для кошелька, а насыщеніемъ души. И прекрасно прибавилъ: *твой*, чтобы ты не давалъ милостыню изъ похищеннаго. *Ибо избавленіе мужа души свое ему богатство* (Притч. 13, 8). И въ другомъ мѣстѣ: *чти Господа отъ праведныхъ твоихъ трудовъ* (Притч. 3, 9). Если ты не имѣешь хлѣба, а голодныхъ весьма много, то доставь имъ то, отъ чего ты не потерпишь никакого урона. Въ этомъ нѣтъ никакой потери: *бѣдныхъ безкровныхъ введи въ домъ твой*, или, какъ стоять въ еврейскомъ: *въ домъ*, такъ что, если не имѣешь своего, то можешь ввести въ квартиру, которую имѣешь или по найму за плату, или даромъ. *Если увидишь нагаго, одень*. Это и Господь говорилъ въ Евангеліи: *имяй двѣ ризы, да подастъ одну немущему* (Лук. 3, 11). Ибо Онъ не повелѣлъ разрывать и дѣлить одну, что многіе дѣлаютъ ради снисканія любви у народа, но, не удерживать одну изъ двухъ, возвышая заповѣди правды и сказавъ, что даже поданная чаша холодной воды имѣетъ награду. *И плоти твоей*, говорить, *не презирай*. Ибо всякій человѣкъ есть плоть ваша. И по евангельской притчѣ оказавшій благодѣяніе называется ближнимъ того, кто шелъ изъ Іерусалима въ Іерихонъ и былъ израненъ разбойниками (Лук. гл. 10). Или по Семидесяти, которые сказали: *и принадлежащихъ къ стѣмени твоему не презирай*, мы должны разумѣть тѣхъ своихъ по стѣмени, о которыхъ и апостолъ учитъ, что всѣмъ должно дѣлать добро, а

въ особенности своимъ но вѣрѣ (Галат. гл. 6). Ибо они плоть наша и сѣмя ваше, рождающіеся отъ одного съ нами родителя. Къ нимъ и Спаситель простиралъ руку, говоря: *се мати Моя и братія Моя, иже сотворитъ волю Отца Моего* (Марк. 3, 34). А чтобы мы знали, что одинъ Господь и ветхаго и новаго завѣта, то тоже говоритъ и Господь въ Евангеліи о тѣхъ, которые въ день суда будутъ стоять одесную: *прійдите благословенніи Отца Моего, насладитесь уготованное вамъ царствіе отъ сложенія міра. Взлѣкался бо, и дасте Ми ясте, возжадался, и напоисте Мя, болелъ и въ темницѣхъ бѣхъ, и прійдете ко Мнѣ, страненъ бѣхъ, и введете Мене въ домъ вашъ, нагъ, и одѣясте Мя* (Матѣ 25, 34—36). И имъ, говорящимъ съ смиреніемъ, что они ничего не сдѣлали для Господа Спасителя, Онъ отвѣтилъ: *пожеже сотвористе одному братіи Моихъ меншихъ, Мнѣ сотвористе* (Гамъ же, ст. 40). Примѣнительно къ иносказательному значенію можно связать слѣдующее. Кто постыдится отъ всякаго зла и хочетъ, чтобы призирался постъ его, тотъ пусть не только уклоняется отъ зла, но и дѣлаетъ добро, разрѣшая всякія узы неправды, которыми связываются все протесты изъ числа вѣрующихъ посредствомъ обмана еретиковъ и *στυγῶν*, обязательства насильственныхъ описаній (*tractatum*), на которые указываетъ и пророкъ въ псалмѣ, говоря: *уклоняющыя же въ развращенія (obligationes) отведетъ Господь съ дѣлющими беззаконіе* (Псал. 124, 5). Ибо все, связываемые узами еретиковъ, уклоняются отъ Господа, и подобны воду, котораго ведутъ для жертвоприношенія, и избираютъ и мѣняютъ ложь на истину. Итакъ подобнаго рода людей, которые сокрушены судомъ, должны прощать (*dimittat*) и разрѣшать членъ клира, и разрушать и расторгать всякое писаніе еретиковъ, о которыхъ этотъ же самый пророкъ говоритъ: *горе пишущимъ лукаство, пишущи бо, лукаство пишутъ,*

*восхищающе судъ нищихъ людей Моихъ* (Ис. 10, 1—2), чтобы они не уловляли всѣхъ простодушныхъ своими сѣтями. И когда сдѣлаетъ это, то пусть преломляетъ хлѣбъ свой алчущимъ церковнаго ученія, что сдѣлалъ и Христосъ, подавая апостоламъ преломленные хлѣбы, которые Онъ оставилъ имъ въ Евангеліи, въ семи корзинахъ и двѣнадцати коробахъ, не цѣлыми, какими они были въ Законѣ, а раздробленными и преломленными, чтобы они имѣли, что раздавать бѣднымъ. Коихъ увидишь не имѣющими теплоты вѣры, но зябнущими внѣ Церкви отъ холода невѣрія, беспомощными и страждующими, тѣхъ введи, говорить, въ домъ церкви и одѣнь одеждою нетлѣнія, чтобы, облекшись въ одежду Христа, они не оставались въ гробницахъ, что мы читаемъ о томъ, въ которомъ былъ легионъ бѣсовъ и который нагой жилъ въ памятникахъ умершимъ (Марк. гл. 5). И хотя все это ты долженъ дѣлать и щедрость твоя должна простираться на всѣхъ, но въ особенности не презирай своихъ по вѣрѣ.

Ст. 8—9. *Тогда откроется, какъ утро, свѣтъ твой, и исцѣленіе твое скоро явится и поидетъ предъ тобою правда твоя, и слава Господня будетъ окружить тебя. Тогда ты призовешь, и Господь услышитъ, воззовешь, и Онъ скажетъ: вотъ Я. LXX: Тогда откроется утренній свѣтъ твой, и исцѣленія твои скоро явятся, и поидетъ предъ тобою правда твоя, и слава Божія окружитъ тебя. Тогда ты воззовешь, и Богъ услышитъ тебя. Когда ты еще будешь говорить, Онъ скажетъ: вотъ Я.* Если ты не будешь дѣлать того, о чемъ сказано въ предшествующей рѣчи, а будешь дѣлать то, что мы теперь сказали, то будетъ угоднымъ ностъ твой и откроется утренній свѣтъ твой, то есть Солнце правды, о которомъ пророкъ Малахія говорить отъ лица Бога Отца: *возсілетъ вамъ, болящимся именемъ Моего, Солнце правды, и исцѣленіе въ крикъхъ Его* (Малах. 4, 2) Кто тамъ называется Солнцемъ, тотъ здѣсь

[называется] свѣтомъ. Ибо какъ утренній свѣтъ разгоняетъ мракъ, такъ свѣтъ знанія и истины изгоняетъ всякія заблужденія. *Исцѣленія твои*, говоритъ, *скоро явятся*. Въмѣсто этого Акпла, переводя слово въ слово, поставилъ: *и рубецъ раны твоей скоро затянется*, то есть въ томъ смыслѣ, что раны грѣховъ нашихъ при восхожденіи солнца правды, вскорѣ послѣ того какъ затянется рубецъ, закроются. Въмѣсто переведеннаго Семьюдесятью: *τὴ ἰμάτιά σου*, то есть *исцѣленія твои*, латинскіе переводчики, вслѣдствіе сходства слова, поставили *іматіа*, то есть *одежды*. Поэтому многіе, введенные въ заблужденіе неправильнымъ переводомъ, пользуются этимъ свидѣтельствомъ для доказательства воскресенія тѣла, утверждая именно, что подъ одеждою души разумѣется тѣло, которое явится въ день воскресенія. *И поидетъ предъ тобою*, говоритъ, *правда твоя*, сообразно съ тѣмъ, что говоритъ Іаковъ: *послушаетъ мене правда моя во утрешиій день* (Быт. 30, 33), и исполнится написанное: „вотъ человекъ и дѣла его“. *И слава Господа окружитъ тебя*, какъ бы прекраснѣйшею одеждою, чтобы ты былъ прославляемъ предъ Богомъ и предъ людьми. *Тогда ты призовешь, и Господь услышитъ, возопіешь, и Онъ скажетъ: вотъ Я*,—не словомъ, а дѣломъ, не отвѣтомъ, а благодѣяніями. Это въ буквальный смыслъ подтверждается и въ Евангеліи, когда на слова прокаженнаго къ Господу: *аще хоцещи, можещи мя очистити*, Господь отвѣтилъ, сказавъ: *хощу, очистися* (Лук. 5, 12—13).

Ст. 9—10. *Если ты удалишь изъ среды твоей цѣль, и перестанешь простираеть перстъ, и говоритъ бесполезно, когда отдашь (effuderis) голодному душу свою, и душу изнуренную напитаетъ: тогда взойдетъ во тьмѣ свѣтъ твой, и тьма твоя будетъ какъ полдень*. LXX: *Если удалишь отъ себя узы (colligationem) и поставленіе (ordinationem) и слово ропота, и дашь голодному хлѣбъ*

своей отъ души своей и душу смиренную насытити: тогда взойдетъ во тьмѣ свѣтъ твой и тьма твоя будетъ какъ полдень. Еврейское слово *toth*, которое у Іереміи переведено: *цѣпь желѣзная* (Іерем. 28, 10), въ настоящемъ отдѣлѣ дважды читается. Ибо нужно знать, что въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы выше сообразно съ Семьюдесятью сказали: *разрѣши узы насильственныхъ обмѣловъ* (см. выше ст. 6), они вмѣсто одного слова *toth* поставили *насилъственныя поручительства* (*cautiones*), вмѣсто чего перевели: Акила *зablужденіе*, Симмахъ *уклоненіе*, Θεοδοτιόνъ *κλωβύ*, то есть *цѣпь*. Затѣмъ въ настоящемъ мѣстѣ, гдѣ мы перевели: *если ты удалишь изъ среды твоей цѣпь* и гдѣ Семьдесятъ вмѣсто *цѣпь* перевели *судебствъ*, то есть *связываніе* или *узы*, Акила, какъ выше, перевелъ *zablужденіе*, Симмахъ, согласно съ мнѣніемъ Θεοδοτιона, поставилъ *цѣпь*. Это сказано относительно разности перевода. Смыслъ же имѣеть такую связь съ предшествующимъ: взойдетъ у тебя утренній свѣтъ и скоро явятся исцѣленія твои, и пойдетъ предъ тобою правда твоя и слава Господня увѣнчаетъ тебя. Онъ услышитъ [тебя] молящагося и явитъ свое присутствіе. Но это будетъ лишь въ томъ случаѣ, если ты къ преждеупомянутымъ дѣламъ присовокупишь также то, что удалишь отъ себя узы и цѣпь, которою связана душа твоя. О нихъ и Петръ говорилъ къ Симону: *въ желчи бо горести и союзъ неправды зрю тя суша* (Дѣян. 8, 23). И Павелъ скорбѣлъ, видя городъ аѳинянь въ узахъ идолослуженія. Ибо *пленицами своихъ грѣховъ кѣждо затязается* (Притч. 5, 22). Относительно этихъ узъ души и Давидъ молился въ псалмѣ: *отъ тайныхъ моихъ очисти мя, Господи, и отъ чуждыхъ пощади раба Твоего* (Псал. 18, 13—14). Трудно найдти такого, кто не былъ бы затянутъ этими цѣпями. Рѣдко встрѣчается душа, которая не имѣла бы на своей шеѣ эту весьма тяжелую цѣпь, тѣснящую ее къ земнымъ дѣламъ, чтобы она смотрѣла не на

небо, а на землю. Это сообщается и о евангельской жещинѣ, которая была связана сатаною въ теченіе осьмнадцати лѣтъ, чтобы, будучи сборченною, не могла видѣть небснаго (Лук. гл. 13). И такъ, если, говорить, ты удалишь изъ среды сердца твоего эту цѣнь и разрушишь подобнаго рода узы и *χειροτόμιον*, вмѣсто чего три другіе переводчика одинаково перевели: *простертый перстъ*, въ томъ смыслѣ, что ты не только самъ не долженъ замышлять и дѣлать зло, но даже не поносить ближняго своего, и не указывать какъ бы пальцемъ на каждаго и не говорить того, что бесполезно для души твоей, обращая вниманіе не на свое зло, а на заблужденія другихъ: то получишь присовокупляемое слѣдующими затѣмъ словами. Большинство нашихъ разумѣютъ *χειροτόμιον*, то есть *поставленіе клириковъ*, которое совершается не только чрезъ словесное призываніе, но и чрезъ возложеніе руки (для того именно, чтобы, какъ мы указывали на нѣкоторыхъ, не поставлялись чрезъ тайное словесное призываніе невѣжественные клирики), такъ, что примѣняютъ [къ этому] свидѣтельство Павла, пишущаго къ Тимошею: *руки скоро не возлагай ни на когото, ниже приобщайся чуждымъ грѣхамъ* (1 Тим. 5, 22) Ибо не маловажный грѣхъ — бросать бисеръ предъ свиньями и давать святыню псамъ (Матѣ. 7, 6), и поставлять въ члены клира не святыхъ и не наиболѣе свѣдущихъ въ законъ Божию, а своихъ прислужниковъ и исполняющихъ низшія обязанности, что еще безчестнѣе, по просьбамъ жещинъ. При этомъ должно обратить вниманіе на мудрость говорящаго здѣсь апостола Христова, который, для указація на опасность поставленія, присоединилъ наказанія погрѣшающимъ: *ниже приобщайся чуждымъ грѣхамъ* Слѣдовательно, какъ при поставленіи худыхъ бываетъ участникомъ во грѣхахъ поставившій таковыхъ, такъ при поставленіи святыхъ бываетъ участникомъ въ правдѣ ихъ избравшій благоважденныхъ

(βοπος). Далѣе слѣдуетъ: *и слово ропота*,—*ἀπό κοίτης* подразумѣвается: если удалишь отъ себя. Слово же ропота бываетъ тогда, когда Богъ говорить противъ насъ: „пусть прекратится предо Мною ропотъ людей этихъ, и они будутъ живы“, и когда мы отнесимъ свои грѣхи къ Богу, для оправданія въ своихъ прегрѣшеніяхъ, и говоримъ: тѣлесная страсть превозмогла меня, возбужденіе, свойственное юности, покорило меня, Богъ создалъ меня такимъ, бѣдность вынудила къ воровству. Такимъ образомъ, если мы не будемъ дѣлать того, что сказано, а будемъ дѣлать то, о чемъ будетъ сказано. давая алчущему не хлѣбъ нашъ, какъ выше, а душу нашу, и помогая ему всѣмъ, чѣмъ только можемъ, и удѣляя не какъ бы съ огорченіемъ и принужденіемъ, а отъ сердца, болѣе получая, нежели оказывая благодѣяніе, *добротна бо дателя любитъ Богъ* (2 Кор. 9, 7), и не отчасти подкрѣпляя алчущую или изнуренную душу, а насыщая ее, скорбя съ скорбящими и плача съ плачущими: то взойдетъ во тьмѣ свѣтъ нашъ,—Тотъ, который говорить: *Азъ свѣтъ въ мѣрѣ приидохъ, да всякъ въруши въ Мя во тьмѣ не пребудетъ, но имать свѣтъ животный* (Іоанн. 12 46; 8, 12). Ибо свѣтильникъ для нашего тѣла сего ово: если оно будетъ чистого, то все тѣло наше будетъ свѣтло. Если же долженствующее быть свѣтомъ обратится во тьму, то все тѣло будетъ темнымъ и намъ будетъ сказано: *иже въ тебѣ, тма есть, то тма колми* (Матѣ. 6, 23)? Обратимъ же вниманіе на то, сколь многими добродѣтелями мы достигаемъ свѣта Божія, чтобы тьма обратилась въ полдень и чтобы мы могли сказать съ невѣстою: *гдѣ насени, гдѣ почиаша въ полудне* (Иѣс. II, 1, 6)?

Ст. 11. *И покой будетъ давать тебѣ Господь всегда и наполнитъ блескомъ (splendoribus) душу твою, и кости твои освободитъ. И будешь какъ садъ напоенный и какъ источникъ водный, воды котораго не изсякнутъ. LXX: И*

будетъ Богъ твой всегда съ тобою, и наполнишься, какъ желаетъ душа твоя, и кости твои будутъ тучными. И будутъ какъ садъ напоенный и какъ источникъ, въ которомъ вода не изсякнетъ. Прибавленнаго въ александрійскихъ спискахъ въ началѣ этого отдѣла: и еще будетъ въ тебѣ хвала Моя и въ концѣ: и кости твои, какъ трава взойдутъ, и будутъ тучными и получатъ наслѣдіе въ родѣ и роды, нѣтъ въ еврейскомъ и даже у Семидесяти въ исправленныхъ и подлинныхъ спискахъ: поэтому оно должно быть отмѣчено спереди обеломъ. Когда мракъ сердца твоего, говорить, по возшествіи свѣта разсѣется и вмѣсто непроницаемой ночи взойдетъ полдень; то ты всегда будешь имѣть Бога обитателемъ, который наполнитъ душу твою блескомъ (splendoribus), о которомъ въ псалмѣ читается: съ Тобою начало въ день силы Твоя, въ свѣтлостехъ святыхъ, изъ чрева прежде денницы родихъ Тя (Псал. 109, 4). Или же насытишься веѣмъ, чего желаетъ душа твоя, — потому что и самъ ты насытилъ душу алчущую, и будешь въ состояніи сказать: благослови, душе моя, Господа, исполняющаго во благихъ желаніе твое (Псал. 102, 1. 5), и кости твои освободятся отъ гибели и огня вѣчнаго или будутъ тучными, такъ что бывшія прежде, вслѣдствіе албанія слова Господня, истощенными, получаютъ прежнюю полноту. Это можемъ мы понимать и въ буквальномъ смыслѣ въ отношеніи къ воскресенію тѣхъ тѣлъ, которыя имѣють пасть, и о силахъ души, указывая на которыя святой говоритъ въ псалмѣ: вся кости Моя рекутъ: Господи, кто подобенъ Тебѣ (Псал. 34. 10)? О нихъ и въ Притчахъ написано: слава благая утучняетъ кости (Притч. 15, 30). Имъ обѣщаются и награды: „здоровье будетъ для тѣла твоего и исцѣленіе для костей твоихъ“ (Притч. 16, 24). О нихъ также написано: хранитъ Господь вся кости ихъ, ни едина отъ нихъ сокрушится

(Псал. 33, 21). Напротивъ того, грѣшивый и утратившій крѣпость и силу души, стенаеть и говоритъ: *расточилася кости наши при адѣ* (Псал. 140, 7). Ибо мы не можемъ думать, что кости грѣшниковъ не находятся съ адѣ, но онѣ—близъ ада. И *слава благая утучняетъ кости* (Притч. 15, 30), которая не относится къ утучненію тѣла. Далѣе сѣдуетъ: *и будешь или будетъ, то есть или ты, или душа твоя, какъ садъ напоенный, о которомъ написано: источникъ исхождаетъ и напояетъ все лице рая* (Быт. гл. 2), вмѣсто котораго въ еврейскомъ читается *садъ*. Подъ этимъ источникомъ мы не другой можемъ почитать, какъ только тотъ, къ которому говорится: *у Тебе источникъ живота* (Псал. 33, 10), который непрестанно напояетъ Церковь свою и сердца всѣхъ вѣрующихъ.

Ст 12. *И застроятся тобою пустыни въковыя; ты возстановиши основанія рода и рода, и будетъ называться у тебя* (вульг. *и будутъ называть тебя*) *созидатель оградъ, обращающій пути къ покою LXX: И застроятся у тебя пустыни въковыя, и будутъ основанія твои вѣчными въ роды и роды, и будутъ называть тебя создателемъ оградъ и пути посреди ты сдѣлаешь покойными.* Не только, говоритъ, взойдетъ во тьмѣ свѣтъ твой и тьма твоя будетъ какъ полдень, и всегда будетъ Господь давать тебѣ покой, но застроится у тебя то, что въ теченіи долгаго времени было пустыннымъ, и будутъ положены основанія зданій твоихъ, имѣющія оставаться во многихъ поколѣніяхъ, такъ что или ты самъ назовешься создателемъ оградъ и стѣнъ, или явится у тебя создатель оградъ, и обратитъ пути къ покою или, по Семидесяти, *стеzi посреди сдѣлаешь покойными.* Это только іудеи и приверженцы убивающей буквы относятъ къ возстановленію городовъ палестинскихъ и утверждаютъ, что это или совершилось при Зоровавель, и Ездръ и Нееміи, или совершится въ послѣднее

время, и что при возстановленіи Іерусалима и окрестныхъ городовъ будутъ положены весьма глубокія основанія и будутъ построены столь высокія стѣны, что никто изъ непріятелей не будетъ въ состояніи войти въ нихъ и будетъ преграждено вступленіе всѣхъ враговъ въ нихъ. Мы же, слѣдуя порядку начатаго изъясненія, говоримъ, что бывшія пустыни іудейскія застроиваются въ церкви, не на короткое время, а на вѣки, и основанія ея должны быть возстановлены изъ обоихъ народовъ, то есть въ двухъ поколѣніяхъ. Поэтому апостоль говоритъ: *яко премудръ архитекторъ основаніе положихъ, ниъ же назидаетъ: кійждо же да блюдетъ, како назидаетъ* (1 Кор. 3, 10), и въ другомъ мѣстѣ: *Божіе тяжаніе, Божіе зданіе* есмы (тамъ же, ст. 9), и еще: *наздани бывше на основаніи апостола и пророка* (Ефес. 2, 20), и она или тотъ, кто родился въ ней, долженъ быть названъ создателемъ оградъ. О Немъ въ псалмѣ мы читаемъ: *человѣкъ родися въ ней, и Той основани и Вышній* (Псал. 86, 5). Эти ограды и стѣны, — ибо это означаетъ греческое слово *φραγμί* — обружены, какъ говоритъ Писавіе, полемъ и виноградниками: *виноградъ изъ Египта пренеслъ еси: изгналъ еси языки и насадилъ еси и, и спустиа немного: вскую низложилъ еси олоуть его и обгимаютъ и вси многогодящии нутемъ* (Псал. 79, 9 и 13)? И у этого же самаго пророка: *виноградъ състь возлюбленному* (Исаіа 5, 1). описывая который въ прекрасной рѣчи, присовокунулъ „я построилъ башню и обружилъ оградю“ (Еккл. гл. 2). Построившаго ее, по Екклесіасту, укуситъ змѣя. Обруженъ же онъ [виноградникъ] для того, чтобы преградить звѣрямъ доступъ въ виноградникъ Божій. А что касается этого пзвивающагося змѣя, то это тотъ, который прельстилъ Еву въ раю, которая, нарушивъ заповѣди Божіи, подверглась велѣдствію этого укушенія его и услышала отъ Господа: *той твою блюсти будетъ главу,*

и ты блюсти будещи его пяту (Быт. 3, 15). Въ томъ мѣстѣ, гдѣ мы согласно съ Семьюдесятью перевели, чтобы не вазаться дѣлающими измѣненія, такъ какъ это свидѣтельство общеизвѣстно: и назовешься создателемъ ограда, въ еврейскомъ читается: и назовется у тебя, *goder pheres*, что Акила перевелъ: περιράχτης διακοπής, что мы прѣмѣнительно къ смыслу можемъ перевести: кто противопоставляетъ себя сильному гнѣву Божію. Велѣдствіе этого Симмахъ перевелъ: противопоставляя стѣну бѣоущему, какимъ былъ Моисей, и Ааронъ и Самуилъ, которые противустали гнѣву Господню и какъ бы чрезъ построеніе стѣны положили предѣлъ гнѣву Его. Это и Іереміи говорится, чтобы онъ не противился Господу, не сопротивлялся гнѣву Его и не преграждалъ гнѣвъ молитвами, какъ бы нѣкотою стѣною (Іерем. гл. 7), и Моисею, какъ бы удерживавшему Господа, Онъ говоритъ: остави Мя и потреблю пародъ этотъ (Исход. 32, 10) Такимъ образомъ создатель подобнаго рода оцетовъ, стѣна и ограда обратитъ пути къ покою, чтобы не возгарадся гнѣвъ Божій, но чтобы былъ милостивъ къ нимъ Господь и чтобы всѣ пути гнѣва были спокойными.

Ст. 13. *Если удержиши отъ субботы ногу свою, отъ испогненія воли своей въ святой день Мой и будешь называть субботу отрадною и святой [день] Господень славнымъ и почитиши его, не смѣдая путейъ своимъ и не исполняя воли своей, чтобы говоритъ [пустыя] слова.* LXX: *Если будешь удерживать въ субботы ногу свою, чтобы не исполнять хотѣній своихъ въ святой день, и будешь называть субботы отрадными, святыми для Господа, не будешь поднимать ноги своей для дѣла и не будешь говорить слова : во мнѣвъ изъ устъ твоихъ* \* \*\*. Кому выше сказалъ: не это ли больше есть тотъ постъ, который Я избралъ: разрыши узы нечестія, развяжи связки угнетающія (выше, ст. 6) и прочее, тому

обѣщаетъ теперь также награды, если будетъ исполнить то, что далѣе слѣдуетъ, и именно—пусть онъ удерживаетъ ногу свою въ субботы и не исполняетъ своихъ хотѣній и не оскверняетъ святой день Господень пожеланіями [*или наслажденіями*]. Закономъ предписано, чтобы мы въ субботы не занимались рабскою работою, чтобы не зажигали огня, чтобы сидѣли на одномъ мѣстѣ, чтобы исполняли только тѣ дѣла, которыя относятся къ спасенію души. Это, при буквальномъ пониманіи, совершенно невозможно исполнить. Ибо кто можетъ такъ сдѣлать, чтобы въ субботу, сидя весь день и ночь, не сходить съ одного мѣста, даже не дѣлать легкихъ движеній, что если кто либо сдѣлаетъ, то будетъ нарушителемъ закона? Такимъ образомъ на основаніи одной заповѣди, невозможной при буквальномъ пониманіи, мы должны и прочее понимать духовно,—чтобы мы не занимались рабскою работою и не утрачивали свободу души, потому что *теорія грѣхъ рабъ есть грѣха* (Іоанн. 8, 34),—чтобы мы въ субботу не носили бремя, какое послѣдъ говорящій: *беззаконія Моя превзыдша главу Мою, яко бремя тяжкое оныгоуша на мнѣ* (Псал. 37, 5), чтобы не имѣло власти надъ нами беззаконіе, сидящее на талантѣ свинца (Захар гл. 5), чтобы не возжигалось плотское пожеланіе и похоть. Ибо *все людоблющии яко нещъ сердца ихъ* (Осѣн гл. 7), и у діавола стрѣлы огненные, чтобы стрѣлять въ темнотѣ въ правыхъ сердцемъ (Псал. 10). Заповѣдуется также намъ, чтобы мы, взявшись за плугъ, не озирались назадъ (Лук. гл. 9), чтобы, взшедши на верхъ бровель, мы не сходили взять одежды вѣка [сего], но внимали вмѣстѣ съ Моисеемъ: „ты же стой здѣсь со Мною“ (Исход. гл. 34), и сидѣли съ Господомъ при колодезѣ самарійскомъ, утомившись отъ пути вѣка сего и чувствуя жажду къ обращенію и спасенію заблуждающихъ, чтобы внимали наставленію апостола: *тверди бывайте и непоступити* (1 Кор. 15, 58), чтобы мы не допускали того, что допустилъ Іуда предатель, утратившій мѣсто своего служенія и сдѣлавшійся преступникомъ, и всегда помнили приговоръ его: *еще духъ владычющаго въздетъ на тя, мѣста твоего не остави* (Еккл. 10, 4).

Кто такъ покоится въ субботу, омываетъ среди невинныхъ руки свои и не двигаетъ ногъ для исполненія своихъ хотѣній, тотъ празднуетъ отрадныя субботы Господни. Это субботство по посланію, написанному къ Евреямъ (Евр. гл. 4), общается намъ на небѣ и уготовляется слава, если мы не будемъ въ субботу слѣдовать путямъ своимъ и исполнять свою волю и говорить [пустыя] слова, то есть не грѣша ни дѣломъ, ни словомъ. Кромѣ того, еслибы это запрещалось только въ субботу, то въ другіе шесть дней намъ представлялась бы свобода грѣшить. А такъ какъ безразсудно было бы такъ думать, то слѣдовательно суббота, которая въ переводѣ означаетъ *покой*, во всякое время должна освящаться вѣрными, чрезъ исполненіе хотѣній не плоти, а духа. Прибавленнаго же по Семидесяти: *во гнѣвъ изъ устъ твоихъ* въ еврейскомъ нѣтъ. Къ празднованію этой субботы со всею торжественностію, призываетъ насъ Спаситель, говоря: *приидите ко Мнѣ вси труждающіися и обремененніи, и Азъ упокою вы* (Матѳ. 11, 28), потому что ἀναπαύσω ὑμᾶς; [*Азъ упокою вы*] означаетъ именно то, чтобы мы, сложивъ съ себя бремя грѣховъ, имѣли субботу (sabbatizemus) во Христѣ и могли сказать: *постави на камени нозь мои* (Псал: 39, 3), и избѣгли того, чему едва не подвергся святой, какъ онъ говоритъ: *мои же въ малъ не подвижасться нозь* (Псал. 72, 2).

Ст. 14. *То ты будешь имѣть отраду въ Господѣ, и Я возведу тебя на высоты земли и дамъ вкусить тебѣ отъ наслѣдія Иакова, отца твоего. Ибо уста Господни изрекли [это]. LXX: И будешь уповать на Господа, и возведетъ тебя къ благамъ земли, и дастъ тебѣ вкусить наслѣдіе Иакова, отца твоего. Ибо уста Господни изрекли.* Когда ты будешь называть субботы отрадными и въ субботу не будешь двигать ногу свою для исполненія рабской работы и не будешь говорить слова, то есть всегда будешь

молчать и исполнять заповѣданное: *удержи языкъ твой отъ зла и устынь твои, еже не глаголати лести* (Псал. 33, 14): тогда ты будешь имѣть отраду въ Господѣ и увидишь на себѣ исполненіе [изреченія]: *насладися Господеву и дастъ ти прошенія сердца твоего* (Псал. 36, 4). Или же будешь уповать на Господа, согласно съ онымъ написаннымъ: *надѣйся на Господа блаженъ есть* (Притч. 16, 20), и у Іереміи: *благословенъ человекъ, иже надѣется на Господа, и будетъ Господь упованіе его* (Іерем. 17, 7), и въ другомъ мѣстѣ: *благо есть надѣяться на Господа, нежели надѣяться на человека* (Псал. 117, 8). И вознесетъ тебя Господь и возведетъ на высоты и ко благамъ земли. Ибо земля кроткихъ и земля живыхъ не внизу, а вверху. Поэтому Лоту, бѣгущему изъ долины Содомской и Гоморрской, говорится: *въ горы спасайся* (Быт. 19, 17), и когда онъ достигъ ея, то солнце взошло предъ нимъ надъ Сигоромъ. Объ этой землѣ Господь говорилъ: *блаженни кротцыи, яко тии наследуютъ землю* (Матѣ. 5, 5). Сюда относится и многое другое, что мы часто приводили, въ чему принадлежитъ и оное: *чти отца твоего и мать твою, и долготѣнъ будещи на землѣ, юже Господь Богъ даетъ тебѣ* (Исх. 20, 12), что въ буквальномъ смыслѣ совершенно не возможно. Ибо многіе чтутъ родителей и скоро умираютъ, а иные отцеубійцы живутъ долгое время. А чтобы мы съ большею опредѣленностію знали, что эта земля находится на высотѣ, то напомнимъ вкратцѣ о тридцать шестомъ псалмѣ, въ которомъ написано: *кротцыи наследуютъ землю и насладутся о множество мира* (Псал. 36, 11), послѣ чего присовокупляется: *потеряи Господа и сохрани путь его, и вознесетъ тя, еже наследити землю* (Тамъ же ст. 34), о которой въ другомъ мѣстѣ поется: *праведницы наследуютъ землю и вселятся въ вѣкъ вѣка на ней* (Тамъ же, ст. 29). Также и это невозможно. Ибо

если земля,—разумѣется, та, на которой мы живемъ,—прейдесть, то какимъ образомъ праведные будутъ жить на ней во вѣки? Изъ этого мы научаемся, что это та земля, которая находится на высотѣ. Затѣмъ присовокупляется: *и дамъ вкусить или дастъ вкусить тебѣ Господь наслѣдіе Іакова, отца твоего. Ибо какъ надѣющійся на Авраама называется сыномъ Авраама, такъ запинаящій грѣхи и пороки называется сыномъ Іакова, и кто подражаетъ чьей либо добродѣтели, тотъ называется и сыномъ его. Подъ благами же земли, находящейся на высотѣ, которыя вкушаетъ сынъ Іакова, должно разумѣть тѣ, которыя и глазъ не видѣлъ, и ухо не слышало и которыя не приходили на сердце человѣку (1 Кор. гл. 9), О нихъ въ посланіи къ Евреямъ написано: *ибо таковая глаголющія являютъся, яко отечествія взыскуютъ. И аще бы оно искали, изъ негоже изыдоша, имѣли бы время возвратитися въ него. Нынѣ же лучшаго желаютъ отечества, сирѣчь небеснаго Іерусалима (Евр. 11, 14—16).* Отсюда мы научаемся, что слѣдуетъ отвергнуть баснословіе о тысячелѣтій, въ которое общается снова супружество, и брашна, и образъ земной жизни. Ибо если *въ воскресеніе ни женятся, ни посвящаютъ, но* будутъ подобны ангеламъ (Матѣ. 22, 30), какъ сыны воскресенія, и если о чревѣ и брашнахъ апостоль говоритъ: *брашна чреву и чрево брашномъ: Богъ же и сія и сія упряднитъ* (1 Кор. 6, 13): то какъ, при нетлѣнномъ, духовномъ и безсмертномъ тѣлѣ, мы снова будемъ исбать пороковъ прежней, смертной и тлѣнной плоти? И это говоримъ мы не вслѣдствіе отрицанія существенныхъ свойствъ (substantiam) прославленнаго тѣла, а потому, что вполне исключаемъ прежнія дѣла въ тѣхъ, кои подобны ангеламъ. Также еще и въ этомъ тѣлѣ чрезъ поценію и воздержаніе, чрезъ постоянную любовь и цѣломудрію мы подражаемъ силамъ ангельскимъ, и однако не утрачиваемъ существенныхъ*

свойствъ тѣлѣ. А чтобы мы вѣрили, что все это сбудется, то мы должны знать, что это обѣщано Богомъ, уста котораго изрекли это, и бабъ подъ руками мы разумѣмъ дѣланіе, подъ ногами хожденіе, подъ чревомъ рожденіе и подъ ушами и глазами слухъ и зрѣніе, такъ и подъ устами мы должны разумѣть слово Божіе.

Глава LIX. Ст. 1—2. *Вотъ руки Господа не сократились такъ, чтобы не могла спасать, и ухо Его не отяжелело такъ, чтобы не слышало; но беззаконія ваши произвели раздѣленіе между вами и Богомъ вашимъ, и грѣхи ваши сокрыли лице Его отъ васъ, чтобы Онъ не внималъ. LXX: Неужели рука Господня не можетъ спасать, или отяжелело ухо Его, такъ что не можетъ слышать? Но грѣхи ваши производятъ раздѣленіе между вами и Богомъ, и по причинъ грѣховъ вашихъ отвратилъ Онъ лице Свое отъ васъ, чтобы не миловать. Я могъ и прежде исполнить то, о чемъ сказалъ, что совершу это: будешь уповать на Господа, и возведетъ тебя ко благамъ земли, и дастъ тебѣ вкусить наслѣдіе Іакова, отца твоего. Ибо не сократилась и не сведена рука Моя такъ, чтобы Я не могъ простирать ее для освобожденія народа Моего, и Я не имѣю глухія уши, чтобы не могъ слышать васъ. Отсюда ясно, что уши Господа, слушающія праведныхъ и не слушающія грѣшниковъ, отнюдь не похожи на наши уши, которыя одинаково слышать всякое произнесенное слово правды и неправды; но грѣхи ваши, говорятъ, подобно вѣковой стѣнѣ, противопоставленной посрединѣ, отдѣляютъ васъ отъ Бога. Поэтому и Спаситель чрезъ Свое страданіе содѣлалъ изъ обоихъ одно и, разрушивъ средостѣніе ограда, упразднилъ вражду плотію Своею (Ефес. гл. 2), чтобы раздѣленныхъ стѣною грѣховъ соединяла кровь Христа. Онъ отверзъ дверь рая, бывшую въ теченіе долгаго времени заключенною, и огненный мечъ угасилъ кровію*

Своею, чтобы разбойникъ могъ услышать: *днесь со Мною будешь въ раи* (Лук. 23, 43). Слѣдующее же затѣмъ: *и по причинѣ грѣховъ вашихъ отвратилъ Онъ лице отъ васъ, чтобы не слышать или чтобы не миловать* означаетъ то, что Онъ не могъ сносить смрада грѣховъ и беззаконія ихъ, но отвратилъ лице Свое, чтобы не видѣть ихъ непотребство и не быть вынужденнымъ къ немедленному наказанію. Поэтому грѣшникъ, желая видѣть лице Господа, говоритъ въ псалмѣ: *доколю, Господи, забудешь мя до конца? Доколю отвращаеши лице Твое отъ Мене* (Псал. 12, 1)? И въ другомъ мѣстѣ: *просвѣти лице Твое и спасемъся* (Псал. 79, 4).

Ст. 3—4. *Ибо руки ваши осквернены кровію и персты ваши беззаконіемъ; уста ваши говорятъ ложь и языкъ вашъ произноситъ неправду. Нытъ призывающаго правду и судящаго по истинѣ; но полагаются на тщетное и говорятъ пустое. LXX: Ибо руки ваши осквернены кровію и персты ваши грѣхами. Уста ваши осквернены беззаконіемъ и языкъ вашъ поучается неправдѣ. Никто не говоритъ правды, и нытъ праведнаго суда. Надѣются на суетное, и говорятъ пустое, беззаконное и грѣшное.* Что выше вообще наименовалъ, это излагаетъ теперь въ частности. И слѣдуетъ обратить вниманіе на то, что онъ не обвиняетъ ихъ за идолослуженіе, которое господствовало во времена Исаи, а за пролитіе крови, о чемъ уже прежде сказалъ: *праведный погубе, и никтоже не приимлетъ. И мужіе праведныя возьмутся, и никтоже сердцемъ разуметь: отъ лица бо неправды взяся праведный. Будетъ съ миромъ погребеніе его, взято отъ среды* (Исаи 57, 1—2). И хотя сами они не налагали рукъ на Господа Спасителя, но, какъ единогласно взывавшіе въ нечестіи: *кровь Его на насъ и на чадѣхъ нашихъ* (Матв. 27, 25), виновны въ смерти Его и имѣютъ руки оскверненныя. О

таковыхъ этотъ же пророкъ свидѣтельствуеть, говоря: *егда прострете руки ваши ко мнѣ, не услышу. Руки ваша исполнены крове* (Исаи 1, 15). Также уста ихъ и языкъ говорятъ беззаконіе и ложь, обѣщая себѣ антихриста вмѣсто Христа, и никто не призываетъ *правду* и не судить [согласно съ] *истиною*, или какъ стоитъ въ еврейскомъ, *впрюу*, то есть не вѣруетъ въ Христа, но надѣются на тщетное и говорятъ суетное. Поэтому апостоль заповѣдуетъ не внимать іудейскимъ баснямъ и постановленіямъ людей, отверащающихся отъ истины (Гит. гл. 1). Ибо по истинѣ они полагаются на тщетное и слѣдуетъ суетному, въ чемъ исполняется предреченіе Господа: *Азъ придохъ во имя Отца Моего, и не пріемлете Мене: аще инъ пріидетъ во имя свое, того пріемлете* (Іоанн. 5, 43).

Ст. 4—6. *Они зачали трудъ и родили беззаконіе, и разбили яйца аспидовъ и соткали ткани науковъ. Кто поестъ яицъ ихъ, умретъ, и изъ высиженного выползетъ змѣйка (regulus). Ткани ихъ не будутъ годными для одежды и они не покроются своими произведеніями. LXX: Ибо они зачинаютъ скорбь и рождаютъ беззаконіе. Они разбили яйца аспидовъ и соткали тканьъ наука. И кто захочетъ ѣсть яица ихъ, тотъ разбивъ найдетъ миль и въ ней змѣйку; тканьъ ихъ не будетъ годною для одежды и они не покроются произведеніями своими. Ожидающіе пришествія антихриста и не могущіе сказать: страха ради Твоего, Господи, во чревь пріяхомъ, и побольхомъ, и родихомъ, духъ списенія Твоего сотворихомъ на земли* (Исаи 26, 18), справедливо зачинаютъ скорбь и рождаютъ беззаконіе, чтобы въ беззаконіи приняли того, кого разыскиваютъ съ большимъ трудомъ, объ отцѣ которыхъ написано: *зачатъ болѣзнь и роди беззаконіе* (Псал 7, 15). Они разбиваютъ и разламываютъ яйца аспидовъ, чтобы принять ядь ихъ въ свой умъ, коимъ въ Евангеліи говорится:

змѣя, порожденія ехиднова (Мато. 23, 33). И пребрасно поставилъ яйца аспидовъ и змѣй, о которыхъ говорятъ, что они прежде производятъ яйца. И такъ какъ они не только удерживаютъ ядъ злобы въ своихъ сердцахъ, но поучаются въ законѣ Господнемъ день и ночь, нашенывая старушечьи басни, то говорится: *и ткнутъ ткани науковъ*, которыми они ловятъ мухъ, и комаровъ и небольшихъ животныхъ, но когда къ нимъ [тканямъ] подойдетъ что либо сильное, то перелетаетъ какъ чрезъ пустой воздухъ. *Кто*, говоритъ, *поѣсть яиць ихъ, умретъ*, то есть кто будетъ полагаться на совѣты ихъ, какъ Авель положился на Каина, говорившаго: *пойдемъ на поле* (Быт. 4, 8), тотъ немедленно погибнетъ или, какъ перевели Семьдесятъ: *кто захочетъ ѣсть яица ихъ*, тотъ разбивъ найдетъ гниль и въ ней змѣйку. Ибо кто, обманутый наружностію, сочтетъ ихъ за яйца куръ и другихъ птицъ, свѣденіе которыхъ безвредно, тотъ разбивъ, прежде чѣмъ съѣсть, замѣтитъ самое отвратительное зловоніе и смрадъ, а какое [яйцо] высижено, въ томъ найдетъ онъ небольшую змѣю (*regulum*), или по Симмаху и Θεодотиону, аспида (*aspidem*). Авила же поставилъ: *ехидну*, вмѣсто чего въ еврейскомъ читается: *ерhee*. Итакъ, кто, слушая іудейскія преданія, желаетъ приготовить себя къ свѣдѣнію тысячелѣтнимъ и, опутанный прелестью обѣщаній, простереть руку къ яйцу: тотъ, если прежде, чѣмъ ѣсть, то есть положить на смертоносныя слова, захочетъ напередъ обдумать то, что говорится, и изслѣдовать каждое слово и разсмотрѣть ихъ доводы, то найдетъ, что ими предуготовляется антихристъ. Такимъ образомъ, по еврейскому тексту, кто поѣсть яиць ихъ, умретъ. По Семьдесяти же, кто напередъ захочетъ разбить и тщательно всмотрѣться, и увидѣтъ то, что скрывается, тотъ найдетъ, что въ нихъ скрывается самое отвратительное зловоніе и

князь всѣхъ змѣевъ, діаволь. А такъ какъ выше сказалъ: *они ткуть тканн наука*, то говорить, что тканье этихъ тканей бесполезно. Трудъ ихъ, говорить, и все ученіе не производитъ одежды Христовой и ризы, которою могла бы прикрыться нагота души, но утруждаются тщетнымъ трудомъ, какъ говорить этотъ же самый пророкъ: *людіе сіи устнами почитаютъ Мя, сердце же ихъ далече отстоитъ отъ Мене. Все же почитаютъ Мя, учаше заповѣдемъ чловѣческимъ и ученіямъ* (Исаи 29, 13): слѣдующіе сему пренебрегаютъ законъ Божій. А чтобы мы знали, что тканью дѣлается указаніе на дѣла, онъ присовокупилъ: *и они не покроются своими произведеніями*. Нѣкоторые такъ объясняютъ это мѣсто: *яица аспиловъ они разбили или разломали*, то есть: они оставили всѣ уязвляющія рѣчи пророковъ и соткали лѣстяція имъ изреченія лжепророковъ, отъ которыхъ кто станетъ вбушать, будетъ пораженъ змѣемъ, и уразумѣетъ, что ему никакой пользы не принесли слова лжи.

Ст. 6—8. *Дѣла ихъ—дѣла безпользныя, и дѣло беззаконія въ рукахъ ихъ. Ноги ихъ бѣгутъ ко злу, и они спѣшатъ пролить невинную кровь. Помышленія ихъ—помышленія безпользныя; опустошеніе и разрушеніе на путяхъ ихъ. Они не познали путь мира, и путь суда на путяхъ ихъ. Стези ихъ искривлены у нихъ и никто, ходящій по нимъ, не знаетъ мира. LXX: Дѣла ихъ—дѣла беззаконія, и ноги ихъ бѣгутъ ко злу. Они спѣшатъ на пролитіе невинной крови. И помышленія ихъ—помышленія глупыхъ. Разрушеніе и бѣдствіе на путяхъ ихъ, и пути мира они не познали, и путь суда на путяхъ ихъ. Ибо стези ихъ извращенны, чрезъ которыя проходятъ и не знаютъ мира. Они потому не покрываются или не покроются дѣлами ихъ, что дѣла ихъ—дѣла беззаконія, которыя апостоль называетъ безплодными* (Ефес.

гл. 5), то есть не имѣющими плодовъ. И ноги ихъ бѣгутъ ко злу и спѣшатъ на пролитіе невинной крови (Пригч. гл. 11). Ибо такъ они поступали и при убіеніи пророковъ. Къ такому же Стефанъ говорилъ: *кого отъ пророкъ не изгнаша отцы ваши* (Дѣян. 7, 52)? И Господь въ Евангеліи: *Иерусалиме, Иерусалиме, избивый пророки и каменіемъ побиваяй посланныя къ тебѣ* (Матѣ. 23, 37), и еще: *пріидетъ на вы всяка кровь праведна, проливаемая на земли, отъ крове Авеля праведнаго до крове Захаріи, сына Варахиина, егоже убисте между церковію и олтаремъ* (Тамъ же ст. 35). Поэтому и выше (Ис. 1, 15) къ нимъ говорится: *руки бо ваша исполнены крове и языкъ вашъ говоритъ незаконное. И чрезъ это упражненіе въ жестокости и богохульствѣ они дошли до убіенія Господа, какъ и Іуда путемъ корыстолюбія дошелъ до человекоубійства, или вѣрѣе, до святотатства, связаннаго съ корыстолюбіемъ. Слѣдующее же затѣмъ: помышленія ихъ—помышленія глупыхъ. Разрушеніе и бѣдствіе на путяхъ ихъ, и пути мира они не познали, и выше: ноги ихъ спѣшатъ на пролитіе крови* привелъ апостоль [въ посланіи] къ Римлянамъ (гл. 3), что многие не свѣдущіе считаютъ за заимствованное изъ тринадцатаго псалма, каковыя стихи прибавлены въ изданіи вульгаты, но которыхъ нѣтъ въ еврейскомъ. Подробнѣе объ этомъ мы сказали въ началѣ этой книги. Пути же мира справедливо не познали тѣ, кои не захотѣли принять Виновища его. Ибо Онъ есть миръ нашъ, говорящій апостоламъ: *миръ Мой даю вамъ, миръ Мой оставляю вамъ* (Іоанн. 14, 27), и къ Іерусалиму: *аще бы разумѣлъ ты, еже къ миру твоему, яко пріидутъ днѣе на тя, и обложатъ врази твои острогъ о тебѣ, и обведутъ тя, и разбѣютъ члвца твоя о землю* (Лук. 19, 42—43). А такъ какъ они не приняли мира, то вслѣдствіе этого не имѣютъ и суда на путяхъ своихъ, -- того,

о которомъ выше сказано: „вотъ Отрокъ Мой, котораго Я избралъ, возлюбленный Мой, Котораго возлюбила душа Моя; Онъ возвѣститъ народамъ судъ“ (Исаія 42, 1). Далѣ слѣдуетъ: *пути ихъ извращенные*,—не по природѣ, а по свободной волѣ. Ибо что извращается и искривляется, то уклоняется отъ праваго къ неправому. Всякое учение фарисеевъ есть извращеніе истины, по которому кто пойдетъ, тотъ не только не найдетъ мира но даже и не познаетъ его, чтобы знать, чего должно искать.

Ст. 9—11. *Поэтому удаленъ отъ насъ судъ и правосудіе не будетъ достигать насъ. Мы ждали свѣта, и вотъ тьма,—озаренія, и ходили во мракъ. Мы осязали, какъ слѣпые, стѣну, и какъ безъ глазъ, шли ощупью; мы спотыкались въ полдень, какъ въ потьмахъ, во мракъ—какъ мертвые. Вся мы будемъ ревѣть какъ медвѣди, и поучаясь стоимъ какъ голуби. Мы ждали суда, и не будетъ,—спасенія, и оно удалено отъ насъ. LXX: Поэтому отступилъ отъ нихъ судъ и правда не достигнетъ до нихъ. Когда ожидали свѣта, была тьма для нихъ. Ожидавшіе его будутъ ходить во тьмѣ, будутъ осязать, какъ слѣпые, стѣну и, какъ немнѣющіе глазъ, будутъ ходить ощупью. Будутъ падать въ полдень, какъ среди ночи, какъ умирающіе будутъ стонать, какъ медвѣдь и какъ голубь подобнымъ образомъ будутъ ходить. Мы ждали суда, и нѣтъ: спасеніе далеко отступило отъ насъ. Послѣ обвиненія народа іудейскаго, пророкъ отъ лица ихъ отвѣчаетъ, что должны говорить кающіеся, если тѣмъ не менѣе они хотятъ послѣ ранъ получить исцѣленіе. И удивляюсь, почему Семьдесятъ сдѣлали рѣчь непрерывною, какъ будто бы пророкъ говорить о нихъ, а не сами они отвѣчаютъ, хотя въ послѣдующемъ они, подчинившись истинѣ, сдѣлали тоже, говоря: мы ждали суда, и нѣтъ его: спасеніе далеко отступило отъ насъ. Ибо многочисленны беззаконія наши,*

и грѣхи наши противустали намъ, и проч. Такимъ образомъ все исполняется въ настоящее время. Удаленъ отъ іудеевъ судъ, который возвѣщенъ язычникамъ. И не достигнеть ихъ правда, которая достигнута язычниками. Они ожидали свѣта, говоря: *посли свѣтъ Твой и истину Твою* (Псал. 42, 3), которая была обѣщана имъ пророками, и были объаты тьмою заблужденія. Они ждали свѣта, и ходили во тьмѣ. Такимъ образомъ они осязали священныя писанія, какъ слѣпыя стѣну, и искали въ нихъ только слова и листы, а не смыслъ и плодъ, заключающійся въ письмензхъ. Наконецъ присовокупляетъ и говорить: *мы спотыкались или будемъ падать въ полдень, какъ въ потьмахъ, во мракъ какъ мертвые*. Ибо во всемъ мірѣ, при сіяніи солнца правды, они пребываютъ во тьмѣ, какъ умершіе чрезъ грѣхъ. *Вся мы, говорить, будемъ ревать какъ медвѣди и поучаясь стонать какъ голуби*, такъ что они вмѣстѣ и жестоки, и несчастны: люты и безчеловѣчны въ отношеніи къ низшимъ и подчиненнымъ, и боязливы и робки въ отношеніи къ сильнѣйшимъ, которыхъ боятся, какъ боршунувъ. И въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ: *яко медвѣдица чадъ лишена* (2 Цар. 17, 8). И у Давида кровавое царство, въ которомъ три ряда зубовъ, сравнивается съ самою лютою медвѣдицею (Дан. гл. 7). *И поучаясь будемъ стонать какъ голуби*, безъ пониманія и разумѣнія писаній, поучаясь только въ словахъ, которыя они твердятъ на память. Но какъ голуби, о которыхъ написано: *Ефремъ какъ голубь, не имѣющій смысла* (Осіи 7, 11), и какъ въ Евангеліи простота голубей противопоставляется злостности змѣй (Мате. гл. 10); такъ въ настоящемъ мѣстѣ поученіе въ однихъ словахъ указываетъ на простоту безъ мудрости близкую къ глупости. *Они будутъ ждать суда, и не будетъ*, подразумѣвается: *снисенія*,—будутъ ждать, и не будетъ его, потому что оно удалилось къ язычникамъ. При этомъ нужно замѣтить, что все это говорится въ

будущемъ времени, чтобы показать, что теперь испытываютъ іудеи.

Ст. 12—15. *Ибо умножились беззаконія наши предъ Тобою, и грѣхи наши свидѣтельствовали противъ насъ, ибо преступленія наши съ нами, и беззаконія наши мы познали: грѣшить и лгать предъ Господомъ, и мы отвергнулись, чтобы не идти за Господомъ нашимъ, чтобы говорить клевету, и зачали преступленіе и говорили отъ сердца слова лжи. И отступилъ назадъ судъ, и правда стала вдали, ибо упала истина на площади, и справедливость не могла войти. И истина пришла въ забвеніе, и удаляющійся отъ зла подвергся хищенію. LXX: Ибо многочисленны беззаконія наши предъ Тобою и грѣхи наши противустали намъ. Ибо беззаконія наши въ насъ, и неправды наши мы познали. Мы поступали нечестиво, и согнали, и отступили отъ Бога нашего. Мы говорили неправду и были непокорны. Мы зачали и поучались отъ сердецъ нашихъ словамъ неправеднымъ. И мы отступили отъ [суда, и правда стала вдали, ибо изнемогла на путяхъ ихъ истина и они не могли идти правымъ путемъ. И истина была взята. И они устранили умъ, чтобы не понимать. Указываетъ причины, почему они ревѣли какъ медвѣди, и поучались, какъ голуби; ждали суда, котораго не было, — спасенія, которое перешло къ язычникамъ, и говорили: ибо умножились беззаконія наши предъ Тобою, отъ которыхъ Ты въ теченіе долгаго времени отвращалъ лице, чтобы не видѣть ихъ, чтобы не наказывать. И грѣхи наши свидѣтельствовали противъ насъ, чтобы мы получили то, что заслужили. И преступленія наши съ нами, и мы познали беззаконія наши, которыя, совершая въ теченіе долгаго времени, мы считали за правду. Какія же эти беззаконія? Грѣшить и лгать предъ Богомъ, или, какъ по еврейскому тексту перевелъ Акила: отрицать Бога,*

что относится къ Спасителю. И оставили мы, говорятъ, Бога нашего, говоря: *мы вѣмъ, яко Моисеови глагола Богъ; сего же не вѣмъ, откуда есть* (Іоанн. 9, 29), чтобы говорить клевету: „еслибы Онъ былъ отъ Бога, то не нарушалъ бы субботу“, и: *о веелзевуль князь бѣсовствѣмъ изгонитъ бѣсы* (Лук. 11, 15). И преступленіе, которое яснѣе погречески называется ἀποστασις (отступничество), когда кто либо отрицаетъ Бога и уличается въ отступничествѣ. Мы зачали и говорили отъ сердца слова лжи, презирая законъ Божій и слѣдуя преданіямъ человѣческимъ, которыя они называютъ δευτερωσεας и которыя мы укрывали въ своемъ сердцѣ. *И отступилъ назадъ судъ и правда стала вдали.* Ибо какое общеніе правды съ беззаконіемъ? Какое соглашеніе между Христомъ и Велиаромъ (2 Кор. гл. 6)? *Правда остановилась у язычниковъ и удалилась отъ насъ,* потому что *истина упала на площади.* Ибо широкъ и пространенъ путь, ведущій къ смерти (Матѣ. гл. 7), поэтому они не хотѣли вступить на узкій путь, на которомъ находится истина. *И истина пришла въ забвеніе,* о которой написано: *истина отъ земли возсія и правда съ небесе приниче* (Псал. 84, 12). При этомъ слѣдуетъ замѣтить, что часто употреблялось названіе истины для того, чтобы обозначить лицо Христа, оставляющіе котораго послѣдовали лжи. *И удаляющійся отъ лжи подвергся хищенію.* Хотя это кажется темнымъ, однако можетъ быть объяснено такимъ образомъ: такъ какъ мы производили ложь изъ нашего сердца и оставляли законъ Божій, то правда стала вдали, и истина упала на площадяхъ, и справедливость не могла войти къ намъ, и Сынъ Божій, который есть истина, подвергся забвенію, настолько, что всякаго, желавшаго отступить отъ преданій іудейскихъ, подвергали кознямъ и преслѣдованіямъ, такъ что слѣнорожденнаго, снова получившаго зрѣніе, они изгнали изъ синагогъ (Іоанн. гл. 9), и послѣ

воскресенія Господа Спасителя они преслѣдовали и подвергали хищенію всѣхъ, воимъ церкви во всемъ мірѣ поручали служенія, которыя онѣ распредѣляли руками апостоловъ.

Ст. 15—18. *И увидѣлъ Господь это, и худымъ оказалось предъ очами Его, что нѣтъ суда, и увидѣлъ, что нѣтъ чловѣка, и изумился, что нѣтъ заступника. И поможетъ Ему мышца Его, и правда Его сама укрѣпила Его. Облекся въ правду какъ въ броню, и шлемъ спасенія на главъ Его. Облекся въ одежды мщенія, и покрылъ Себя какъ плащемъ ревности, какъ для отмщенія, какъ бы для воздаянія за гнѣвъ врагамъ Своимъ, для возмездія противникамъ Своимъ, чтобы воздать островамъ должное.* LXX: *Увидѣлъ Господь, и не угодно было Ему, что не было суда, и увидѣлъ, -- и не было чловѣка, и вникъ, -- и не было никого, кто защитилъ бы. И отмстилъ Онъ имъ мышцею Своею и укрѣпилъ милосердіемъ. И облекся въ правду, какъ въ броню, и возложилъ шлемъ спасенія на главу. И надѣлъ на Себя одежду мщенія, и плащъ, какъ воздающій возмездіе за поруганіе противникамъ.* Дослѣ непрерывно шла пророческая рѣчь отъ лица народа; теперь пророкъ говоритъ отъ собственного лица. Когда они говорили это, Господь увидѣлъ, что они устами говорили о покаяніи, но въ сердцѣ не приносили его, и не угодно было это Ему. Ибо Онъ искалъ у нихъ истины суда, который перенесенъ былъ въ язычникамъ, и не нашель. Онъ искалъ какого либо праведнаго чловѣка, который могъ бы ходатайствовать предъ Нимъ, во время гнѣва Его, и не нашель, какъ Онъ и выше сказалъ: *придохъ, и не бѣше чловѣка, звахъ, и не бѣ послушающаго* (Исаіи 50, 2) И такъ какъ у нихъ, пребывающихъ въ преступленіи, не нашлось даже и одного праведнаго, но *вси уклонишася, вкупъ неключими быша, и нѣсть творяіи благостыню, нѣсть до единого* (Псал. 13, 3): то Онъ мышцею Своею и

правдою или милосердіемъ укрѣпилъ его, чтобы тѣ, которые захотятъ обратиться, были спасены не по своей заслугѣ, но по благодати Божіей. Наконецъ Онъ облекся въ броню правды и въ племъ спасенія, и въ одежду мщенія и возложилъ на Себя плащъ ревности, и, вооружившись такимъ образомъ, выступилъ на брань, чтобы воздать мщеніе врагамъ Своимъ, — указываетъ, безъ сомнѣнія, на іудеевъ, упорствующихъ въ своихъ богохульствахъ, — и возмездіе противникамъ Своимъ, когда окружило ихъ войско римлянъ. И побѣда ихъ показываетъ, что Господь ратоборствовалъ. Это свидѣтельство привелъ и Павелъ, когда писалъ Ефесянамъ и когда хотѣлъ, чтобы мы облеклись въ оружіе Христово, чтобы возмogli противустать раскаленнымъ стрѣламъ діавола (Ефес. гл. 6). Тѣ же [слова], которыхъ нѣтъ у Семидесяти толковниковъ: *воздать должное островамъ*, указываютъ на іудейскіе города, которые опустошило римское войско. Ибо и выше (гл. 20) Господь говоритъ чрезъ пророка къ жителямъ острова, то есть Іерусалима.

Ст. 19—21. *И убоятся имени Господа на западъ, и славы Его—на восходъ солнца, когда прійдетъ какъ быстрая рѣка, которую приводитъ въ движеніе Духъ Господень, и прійдетъ Искупитель Сіона и тѣхъ, которые обращаются отъ беззаконія во Іаковъ, говоритъ Господь. Вотъ союзъ Мой, съ ними, говоритъ Господь: Духъ Мой, который въ Тебѣ, и слова Мои, которыя Я вложилъ въ уста твои, не отступятъ отъ устъ твоихъ и отъ устъ съмени съмени твоего, говоритъ Господь, отнынѣ и до вѣка. LXX: И убоятся имени Господа на западъ и славнаго имени—на восходъ солнца. Ибо прійдетъ какъ рѣка бурная гнѣвъ Господень — прійдетъ съ яростію \* и прійдетъ изъ Сіона избавляющій. И отвертитъ нечестія отъ Іакова, и сей будетъ имъ завѣтъ отъ Меня, говоритъ Господь. Духъ Мой, который въ тебѣ, и слова Мои, которыя Я*

далѣ въ уста твои, не прекратятся въ устахъ твоихъ и въ устахъ стѣмни твоего, говоритъ Господь, отъ нынѣ и до вѣка. Когда Господь облечется для брани въ броню правды, и въ шлемъ спасенія, и въ одежды мщевія, и въ плащъ ревности и прійдетъ на брань и для отмщенія, чтобы отмстить врагамъ, и воздать противникамъ своимъ и разрушить острова ихъ, то есть города и селенія: тогда прійдутъ иноплеменники съ запада и востока, чтобы покониться на лонѣ Авраама (Матѳ. гл. 8), о которыхъ и выше (Исаія гл. 49) было сказано: »вотъ они издалеба прійдутъ, одни отъ запада, и одни отъ сѣвера, а другіе отъ земли персовъ«, убоятся Господа тѣмъ страхомъ, который есть начало премудрости (Прем Сир. гл. 1). О немъ мы читаемъ во многихъ мѣстахъ, изъ которыхъ приведемъ немногія: *блаженъ мужъ, бояйся Господа* (Псал. 111, 1), и: *нѣсть лишенія боящимся Его* (Псал. 33, 10), и: *страхъ Господень наказаніе и премудрость* (Притч. 15, 33), и: *прійдите, чада, послушайте мене: страху Господню научу васъ* (Псал. 33, 12), и: *благословится человекъ, бояйся Господа* (Псал. 127, 5),—и: *страхъ Господень прилагаетъ дни* (Притч. 10, 27). А что по отверженіи Израиля мѣсто его займетъ сонмъ язычниковъ, объ этомъ съ большею полнотою учить пророкъ Малахія, у котораго говорится бѣ іудеямъ: *нѣсть воля Моя въ васъ, глаголетъ Господь Вседержитель, и жертвы не прииму отъ рукъ вашихъ* (Малах. 1, 10). И еще о сонмѣ язычниковъ: *зани отъ востокъ солнца и до западъ имя Мое прославится во языцехъ* (тамъ же ст. 11). Виновникомъ этого блаженства служатъ тотъ, кто прійдетъ какъ *рыба бурная, которую приводитъ въ движеніе Духъ Господень*, или, какъ перевелъ Акила: *какъ рыба узкая, Духъ Господень знаменіе ея*, или по Θεодотіону: *какъ рыба противуборствующая, Духъ Господень запечатльнѣ*.

Такииъ образомъ, послѣдней части этого свидѣтельства, которое LXX перевели: *какъ рѣка бурная, гнѣвъ Господень прійдетъ съ яростию*, въ еврейскомъ нѣтъ. Ибо въ обѣтованіяхъ Божиихъ не должна быть рѣчь о гнѣвѣ и ярости, между тѣмъ какъ въ прочемъ, далѣе слѣдующемъ, заключается благословеніе, относящееся къ будущему, и угроза, и навазаніе грѣшникамъ. По Акилѣ же и Θεодотиону: Духъ Господень, запечатлѣнный во Христвѣ, подтверждается тѣмъ примѣромъ, который читается у евангелиста Іоанна: *Сего бо знамена Богъ* (Іоанн. 6, 27), о которомъ прежде было сказано: *изыдетъ жезлъ отъ корене Іессеова, и цвѣтъ отъ корене его взыдетъ, и почиетъ на Немъ Духъ Господень, Духъ премудрости и разума, Духъ совѣта и крѣпости, Духъ вѣдѣнія и благочестія и исполнитъ Его духъ страха Господня* (Исаи 11, 1—3). Поэтому и мы говоримъ: *знаменася на насъ свѣтъ лица Твоего, Господи* (Псал. 4, 7). И у Іезекиля на челахъ людей воздыхающихъ напечатлѣвъ знакъ *тавъ*,—послѣдней еврейской буквы (Іезек. гл. 9). Если же мы хотимъ знать, какииъ образомъ Духъ Святыи служитъ бурною рѣкою, то должно читать Дѣянія Апостоловъ, въ которыхъ написано: *и егда бѣша вси вкупи, бысть внезапно съ небесе шумъ, яко носиму дыханію бурну, и исполни весь домъ, идѣже бяху сѣдѣюще. И явишася имъ раздѣлени языцы, яко огненны, съде же на единомъ коемждо ихъ. И исполнишася вси Духа Свята* (Дѣян. 2, 1—4). Далѣе слѣдуетъ: *прійдетъ Искупитель Сіона и тѣхъ, которые обращаются отъ беззаконія во Іакова, говоритъ Господь*. Въмѣсто этого Семьдесятъ перевели: *прійдетъ изъ Сіона избавляющій и отвращающій нечестія отъ Іакова*. Итакъ, если изъ Сіона прійдетъ Тотъ, который отвратитъ нечестія отъ Іакова, то мы разумѣемъ подъ этимъ то, что человекъ родился въ Сіонѣ, и основалъ его Вышній, отвращающій преступленія Іакова. Если же прійдетъ *Иску-*

питель Сіона и тѣхъ, которые обращаются отъ беззаконія во Іаковъ, говоритъ Господь, то смыслъ слѣдующій: прійдетъ Христосъ, который искупить Сіонъ кровію Своею или, сообразно съ свойствомъ еврейскаго языка, близкій Сіону и рожденный изъ потомства Израиля, ибо это означаетъ *goel*, то есть *ахистебс*. А чтобы мы не думали, что искупается и избавляется отъ преступленій Сіонъ, который былъ обогреть кровію Господа, онъ въ поясненіе присовокупилъ: *которые обращаются отъ беззаконія*, если захотятъ принести покаяніе, надъ коими исполняются слова Господа: *Отче, отпусти имъ, не видятъ бо что творятъ* (Лук. 23, 34). Такимъ образомъ тѣ въ Сіонѣ будутъ искуплены и къ тѣмъ изъ Іакова прійдетъ близкій, которые примутъ Его, и имъ обѣщастъ Онъ, говоря: *вотъ союзъ Мой съ вами пли договоръ, какъ всѣ другіе перевели, или завѣтъ, какъ поставили LXX*. А въ чемъ состоитъ союзъ, договоръ и завѣтъ, это показываетъ слѣдующій затѣмъ стихъ: *Духъ Мой, говоритъ, который въ тебѣ, и слова Мои, которыя Я вложилъ въ уста твои, не отступятъ отъ устъ твоихъ и отъ устъ сѣмени твоего отнынѣ и до вѣка*. Это говорится или къ Исаи, какъ мнѣ кажется, или къ Господу, какъ думаетъ большинство. Итакъ въ отношеніи къ Исаи послѣдовательный ходъ рѣчи имѣетъ такую связь: *вотъ вѣчный завѣтъ Евангелія, чтобы духъ Мой, который въ тебѣ, и слова Мои, которыя Я вложилъ въ уста твои, черезъ которыя ты предсказываешь будущее, не отступали отъ устъ твоихъ, ни отъ [устъ] сыновей и внуковъ и сѣмени твоего*,—что указываетъ на всѣ слѣдующія одно за другимъ поколѣнія,—потому именно, что благодать пророковъ переходитъ въ апостоламъ и черезъ нихъ къ тѣмъ изъ Израиля, которые увѣруютъ черезъ апостоловъ. А присовокупляемое: *отнынѣ и до вѣка* соотвѣтствуетъ оному свидѣтельству: *небо и земля мимоидутъ, словеса же Моя не мимоидутъ*

(Матѣ. 24, 35). Изъясняя подробно это мѣсто, Павелъ пишетъ въ римлянамъ, что нѣтъ различія между іудеямъ и грекомъ, но одинъ Господь у всѣхъ, богатый для всѣхъ, призывающихъ Его (Рим. гл. 10), и что не такъ увѣруютъ язычники, чтобы совершенно исключался Израиль. *Ибо и азъ, говоритъ онъ, израильскій есмь, отъ стѣмене Авраамля, колѣна Веніаминова. Не отрину Богъ людей Своихъ, ихъ же прежде разумъ* (Рим. 11, 1—2). И спуети немного, представивъ прихвѣръ Иліи, жаловавшагося Господу на то, что только онъ одинъ остался, и услышавшаго отъ Него, что Господь оставилъ Себѣ семь тысячъ чѣловѣкъ, которые не преклоняли колѣнъ предъ Вааломъ (3 Цар. гл. 19), онъ присовокупилъ: *такъ убо и въ нынѣшнее время останокъ по избранію благодати бысть. Аще ли по благодати, то не отъ дѣлъ; зане благодать уже не бываетъ благодать. Что убо? Его же ищемъ Израиль, сего не получи, а избраніе получи, прочіи же ослытѣлися. Они же, аще не пребудутъ въ невѣрствѣи, приимуться: силенъ бо есть Богъ накіи приимуть ихъ* (Рим. 11, 5—7. 23),—не вопреки природы, отъ дикой маслины, какъ привита масса язычниковъ, но по природѣ—въ хорощей, то есть въ своей масливѣ. И наконецъ, чтобы дойти до настоящаго мѣста, онъ сказалъ: *не бо хощу висъ въ оубѣнѣ тайны сѣя, братіе, да не будете о себѣ мудры, какъ ослытѣленіе отъ чести Израилевы бысть, дондеже исполненіе языковъ видетъ. И тако весь Израиль спасетъся, якоже есть писано: придетъ отъ Сіона избавляи и отринетъ нечестіе отъ Іакова, и сей имъ отъ Мене за оубѣнѣ, егда отыму грѣхы ихъ* (Рим. 11, 25—27). Это мы изложили съ особою подробностію для того, чтобы всѣхъ объяснить Сіону и Іерусалиму, которыя мы читали и о которыхъ будемъ говорить, мы относили не вообще ко всѣмъ

іудеямъ, а въ частности въ тѣмъ, которые избраны изъ Израиля въ апостолахъ и чрезъ апостоловъ.

## КНИГА СЕМНАДЦАТАЯ.

Сколько тайнствъ заключаетъ въ священныхъ писаніяхъ семнадцатое число, до котораго теперь достигла книга толкованій на Исаію, это я желалъ бы разсмотрѣть въ немногихъ словахъ, дѣвственница Христова Евстохія. Но такъ какъ я не могу обо всемъ говорить во всѣхъ мѣстахъ, то напомнимъ вратцѣ о томъ, что псаломъ, надписывающійся этимъ числомъ, есть [псаломъ] отрока Господня Давида, и что онъ пѣлъ слова пѣсни, въ день, въ который Господь избавилъ его отъ руки всѣхъ враговъ его и отъ руки Саула, и сказалъ: *Возлюблю Тя, Господи, крепосте моя* (ст. 1), и прочее. Отрокъ же Господень—тотъ, которому Отецъ говоритъ у Исаи: *веле Ты есть, еже назватися Тебѣ Отрокомъ Моимъ* (Ис. 49, 6). И въ другомъ мѣстѣ: „вотъ Отрокъ мой, котораго Я избралъ, и возлюбленный Мой, которому благоволилъ душа Моя“ (Ис. гл. 42). Этотъ Отрокъ, въ переводѣ означающій *крепкій рукою*, въ день, въ который Господь избавилъ его отъ руки Саула, на нашемъ языкѣ называющагося *испрошенный* или *преисподній*, и отъ всѣхъ враговъ Его, кричавшихъ противъ Него: *распи, распи Его* (Лук. 23, 22), когда, какъ побѣдитель, восшелъ къ Отцу въ червленыхъ ризахъ отъ Босры (Ис. гл. 63), то между прочими словами, свойственными торжествующему, сказалъ: *избавили Мя отъ пререканія людей, поставили Мя во главу языковъ, людие, ихъ же не видѣхъ, работаша Ми, въ слухъ уха послушаша Мя* (Псал. 17, 44—45). И затѣмъ о народѣ іудейскомъ: *сынове чуждїи солгали Миѣ*

и охромюша отъ стезь своихъ (Тамъ же ст. 46), которымъ и Илія говорилъ: доколы храмлете на обь плеснь (3 Цар. 18, 21). Наконецъ, этотъ псаломъ,—что трудно найти въ другихъ, содержится въ исторіи какъ Самуила, такъ Дней. Отъ единичнаго числа возвышанъ путемъ приращенія до седьмеричнаго, онъ доходитъ до двадцать осьмага псалма, который также называется въ надписаніи Давидовымъ, на окончаніе свиніи, когда повелѣвается ангеламъ: *Принесите Господеви, сынове Божіи, принесите Господеви сыны овни* (Псал. 28, 1), и воспѣваются всѣ таинства спасительнаго ученія и Церквы: *гласъ Господень на водахъ, Богъ славы воззреть, Господь на водахъ многихъ, гласъ Господень въ крѣпости* (Тамъ же ст. 3—4). И немного спустя: *гласъ Господень, свершающій елени, и откритъ дубравы и въ храмъ Его всякій глаголетъ славу* (Тамъ же ст. 9). А чтобы сдѣлать указаніе на многочисленность вѣрующихъ, онъ присовокупилъ: *Господь потомъ населятъ, и сядетъ Господь царь въ вѣкъ*. (Ст. 10). Затѣмъ, по присоединеніи осьмага таинства, образуется псаломъ, надписанный числомъ тридцать шесть, начало котораго слѣдующее: *не ревнуй лукавнующимъ, ниже завиди творящимъ беззаконіе* (Псал. 36, 1) и изъясненіе котораго требуетъ не предисловія, а особой книги. А чтобы теперь не повторять многого, [убажу только на то, что] чрезъ возрастаніе путемъ умноженія до пятнадцатаго числа, которому соотвѣтствуютъ псалмы степеней и сообразно съ которымъ сосудъ избранія жилъ въ Іерусалимѣ у Петра (Галат. гл. 1), образуется число сто двадцать <sup>1)</sup>, соотвѣтствующее числу первыхъ увѣровавшихъ

<sup>1)</sup> О числахъ пятнадцать и сто двадцать бл. Іеронимъ писалъ также въ письмѣ къ Павлину. См. Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 2, стр. 73 и дал.

во Христа, которые когда собрались въ горницу вѣры, то сошелъ на нихъ Духъ Святый (Дѣян. гл. 1). Затѣмъ достигая по порядку до семнадцатаго числа и обладая евангельскимъ достоинствомъ, сообразно съ заповѣдью Господа о правыхъ сторонахъ, уловляетъ сто пятьдесятъ три большія рыбы (Іоанн. гл. 21) и помѣщаетъ въ Церковь. Ей и теперь говорить пророкъ Исаія.

Глава LX. Ст. 1—3. *Возстань, свѣтись; ибо пришелъ свѣтъ твой, и слава Господня возшла надъ тобою. Ибо вотъ тѣма покроетъ землю, и мракъ — народы: а надъ тобою взойдетъ Господь и слава Его будетъ видима на тебѣ. И будутъ ходить народы во свѣтъ твоемъ, и цари при сіяніи восхожденія твоего.* LXX: *Свѣтись, свѣтись ÷ Иерусалимъ \*<sup>†</sup> ибо пришелъ свѣтъ твой и слава Господня возшла надъ тобою. Вотъ тѣма покроетъ землю и мракъ надъ народами; а надъ тобою явится Господь и слава Его будетъ видима на тебѣ. И будутъ ходить народы во свѣтъ твоемъ и цари при сіяніи твоемъ.* Чтò мы понимали подъ возстановленіемъ Сіона и Іерусалима и подъ всеѣмъ тѣмъ, что обѣщается ему въ пророческомъ предвѣщаніи, объ этомъ довольно подробно сказано нами въ концѣ предшествующей книги, гдѣ мы объяснили, что означаетъ оный стихъ: *прійдетъ Искупитель Сіона и тѣхъ, которые возвращаются отъ беззаконія во Іаковъ* (Исаія 59, 20). Теперь намъ слѣдуетъ вкратцѣ коснуться того, чтò весьма многіе думаютъ относительно этого мѣста, чтобы, рассмотрѣвъ заблужденіе, мы легче могли усвоить истину. Іудеи и наши полуіудеи, ожидающіе съ неба Іерусалимъ, украшенный золотомъ и драгоценными камнями, утверждаютъ, что это сбудется въ тысячелѣтнее царство, когда все народы будутъ служить Израилю и верблюды Мадіама и Ефы, приходя изъ Савы, будутъ приносить золото и ладанъ, и соберутся все овцы Кедара и прійдутъ овны

Наваіоа, чтобы быть закланными на алтарѣ храма, который будетъ построенъ. Также [утверждаютъ] объ островахъ и въ особенности о корабляхъ Фарсиса, что дочери его будутъ прилетать, какъ голуби, принося богатства, состоящія изъ золота и серебра, что стѣны Іерусалима будутъ построены иноплемениками, которыми управляютъ цари языческіе, и что всегда будутъ открыты ворота города, чтобы днемъ и ночью приносились богатства въ Іерусалимъ и жертвы. И всѣ пустыни будутъ застроены кипарисомъ, и сосною и кедромъ, срубленными на Ливанѣ, въ особенности же храмъ Господень, въ которомъ будетъ вѣчная радость, такъ что онъ будетъ сосать молоко язычниковъ и вкушать богатства царей, и такое будетъ обиліе во всемъ, что вмѣсто мѣди будутъ имѣть золото, вмѣсто желѣза—серебро, вмѣсто дерева—мѣдь, вмѣсто камней—желѣзо. И не только князья его будутъ наслаждаться вѣчнымъ миромъ и надзиратели будутъ управлять народами правосудно, но и ворота его будутъ рѣзныя. Но что еще важнѣе, вмѣсто солнца и луны самъ Господь будетъ сіять вѣчнымъ свѣтомъ, и вмѣсто одного человѣка онъ будетъ имѣть тысячу весьма сильныхъ мужей и вмѣсто малыхъ будетъ обладать весьма сильными народами. Это говорятъ тѣ, которые желаютъ земныхъ наслажденій и ищутъ красивыхъ женъ и многочисленныхъ дѣтей, для коихъ богъ чрево, и слава коихъ—въ срамъ ихъ (Филипп. гл. 3) и слѣдующій заблужденію которыхъ выдаетъ себя, подъ именемъ христіанина, за подобнаго іудеямъ. Иные же утверждаютъ, что все это въ буквальномъ смыслѣ обѣщано іудеямъ, если они примутъ Того, кто говоритъ въ Евангеліи: *Азъ есмь свѣтъ міру* (Іоанн. 8, 12), просвѣщающій всякаго человѣка, грядущаго въ міръ, такъ что, какъ жертвы дозволены были народу израильскому не потому, что онѣ сами по себѣ хороши, а для того, чтобы онѣ не приносились демонамъ, такъ и это Господь обѣщаетъ склоннымъ

къ лажомству и ничего не ищущимъ, кромѣ тѣлесныхъ наслажденій, іудеямъ для того, чтобы по крайней мѣрѣ ради [удовлетворенія ихъ] тѣлесныхъ пожеланій и обилія богатствъ они приняли Сына Божія; а такъ какъ они не приняли Его, то не исполняются и обѣтованія. Поэтому хананеянкѣ, умоляющей о своей дочери, Онъ сказалъ: Я пришелъ токмо ко овцамъ погибшимъ дому Израилева (Матѣ. 15, 24). И ученикамъ Своимъ: на путь языкъ не идите, и во градъ Самарянскій не внидите, идите же паче ко овцамъ погибшимъ дому Израилева (Матѣ. 10, 5—6). По этой причинѣ и апостолы сперва проповѣдывали о Господѣ въ синагогахъ, и когда Онъ не былъ принятъ ими, то сказали имъ: вамъ бѣ льпо первѣе глаголати слово; а понеже отвергосте спасеніе, се обращаемся во языки (Дѣян. 13, 46). Ибо свѣтъ пришелъ въ міръ, а іудеи болѣе возлюбили тьму. Поэтому и Господь, оплакивая Іерусалимъ, присовокупилъ: аще бы разумѣлъ и ты, еже къ миру твоему (Лук. 19, 42). А такъ какъ [Іерусалимъ] не принялъ его [міръ], то прибавилъ: нынѣ же придутъ дніе на тя, и обложатъ врази острогъ о тебѣ и обыдутъ тя и низведутъ до земли съ сынами твоими (тамъ же, стр. 43). Мы же, согласно съ предшествовающею мыслию, думаемъ, что все это говорится къ Церкви: она сначала собиралась изъ язычниковъ и свѣтъ, возшедшій надъ нею, передала чрезъ апостоловъ язычникамъ. Ей говорится: возстань, свѣтись, чтобы, упавъ среди невѣрующихъ, она возстала среди вѣрныхъ, упавъ въ синагогахъ, возстала въ церквахъ и послѣ своего возстанія свѣтилась, чтобы онѣ не имѣли тьмы заблужденія. Ибо пришелъ, говорить, свѣтъ твой, который обѣщали всѣ пророки, который ты всегда ожидала. И слава Господня, которая нѣкогда была надъ скиніей и храмомъ Его, возшла надъ тобою, о которой сказано: преславная глаголашася о тебѣ, граде Божій (Псал. 86, 2). Ибо вотъ тьма по-

*кроетъ землю, — тѣхъ, которые мудрствуютъ о земномъ, и  
 жракъ — народы, или какъ читается въ еврейскомъ: колѣна,  
 что относится собственно къ іудеямъ, о которыхъ въ другомъ  
 псалмѣ написано: тамо бо въздоша колѣна, колѣна Го-  
 подня, свидѣніе Израилево (Псал. 121, 4). А надъ тобою  
 възойдетъ Господь, солнце правды, и слава Его будетъ ви-  
 дима на тебѣ, о которой написано: и видѣхомъ славу Его,  
 славу яко Единороднаго отъ Отца, исполнь благодати и  
 истины (Іоанн. 1, 14). И будутъ народы во свѣтъ тво-  
 емъ. Мы всѣ будемъ ходить во свѣтъ апостоловъ, который  
 свѣтитъ въ міръ и тьма не объяла его. И цари, говоритъ,  
 при сіяніи восхожденія твоего, когда ты только что роди-  
 лась во Христѣ. Это исполняется и духовно, и тѣлесно, —  
 что цари, сердце коихъ въ рубѣ Господа, и у которыхъ грѣхъ  
 не царствуетъ въ смертномъ тѣлѣ, ходятъ въ сіяніи рожда-  
 ющейся церкви или въ Тѣмъ, Кто взошелъ въ церкви, и пово-  
 ряютъ выи вѣрѣ въ истиннаго Царя-Христа. Мы видимъ, что  
 ежедневно исполняется это, когда по уничтоженіи заблужденія  
 идолослуженія и ярости преслѣдованія, къ вѣрѣ и миру Хри-  
 стову переходятъ римскіе сановники. Есть такіе, которые всего  
 того, — о чемъ мы говоримъ, что оно послѣ перваго пришест-  
 вія Спасителя до кончины міра отчасти уже исполнилось, а  
 вполне должно исполниться [впослѣдствіи], — ожидаютъ въ  
 будущемъ времени, когда, послѣ того какъ войдетъ полное  
 число язычниковъ, спасется весь Израиль (Римл. 11, 25).  
 Мнѣніе ихъ отнюдь не слѣдуетъ отвергать, но мы должны  
 знать, что это исполнится духовно, а не тѣлесно. Затѣмъ,  
 имени *Іерусалима* и *народовъ*, которое стоитъ здѣсь у Семи-  
 десяти, нѣтъ въ еврейскомъ, и оно должно быть спереди  
 отмѣчено обеломъ, вопреки тѣмъ, которые утверждаютъ, что  
 все это говорится къ Іерусалиму.*

Ст. 4. *Возведи очи твои вокругъ и посмотри: всѣ*

они собравшись пришли къ тебѣ. Сыновья твои издалека пришли и дочери твои изъ груди (in latere) будутъ сосать. LXX: Возведи вокругъ очи твои и посмотри на всѣхъ собравшихся сыновей твоихъ. Всѣ сыновья твои пришли издалека и дочери твои будутъ принесены на плечихъ. Это говорится къ Церкви, собранной первоначально въ Сіонѣ, о коихъ въ Дѣянїяхъ Апостоловъ мы читаемъ, что въ Іерусалимѣ были люди набожные со всего міра, которые приняли слово Божіе и или слушали другихъ говорящихъ, или сами говорили въ другимъ на языкахъ своихъ и чужеземныхъ народовъ (Дѣян. гл. 2). И заповѣдуются возвестъ очи свои вокругъ, что и Господь повелѣвалъ ученикамъ своимъ, говоря: *возведите очи ваши и видите нивы, яко плавы суть къ жатвѣ уже* (Іоанн. 4, 35). Ибо изъ Сіона, а не съ горы Синайской, произойдетъ законъ и слово Господне изъ Іерусалима. И заповѣдуются, чтобы, возведши очи свои, посмотрѣли на своихъ собравшихся сыновей, приходящихъ издалека. Ей и въ другомъ мѣстѣ говорится: *радуйся дщи Сіонова зѣло, проповѣдуй дщи Іерусалима* (Соф. 3, 14). *Се Азъ гряду и вселюся посреди тебе, глаголетъ Господь, и приближутъ языцы мнози ко Господу, и будутъ Моимъ народомъ и Я буду ихъ Богомъ* (Захар. 2, 11). А мы—сыны, которые издалека пришли въ Господу, бывшіе нѣкогда далекими отъ завѣта Божїя и обѣтованїй Его, не имѣвшими надежды и безъ Бога въ мірѣ. Но что говорить апостоль? *Вы, бывшіе некогда далече, теперь близъ бысте* (Ефес. 2, 13). Слѣдующее же затѣмъ: *и дочери твои изъ груди будутъ сосать* означаетъ то, что младенчествуя души во Христѣ и въ крещенїи младенцевъ, о которыхъ и апостоль Петръ говоритъ: *яко новорожденїи младенцы словесное и неслестное млеко возлюбите* (1 Петр. 2, 2), сосутъ молоко апостоловъ. Таковымъ младенцамъ и груднымъ дѣтямъ говорилъ и Павелъ: *чадца моя, имѣ же нахи болѣзную, дон-*

*деже вообразится Христосъ въ васъ* (Галат. 4, 19). И въ другомъ мѣстѣ: *якоже доумца грядетъ своя чуда, тако желающе васъ благоволихомъ подати вамъ не точію благовѣствованіе Христова, но и души своя* (1 Солун. 2, 7—8). А что по Семидесяти говорится: *дочери твои будутъ принесены на плечахъ*, то на это слѣдуетъ обратить особое вниманіе. Ибо сыновья, которые сильны, сами по себѣ приходятъ издалева и собираются въ вѣрѣ Господней Дочери же, которая слабѣе и вслѣдствіе слабости, свойственной полу, еще не достигли мужа совершеннаго, несутся на плечахъ апостоловъ, чтобы быть принесенными на лоно Авраама, Исаака и Іакова.

Ст. 5. *Тогда увидиши и преисполнишися, и удивитися и расширится сердце твое, когда обратится къ тебѣ масса (multitudo) моря, когда прійдетъ къ тебѣ сила народовъ.* LXX: *Тогда увидиши, и убоишися и изумишися сердцемъ, ибо перенесетъ къ тебѣ богатство моря и племя и народовъ.* Когда ты возведешь очи свои и увидиши сыновей и дочерей своихъ или самихъ по себѣ быстро приходящими или несомыми на плечахъ святыхъ, тогда возрадуешься и подобно рѣкамъ наводнишься неожиданно явившимися водами, и удивитися и изумитися или расширится сердце твое, внимая апостолу: *уста наша отверзошася къ вамъ.* И еще: *не тѣсно вмѣщается въ насъ* (2 Кор. 6, 11), чтобы, вслѣдствіе тѣсноты сердца, не быть лишенными возможности принять гостей Христа, говорящаго въ Евангеліи: *Я и Отецъ придемъ и обитель сотворимъ у него* (Іоанн. 14, 23). Прибавленнаго же у Семидесяти: *и убоишися въ еврейскомъ мѣстѣ*, хотя послѣ великой радости могъ возникать страхъ, чтобы не лишиться столь великаго блага. Развѣ не составляетъ радости [для человѣка]—видѣть богатства и массу моря переносающимися и обращающимися къ нему и силу народовъ приходящую къ нему, чтобы все, что

есть въ вѣкѣ [семь] и въ мірѣ, было его и чтобы, по укрѣпленіи вѣры язычниковъ, онъ могъ сказать: *вся могу о укрѣпляющемъ мя Іисусъ Христъ* (Филипп. 4, 13)?

Ст. 6—7. *Множество верблюдовъ покроетъ тебя, дромадеры изъ Мадіама и Ефы; всѣ они изъ Савы придутъ, принося золото и ладанъ и возвѣщая славу Господу. Весь скотъ Кедара будетъ собранъ къ тебѣ; овны Наваіова послужатъ тебѣ, будутъ приноситься на благоудномъ жертвенникъ Моимъ, и Я прослаблю домъ величія Моего. LXX: И придутъ къ тебѣ стада верблюдовъ и покроютъ тебя верблюды Мадіама и Гесфара [или Ефы]; всѣ они придутъ изъ Савы, принося золото и ладанъ, и будутъ возвѣщать спасеніе Господне. Всѣ овцы Кедара будутъ собраны къ тебѣ, придутъ овны Наваіова и будутъ приноситься для умилоствленія на алтарь Моимъ, и домъ молитвы Моей прославится. Послѣ богатства моря и силы народовъ, также стада верблюдовъ и дромадеры изъ Мадіама и Ефы обѣщаются Іерусалиму, которые всѣ придутъ изъ Савы, принося золото и ладанъ, и что еще важнѣе, возвѣщая спасеніе Господне. Также всѣ овцы изъ Кедара соберутся въ Церкви и овны Наваіова придутъ или, какъ написано въ еврейскомъ, *послужатъ и будутъ приноситься* или приносить жертвы на алтарь Господнемъ, чтобы былъ славнымъ домъ Его. Мадіамъ и Ефа—страны по другую сторону Аравіи, изобилующія верблюдами, и вся страна называется Сава, откуда была и царица Савская, которая приходила послушать мудрости Соломона, и также приносила золото и ладанъ, принеши многое миролюбивому царю и еще болѣе получивъ отъ него. Кедаръ же есть страна сарациновъ, называющихся въ Священномъ Писаніи измайльтянами. А Наваіовъ есть одинъ изъ сыновей Измаила, по имени которыхъ называется пустыня, бѣдная плодами, но богатая скотомъ. Слѣдовательно чрезъ близвія имена чужезем-*

ныхъ народовъ, сосѣднихъ съ Израилемъ, предвозвѣщается обращеніе всего міра. Ибо Мадіамъ въ этомъ мѣстѣ означаетъ *беззаконіе*, Ефа — *отрѣшенный или изливающий*, Сава — *обращеніе или плыненіе*, Кедарь — *тьма*, Наваіоеть — *пророчество*. Такимъ образомъ стада верблюдовъ, отрѣшенные отъ узъ беззаконія и изливающія души свои предъ Богомъ, покроютъ Іерусалимъ дарами и всѣ придутъ изъ плѣна и обращенія своего, принося золото вѣры и ладанъ жертвоприношенія. И чрезъ эти дары, не довольствуясь собственнымъ спасеніемъ, они настолько преуспѣютъ, что даже и другимъ будутъ возвѣщать спасеніе Божіе. Тотъ богачъ, который въ Евангеліи подобно верблюду носилъ бремя богатствъ и былъ верблюдомъ, не захотѣлъ внять совѣтамъ Господа и освободиться отъ тяжести, чтобы, сбросивъ бремя, полетѣть на крыльяхъ голубя въ небу; поэтому онъ отошелъ съ печалію. И о подобнаго рода верблюды Спаситель говоритъ: *удобнѣе есть вельбуду сквозь иглы уши пройти, неже богату въ царствіе небесное* (Матѣ. 19, 24). Онъ представилъ трудность дѣла, но не невозможность. Поэтому священной памяти мать твоя Павла и братъ Паммахій чрезъ отверстие иглы, то есть чрезъ тѣсный и узкій путь, ведущій къ жизни, прошли къ царству небесному, оставивъ широкій путь съ бременами, ведущій къ аду. Или, вѣрнѣе, все, что имѣли, они принесли въ дары Господу, исполняя написанное: *избавленіе мужа души свое ему богатство* (Притч. 13, 8). Ибо невозможное для людей возможно для Бога (Матѣ. гл. 19). Имѣющіе въ дарахъ своихъ первенство, въ мысляхъ золото и ладанъ благоуханный и говорящіе: *да исправится молитва моя яко кадило предъ Тобою* (Псал. 140, 2) и: *Христово благоуханіе есмь на всякомъ мѣстѣ* (2 Кор. 2, 15), примѣромъ своей добродѣтели ежедневно возвѣщаютъ спасеніе Господне, чтобы всѣ овцы Кедара собирались въ церкви и приходили отъ тьмы заблужденія къ свѣту, и чтобы овны

пророковъ, о которыхъ поется въ двадцать осьмомъ псалмѣ: *принесите Господеву, сынове Божіи, принесите Господеву сыны овни* (Псал. 28, 1) пришли и приносились или, по Θεодотіону, приносили себя въ жертву Господу и были благоугодными жертвами, чтобы прославлялась Церковь Христова. О подобнаго рода овцахъ Спаситель говоритъ ученикамъ: *идите ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѣ. 10, 6), и еще: „Мои овцы слышатъ голосъ Мой“ (Іоанн. гл. 10), и подробнѣе у Іезекіиля: *се Азъ взыщу овецъ Моихъ и присъщу ихъ, яко же присъщуетъ пастухъ паству свою. Сія глаголетъ Господь: погибшее взыщу и заблудившее обратшу, и сокрушенное обяжу и немощное укрѣплю, и крѣпкое снабдю и упасу я съ судомъ* (Іезек. 34, 11. 12. 16). А чтобы мы знали, какія эти овцы, онъ съ большею ясностію говоритъ: *и уведятъ, яко Азъ есмь Господь Богъ ихъ, а тѣи людіе Мои домъ Израилевъ, глаголетъ Адонаи Господь. Вы же овцы Мои, и овцы паствы Моея есте, и Азъ-Господь Богъ вашъ* (Тамъ же, ст. 30—31). Итакъ, если кто изъ среды народовъ богатъ, тотъ пусть спасается какъ верблюды, не безъ даннй и даровъ, чтобы могъ возвѣщать слово Господне. Если кто обладаетъ простотою овецъ и силою оводовъ, тотъ пусть восходитъ или приносится на алтарь Господень тѣми, которые превосходятъ ихъ силою, чтобы прославлялся домъ Его. А что мы отмѣтили какъ написанное въ еврейскомъ: *овны Наваіюва послужатъ тебѣ и будутъ приносить на благоугодномъ алтарь Моимъ*, то это разумѣется собственно по отношенію къ тѣмъ, которые, бывъ избраны изъ среды язычниковъ на служеніе, дѣлаются служителями Спасителя. Если же кто любитъ иренія и утверждаетъ, что это обѣщано въ буквальному смыслѣ, тому мы отвѣтимъ: *мы такового обывал не имамы, ниже церкви Божыя* (1 Кор. 11, 16), и скажемъ, что если даже это обѣщано іудеямъ въ буквальному смыслѣ, то однако обѣща-

но подъ тѣмъ условіемъ, что если они примуть свѣтъ свой, который былъ посланъ къ нимъ, то тогда послѣдуетъ и это, то есть если они вслѣдствіе пристрастія къ золоту и обилію богатствъ и [другихъ] тѣлесныхъ предметовъ, которыми всегда плѣнялся этотъ народъ, примуть къ себѣ Сына Божія, а такъ какъ они не привяли Его, то все уничтожено, и духовное наследіе дано принявшимъ [Его].

Ст. 8—9. *Кто это летятъ, какъ облака и какъ голуби—къ голубятнямъ (fenestras) своимъ. Ибо Меня ждутъ острова и въ началъ корабли морскіе, чтобы привезть сыновъ твоихъ издалека, и съ ними серебро ихъ и золото ихъ, во имя Господа Бога твоего и Святаго Израилева, ибо Онъ прославилъ тебя. LXX: Кто это летятъ, какъ облака и какъ голуби съ птенцами, ко Мнѣ? Меня ждали острова и впереди корабли Фарсиса, чтобы привезть сыновъ твоихъ издалека, и съ ними серебро ихъ и золото, ради святаго имени Господа и потому что святой Израилевъ прославился. Такъ какъ Господь взошелъ въ Египеть на облакѣхъ легкомъ и повелѣлъ облакамъ у пророковъ, чтобы они не дождили на Израилѣ, то церковь, собранная первоначально изъ народа обрѣзанія, удивляется, что къ ней летитъ масса народовъ со всего земнаго шара, и принявъ крылья Духа Святаго, спѣшатъ, по Симмаху и Θεодотиону, къ голубятнямъ своимъ, по Авилѣ къ шлюзамъ (catagactas) своимъ, чтобы вступитъ въ церковь. Или учителя вмѣстѣ съ учениками, то есть голуби съ птенцами своими, летятъ къ церкви съ острововъ языческихъ, которые, по пророчествамъ пророковъ, ожидали Господа. Также корабли Фарсиса, то есть моря, о которыхъ мы подробнѣе говорили въ видѣніи Тира, привезутъ сыновей своихъ въ церковь при началѣ вѣры, принося золото и серебро. Ибо сердцемъ въруетъ въ правду, усты же исповѣдуются во спасеніе (Римл. 10, 10). Объ этомъ золотѣ и серебрѣ въ*

шестьдесятъ седьмомъ псалмѣ написано: криль голубинъ по-сребрени и междорамія его въ блистаніи злата (Псал. 67, 14), и въ семьдесятъ первомъ: царіе Фарсіейстїи и остро-ви дары принесутъ и царіе Аравстїи и Сава дары при-ведутъ (Псал. 71, 10). Все это приносится во имя Господа Бога и Святаго Израилева, который прославить его.

Ст. 10—12. *И сыновья иноземцевъ будутъ строить стѣны твои и цари ихъ служить тебѣ. Ибо во гнѣвъ Моємъ Я поразилъ тебѣ и при примиренїи Моємъ по-миловалъ тебѣ. И будутъ всегда открыты ворота твои, не будутъ затворяться, ни днемъ ни ночью, чтобы при-носила къ тебѣ сила (fortitudo) народовъ и чтобы при-водились къ тебѣ цари ихъ. Ибо народъ и царство, ко-торое не будетъ служить тебѣ, погибнетъ, и [тавіе] на-роды будутъ разорены до запустѣнія. LXX: И инопле-менники будутъ строить стѣны твои и цари ихъ пред-стоять предъ тобою. Ибо по причинъ гнѣва Моего Я по-разилъ тебѣ и по причинъ милосердія возлюбилъ тебѣ. И будутъ всегда открыты ворота твои, не будутъ затво-ряться ни днемъ, ни ночью, чтобы ввести къ тебѣ силу народовъ и царей ихъ, которые должны быть приведены къ тебѣ. Ибо народы и цари, которые не будутъ слу-жить тебѣ, погибнутъ; народы будутъ разорены до запу-стѣнія. Между прочимъ, чѣмъ обогащается [или построяет-ся] Церковь и создается градъ Спасителя, также иноплеменни-ки и сыновья иноземцевъ строить стѣны его, чтобы врагъ не могъ войти и невѣріе найти мѣсто. Иноплеменники же и ино-земцы означаютъ собственно народы языческіе, которые по истинѣ построили церковь Христову, такъ что цари и князья ихъ служатъ или предстоятъ предъ нею. Это можно понимать или буквально, или духовно. Если буквально, то мы видимъ, что цезаря римскіе поборяютъ выи игу Христову и строятъ церкви на общественный счетъ и дѣлаютъ законопостанов-ленія противъ преслѣдованій язычниковъ и возней еретиковъ.*

Если духовно, то первенствующие среди нихъ воздержаніемъ, краснорѣчіемъ, святостію и подчиняющіе служеніе тѣла власти духа, сами служатъ и предстоитъ или помогаютъ той, которая часто оставляется вельдѣствіе невниманія или поражается жезломъ преслѣдователей, чтобы снова Онъ возлюбилъ ее по причинѣ Своего милосердія. Или по крайней мѣрѣ то слѣдуетъ сказать, что пораженную пѣбогда и отданную въ плѣвъ въ народъ іудейскомъ, Онъ примиритъ съ Собою въ призваніи язычниковъ, такъ что ворота ея всегда будутъ отверсты и не будутъ запираются ни днемъ, ни ночью, и будутъ постоянно открыты для желающихъ спастись, то есть чтобы для желающихъ въ радости или въ скорби вѣрвать въ Него не воспрещался входъ. И къ ней будетъ принесена сила или богатства народовъ, и цари ихъ будутъ служить или будутъ приведены къ ней какъ плѣнники. Это ты тогда поймешь, когда увидишь, что самые краснорѣчивые [люди] приводятся къ вѣрѣ Христовой и что глупою дѣлается мудрость мудрецовъ и отвергается разумъ разумныхъ, чтобы немудрое Божіе было премудрѣе человѣковъ (1 Кор. гл. 1). Народъ же и цари ихъ, которые не захотятъ служить Церкви добрымъ и полезнымъ служеніемъ, чтобы перенести его [или перенестись] на апостольское достоинство, погибнуть гибелью, уготованною нечестивымъ, и будетъ обращено въ зануствіе все, бывшее у тѣхъ, которые не захотѣли имѣть Бога гостемъ.

Ст. 13—14. *Слава Ливана прійдетъ къ тебѣ, ель, и букъ и сосна вмѣстѣ для украшенія мѣста освященія Моего, и Я прославлю мѣсто ногъ Моихъ. И прійдутъ къ тебѣ согбенными сыновья притѣснившихъ тебя, и будутъ преклоняться предъ стопами ногъ твоихъ всѣ поносившіе тебя и назовутъ тебя городомъ Господа, Сіономъ Святаго Израилева. LXX: Слава Ливана прійдетъ къ тебѣ въ кипарисъ и сосну и кедръ вмѣстѣ, чтобы про-*

святая Мое,  $\frac{+}{-}$  и мѣсто ногъ Моихъ прославлю\*. И пойдутъ къ тебѣ со страхомъ сыновья притѣсняющихъ тебя  $\frac{+}{-}$  и раздражавшихъ тебя\* и будутъ преклоняться предъ стопами ногъ твоихъ всѣ раздражавшіе тебя и будутъ называть тебя городомъ Господнимъ, (Сіономъ Святаго Израилева. Многого недостаетъ у Семидесяти, что я изъ еврейскаго поставилъ подъ астерисками, а что они прибавили, это я спереди отмѣтилъ обеломъ. Ливанъ—гора въ Финикіи, покрытая высокими деревьями, описывая которыя псалмопѣвецъ говоритъ: видѣхъ нечестиваго превозносящагося и высающаяся яко кедръ Ливанскія (Псал. 36, 35), и въ другомъ мѣстѣ: стряетъ Господь кедръ Ливанскія (Псал. 28, 5), и многое другое, что я, ради краткости, опускаю. Отсюда нѣкогда Хирамъ, царь тирскій, посылалъ деревья царю Соломону въ Іоппію для построения храма Божія (3 Цар. гл 5). Относительно него также и теперь Писаніе обѣщаетъ, что ель, и букъ, и сосна или, по Семидесяти, кипарисъ, и сосна и кедръ, или, по Абылѣ, сосны, таидаоръ и таассуръ, или по Θεодотіону, вранисъ [или врати], таидаоръ и таассуръ вмѣстѣ будутъ срублены для построения храма Сіонскаго. А если это такъ, то гдѣ будетъ Іерусалимъ изъ золота и драгоценныхъ камней? Гдѣ жена Агнца? Гдѣ двѣнадцать вратъ, украшенныхъ разнообразными драгоценными камнями? Развѣ только, можетъ быть, стѣны и основанія онъ будетъ имѣть изъ драгоценныхъ камней, а храмъ, который долженъ быть болѣе украшеннымъ, будетъ построенъ изъ деревъ? На этомъ основаніи мы все должны понимать духовно,— что ель, кипарисъ, сосна и кедръ, бывшіе нѣкогда высокими деревьями на Ливанѣ, прославятъ храмъ Божій и мѣсто ногъ Его и сдѣлаютъ славнымъ. А чтобы не выяснять мысли чрезъ многословную рѣчь, [укажу лишь на слѣдующее]: святой мужъ и краснорѣчивѣйшій мученикъ Кипріанъ и исповѣдникъ нашего времени Иларій, бывшіе нѣкогда высо-

вими въ мѣрѣ деревьями, не кажутся ли тебѣ построившими Церковь Божию? Слѣдующее же затѣмъ: *и прійдутъ къ тебѣ согбенными или возвращающимися сновья притѣснѣвшихъ тебя и будутъ преклоняться предъ стопами ногъ твоихъ* *всѣ поносившіе тебѣ* мы должны понимать въ отношеніи къ тѣмъ, которые не вслѣдствіе желанія, а по необходимости стали христіанами, и изъ опасенія оскорбить царствующихъ сгибаются съ боязнію въ душѣ, или по крайней мѣрѣ [должны такъ понимать], что бывшіе прежде преслѣдователями впоследствии увѣрвали. Таковымъ былъ и апостоль Павелъ, который преслѣдовалъ церкви Божіи, а впоследствии былъ названъ сосудомъ избранія (Дѣян. гл. 9; 1 Тим. гл. 1). Когда это такъ исполнится, что войдетъ полное число язычниковъ, тогда спасется весь Израиль. И назовется она городомъ Господнимъ, Сіономъ Святаго Израилева, — она, которая стоитъ на высотѣ и собрана изъ обоихъ народовъ.

Ст. 15—16. *За то, что ты былъ оставленнымъ и ненавидимымъ и не было проходившаго [черезъ тебя], Я сдѣлаю тебя гордостію вѣковъ, радостію въ роды родовъ, и будешь сосать молоко народовъ и грудь царей сосать. И узнаешь, что я — Господь, спасающій тебя, и искупитель твой, сильный Иаковлевъ. LXX: За то, что ты былъ оставленнымъ и ненавидимымъ и не было помогавшаго: Я сдѣлаю тебя вѣчнымъ ликованіемъ, радостію въ роды родовъ. И будешь сосать молоко народовъ и вкушать богатство царей. И узнаешь, что я — Господь, спасавшій тебя и избавлявшій тебя, Богъ Иаковлевъ.* Онъ прежде былъ оставленнымъ и ненавидимымъ, съ обломанными на тебѣ вѣтвями, потому что не было никого изъ тѣхъ, кто проходилъ бы и оказалъ бы тамъ помощь, о коихъ въ Псалмахъ говорится: *и не рѣша мимоходящій: благословеніе Господне на вы* (Псал. 128; 8); поэтому сдѣлаю тебя

гордостію народовъ и радостію двухъ родовъ, такъ какъ вмѣсто прежнихъ вѣтвей привиты другія отъ дикой маслины язычниковъ, которыя, вопреки природы прививка, приносятъ плоды, обладающіе не прежней горечью, а сладостію, полученною отъ корня. Ты будешь сосать также молоко народовъ и сосать грудь царей. Какой смыслъ имѣеть это мѣсто, это мы подробнѣе изложили выше при изъясненіи онаго стиха: *сыновья твои издалека прійдутъ и дочери твои изъ груди будутъ сосать*; или по Семидесяти: *ты будешь вкушать богатство царей*. Этимъ богатствомъ служить, по еврейскому подлиннику, сосцы царей и учителей, которыми научаются и питаются рождающіеся младенцы во Христѣ. Когда ты пососешь ихъ и дойдешь до твердой пищи, чтобы вкушать также богатство подобнаго рода царей, тогда ты узнаешь, что И—Спаситель твой, искупившій тебя кровію Моею, или Богъ сильный Іаковлевъ.

Ст. 17—18. *Вмѣсто мѣди буду доставлять золото, вмѣсто желѣза буду доставлять серебро, и вмѣсто дерева мѣдь, и вмѣсто камней желѣзо, и поставлю надзираниемъ твоимъ миръ и приставниковъ твоихъ для правды. Не слышно больше будетъ беззаконія въ землю твою, опустошенія и разоренія въ предѣлахъ твоихъ, и будетъ занимать спасеніе стѣны твои и слава—ворота твои.* LXX: *Вмѣсто мѣди буду доставлять тебѣ золото, и вмѣсто желѣза дамъ тебѣ серебро, и вмѣсто дерева буду доставлять тебѣ мѣдь и вмѣсто камней же тѣзо. И дамъ тебѣ князей твоихъ въ миръ и надзирателей (episcopos) твоихъ въ правду, и не будетъ больше слышно беззаконія въ землю твою и разоренія и бѣдствія въ предѣлахъ твоихъ, но будутъ называть спасеніемъ стѣны твои и изваяніемъ ворота твои.* Одинъ и тотъ же предметъ, смотря по качеству мѣсть, служить для одного родомъ, для другаго видомъ. А чтобы не казалось, что я говорю объ искус-

ствахъ, реторикѣ и діалектикѣ, представлю общіе примѣры, которые могли бы вразумить необразованнаго (simplex) читателя. Сынъ мой, служащій видомъ по отношенію ко мнѣ и имѣющій меня родомъ, служить родомъ для своего сына. Скажу и другое: что больше въ отношеніи къ одному, то бываетъ меньшимъ въ отношеніи къ другому. Центуріонъ больше рядоваго солдата, но меньше трибуна. Пять—немного по отношенію къ десяти, но много по отношенію къ единицѣ. Такимъ образомъ при возстановленіи духовнаго Іерусалима дерево превратится въ мѣдь и камни измѣнятся въ желѣзо, то есть люди, бывшіе нѣкогда бессмысленными и безчувственными, измѣнятся въ такіе предметы, которые могли бы оказать какую либо пользу городу. А самая мѣдь и желѣзо, чрезъ умноженіе добродѣтелей, измѣнятся въ золото и серебро, чтобы они имѣли не видъ [только] полезности, но цѣнность и красоту. О томъ, что означаютъ въ Священныхъ Писаніяхъ золото и серебро, мы часто говорили. *Поставлю, говоритъ, князей твоихъ для мира и надзирателей твоихъ для правды.* Здѣсь заслуживаетъ удивленія величіе Священнаго Писанія, что оно назвало будущихъ предстоятелей Церкви надзирателями (episcopos), все надзираніе которыхъ происходитъ въ мирѣ и названіе достоинства [которыхъ]—въ правдѣ, такъ что они не будутъ оказывать лицепріятія на судѣ и не будетъ слышно какаго-либо беззаконія въ землѣ Церкви и разоренія и бѣдствія въ предѣлахъ ея. Ибо все это послѣдуетъ тамъ, гдѣ есть беззаконіе и не соблюдается правда и печезаетъ миръ. Но вмѣсто всего этого, говоритъ, *будетъ занимать спасеніе стѣны твои или Спаситель, который по еврейскому чтенію называется Иисусъ,* что собственно служить именемъ Господа. Ибо Самъ Онъ служить твердынею стѣны Церкви, имѣющей врата во славу Господа, чтобы входящіе въ нихъ прежде всего паучались славить Господа и исповѣдывать имя Его. А что LXX вмѣсто *славы* перевели *глаголюща*, то есть *изваяніе*, то относи-

тельно этого мы можем то сказать, что врата Церкви должны быть изваяны изъ всѣхъ добродѣтелей, чтобы чрезъ нихъ мы могли входить въ нее.

Ст. 19—20. *Не будетъ уже солнце служить тебѣ для дневнаго освѣщенія и блескъ луны не будетъ освѣщать тебя; но Господь будетъ для тебя вѣчнымъ свѣтомъ и Богъ твой славою твоею. Не зайдетъ уже солнце твое и луна твоя не будетъ убывать, ибо Господь будетъ свѣтомъ вѣчнымъ и окончатся дни плача твоего.*  
 LXX: *Не будетъ уже солнце служить тебѣ для дневнаго освѣщенія и восходъ луны не дастъ тебѣ свѣта во время ночи; но Господь будетъ для тебя вѣчнымъ свѣтомъ и Богъ славою твоею. Ибо не зайдетъ солнце у тебя и луна не затмится у тебя. И будетъ Господь вѣчнымъ свѣтомъ и окончатся дни плача твоего.* Этотъ отдѣлъ заставляеть насъ все, что сказано, и что будетъ сказано, относить въ послѣднему времени, когда, по прехожденіи неба и земли, прекратится служеніе солнца и луны, и будетъ самъ Господь вѣчнымъ свѣтомъ, чтобы то, что по мнѣнію хиліастовъ должно буквально (сарапалітер) исполниться, мы признавали за имѣющее совершиться духовно, отличаясь отъ нихъ въ отношеніи къ свойству обѣтованій, а не времени. Имъ вкратцѣ слѣдуетъ отвѣтить, что если для лжепророковъ и грѣшниковъ солнце заходить въ полдень, и наоборотъ, для боящихся Бога восходить солнце правды; то почему не постоянно [свѣтитъ] для святыхъ [солнце правды], — тотъ, Кто говоритъ: *Азъ есмь свѣтъ міру* (Іоан. 8, 12), который свѣтитъ во тьмѣ, и тьма не объяла Его (Іоанн. 1. гл. 1)? *Во дни солнце не ожжетъ насъ, ниже луна пощю* (Псал. 120, 6). Ибо мы имѣемъ Господа свѣтомъ вѣчнымъ, и дни нашей печали прекратятся, когда мы не плакать будемъ при разрушеніи Іерусалима, а радоваться при созиданіи Церкви. Ибо блаженны сѣтующіе, потому что они утѣшатся. Блаженны плачу-

щіе, потому что они возсѣются. Блаженны алчущіе и жаждущіе правды, потому что они насытятся (Матѣ. гл. 5; Лув. гл. 6), чтобы, по насыщеніи плотію Господа, изливать изъ сердца слово Господне и говорить о своихъ дѣлахъ царю (Псал. 44).

Ст. 21—22. *Народъ же твой весь будетъ праведный, на вѣки наследуетъ землю,—отрасль насажденія Моего, дѣло руки Моей для прославленія. Изъ самаго малаго произойдутъ тысячи и изъ меньшаго—весьма сильный народъ. Я, Господь во время его внезапно совершу это.* LXX: *Народъ твой весь праведный всегда будетъ владѣть землею, храня насажденіе, дѣла рукъ его во славу. Изъ малаго произойдутъ тысячи и изъ самаго меньшаго—великій народъ. Я, Господь соберу ихъ. По окончаніи и прекращеніи дней печали, когда скорбь обратится въ радость, весь народъ Сіонскій будетъ праведнымъ и, по причинѣ праведности, наследуетъ землю братвѣхъ. И не слѣдуетъ удивляться, если для полученія благъ обѣтованія онъ удерживаетъ землю вѣтвѣхъ и живыхъ, о которой воздыхаетъ пророкъ, говоря: *вѣрую видѣти благія Господня на земли живыхъ* (Псал. 26, 13), такъ какъ это—отрасль насажденія Господня и дѣло рукъ его—для прославленія Бога. Ибо *всякъ садъ, его же не насади Отецъ Мой небесный, искоренится* (Матѣ. 15, 13). Или по Семидесяти, народъ, хранящій насажденіе Божіе и дѣла рукъ Господнихъ, будетъ сохраняться во славу Творца. О добромъ насажденіи говоритъ Богъ чрезъ Іеремию: *Азъ насадихъ тя, виноградъ плодоносенъ (vocat) весь истиненъ* (Іерем. 2, 21), который у Исаии называется виноградною лозою Сорекъ (Исаи гл. 2). И такъ какъ Павелъ, вслѣдствіе сознанія добродѣтелей говорящаго въ Немъ Христа, могъ сказать: *подражатели мнѣ бывайте, якоже и азъ Христу* (1 Кор. 11, 1), то онъ говорилъ Коринтянамъ: *азъ насадихъ, Аполлосъ напои, Господь же возрасти* (1 Кор. 3, 6). Ибо *насаждени въ**

дому Господни во дворѣхъ его процвѣтуютъ (Псал. 91, 14). Тогда бывшій малымъ превратится въ тысячи, слыша отъ Господа: *буди область имья надъ пятію градовъ или надъ десятію градовъ* (Лук. 19, 17. 19), такъ что назовется *хліархос* [тысяченачальникомъ]. И кто съ апостоломъ говорилъ: *мнѣ меньшему всѣхъ святыхъ дана бысть благодать сія* (Ефес. 3, 8), тотъ будетъ главою великаго рода на небѣ, когда въ установленное время пошлетъ Господь ангеловъ Своихъ, и соберутъ въ Нему всѣхъ святыхъ Его отъ края неба до края его (Матѣ гл. 24),—не только изъ Израили, но и изъ языческихъ народовъ, указывая на которыхъ Онъ [Спаситель] говорилъ: *и имъ овцы имамъ, яже не суть отъ двора сего, и тыя Ми подобаетъ привести, и будетъ едино стадо и единъ пастырь* (Іоанн. 10, 16). Сдѣлаетъ же это внезапно, чтобы, когда не будутъ имѣть никакой надежды, образовался изъ нихъ весьма сильный народъ. Хотя мы отчасти видимъ ежедневно исполненіе этого, однако съ большею полнотою это совершится при кончинѣ міра, при второмъ пришествіи Спасителя.

Глава LXI. Ст. 1 – 3. *Духъ Господа Бога на Мнѣ, ибо Господь помазалъ меня, возвыщать кроткимъ послалъ Меня, исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ, и проповѣдывать плыннымъ освобожденіе и узникамъ открытіе [темницы], проповѣдывать мѣто благопріятное Господу и день мщенія для Бога нашего, утѣшать всѣхъ плачущихъ, предоставитъ стѣнующимъ Сіонъ и дасть имъ вмѣсто пелли вънецъ, вмѣсто плача – елей радости, вмѣсто духа скорби—одежду (pallium) хвалы. LXX: Духъ Господень на Мнѣ; поэтому Онъ помазалъ Меня, благовѣствовать нищимъ послалъ Меня, исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ, проповѣдывать плыннымъ освобожденіе, и слѣпымъ прозрѣніе, называетъ мѣто благопріятное Господу*

и день воздаянія, утѣшатъ всѣхъ плачущихъ, датъ съ-  
 тующимъ Сионъ, датъ имъ славу вмѣсто пепла, помаза-  
 ніе радости сътующимъ, одежду славы вмѣсто духа  
 скорби Тотъ, кто выше сказаль: Я, Господь во время со-  
 беру ихъ или по еврейскому: Я, Господь во время его вне-  
 занно совершу это, говоритъ вельдъ за тѣмъ: Духъ Го-  
 спода Бога на Мнѣ,—не потому, что Господь Богъ имѣетъ  
 Господа Бога, а потому, что Онъ говоритъ сообразно съ до-  
 мостроительствомъ воплощенія то, что свойственно уничи-  
 жешию. Къ Нему и псаломѣвецъ говорилъ: возлюбилъ еси  
 правду и возненавидѣлъ еси беззаконіе; сего ради помаза  
 Тя, Боже, Богъ Твой елема радости наше причастникъ  
 Твоихъ (Псал. 44, 8). Ибо, когда называются причастники,  
 то ты долженъ разумѣть тѣлесную природу, потому что  
 Богъ не имѣетъ причастниковъ. А такъ какъ помазаніе  
 было духовнымъ, а не [помазаніемъ] тѣла человѣческаго,  
 какъ было въ священствѣ иудейскомъ, то говорится, что  
 Онъ помазаль наше причастникъ, то есть прочихъ святыхъ.  
 Помазаніе Его совершилось въ то время, когда Онъ крестился  
 въ Иорданѣ и Духъ Святый сошелъ на Него въ видѣ голубя  
 и пребылъ на Немъ (Іоанн. 1, 32). О немъ говорилъ и  
 этотъ же самый пророкъ: изыдетъ жезлъ изъ корене Ис-  
 сеова, и цвѣтъ отъ корене его взыдетъ, и почиетъ на  
 Немъ Духъ Божій, Духъ премудрости и разума, Духъ  
 совѣта и крѣпости, Духъ видѣнія и благочестія (Исаи  
 11, 1—2). Поэтому и когда Спаситель, послѣ крещенія  
 въ Иорданѣ, пришелъ въ Назаретъ, въ которомъ былъ воспи-  
 танъ, то вошелъ по обычаю въ день субботній въ синагогу  
 ихъ. И когда всталъ читать, то дана была Ему книга про-  
 рока Исаи, отрыввъ которую, Онъ нашель написанное:  
 Духъ Господень на Мнѣ, Его же ради помаза Мя; бла-  
 говѣстити нищымъ посла Мя, проповѣдати плѣннымъ  
 отпущеніе и слѣпымъ прозрѣніе, отпустити сокрушен-

ныя на свободу, проповѣдати люто Господне пріятно (Лук. 4, 18—19) Когда, закрывъ книгу, Онъ отдалъ ея слугѣ и сѣлъ, то глаза всѣхъ, бывшихъ въ синагогѣ, устремились на Него, и Онъ началъ говорить имъ: *днесь сбытся писаніе сіе во ушю вашею. И вси свидѣтельствовоаху Ему. И дивляхуси о словесехъ благодати, исходящихъ изъ устъ Его* (Лук. 4, 21—22). Итакъ, если въ то время исполнилось пророчество, то какимъ образомъ нѣкоторые относятъ то, что [здѣсь] говорится, ко временамъ кончины? Развѣ только то мы можемъ сказать, что тогда оно исполнилось отчасти, а полнѣе оно совершится тогда, когда весь народъ Божій будетъ праведнымъ, ибо теперь мы *отъ части разумываемъ и отъ части пророчествуемъ. Егда же приидетъ совершенное, тогда, еже отъ части, упряднитъ* (1 Кор. 13, 2—10). Такимъ образомъ Онъ помазанъ Духомъ Святымъ для того, чтобы благовѣствовать пищимъ или вроткимъ, какъ Онъ говоритъ въ Евангелии: *блаженни нищии духомъ, яко тѣхъ есть царствіе небесное. Блаженни кротцыи, яко тѣи наследуютъ землю* (Матѣ. 5, 4—5). И посланъ Онъ для исцѣлення тѣхъ, которые сокрушены сердцемъ (Лук. 4, 18) и говорятъ: *сердце сокрушено и смиренно Богъ не уничижитъ* (Псал. 50, 19), или, по Симмаху и Θεодотіону: *чтобы обвязать раны грѣховъ, проповѣдывать плыннымъ освобожденіе, слынымъ прозрѣніе и заключеннымъ открытіе* [тюрьмы], что яснѣе перевелъ Симмахъ: *узликамъ освобожденіе* (О Немъ или върѣе въ Нему выше гозорится: *се Азъ дахъ Тя во свѣтъ языковъ отверсти очи слыныхъ, извести отъ узъ связанныя и изъ дому темницы судящія во тѣмъ* (Исаи 42, 6—7). Подъ лѣтомъ же благоприятнымъ и днемъ воздаянія разумѣй все то время Его проповѣди, въ теченіе котораго Онъ жилъ во плоти. Это и апостолъ изъявляеть въ отношеніи въ первому пришествію Спасителя, говоря: *се нынѣ*

*время благоприятно, се нынѣ день спасенія (2 Кор. 6, 2), о чемъ мы подробнѣе сказали выше<sup>1)</sup>. Если же воздаяніе принимается въ смыслѣ не заслугъ въ добрѣ, а наказаній за грѣхи, соотвѣтственно чему оно называется днемъ мщениія, то слѣдуетъ понимать это въ отношеніи къ народу іудейскому, который послѣ страданія Его немедленно былъ постигнутъ гнѣвомъ Божиимъ. И утѣшилъ Онъ всѣхъ плачущихъ, говоря: блаженнѣе плачущіи, яко тѣи утѣшатся (Матѣ. 5, 4), чтобы предоставить плачущимъ Сіонъ и дать имъ славу и вѣнецъ вмѣсто пепла. Изъ числа ихъ былъ и апостоль Павелъ, который оплакивалъ Сіонъ и говорилъ: яко скорбь ми есть велия и непрестанная печаль (Римл. 9, 2). И еще: молилъбхся самъ азъ отлученъ быти отъ Христа по братіи моеи и сродницѣхъ моихъ по плоти, иже суть израильте. (Тамъ же, ст. 3—4). И такъ какъ они были плачущими и сѣтующими, то вмѣсто пепла получили елей радости, видя, что весьма многіе изъ іудеевъ увѣровали и облеклись въ весьма чистую одежду вмѣсто траурнаго одѣянія.*

*Ст. 3—5. Тогда они будутъ называться въ немъ сильными въ правдѣ, насажденіемъ Господа для прославленія. И застроятъ пустыни въковыя, и воздвигнутъ древнія развалины и возобновятъ города опустошенные въ родъ и родъ. И предстанутъ чуждые и будутъ пасты стада (ресота) ваши, и сыновья иноземцевъ будутъ земледѣльцами и виноградарями вашими. LXX: И назовутся поколѣніями правды, насажденіемъ Господнимъ для славы. И застроятъ пустыни въчныя, тѣ, которыя прежде были въ заустыніи, будутъ воздвигнуты, и возобновятъ города опустѣвшіе, опустошенные въ роды, и прійдутъ иноплеменники и будутъ пасты овецъ твоихъ, и изъ иныхъ на-*

<sup>1)</sup> Въ толкованіи на Ис. гл. 49 ст. 8 (См. Твор. бл. Геронима въ русск. перев. ч. 8, стр. 247—248).

*родовъ оратан и виноградарн.* Послѣ того каѣ и апостолы и мужи апостольскіе вмѣсто пеня и духа скорби получаютъ елей радости и палліумъ или, по Семидесяти, столу <sup>1)</sup> славы и хвалы; тогда они будутъ называться поболѣніями правды, славнымъ насаждевіемъ Господнимъ, или по еврейскому *еле*, чрезъ растяженные оба слога, *сильными* и въ Божіей правдѣ или насажденіемъ Господнимъ для прославленія, чтобы, когда будутъ прославлены или когда сами прославятъ Господа, они построили города, бывшіе вѣчно въ запустѣніи, и возстановили древнія развалины каѣ народа іудейскаго, такъ всѣхъ народовъ, которые не только будутъ обладать знаніемъ строить и возобновлять города, но и будутъ наилучшими пастырями, чтобы, по отверженіи прежнихъ пастырей, которымъ Богъ сказалъ чрезъ Іезекіля: *оле пастыри Израилевы! Еда пасутъ пастыри самихъ себе? Не овецъ ли болѣе* (Іезек. 34, 3)? могли внимать съ апостоломъ Петромъ: *паси овцы Моя* (Іоанн. 21, 17). И чудеснымъ образомъ каменщики и пастыри сдѣлаются земледѣльцами, то есть оратаями и виноградарями, чтобы могли сказать съ апостоломъ: „мы Божія нива, Божіе строеніе“ (1 Кор. гл. 3). Поэтому Спаситель вопрошаетъ книжниковъ и фарисеевъ, виноградарей и земледѣльцевъ іудейскихъ: что сдѣлаеть Онъ съ худыми виноградарями и земледѣльцами? И когда они отвѣтили: *злыхъ зль погубитъ и виноградъ предасть инымъ дѣлательмъ*, то Онъ присовокупилъ: *отнимется отъ васъ царствіе Божіе, и дастся языку, творящему плоды его* (Матв. 21, 41. 43). Это не нуждается въ объясненіи. Ибо много ли предстоятелей церкви изъ іудеевъ, а не изъ иноплеменниковъ и людей изъ иноземныхъ народовъ, которые прежде служили демонамъ и были далекими отъ

<sup>1)</sup> *Палліумъ* (pallium)—греческій плащъ или покрывало; *стола* (stola)—длинная верхняя одежда, которую носили преимущественно знатныя женщины.

завѣта Божія и чуждыми обѣтованій Его и были безъ Бога въ мѣрѣ, а теперъ управляютъ церквами и плугомъ вѣры смиряютъ грубыя сердца язычниковъ, бывшія прежде неукротимыми, для принесенія плодовъ, чтобы умножали посѣвъ ученія Христова обиліемъ добрыхъ дѣлъ?

Ст. 6—8. *А вы будете называться священниками Господа, „служители Бога нашего“—будутъ говорить вамъ. Вы будете съидать крѣпость народовъ, гордиться славою ихъ. За ваше двоякое посяганіе и стыдъ они будутъ восхвалять часть свою: и поэтому они вдвое получатъ въ земль своей, веселіе вѣчное будетъ у нихъ. Ибо Я—Господь, любящій правду и ненавидящій хищеніе при всесожженіи. LXX: А вы будете называться священниками Господа, служителями Бога нашего. Вы будете съидать крѣпость народовъ и богатствами ихъ будете возбуждать удивленіе. Такъ они вторично будутъ обладать землею и радость вѣчная будетъ на главѣ ихъ. Ибо Я—Господь, любящій правду и ненавидящій хищеніе незаконное.* Стронтели бывшихъ въ запустѣнни городовъ и пастыри стадъ, они же—оратаи и виноградари, то есть сыновья иноземцевъ, служатъ также священниками Божиими, въ коимъ пророкъ теперъ говоритъ: *а вы будете называться священниками Господа, „служители Бога нашего“—будутъ говорить вамъ, безъ сомнѣнія, давая разумѣть предстоятелейъ церквей. Или, можетъ быть, слѣдуетъ разумѣть по отношенію къ апостоламъ, такъ что ходъ мыслей слѣдующій: когда каменьщики, пастыри, оратаи и виноградари изъ язычниковъ будутъ предстоятелями церквей,—вы, о которыхъ было сказано: *останокъ спасется* (Рим. 9, 27) и: *еще не бы Господь Сиваооъ оставилъ намъ стѣмене, яко Содома убо были быхомъ, и яко Гоморру уподобилися быхомъ* (Исаи 1, 9), будете называться священниками и служителями Божиими, какими были и сыновья*

Давидовы, о которыхъ Писаніе говоритъ: „сыновья же Давидовы были священниками Божиими“ (2 Цар. гл. 8). Они будутъ снѣдать крѣпость народовъ и будутъ возбуждать удивленіе богатствами ихъ. Ибо вѣнецъ отцовъ—слава дѣтей, и преусиѣваніе народа—пиръ священниковъ (Притч. гл. 17). О подобнаго рода богатствахъ Павелъ писалъ Коринѣянамъ: *благодарю Бога моего о Христвъ Іисусъ, яко во всемъ обогатистеся о Немъ, во всякомъ словѣ и всякомъ разумѣ, якоже свидѣтельство Христово извѣстися въ васъ, яко вамъ не лишится ни во единомъ дированіи* (1 Кор. 1, 4—7). Крѣпость же народовъ есть триумфъ мучениковъ, и мы гордимся славою ихъ,— не тою гордостію, которая служитъ порокомъ, коему Богъ противится, чтобы смиреннымъ дать благодать (Іак. гл. 4), но тою, которая получается вслѣдствіе могущества и славы. Поэтому и у Моисея лицо было рогатое [сіяло лучами]; который могъ сказать: *о Тебѣ враги наши избодемъ роги* (Псал. 43, 6). Абила же вмѣсто гордости славы перевелъ: *καὶ ἐν ὀβελῶν πορφύρῃ ἐνδύσεσθαι*, то есть: *облечетесь въ порфиру*, чтобы указать на отличное царское украшеніе. Слѣдующіе же затѣмъ: *за двоякое посрамленіе и за стыдъ они будутъ восхвалять часть свою*, чего въ еврейскомъ нѣтъ, такъ слѣдуетъ, по моему мнѣнію, изъяснять. За то, что вы имѣли двоякое посрамленіе, какъ отъ народа іудейскаго, отступившаго отъ Бога, такъ отъ язычниковъ, служившихъ идоламъ, вы увидите ихъ, по обращеніи къ страху Божию, восхваляющими часть свою, безъ сомнѣнія—Господа, о которомъ и святой говорилъ: „часть моя—Господь“ (Псал. 72). Сказать же это никто не можетъ, кромѣ имѣющаго другую часть. Итакъ, поелику вы имѣли отъ нихъ двоякое посрамленіе и стыдъ грѣха ихъ, котораго сами они не стыдились, то въ землѣ своей, то есть въ землѣ кроткихъ и живыхъ, они получаютъ вдвое, когда они увѣруютъ и въ настоящее и въ будущее.

И будутъ имѣть веселіе вѣчное, вмѣсто чего у Семидесяти читается: *такъ они вторично будутъ обладать землею*. И вѣчная радость будетъ на главѣ ихъ, потому что обладавшіе землею въ весьма тѣсныхъ предѣлахъ Іудей будутъ обладать впоследствии всею земнымъ шаромъ. Объ этой землѣ Отецъ говоритъ Спасителю: *проси отъ Мене, и дамъ Ти языкъ, достояніе Твое, и одержаніе Твое концы земли* (Псал 2, 8). Даровалъ же эго Господь, любящій истинный судъ и ненавидящій хищеніе при всесоженіи, вмѣсто чего LXX перевели: *хищеніе беззаконное*, какъ будто бы какое либо хищеніе не бываетъ беззаконнымъ. Такимъ образомъ то, что онъ говоритъ, означаетъ слѣдующее: Богъ болѣе любить бѣдность праведныхъ, нежели дары богатыхъ, происходящіе отъ хищеній и беззаконія.

Ст. 8—9. *И дамъ дѣло ихъ по истинѣ и союзъ вѣчный заключу съ ними. И будутъ знать между племенами сымя ихъ и потомство ихъ среди народовъ. Вся видящія ихъ познаютъ ихъ, что они—сымя, которое благословилъ Богъ. LXX: И дамъ трудъ ихъ праведнымъ и завѣтъ вѣчный поставлю съ ними. И будутъ знать между племенами сымя ихъ и среди народовъ—викувъ ихъ Всякій, видящій ихъ, познаетъ ихъ, что они—сымя, благословенное Богомъ.* Богъ, любящій правду и судъ и отвращающійся отъ всесоженій, соединенныхъ съ насиліемъ (ибо что происходитъ отъ хищенія, это считаетъ Богъ за плату блудницы и за цѣпу пса), Самъ трудъ тѣхъ, которые вторично будутъ обладать землею и которыхъ увѣнчаетъ сугубою радостію, дастъ праведнымъ или, какъ лучше стоитъ въ еврейскомъ, *по истинѣ*, чтобы не тѣнь истины была, какъ въ Законѣ, а самая истина. И заключить завѣтъ вѣчный, не такой, каковой далъ Онъ Моисею и который прешель, но завѣтъ евангелія, о которомъ Христосъ говорить: *небо и земля миимодетъ, словеса же Моя не миимодетъ*.

*идуть* (Матѣ. 24, 35). И тогда будутъ знать между народами сѣмя апостольское, и всѣ будущія племена пріймутъ сѣмя ученія Божія, не говоря того, чѣмъ погрѣшалъ прежде народъ обрѣзанія, говорившій: „ибо что другое, кромѣ сѣмени, ищетъ Богъ?“ Всякій, видящій ихъ, съ перваго взгляда узнастъ, что это—сѣмя, которое благословилъ Господь. Ибо кто по образу жизни, по вѣротости, воздержанію, гостепріимству и всѣмъ добродѣтелямъ не узнаетъ народа Божія? И кто, наоборотъ, не будетъ отвращаться отъ кровавыхъ рубѣ Израиля, по отношенію къ которымъ пророкъ молить, говоря: *исполни лица ихъ безчестія, Господи* (Псал 82, 17).

Ст. 10—11. *Радостію буду радоваться о Господь, и возвеселилась* (вульг. *возвеселится*) *душа моя о Богъ моему. ибо Онъ облекъ меня въ ризы спасенія и одеждою правды одѣлъ меня, какъ жениха, украшеннаго вѣнцомъ, и какъ невесту, украшенную ожерельемъ своимъ. Ибо какъ земля производитъ зелень свою и садъ произращаетъ поспѣвающее въ немъ, такъ Господь Богъ возраститъ правду и хвалу предъ всѣми народами. LXX: Радостію возрадуются о Господь Да возрадуется душа моя о Господь. Ибо Онъ облекъ меня въ ризу спасенія и одеждою веселія одѣлъ меня, какъ жениха украсилъ головнымъ уборомъ и какъ невесту женскимъ нарядомъ и какъ землю, производящую цвѣтъ свой, и какъ садъ произращаетъ съмена свои: такъ Господь Богъ проявляетъ правду и хвалу предъ всѣми народами.* Начало отдѣла по Семидесяти, которые сказали: *радостію возрадуются о Господь*, связано съ концомъ предшествующаго отдѣла По по еврейскому это—начало другаго отдѣла, въ которомъ выводится Церковь, отвѣчающая на слова Христа: *радостію возрадуюсь о Господь и возвеселится душа моя о Богъ моему*,—не объ отцахъ, какъ хвалились іудеи, говоря: *сымя Авраамле есмь и никомуже работаюму никомуже* (Іоанн. 8, 33), но о Богѣ, согласно съ словами Писанія: *народу же вѣровавшему бѣ сердце едино и душа едина* (Дѣян. 4, 32).

Далѣе указываетъ причины радости: *Ибо Онъ облекъ меня въ ризу спасенія и одеждою или хитономъ правды и веселія*, которая поеврейски называется *тайт*, *украшилъ и одѣлалъ*. Ибо все мы, брестившіеся во Христа, во Христа одежаемся (Галат. гл. 3) и имѣемъ Его одеждою правды, который сдѣлаася для насъ святостию, правдою и искупленіемъ (1 Кор. гл. 1). Онъ представляетъ также сравненіе двухъ стадъ въ Церкви: совершенныхъ и начинающихъ. Совершенныхъ онъ сравниваетъ съ красотой жениха, начинающихъ уподобляетъ украшенію невѣсты. Совершеннымъ былъ Навель, который, какъ женихъ, украшенный вѣнцомъ и долженствовавшій быть увѣчанымъ, или, какъ перевелъ Акила: *ιερατορευμενος στεφανος*, что на нашемъ языкѣ называется: *носящій священническій вѣнецъ*, говорилъ по авторитету вѣщавшаго въ немъ Христа *подвигомъ добрымъ подвизахся, теченіе скончавъ, вѣру соблюдохъ*. Прочее убо соблюдается мнѣ *вѣнецъ правды* (2 Тим. 4, 7), и въ другомъ мѣстѣ: *лицы убо совершенны, сіе да мудрствуютъ* (Филипп. 3, 15). Начинающимъ же онъ былъ сравнительно съ исполненіемъ, когда отъ лица начинающихъ говорилъ: *егда бѣхъ младенецъ, яко младенецъ глаголахъ, яко младенецъ мудрствавахъ, яко младенецъ смысляхъ* (1 Кор. 13, 11), и еще: *отчасти видимъ и отъ части разумываемъ, нога не приидетъ совершенное* (Тамъ же, ст. 8—10). Поэтому уподобляется украшенію невѣсты, украшаемой женскимъ нарядомъ или, какъ проче перевели, *убранствами* (*vasis*) или *ожерельями своими*. И представляетъ примѣры другаго сравненія, изъ которыхъ первый относится къ жениху, второй къ невѣстѣ. Какъ земля производитъ зелень свою и орошается небесными дождями, и подобно тому какъ садъ, нуждающійся въ водахъ источниковъ и рѣкъ, произращаетъ сѣмя свое: такъ, говоритъ онъ, Господь возраститъ правду и радость предъ всѣми народами,—не предъ Израилемъ,

чтобы поразить высокоумные иудеизмъ, а предъ всѣми народами, которые собираются въ Церквѣи

Глава LXII. Ст. 1—3. *Ради Сиона не умолкну и ради Иерусалима не успокоюсь, пока не выидетъ, какъ сіяніе, праведныи его и не возгорится, какъ свѣтильникъ, Спаситель его. И увидятъ народы праведнаго твоего и вси цари славнаго твоего, и назовутъ тебя новымъ именемъ, которое нарекли уста Господни. И будешь [вульг. будетъ] вѣнцомъ славы въ руки Господа и діадемою царства въ руки Бога твоего. LXX: Ради Сиона не умолкну и ради Иерусалима не оставляю, пока не выидетъ, какъ свѣтъ, правда его и не возгорится, какъ свѣтильникъ, спасеніе его. И увидятъ народы правду твою и вси цари славу твою, и назоветъ тебя новымъ именемъ, которое нарекутъ уста Господни. И будешь вѣнцомъ славы въ руки Господа и діадемою царства въ руки Бога твоего.* Господь и Спаситель говорилъ: *Духъ Господень на Мя, поэтому Онъ помазалъ Меня* (Исаи 61, 1), до того мѣста, гдѣ написано: *вси видящіе ихъ познаютъ, что они—смя, которое благословилъ Господь* Послѣ этого обѣтованія отвѣчаетъ Церковь: *радостію буду радоваться о Господь, въ третьемъ псалмѣ степеней, отъ лица кающагося народа, съ радостію пѣвшая: возвеселихся о рекшихъ мнѣ: въ домъ Господень поидемъ* (Псал. 121, 1); теперь вводится лицо пророка, говорящаго: *ради Сиона не умолкну и ради Иерусалима не успокоюсь.* Днемъ и ночью, говоритъ, не буду закрывать устъ и рѣчь моя никогда не умолкнетъ, но долѣ буду взывать и присоединять мольбы къ мольбамъ, пока не придетъ Обѣтованныи и Своимъ сіяніемъ не освѣтитъ всей вселенной. А кто Тотъ, бже онъ ищетъ, пришествия котораго онъ желаетъ, это излагаетъ онъ очень ясно. *пока не выидетъ, какъ сіяніе. Праведныи его и не*

возгорится, какъ свѣтильникъ, Спаситель его, или по Семидесяти: пока не выйдетъ, какъ свѣтъ, правда его и не возгорится, какъ свѣтильникъ, спасеніе его. Говорившій въ Евангелии: *Азъ есмь свѣтъ міру* (Іоанн. 8, 12), хотя былъ возженъ въ Сионъ и Іерусалимъ, однако не въ одной только Іудеѣ будетъ сиять, но ей будетъ сказано: „свѣтъ, который находится у тебя, возгорѣлся; исшедъ отъ Отца, Онъ началъ горѣть въ твоихъ предѣлахъ и будетъ освѣщать всѣ народы“. *И всѣ цари, Іерусалимъ и Сионъ, увидятъ Славнаго твоего*, который родился изъ твоего племени, который, вознесенный у тебя на крестъ, всѣхъ привлекъ къ Себѣ, такъ что всѣ народы видятъ правду Его, которою Творецъ всѣхъ помиловалъ народы, и цари — славу Его, которою Онъ прославился на крестѣ и всѣ царства подчинилъ Своей власти. Поэтому не будетъ называться Іерусалимомъ и Сиономъ, но получить новое имя, которое далъ ей Богъ, сказавшій апостолу Петру: *ты еси Петръ, и на семъ камени созижду Церковь Мою, и врата адава не одолѣютъ ей* (Матѳ. 16, 18). Это наименование произошло отъ Бога, такъ что она будетъ называться Господнею. И народъ ея будетъ называться не старымъ именемъ, израильскимъ, но новымъ, то есть христіанскимъ. И будетъ, какъ вѣнецъ въ рукѣ Господа и какъ діадема царства въ рукѣ Бога своего, когда увѣнчаетъ ее сонмъ вѣрующихъ и діадема власти, которую мученики украсятъ разнообразными драгоценными камнями, будетъ въ рукѣ Бога, чтобы Сивъ увѣнчалъ Сына Своего побѣдами ихъ. Поэтому и апостоль Павелъ говорилъ святымъ: *радосте и вѣнче мой* (Филипп. 4, 1).

Ст. 4. *Не будутъ уже называть тебя оставленною и землю твою уже не будутъ называть опустошенною, но будутъ называть тебя: „воля Моя въ ней“ и землю твою населенною, ибо ты стала угодною Господу, и земля твоя заселится* LXX: *И не будутъ уже называть*

тебя оставленною и землю твою уже не будутъ называть пустынною. Ибо тебя будутъ называть волею Моею и землю твою заселенною. Въѣто Сіона и Іерусалима ты будешь называться Церковію и Господнею, вмѣсто іудеевъ будутъ называться христіане. И ты не ограничишься этими названіями; но ты, называвшаяся прежде *оставленною*, что поеврейски называется *azura*, будешь называться *epi-si-ra*, что означаетъ: *воля Моя въ ней*, и земля твоя, называвшаяся прежде *seteta*, *опустошенною* или *пустынною*, въслѣдствіи будетъ называться *bula*, что Абила перевелъ εσχημένη, Симмахъ и Θεодотіопъ συνωρισμένη, LXX: οἰκουμένη, — все это означаетъ: *населенную, обладаемую*. Давать же всегда по [извѣстному] случаю названія предметамъ есть еврейскій обычай. Такъ Аврамъ, который прежде назывался *отцомъ высокимъ*, когда услышалъ обѣтованіе: *и благословятся о сѣмени твоёмъ вси языцы* (Быт. 22, 18), то былъ названъ *отцомъ многихъ народовъ*, то есть *Авраамомъ*. И Господу Спасителю выше дается наименованіе: *скоро плыни, нагло расхити* (Исаи 8, 3). Также сыновья Зеведеевы, изъ которыхъ одинъ могъ громогласно вѣщать: *въ началѣ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу и Богъ бѣ Слово* (Іоанн. 1, 1), назывались *Ванереетъ*, что значить: *сыны громовы* (ср. Марк. 3, 17). Слѣдующее же затѣмъ: *ибо ты стала угодною Господу, и земля твоя заселится*, опущено Семьюдесятью. Онъ указалъ также причины, почему она называется *ephsi* и почему называется *bula*, — такъ какъ Господь обазалъ благоволеніе Сіону, то и землю его сдѣлалъ обитаемою, которая прежде была оставленною вслѣдствіе іудейскаго заблужденія. Или же и это также слѣдуетъ относить къ Церкви, которая прежде, занятая идолами, была оставлена Богомъ.

Ст. 5. *Ибо будетъ жить юноша съ дѣвою и будутъ жить въ тебѣ сыновья твои. И будетъ радоваться же-*

*нихъ о невѣсть, будетъ радоваться Богъ твой о тебѣ.*  
 LXX: *И какъ юноша, живущій съ дѣвою, такъ будутъ жить сыновья твои. И будетъ, что какъ радуется же-  
 нихъ о невѣсть, такъ будетъ радоваться Господь о тебѣ.*  
 И апостоль говоритъ: *мужіе, любите своя жены, якоже и Христосъ Церковь* (Ефес. 5. 25). И въ другомъ мѣстѣ, представивъ примѣръ: *сега ради оставитъ человекъ отца и мать, и прильпится къ женѣ, и будутъ два въ плоть едину, онъ присовокупилъ: тайна сія велика есть; изъ же глаголю во Христа и во Церковь* (Тамъ же, ст. 31—32). Слѣдовательно, если вслѣдствие краткости времени, которое затруднительно, мужья такъ должны имѣть женъ, какъ бы они не имѣли ихъ: то восколько болѣе святымъ будетъ союзъ жениха и невѣсты? Это тотъ женихъ, о которомъ въ осьмнадцатомъ псалмѣ поется: *и той яко женихъ, исходяй отъ чертога своего* (Псал. 18, 6), и та невѣста, о которой очень часто пишется въ Пѣсни Пѣсней и которая не имѣетъ морщины и пятна (Пѣсн. П. гл. 4). Ес Павелъ желаетъ представить одному мужу чистою дѣвою, чтобы она была свята тѣломъ и духомъ. О ней также подъ именемъ возлюбленнаго поетъ 44 псаломъ: *предста царица одесную Тебе, въ ризахъ позлащенныхъ одѣяна преиспещрена* (ст. 10). Такимъ образомъ, какъ женихъ радуется о невѣстѣ и юноша вмѣстѣ съ дѣвою, въ каковыхъ примѣрахъ союзъ бываетъ святымъ, такъ Господь будетъ радоваться о той, имена которой останутся неизмѣнными.

Ст. 6—7. *На стѣнахъ твоихъ, Иерусалимъ, Я поставилъ стражей: весь день и всю ночь они никогда не будутъ умолкать. Вы, напоминающіе о Господѣ, не умолкайте и не давайте Ему покоя (silentium), пока Онъ не устроитъ и пока не сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на землю.* LXX: *И на стѣнахъ твоихъ, Иерусалимъ, Я поставилъ стражей, которые весь день и всю ночь никогда*

не будутъ умолкать, напоминая о Господѣ. Ибо Онъ не подобенъ вамъ, если исправитъ и сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на землѣ. Пророкъ говорилъ: ради Сиона не умолкну и ради Иерусалима не успокоюсь и прочее до того мѣста, гдѣ теперь окончился отдѣлъ: *будетъ радоваться Богъ твой о тебѣ*. Онъ обѣщаль, что онъ днемъ и ночью будетъ просить, чтобы пришелъ Спаситель и Праведный, который былъ обѣтованъ, и чтобы освѣщаль всю вселенную подобно свѣтильнику. Послѣ этого вводится лицо Бога, говорящаго Иерусалиму, то есть Церкви первенцевъ и той, которая создана въ апостолахъ и чрезъ апостоловъ: *не стѣнахъ твоихъ Я поставилъ стражей*, подъ которыми мы можемъ понимать или ангеловъ, или апостоловъ и всѣхъ предстоятелей ея и учителей. Они охраняють стѣны Церкви, чтобы противникъ нашъ діаволь, который подобно льву рыбающему ходитъ и ищетъ, какъ войти въ нее, не получилъ возможности опустошать стадо Господне. Эти стражи не должны умолять ни днемъ ни ночью, ни при радости, ни при скорби, но постоянно молить о милосердіи Господа, чтобы стадо Его и стѣны Иерусалима охранялись и ограждались Его помощію. Поэтому и обращается рѣчь къ этимъ стражамъ и учителямъ: о вы, напоминающіе о Господѣ и днемъ и ночью утруждающіе мольбами милосердіе Его! Никогда да не умолкаетъ молитва въ устахъ вашихъ. *Не давайте покоя Ему*, подразумевается—Господу, но всегда безпокойте, вовремя и не вовремя, и подражайте ходатаю предъ строгимъ судьей. Ибо если онъ, вслѣдствіе постоянной мольбы, оставилъ суровость духа, то восколько болѣе Отецъ небесный дастъ блага просящимъ у Него? Молить же вы должны до тѣхъ поръ, пока Иерусалимъ, павшій у іудеевъ и обратившійся въ примѣръ и позорное названіе, не будетъ прославляться во всей вселенной. Но удивляюсь: съ какою цѣлью LXX вмѣсто того, что стоитъ въ еврейскомъ: *не давайте покоя Ему, пока*

*Онъ не устроитъ и не сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на землю, говорить то, смыслъ чего не вѣжется съ предшествующимъ: ибо Онъ не подобенъ вамъ, если исправитъ и сдѣлаетъ Иерусалимъ славою на землю. Развѣ только согласовать это при помощи искусства краснорѣчія, — что говорится стражамъ Церкви, что не будетъ подобенъ никто изъ тѣхъ, которые своею проповѣдью сдѣлаютъ то, что Иерусалимъ исправится и сдѣлается радостію всей земли.*

Ст. 8—9. *Господь поклялся десницею Своею и мышцею силы своей: не дамъ уже пшеницы твоей въ пищу врагамъ твоимъ и сыновья чужіе не будутъ пить вина твоего, надъ которымъ ты трудился. Ибо убирающіе ее будутъ ѣсть и восхвалять Господа и собирающіе его будутъ пить въ святыхъ дворахъ Моихъ. LXX: Господь поклялся десницею Своею и силою мышцы Своей, что Я уже не отдамъ пшеницы Моей для пищи врагамъ твоимъ, и сыновья чужіе не будутъ больше пить вина твоего, надъ которымъ ты трудился; но собиравшіе будутъ ѣсть это и собиравшіе будутъ пить это въ святыхъ дворахъ Моихъ. Всемогущій Богъ, сказавшій Церкви: на стѣнахъ твоихъ Я поставилъ стражей, которые никогда не будутъ умолкать и которымъ Я заповѣдую, чтобы они никогда не переставали молиться, пока не достигнуть того, о чемъ молятъ. теперь клянется десницею Своею и мышцею силы Своей. Мы часто говорили о томъ, кто есть Господь нашъ и Спаситель, который, по апостолу, есть Божія сила и Божія премудрость (1 Кор. гл. 1). Клянется же Онъ въ томъ, что Иерусалимъ никогда не будетъ отдавать пшеницы и вина въ пищу врагамъ и иноземникамъ не будутъ пользоваться трудомъ его, но вси со слезами сѣяли, тѣ будутъ пожинаать съ радостію, и которые пожинали и, отбросивъ соломѣ, собирали чистыя зерна въ житницы, тѣ сами будутъ вкушать отъ трудовъ рубъ своихъ и превозносить Господа*

вѣчною хвалою и пить вино въ святыхъ дворахъ Его. Подъ этимъ мы можемъ понимать или многія обители у Отца, если относить это къ будущему блаженству въ царствѣ небесномъ, или навѣрное Церкви, распространенныя по всему земному шару, бывъ насаждены въ которыхъ, мы будемъ впоследствии процвѣтать въ дому Господнемъ. А когда Онъ говоритъ: *не дамъ уже пшеницы твоей врагамъ твоимъ и иноплеменики не будутъ пить вина твоего, надъ которымъ ты трудился*, то показываетъ, что прежде трудомъ іудеевъ и всѣми дѣлами ихъ обладали демоны, когда тѣ колебались между Богомъ и идолами, когда имъ говорилъ Илія: *доколь вы храмлете на обѣ плеснь ваши? Аще есть Господь Богъ, идите въ слѣдъ Его* (3 Цар. 18, 21). И по типической исторіи, которая излагается въ книгѣ Судей, приходили мадіанитяне и до Газы опустошали плоды ея, такъ что лица людей обращалась въ кормъ безсловесныхъ животныхъ (Суд. гл. 6). Это—та пшеница и то вино, которую будутъ ѣсть только восхваляющіе Господа и которое будутъ пить во святыхъ дворахъ Его, о которомъ Господь говорилъ при страданіи: *аминь, аминь глаголю вамъ, яко ктому не имамъ пити отъ плода лознаго, до дне того, егда нѣю е ново во царствіи Отца Моего* (Марк. 14, 25). Это отчасти совершается къ Церкви, когда Господь говоритъ ученикамъ Своимъ: пейте, друзья Мои, и уищайте, братья, потому что вино веселитъ сердце человѣка (Псал. 103). И при полномъ свѣтѣ и въ полдень Іосифъ пьетъ съ братьями своими (Быт. гл. 43). Но съ большею полнотою совершится, когда земля будетъ напаяться благословеніями Господа. Пшеница же, изъ которой образуется небесный хлѣбъ, есть та, о которой Господь говорить: *плоть Моя истинно есть брашно, и еше о винѣ: и кровь Моя истинно есть пиво* (Іоанн. 6, 55).

Ст. 10—12. *Проходите, проходите въ ворота, приготовляйте путь народу, равняйте дорогу и убирайте камни, поднимите знамя для народовъ. Вотъ Господь объявилъ до концовъ земли: скажите дочери Сіона: вотъ грядетъ Спаситель твой, вотъ награда Его съ Нимъ и дѣло Его предъ Нимъ. И назовутъ ихъ народомъ святымъ, искупленнымъ отъ Господа, тебя же назовутъ взысканнымъ городомъ, а не оставленнымъ. LXX: Проходите въ ворота Мои и проложите путь народу Моему и камни съ дороги сбросьте, поднимите знамя для народовъ. Ибо вотъ Господь объявилъ до края земли: скажите дочери Сіона: вотъ грядетъ Спаситель твой, имѣя Свою награду съ Собою и дѣло Свое предъ лицемъ Своимъ, и назоветъ этотъ народъ святымъ, искупленнымъ отъ Господа, тебя же назовутъ городомъ взысканнымъ, а не оставленнымъ.* Онъ заповѣдалъ стражамъ стѣнъ Іерусалимскихъ, которымъ прежде заповѣдывалъ не умолять и никогда не переставать молиться, чтобы они проходили въ ворота Іерусалимскія и пролагали путь народу. Полуіудеи утверждаютъ, что это сбудется въ послѣднее время, когда, послѣ полного числа язычниковъ, спасется Израиль и обратится къ Господу. Другіе же думаютъ, что это исполнится въ царствѣ небесномъ, когда будетъ истинная радость и когда каждый получитъ по заслугѣ своей, и не будутъ видѣть Господа въ уничиженіи, но увидятъ Его въ положеніи Судіи, когда Онъ прійдетъ на облакахъ со множествомъ ангеловъ, чтобы воздать каждому по дѣлу его. Но мы, согласно съ начатымъ изъясненіемъ, можемъ понимать это относительно перваго пришествія, говоря, что заповѣдается апостоламъ и мужамъ апостольскимъ, чтобы они входили и проходили чрезъ ворота, которыя адъ не преодолѣетъ, и удаляли всѣ препятствія съ пути, чтобы безъ всякаго соблазна народъ входилъ въ Церковь Спасителя. Поэтому и

Іоаннъ взывалъ въ пустынѣ: *азъ гласъ вопіющаго въ пустыни, якоже рече Исаіа пророкъ: уготовойте путь Господень, правы сотворите стези Его; всяка дебрь наполнится и всяка гора и холмъ смирится* (Іоанн. 1, 23; Исаіа 40, 3—4). Теперь таже мысль высказывается другими словами. Убираетъ камни тотъ мужъ церковный, который смягчаетъ всю грубость въ сердцѣ вѣрующихъ. О нихъ тотъ же Креститель говорилъ: *можетъ Богъ отъ каменя сего воздвигнути чада Аврааму* (Матѣ. 3, 9). Или, по Семидесяти, сбрасываетъ камни съ дороги тотъ, кто отдѣляетъ невѣрныхъ отъ вѣрующихъ. Чтобы іудеи не думали, что это говорится о нихъ, для этого присовокуцается: *поднимите знамя для народовъ и для племенъ языческихъ*, чтобы не одна узкая земля іудейская призывалась къ спасенію, но чтобы объявлялось на краяхъ земли, чтобы о страданіи Творца всѣхъ слышалъ весь міръ. *Скажите*, говорить, *дщери Сіона*, которая или потому называется дочерью Сіона, что она первоначально произошла изъ іудеевъ, о которой говорить въ Пѣсни Пѣсней: *сынове матери моея сваряхуся о мнѣ* (Пѣсн. 1, 5), или, навѣрное, потому она дочь, что отъ Бога получила имя усыновленія. Ибо *елци пріяша Его, даде имъ область чадомъ Божиимъ быти* (Іоанн. 1, 12). Что же именно повелѣвается руководителямъ и учителямъ объявлять дщери Сіона? *Вотъ грядетъ Спаситель твой*, который поеврейски называется *Иисусъ*. Поэтому и Гавріиль говорить Іосифу: *и наречеша имя Ему Иисусъ, той бо спасетъ люди своя отъ грѣхъ ихъ* (Матѣ. 1, 21) Этотъ Спаситель есть Судія всѣхъ вѣрующихъ, чтобы воздать каждому по дѣламъ его: праведнымъ—награды, грѣшникамъ вѣчныя наказанія (Матѣ гл. 16). *И назоветъ*, говорить, *ихъ*—Самъ Господь и Спаситель, или, по еврейскому, *назовутъ ихъ*—апостолы и мужи апостольскіе *народомъ святымъ и искупленнымъ отъ Господа*,

ком искуплены кровію Христовою. Также и самый городъ не будетъ называться, бабъ онъ прежде назывался, *оставленнымъ*—или у іудеевъ, по причинѣ занятія торговлею [или отреченія], или у язычниковъ, по причинѣ идолослуженія, но *взысканнымъ*, бабъ поеврейски называется *drusa*, чтобы сообразно съ увеличеніемъ и разнообразіемъ добродѣтелей постоянно получать новыя имена

Глава LXIII. Ст. 1. *Кто это идетъ отъ Едома, въ обогранныхъ ризахъ отъ Босры. Этотъ прекрасный въ одежду своей, выступающій со множествомъ силы своей? LXX: Кто это идетъ отъ Едома, въ багряныхъ ризахъ отъ Восора, столь прекрасный въ одежду своей, силою съ крепостью.* Все это мѣсто, отъ того мѣста, гдѣ по Се-мидесяти говорится: *святись, святись, Іерусалимъ, ибо пришелъ святъ твой и слава Господня возшла надъ тобою* (гл. 60, ст. 1), до настоящаго отдѣла, гдѣ говорится: *кто это идетъ отъ Едома, въ обогранныхъ ризахъ отъ Босры!* многіе изъ нашихъ относятъ къ концу міра, при которомъ, бабъ они утверждаютъ, исполнится это или въ буквальномъ смыслѣ (*carnaliter*), или въ духовномъ (ибо илѣніе весьма многихъ различно). Но такъ какъ и выше въ этомъ же самомъ отдѣлѣ мы читали: *Духъ Господень на Мя, поэтому Онъ помазалъ Меня, возвыщатъ нищимъ послалъ Меня* (гл. 61, ст. 1), на что Господь и Спаситель, прочитавъ въ синагогѣ іудейской книгу Исаи, указалъ, какъ на исполнявшееся на Немъ, сказавъ: *днесь сбытся Писаніе сіе во ушию вашу* (Лук 4, 21), и теперь о Немъ же говорится, что Онъ послѣ страданія окрѣпленный восшелъ къ Отцу; то мы необходимо должны всѣ эти слова понимать относительно перваго пришествія Спасителя. Ибо не можетъ быть, бабъ счесть многіе изъ нашихъ стараются дѣлать, чтобы по времени измѣнялось то, что

связано дѣйствіями, и мы не отрицаемъ, что весьма трудно согласовать все это и такимъ же образомъ доказать, что это исполнится духовно при вѣнчаніи, какъ мы учимъ, что это уже исполнилось на Христѣ и по плоти и по духу. Итакъ, поелику грядеть къ дщери Сіона Спаситель, котораго награда съ Нимъ и дѣло котораго предъ Нимъ, и вышелъ Праведный, какъ сіяніе, и Спаситель возгорѣлся, какъ свѣтильникъ, и возрадовался Женихъ о невѣстѣ Своей, Церква, или, вѣрнѣе, возрадовался о ней Богъ ея, который есть также и женихъ и Господь: то послѣ воплощенія и крестнаго страданія говорится Ему: *яко да омочится нога Твоя въ крови* (Псал. 67, 24). И подъ именемъ Іуды пророчествуется въ Бытіи: *Іудо, тебе похвалятъ братія твоя: руку твою на плечу врагъ твоихъ; поклонятся тебѣ сынове отца твоего. Скимень левъ Іуда, для добычи, сыне мой, возшелъ еси; возлежъ уснулъ еси яко левъ и яко львица: кто возбудитъ его* (Быт. 49, 8—9)? И еще: *привязуяи къ лозь жребя свое и къ винницю, сынъ мой, осла своего; испереть виномъ одежду свою, и кровію гроздія одьяніе свое* (Тамъ же ст. 11). Это Тотъ, котораго окровавленнаго видя восходящимъ къ Отцу, силы ангельскія повелѣваютъ прочимъ ангеламъ и слышать отъ нихъ: *возмите врата, князи ваша, и возмיתесь врата вѣчная, и увидетъ Царь славы. Кто есть сей Царь славы? Господь крѣпокъ и силенъ, Господь силенъ въ брани* (Псал. 23, 7—8). И еще: *Господь силъ, Той есть Царь славы* (Тамъ же, ст. 10). Мы предпослали это для того, чтобы показать, что настоящий отдѣлъ согласуется также и съ другими свидѣтельствами. Поэтому и въ Пѣсви Пѣсней говорится: *братъ мой бѣлъ и черменъ* (Пѣсн. 5, 10),—чермень въ страданіи, бѣлъ въ воскресеніи. Итакъ, вопрошаютъ ангелы, устрашенные необычайностію явленія (ибо тайна страданія и воскресенія Христова была, по апостолу Павлу,

невѣдомою для всѣхъ прежнихъ поколѣній—1 Кор. гл. 2): кто это окровавленный идетъ отъ земли Едома<sup>1)</sup>?—Едомъ же на нашемъ языкѣ переводится чрезъ *земной* или *окровавленный*,—*въ обогранныхъ ризахъ отъ Босры*, что по мнѣнію многихъ, выпадающихъ въ невольную погрѣшность, относится къ плоти Христовой, то есть *basar*, баковос слово еслибы означало *плоть*, то въ срединѣ его была бы написана буква *снъ*, а теперь въ немъ пишется *цаде*, и въ переводѣ оно значитъ: *крѣпкая* и *укрѣпленная*, что мы понимаемъ или относительно Иерусалима, который прежде былъ окруженъ весьма крѣпкими стѣнами (сн. Псал. 59, 11) и въ которомъ пострадалъ Господь, или относительно ада, о которомъ въ пятьдесятъ девятомъ и въ сто седьмомъ псалмѣ написано: *кто введетъ мя во градъ огражденія* (Псал. 59, 11: 107, 11)? въ которомъ заключены души умершихъ и окружены весьма крѣпкою стражею. Нужно также знать, что по свидѣтельству исторіи Босра находится не въ Едомѣ, а въ Моавѣ. Далѣе слѣдуетъ: *Онъ столь прекрасенъ въ одежду своей, выступающей въ полнотѣ силы Своей*. Относительно этого и сорокъ четвертый псаломъ поетъ: *красенъ добротою паче сыновъ человеческихъ. Препояши мечъ Твой по бедра твоей, Силе, красотою Твоею и добротою Твоею, наглицы, устывай и царствуй* (Псал. 44, 4—5). Въместо сего Семьдесятъ перевели: *силою съ крѣпостію*. Какой это имѣетъ смыслъ, это пусть изслѣдуетъ [самъ] благоразумный читатель.

*Я—изрекающий правду и ратующий, чтобы спасти.*  
LXX: *Я—изрекающий правду и судъ спасительный.* Господь отвѣчаетъ вопрошающимъ ангеламъ: вы спрашиваете: кто Я, который окровавленный восхожу на небеса и которому кровь, кою Я обогрени, придала не безобразіе, а красоту?

<sup>1)</sup> Имени *Едома* въ рукописяхъ, кромѣ Амвросіевской, нѣтъ

Я—тотъ, коему Отець отдалъ весь судъ (Іоанн. гл. 5), о которомъ и псалмоцѣвецъ говорилъ: *Боже, судъ Твой царицеви даждь и правду Твою сыну царице* (Псал. 71, 1). Я—тотъ, который изрекаю правду, чтобы воздавать злымъ злое и добрымъ доброе,—тотъ, который пришелъ, чтобы воевать противъ противныхъ силъ и проповѣдывать плѣннымъ отпущеніе и освободить узниковъ изъ темницы, чтобы и противники получили наказаніе и плѣнные—свободу.

Ст. 2. *Отъ чего же одыганіе Твое—багряное и ризы Твои, какъ у топчущихъ въ точилы? LXX: Отъ чего ризы Твои багряныя и одежды Твои, какъ у топчущихъ въ точилы, сполнь утоптанномъ? Гдѣ теперь говорится багряное, тамъ въ еврейскомъ стоитъ edom, —не названіе мѣстности, а наименованіе броди. Ангелы опять спрашиваютъ и говорятъ: мы узнали, что Ты—тотъ, который изрекаешь правду, и что спасеніе всѣхъ основывается на Твоемъ судѣ. Теперь мы желаемъ знать, почему Твои одежды какъ бы омочены въ виноградномъ сокѣ или отчего Ты обагрилъ кровію Свой хитонъ, который былъ тканъ сверху и не можетъ разрываться и отъ дѣвственнаго чрева имѣлъ такую бѣлизну, бабой нивто изъ бѣлизильщиковъ на землѣ не могъ сдѣлать? Ибо Тебѣ болѣе приличествуетъ благодѣтельность, нежели жестокость, болѣе бѣлизна, нежели кровь. Имъ отвѣчаетъ Господь не однимъ стихомъ, какъ прежде, а многими словами, чтобы всему научить незнающихъ, чтобы они не имѣли нужды снова спрашивать.*

Ст. 3—6. *Я топталъ точило одинъ, и изъ народовъ нѣтъ мужа со Мною. Я топталъ ихъ въ ярости Моей и топталъ ихъ во гнѣвъ Моемъ, и обрызганы кровью ихъ одежды Мои, и Я запятналъ все одыганіе Свое. Ибо день мщенія въ сердцѣ Моемъ, годъ Моего избавленія насталъ. Я смотрѣлъ, и не было помощника, искалъ, и не было пособляющаго; но помогла Мнѣ мышца Моя и тѣло Моё*

самъ поддержалъ Меня. И попиралъ Я народы въ ярости Моей и упоилъ ихъ во гнѣвъ Моёмъ и низвергъ на землю доблесть ихъ. Семьдесятъ вмѣсто сказаннаго нами: Я топталъ точило одинъ перевелъ: вполне утоптанное, что болѣе должно быть читаемо вмѣстѣ съ предшествующимъ отдѣломъ, нежели быть началомъ слѣдующаго. Прочее они такъ перевели: и изъ народовъ нѣтъ мужа со Мною, и Я попиралъ ихъ въ ярости Моей и сокрушалъ ихъ какъ землю и низвелъ кровь ихъ на землю, и Я запятналъ вѣсь одежды Свои. Ибо пришелъ день воздаянiя для нихъ и настаетъ годъ избавленiя. Я смотрѣлъ, и не было помощника, обдумывалъ, и не было никого, кто оказалъ бы помощь; и избавила ихъ мѣща Моя и ярость Моя настала, и Я попиралъ ихъ во гнѣвъ Моёмъ и низвелъ кровь ихъ на землю. Вмѣсто точила, которое поеврейски называется *geth*, Θεοδοτιονъ поставилъ самое слово еврейское *phira*. Но лучше въ этомъ мѣстѣ [перевелъ] Сяммахъ, которому и мы послѣдовали. Ибо еврейское слово *phira* двусмысленно и означаетъ какъ *точило*, такъ болѣею частiю *сосудъ для вина*. Такимъ образомъ слѣдуетъ сказать о точилѣ, которое, по употребленiю въ Священномъ Писанiи, иногда ставится вмѣсто мщенiя и наказанiй за грѣхи, а иногда при собиранiи новыхъ плодовъ. Оно поставлено вмѣсто наказанiй и мученiй, когда Иеремiя въ Плачѣ, оплакивая разрушенiе Иерусалима, говоритъ: *точило истопта Господь дщвиць, дщери Иудинь: о сихъ азъ плачу* (Плач. 1, 15). Съ хорошимъ значенiемъ надписываются псалмы восьмой и восемьдесятъ третiй о *точилѣхъ*. О нихъ будетъ сказано въ своихъ мѣстахъ, если Господь дастъ продленiе жизни. Это точило, въ которомъ топчутся Спасителемъ и наказанiя для злыхъ, и награды для добрыхъ, Онъ Самъ одинъ топталъ и не имѣлъ никакого помощника. Ибо ни ангелъ или архангелъ, ни престолы, господства или [другая] какая либо изъ небесныхъ силъ не приняли человеческого тѣла и не пострадали за

насъ, и не попирали и не сокрушали противныя силы, кромѣ говорящаго въ псалмѣ: *спаси мя, Господи, яко оскудѣ преподобный* (Псал. 11, 1), такъ что даже наиболѣе смѣлый и весьма твердый въ истинѣ вѣры апостоль Петръ бѣжалъ, объятый ужасомъ, и даже отрекся отъ Господа (Матѣ. гл. 26). Слѣдующее затѣмъ: *и обрызганы кровью ихъ одежды Мои и Я заплотналъ все одняніе Свое* не слѣдуетъ такъ понимать, чтобы признавать демоновъ и противныя силы имѣющими кровь, но все слѣдуетъ понимать переносно, — что преблагой Богъ для наученія народа Своего и для освобожденія отъ узъ вынуждается наказать враговъ. *Ибо день мщенія*, говоритъ, *въ сердцѣ Моємъ, годъ избавленія Моего насталъ*. Объ этомъ и выше мы читали въ добрую сторону — проповѣдывать лѣто Господне благоприятное и день мщенія для Бога нашего (Исаи 61, 2), а теперь какъ въ худую, такъ въ добрую. Въ худую: *ибо день мщенія въ сердцѣ Моємъ*; въ хорошую: *годъ избавленія Моего насталъ*, такъ что въ то время, въ которое наказываются противники, освобождается народъ Божій или вѣрнѣе будетъ искупленъ драгоценною кровью Агнца, который въ Апокалипсисѣ Іоанна называется закланнымъ. Объ этомъ днѣ воздаянія и Моисей пророчествовалъ Духомъ Святымъ, что Онъ отмститъ врагамъ и воздастъ ненавидящимъ (Втор. гл. 32). *Я смотрѣлъ, и не было помощника, искалъ, и не было пособляющаго*, — Тотъ, который и въ псалмѣ сказалъ: *и ждалъ соскорбляющаго, и не бы, и утѣшающихъ, и не обрѣтолъ* (Псал. 68, 21). Ибо Самъ Онъ, будучи образомъ Божиимъ, не почиталъ хищеніемъ быть равнымъ Богу, но уничижилъ Себя (Филипп. 2, 6), принявъ образъ раба, и былъ послушенъ Отцу до смерти, смерти же крестной, и поэтому Тотъ даровалъ Ему имя выше всякаго имени, чтобы Онъ спасалъ вѣрующихъ въ Него Своею десницею и чтобы гнѣвъ Его, бывшій противъ противниковъ, освободилъ народъ Божій. Или же избавилъ вѣрующихъ мыщцею Своею и болѣе не отложилъ ярости Своей и низвелъ на землю кровь ихъ, — или тропикъ; (перепоспо) демоновъ, или павѣрное бровь іудеевъ, вмѣсто чего проче переводчики перевели *усиліе*, — которые со всѣмъ усердіемъ старались освободить находившійся въ узахъ народъ.

Ст. 7. *Вспомяну милости Господни, славу Господню за все, чьмъ Господь воздалъ намъ, и за множество благъ дому Израилеву, которыя Онъ даровалъ имъ по милосердію Своему и по множеству щедротъ Своихъ.* LXX: *Я вспомнилъ о милосердіи Господнемъ, добродѣтели Господни буду вспоминать во всемъ, чьмъ Онъ воздалъ намъ: Господь, судія благой для дома Израилеви, воздастъ намъ по милосердію Своему и по множеству правды Своей.* По окончаніи [изображенія] перваго, какъ мы полагаемъ, или втораго, какъ думаетъ большинство, пришествія Спасителя, при чьмъ описывается требующи крови (сquentus) и побѣдоносный голосъ Его, какъ подразумѣвается, судящаго или ратоборствующаго и убивающаго противниковъ Своихъ и народа Своего, вачинается другая *περιχοπή* — отдѣлъ, въ которомъ пророкъ говоритъ отъ лица народа, повѣствуя о благодѣяніяхъ Божіихъ къ нему и о своемъ жестобосердіи, по причинѣ котораго и Иерусалимъ преданъ на сожженіе и Израиль — въ плѣнь. Иудеи относятъ это ко временамъ вавилонскимъ. Но мы изъ хода и связи мыслей показали, что это говорится о настоящемъ времени, въ которое они служатъ римлянамъ и въ которое, по исключеніи Израиля, мѣсто его заступила толпа язычниковъ. Такимъ образомъ мы должны пробѣжать каждую часть рѣчи и вратцѣ объяснить ее, чтобы изложене не было отрывочнымъ. Стѣсненный бременемъ золь, я ни на что другое не имѣю надежды, кромѣ милосердія Бога, который оказываетъ милосердіе тысячамъ любящихъ Его и простираетъ Свою милость на вѣдущихъ Его. Изъ этого видно, что милосердіе Господне помогать любящимъ и вѣдущимъ Бога. Ибо оно зависитъ не отъ желающаго и не отъ подвизающагося, но отъ Бога милующаго (Рим. гл. 9), и если бы Господь не созидаль домъ и не охраняль городъ, то напрасно бодрствовалъ бы созидающій и охраняющій его (Псал. 126). Ибо Онъ дастъ

силу, чтобы мы придали прочность и могли сказать: „Ты сила моя и помощь и прибѣжище мое во дни золь моихъ“ (Іерем. 16, 19), подъ которыми въ настоящемъ мѣстѣ мы должны понимать не пороки и грѣхи, а бѣдствія. Подъ слѣдующимъ же затѣмъ по Семидесяти: *добродѣтели Господни буду воспоминать во всемъ, чѣмъ Онъ воздалъ мнѣ*, вмѣсто чего въ еврейскомъ находится: *славу Господню*, мы должны понимать знаменія и чудеса, вмѣсто которыхъ часто стоитъ: *добродѣтели*, какъ тамъ: *славы Моея иному не дамъ, ниже добродѣтелей Моихъ истуканнымъ* (Исаи 42, 8) И въ другомъ мѣстѣ: *добродѣтели Его во островныхъ возвѣстятъ* (Тамъ же ст. 11),—или народамъ всего міра, или церквамъ, которыя основаны на твердомъ оплотѣ и болѣе подвергаются ударамъ, нежели извергаются. Иногда добродѣтель принимается въ смыслѣ не силъ и чудесъ, а добраго поведения, какъ въ оныхъ [изреченіяхъ] апостоловъ Петра: «покажите въ вашемъ знаніи добродѣтель» (2 Петр. 1, 5), и Павла: *еще какъ добродѣтель и еще какъ похвала* (Филипп. 4, 8). Поэтому и въ другомъ мѣстѣ говорится: „лучше безплодие съ добродѣтелью“. Первое пониманіе приличествуетъ въ отношеніи къ Богу, второе въ отношенія къ людямъ. Вмѣсто же того, что мы перевели: *за все, чѣмъ Господъ воздалъ намъ*, и что можетъ быть понимаемо и въ добрую, и въ худую сторону, Симмахъ яеѣ поставилъ въ смыслѣ воздаянія за добро, сказавъ: *за все, чѣмъ благословилъ Онъ насъ и за множество благости, которую Онъ явилъ дому Израилеву*. Вмѣсто этого Семьдесятъ перевели: *Господь, судія благой для дома Израилева, воздалъ намъ по милосердію Своему и по множеству правды Своей*. Сказать же это никто не можетъ кромѣ того, кто можетъ перенести надлежащимъ образомъ то, что что онъ терпитъ. Поэтому въ семьдесятъ второмъ псалмѣ, начинающемся такъ: *коль благъ Богъ Израилевъ правымъ сердцемъ*, пророкъ говоритъ отъ

лица тѣхъ. коиъ приводятъ въ смущене суды Божіи: *мои же въ малъ не подеижастся нозь, въ малъ не проліяшася стопы моя, миръ грѣшниковъ зря* (Псал. 72, 1—3), и прочее до конца псалма. Велѣдствие этого апостоль Павелъ, познавшій Господа, какъ благаго и праведнаго судію, говоритъ съ увѣренностію: *соблюдается мнѣ вънецъ правды, егоже воздастъ ми праведный Судія. не токмо же мнѣ, но и всѣмъ возлюбленнымъ явлюсь* Господа и Спасителя нашего (2 Тим. 4, 8). Но между благимъ и праведнымъ нѣтъ никакого различія, которе признаюгъ еретики, какъ онъ же пишетъ: *едва бо за праведника кто умретъ: за благо бо негли кто и дерзнетъ умерети* (Рим. 5, 7).

Ст. 8—10. *И сказалъ Онъ: „однако онъ народъ Мой, дѣти не отрекающіеся“, и Онъ былъ для нихъ Спасителемъ. Во всякой скорби ихъ не былъ утомляемъ* (non est tribulatus), *и ангелъ лица Его спасалъ ихъ; по любви Своей и благости Своей Онъ избавлялъ ихъ, и носилъ ихъ и поддерживалъ ихъ во весь днй въка. Но они вызывали Его на гнѣвъ и огорчали Духа Святаго Его, и обратился Онъ въ непріятеля ихъ и Самъ воевалъ противъ нихъ. LXX: И сказалъ Онъ: [они] не народъ Мой, [но] дѣти, они не будутъ отвергать. И былъ Онъ для нихъ спасеніемъ отъ всякой скорби ихъ; не посланникъ и не ангелъ, но Самъ Онъ спасъ ихъ, потому что Онъ любилъ ихъ и щадилъ ихъ, самъ избавилъ ихъ и принялъ ихъ и возвышалъ во весь днй въка. Но они не узвировали и огорчали Духа Святаго Его: [поэтому] Онъ обратился въ непріятеля ихъ, Самъ воевалъ противъ нихъ. Гдѣ мы перевели во всякой скорби ихъ не былъ утомляемъ, что поеврейски выражается чрезъ *lo*, то есть чрезъ отрицательное нарѣчіе, тамъ вмѣсто *не* можно читать и *Самъ*, такъ что смыслъ слѣдующій: во всякой скорби ихъ Онъ самъ былъ утомляемъ, то есть Богъ, Самъ нося не только грѣхи,*

но и наши скорби. Ибо *Той недуги наша прїятъ и болѣзни понесетъ* (Матѹ. 8, 17). Загѣмъ LXX поставили другое, чего нѣтъ въ еврейскомъ: *не посланникъ и не имель, но Самъ Онъ спасъ ихъ*, о чемъ мы скажемъ въ своемъ мѣстѣ. Итакъ, Богъ, который есть праведный Судія дома Израилева и смягчаетъ строгость правосудія благодію судящаго, сказать: *сыны родихъ и возвысихъ, тѣ же отвергошася Мене* (Ис. 1, 2). Но такъ какъ онѣ—народъ Мой и разъ были наименованы чадами, то не погибнуть во вѣки: если они перестанутъ отвергать и отрѣкаться, то узнаютъ [въ немъ] Спасителя; ибо во всякой скорби ихъ Онъ самъ былъ утѣляемъ. Или Онъ не былъ утѣляемъ, чтобы оставить ихъ на короткое время и аншенныхъ Его помощи побудить къ моленію. Или, наоборотъ: не утѣлялъ ихъ, но когда прочіе преслѣдовали, Онъ былъ помощникомъ и послалъ ангела Своего для избавленія ихъ отъ опасности. Или во Семидесяти, не чрезъ ангеловъ и пророковъ и другихъ святыхъ мужей восхотѣлъ Онъ спасти народъ Свой, но Самъ сошелъ къ овцамъ погибшимъ дома Израилева, чтобы больную овцу отнесть на своихъ плечахъ и найдти потерянную драхму и съ радостію встрѣтить возвращающагося распугнаго сына. Поэтому невѣста говорить въ Пѣсни Пѣсней: *да лобжстъ мя отъ лобзаній устъ своихъ* (Цѣсп. II, 1, 1). Не чрезъ патріарховъ, Моисея и пророковъ, но пусть прїиметь мое тѣло, пусть живетъ въ моей плоти. Слово да будетъ плотию и такъ пусть лобзаетъ меня обитая во мнѣ, какъ Емануилъ. Такимъ образомъ не какъ посланникъ, не какъ ангель, но Самъ спасетъ принявшихъ спасеніе. не за дѣла, но по любви Божіей. Ибо *такъ возлюби Богъ міръ, яко Сына Своего Единороднаго далъ есть, да всякъ вѣрующъ въ оны не погибнетъ, но имать животъ вѣчный* (Іоанн. 3, 16). А такъ какъ благоразумный читатель, размысливъ молча, можетъ сказать въ отвѣтъ на это: почему многіе не

спаслись, если Отец самъ спасъ ихъ, и возлюбилъ, и пощадилъ чадъ Своихъ, и некупилъ ихъ кровью Своею и возвысилъ принятыхъ? то приводится ясная причина: но они сами не увѣровали и огорчали Духа Святаго Его (*sanctum ejus*) или *Его Святаго* (*sancti illius*), что поеврейски называется *cadeso*. Такимъ образомъ Богъ восхотѣлъ спасти желающихъ и призывалъ ко спасенію, чтобы воля имѣла награду; но они не захотѣли вѣровать. Также и объ Іоаннѣ написано: *бысть человекъ посланъ отъ Бога; имя ему Іоаннъ: сей придетъ, да свидѣтельствуемъ о свѣтѣ, да вси оубру и музъ ему* (Іоанн. 1, 6—7). И нѣтъ вины въ томъ именно, если многие не захотѣли вѣровать, но воля грядущаго [*или* призывающаго] была такова, чтобы всѣ вѣровали и спасались. Если же кто огорчитъ и оскорбитъ Духа Святаго или [Духа] Его Святаго, то есть Христова, тотъ огорчаетъ Бога: Духъ Святой одного и того же естества съ Отцемъ и Сыномъ. Поэтому апостоль заповѣдуетъ: *не оскорбляйте Духа Святаго, имже знаменастся* (Ефес. 4, 30). Этотъ Духъ Святой удаляется отъ тѣла, порабощеннаго грѣхамъ, и въ развращенную душу не входитъ премудрость (Прем. Сол. гл. 1). Поэтому и Давидъ, въ сознаніи грѣховъ, чтобы не утратить Духа Святаго, молитъ говоря: *и Духа Твоего Святаго не отъими отъ мене* (Псал. 50, 13). А чтобы мы знали, что всякій, огорчающій Духа Святаго, оскорбляетъ Бога и изъ друга дѣлается врагомъ и испрїателемъ, то апостоль Петръ нешѣ говоритъ въ Дѣянїяхъ Апостоловъ: „почему вы согласились солгать Духу Святому? Не человекѣмъ солгали вы, а Богу“ (Дѣян. гл. 5). Это тотъ Духъ Святой, о которомъ Господь говорилъ въ Евангелїи: *аще любите Мя, заповѣди Моя соблюдайте, и Азъ умолю Отца, и много утѣшителя дастъ вамъ, да пребудетъ съ вами въ вѣкъ, Духъ истины* (Іоанн. 14, 15—16). О Немъ въ Премудрости, которая пишется отъ

имени Соломона, мы находимъ слѣдующее: *Святый бо Духъ наказанія отбъжитъ лѣстива и отгнется отъ помыслиній неразумныхъ* (Прем. Сол. 1, 5).

Ст. 11—14. *И вспомнилъ дни въяка, Моисея, народъ Свой: гдѣ тотъ, который вывелъ ихъ изъ моря съ пастырями овецъ Своихъ? Гдѣ тотъ, который вселилъ среди него Духа Святаго Своего? Который вывелъ на право Моисея мышцею величія Своего, который раздѣлялъ предъ ними воды, чтобы сдѣлать Себѣ вѣчное имя, который провелъ (вульг. вывелъ) ихъ чрезъ бездны, какъ коня по стени не спотыкающагося, какъ животное, сходящее въ равнину, [и] Духъ Святый былъ водителемъ его: такъ Ты привелъ народъ Свой, чтобы сдѣлать Себѣ славное имя.*

LXX: *И вспомнилъ дни древніе Тотъ, который вывелъ изъ земли пастыря овецъ. Гдѣ Тотъ, который вложилъ въ нихъ Духа Святаго, который вывелъ десницею Моисея, мышцею славы Своей? Такъ вывелъ Онъ народъ Свой чрезъ великую воду предъ лицемъ его, чтобы сдѣлать Себѣ вѣчное имя. Привелъ ихъ чрезъ бездну, какъ коня чрезъ стень, и они не утомились, и какъ скотъ чрезъ равнину, сошелъ Духъ отъ Господа и былъ вождемъ ихъ: такъ Ты привелъ народъ Свой, чтобы сдѣлать себѣ славное имя.* Господь, сдѣлавшійся изъ защитника противникомъ народа іудейскаго, который вызывалъ па гнѣвъ Духа Святаго Его, и воевавшій противъ нихъ, Самъ вспомнилъ о древнихъ дняхъ, когда за нихъ молился Моисей въ пустынѣ говоря: „или прости имъ этотъ грѣхъ, или, если не сдѣлаешь этого, изгладь меня изъ книги, въ которую Ты вписалъ“ (Исх. гл. 32). Такимъ образомъ Исаія, вспоминая древнее повѣствованіе, говоритъ: гдѣ тотъ Моисей, который вывелъ ихъ изъ Чермнаго моря? Гдѣ пастырь овецъ? Гдѣ тотъ, который трудился съ прочими пастырями стада Господня? Который достигъ Духа Божія и вселилъ Его, мо-

литвою и прошеніями своими, въ стадѣ Господней? Или можетъ быть такъ слѣдуетъ понимать: гдѣ та милость Господа, которою Онъ вѣкогда помиловалъ народъ Свой, даруя имъ также благодать Духа Святаго, который вывелъ на правую, а не на лѣвую сторону Моисея, раба Своего, мышцею величія Своего, который раздѣлилъ воды предъ ними, чтобы сдѣлать Себѣ вѣчное имя, чтобы до настоящаго дня говорили о могуществѣ Его. Ибо Онъ провелъ народъ Свой чрезъ неизмѣримыя пучины водъ, какъ коня по степи, и скотъ по равнинѣ, и Духъ Господень былъ водителемъ его, то есть стада Господня (Исх. гл. 14). Подъ духомъ же здѣсь мы должны понимать ангела, который былъ водителемъ народа Израильскаго по оному написанному: *творяй ангелы Своя духи, и слуги Своя пламень огненный* (Псал, 104, 4), и въ посланіи къ Евреямъ: *они суть служebníи души, въ служеніе послышами за хотящихъ наследовати спасеніе* (Евр. 1, 14). Обратимъ вниманіе на то, что пишется въ Дѣянїяхъ Апостоловъ: *Духъ Господень восхити Филиппа и не видѣ его ктому каже-никъ* (Дѣян 8, 39): не должны ли мы понимать это относительно ангела. Есть такіе, которые утверждаютъ, что это сдѣлалъ ангелъ о Духѣ Святомъ. Ясное мы наскоро пробѣгаемъ, чтобы остановиться на болѣе темномъ.

Ст. 15—16. *Призри съ неба и посмотри изъ жилища святаго Твоего и [изъ жилища] славы Твоей: гдѣ ревность Твоя и сила Твоя? Благоутробіе Твое и милосердіе Твое ко мнѣ удержаны. Ибо Ты Отецъ нашъ,—и Авраамъ не узналъ насъ и Израиль не призналъ насъ. Ты, Господи, Отецъ нашъ, „Искупитель нашъ“—отъ вѣка имя Твое. LXX: Обратись съ неба и посмотри изъ дома святаго Твоего и [изъ дома] славы Твоей: гдѣ ревность Твоя и сила Твоя? Гдѣ множество милостей Твоихъ и щедротъ Твоихъ, съ которыми Ты терпѣлъ насъ? Вѣдь Ты Отецъ нашъ, ибо Авраамъ не узналъ насъ и Израиль не при-*

зналъ насъ. Но Ты, Господи, Отецъ нашъ, избавь насъ: отъ начала имя Твое на насъ. Ты, столько сдѣлавшій для народа, о чемъ сообщалось въ предшествующей рѣчи, что считаешь насъ достойными даже сообщенія Духа Твоего, также и теперь призри съ неба и посмотри на дѣла наши, если, впрочемъ, они достойны Тебя. Почему Ты отвращаешь лице Свое отъ насъ? Небо же называется жилищемъ святымъ и домомъ славы Его по оному: *небо престолъ Мой, земля же подножіе ногъ Моихъ* (Исаи 66, 1), и въ другомъ мѣстѣ: *живый на небесахъ посмѣется имя* (Псал. 2, 4), и: *къ Тебѣ воздвигохъ очи мои, живущему на небеси* (Псал. 122, 1). Это не въ томъ смыслѣ, что всемогущій Богъ, держащій небо дланію и землю горстною, ограничивается бавимъ либо мѣстомъ, а въ томъ, что болѣе святое называется мѣстомъ и жилищемъ Его. Поэтому Соломонъ, построившій домъ Божій, въ молитвѣ къ Нему говоритъ: *небеса небесъ и земля не довлеютъ Ти* (3 Цар. 8, 27). И въ молитвѣ Господней говорится: *да будетъ воля Твоя, яко на небеси, и на земли* (Матѣ. 6, 10). Слѣдовательно вездѣ, гдѣ совершается воля Божія, есть оное жилище Его и домъ Божій. Слѣдующее же затѣмъ: *гдѣ ревность Твоя и сила Твоя* мы можемъ изъяснить тѣмъ свидѣтельствомъ, которое изрекаетъ Богъ чрезъ Іезекиіа Іерусалиму, послѣдовавшему за любовниками своими: „уже не буду гнѣваться на тебя и ревность Моя отступила отъ тебя“ (Іезек. гл. 16). Смыслъ же слѣдующій: такъ какъ мы согрѣшили и Ты началъ ненавидѣть насъ, то отступила отъ насъ ревность Твоя, которая не отступаетъ, когда Онъ говоритъ чрезъ Захарію: *ревновалъ по Сіону и Іерусалиму ревностію великою* (Зах. 1, 14). Поэтому и далѣе говорить: „и буду гнѣваться, на народы, собравшіеся вкругъ его“ (ст. 15). По отступленіи же ревности отступила и сила Божія и преодолевается расположеніе отеческаго благоутробія, такъ какъ неимовѣрная благодѣньность Божія побуждается вели-

костію грѣховъ, такъ что удерживается отъ помощи мнѣ Тотъ, кто прежде не могъ видѣть меня угнетеннымъ. *Ибо Ты*, говоритъ, *Отецъ нашъ*, который служишь творцомъ всѣхъ. Не узнаетъ насъ Авраамъ и не признаетъ Израиль, потому что мы оскорбляемъ Тебя, и не признаютъ тѣхъ за сыновей, о которыхъ знаютъ, что они не любимы Богомъ ихъ. Неожиданно возникаетъ вопросъ: почему онъ привелъ Авраама и Израиля, то есть Иакова, но умолчано имя Исаака? На это мы отвѣтимъ, что когда приведены начало и конецъ, то [вмѣстѣ съ тѣмъ] называется и среднее, или же такъ: Авраамъ изъ среды язычниковъ призванъ къ вѣрѣ и сообразно съ свойствомъ прежняго и послѣдующаго положенія получилъ измѣненіе имени. Также Иаковъ многими трудами достигъ того, что былъ названъ Израилемъ. Поэтому и Авраамъ имѣлъ трехъ женъ, а Иаковъ четырехъ; Исаакъ же отъ начала до конца имѣлъ прежнее имя и, указывая на чистоту Церкви, довольствовался одною женою. Такимъ образомъ тѣ, которые молятся объ измѣненіи состоянія грѣшниковъ на лучшее, уподобляются тѣмъ, у которыхъ печаль смѣняется радостію. Все же это означаетъ то, что они просятъ, чтобы Онъ, будучи Отцомъ ихъ и удостоивъ ихъ этого имени, не забывалъ чадъ Своихъ, чтобы чрезъ нихъ не хулилось имя Божіе среди язычниковъ.

Ст. 17—19. *Для чего Ты, Господи, попустилъ намъ блуждать на путяхъ Твоихъ, ожесточилъ сердце наше, чтобы мы не боялись Тебя? Обратись ради рабовъ Твоихъ, колѣнь насмѣдія Твоего. Какъ ничтожествомъ овладѣли народомъ святымъ Твоимъ враги наши, попрали святилище Твое. Мы сдѣлались такими, какъ въ началъ, когда Ты не властвовалъ надъ нами и [когда] не призывалось имя Твое на насъ. LXX: Почему Ты, Господи, уклонилъ насъ съ пути Твоего святого, ожесточилъ сердца наши, чтобы мы не боялись Тебя? Обратись ради рабовъ Твоихъ,*

*колызъ насидѣя Твоего, чтобы мы владѣли малою частью горы святой Твоей; противники наши попрали святилище Твое. Мы сдѣлались такими, какъ въ началѣ, когда Ты не господствовалъ надъ нами и [когда] не призывалось имя Твое на насъ.* Посланіе, которое Павелъ пишетъ въ Коринѳянамъ, хотя ивсано въ жителямъ одного города, по сообразно съ разнообразіемъ жителей, то есть святыхъ и грѣшниковъ, то хвалить ихъ, то обличаетъ, то поучаетъ, то укоряетъ, призываетъ къ воздержанію, не отвергаетъ брака, отклоняетъ отъ идолослуженія, наставляетъ относительно воскресенія, подаетъ руку [помощи] двубрачію, чтобы не давать мѣста любодѣянію. Это мы сказали для того, чтобы также и вастоящій отдѣлъ, который весь состоитъ изъ молитвы народа, молящагося Богу, принести или праведникамъ или грѣшникамъ, то восхваляющимъ Бога, то предлагающимъ вопросъ Богу и возлагающимъ свою вину на Бога. Поэтому послѣ другаго, они говорятъ также и слѣдующее: *для чего Ты, Господи,пустилъ намъ блуждать [вдали] отъ путей Твоихъ или уклонилъ насъ съ пути Твоего, ожесточилъ сердце наше, чтобы мы не боялись Тебя?* Это не въ томъ смыслѣ, что Богъ служитъ причиною заблужденія и жестокости, а въ томъ, что долготерпѣніе Его, ожидающаго нашего спасенія, когда Онъ не удерживаетъ погрѣшающихъ, бажетася причиною заблужденія и жестокости. Поэтому сильно разгнѣванный на нѣкоторыхъ Онъ удерживаетъ руку отъ наказанія и говоритъ: *не пристыжу на сыновей вашихъ, егда соблюдаютъ, и на невѣсты ваши, егда возлюбодѣютъ* (Ос. 4, 14). Ибо Онъ бьетъ всякаго сына, котораго принимаетъ (Евр. 12, 6), а бьетъ для того, чтобы исправить. Поэтому о тѣхъ, кои не утратили названія чадъ, но чрезъ наказанія сблняются въ покаянію, Очъ говоритъ: *посыжу жезломъ беззаконія ихъ и ранами неправды ихъ; милость же Мою не разорю отъ нихъ*

(Псал. 88, 33). Ибо есть печаль, приводящая къ жизни, и есть печаль, приводящая къ смерти. Поэтому и грѣшникъ говорить въ псалмѣ: *уклоняя еси стези наши отъ пути Твоего и смириа еси насъ на мсть озлобленія* (Псал. 43, 19). И народъ блуждалъ сорокъ лѣтъ въ пустынь (Числ. гл. 32), чтобы не найти прежняго пути и не возвратиться въ Египетъ. Также у Осія обносятся оградою стези Иерусалима и заграждаются тернами, чтобы онъ не послѣдовалъ за любовниками своими, но вынужденный необходимостію возвратился къ прежнему мужу своему (Ос. гл. 2). И о фараонѣ говорится также, что Богъ ожесточилъ сердце его, чтобы онъ не отпустилъ народъ Его и чтобы былъ пораженъ десятью казнями (Исх. гл. 4). Этотъ вопросъ весьма тщательно изъяснилъ Павелъ [въ посланіи] къ Римлянамъ (гл. 9). И мы басались его въ одномъ сочиненіи <sup>1)</sup>. *Обратись, говоритъ, Господи, или обрати насъ ради рабовъ Твоихъ, Авраама и Израиля, которые не узнали насъ или относительно которыхъ мы вѣримъ, что они находятся среди народа.* Ибо какъ ничтожествомъ и безъ всякаго труда овладѣли народомъ Твоимъ святымъ противники наши. Или, по Семидесяти, *обрати насъ, чтобы мы владѣли малою частью горы святой Твоей, такъ какъ мы не можемъ владѣть всею горою Твоею, чтобы, имѣя часть, мы достигли полноты ея и видѣли славу Единороднаго отъ Отца, исполненнаго благодати и истины* (Іоани. гл. 1). О ней у этого же самаго пророка говорится: *будетъ въ послѣднія дни явлена гора Господня* (Исаи 2, 2). А относительно того, въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать приведенное выше: *для*

---

<sup>1)</sup> Этого вопроса бл. Іеронимъ касается въ письмѣ къ Гедибіѣ (Твор. бл. Іеронима въ русск. переводѣ, ч. 3, стр. 158—159). Въ посланіи же ліонской церкви о предопредѣленіи (855 г.) есть указаніе на особую книгу бл. Іеронима объ ожесточеніи сердца Фараона.

чего Ты попустилъ блуждать намъ (ст. 17), очень подробно учить Іереміа: *прельстилъ мя еси, Господи, и прельщенъ есмь, удержалъ и превозмогъ еси* (Іерем. 20, 7). Ибо, обѣщая мнѣ помилованіе, и подобно милосердому отцу, не обнаруживая строгости, и, какъ искусный врачъ, скрывая весьма острый пожъ, чтобы не напугать болящаго прежде леченія, Ты сдѣлалъ меня перадывимъ, вслѣдствіе чего и о Іерусалимѣ Богъ говоритъ: *се Азъ соблазю ю и учию ю яко пустыню; и сдѣлаю ея подобною землѣ безродной, и возлагаю въ сердце ея и дамъ ей притяжаніе ея оттуду, и долину Ахорову, отверсти смыслъ ея.* (Осн 2. 14—15). Разсмотримъ порядокъ мыслей въ частности: соблазняетъ ея и обращаетъ въ пустыню и [страну] безъ воды для того, чтобы она испытывала жажду добродѣтелей. Когда она сважеть: *возжиди Тебѣ душа моя, коль множицею Тебѣ плоть моя* (Псал. 62, 2), тогда Онъ будетъ говорить въ сердцу ея и утѣшитъ влачущую. И дастъ ей *притяжаніе* оттуда, то есть изъ покаянія и скорби, производящей спасеніе. И смиреніе сокрушеннаго сердца ея (ибо это означаетъ въ переводѣ долина Ахоръ) отверзаетъ смыслъ, чтобы она знала Творца своего. *Враги*, говоритъ, *наши попрали святилице Твое.* Безъ сомнѣнія, указываетъ на храмъ, который пошрали побѣдители-римляне. И сдѣлались мы такими, какими были въ началѣ, прежде нежели мы были призваны въ Авраамѣ, и когда были въ Египтѣ, не имѣя Бога, ни царей, ни вѣзлей, ни пророковъ. ни законъ заповѣдей Божіихъ (Сн. Осн 3, 4), что все исполнилось послѣ страданія Господая и теперь исполняется. Ибо такъ какъ они говорили: *кровь Его на насъ и на чадѣхъ нашихъ* (Матѹ. 27, 25), то остается вѣчное проклятіе на нихъ и Богъ не владычествуетъ надъ ними и имя Его не призывается на нихъ, ибо они не называются народомъ Божіимъ.

Глава LXIV. Ст. 1—3. *О, еслибы Ты расторжь небеса и сошелъ! горы намъ бы (defluerent) отъ лица Твоего. Какъ обжигаемое огнемъ оны растаяли бы, воды закипѣли бы (ardent) отъ огня, чтобы сдѣлалось извѣстнымъ имя Твое врагамъ Твоимъ; отъ лица Твоего пришли бы въ смятеніе народы. Когда Ты совершишь чудесныя [дѣла], мы не перенесемъ: Ты сошелъ, и отъ лица Твоего намъ (defluerunt) горы. LXX: Если отверзеши небо, потрясутся отъ Тебя горы, и оны растаютъ, какъ таетъ воскъ отъ лица огня, и пожжетъ огонь противниковъ, и будетъ явнымъ имя Твое на противникахъ; отъ лица Твоего народы придутъ съ смятеніемъ. Когда совершишь славныя [дѣла], потрясутся отъ Тебя горы.* Такъ какъ враги наши попрали святилище Твое и мы сдѣлались такими, какъ въ началѣ, когда не призывалось имя Твое на насъ; то мы молимъ и говоримъ: *о, еслибы Ты расторжь небеса и сошелъ*, и всегда давая обѣтованія, исполнилъ иѣкогда обѣтованное. Говорилось же это въ то время, когда еще не пришелъ Спаситель и изъ дѣвственнаго чрева еще не воспринялъ чловѣка съ нашимъ естествомъ и существомъ, чтобы спасти его, чтобы намъ носить образъ пренебеснаго, подобно тому какъ мы носили образъ перстнаго (1 Кор. гл. 15). Если бы Ты сдѣлалъ это, говорятъ они, и еслибы отверзлися небеса или небо, то при пришествіи величія Твоего пали бы горы или потряслися бы горы и исчезли бы, какъ исчезаетъ воскъ отъ лица огня. И Іезекілю отверзлися небеса, и онъ видѣлъ великое видѣніе (Іезек. гл. 1). Также и Моисей между благословеніями во Второзаконіи молять: *да отверзетъ тебѣ Господь сокровище Свое благое, небо, еже дати тебѣ благословеніе* (Второз. 28, 12). И въ Евангеліи (Матѣ. гл. 3) говорится, что Іоаннъ Креститель видѣлъ разверзшіяся небеса и Духа Святаго, сходящаго на Господа въ видѣ голубя. Горы же, которыя при прише-

ствія Господа, о коемъ написано: *Богъ огонь потребляй* (Второз. 4, 24), подобно воску будутъ исчезать и таять, означаютъ противныя силы и всѣхъ, возстающихъ на разумъ Божій, о конхъ въ девяносто шестомъ псалмѣ поется: *видѣ, и подвижется земля. Горы яко воскъ расталиа отъ лица Господня, отъ лица Бога вся земля* (Псал. 96, 3—4). Ибо еслибы Ты сошелъ, и исполнилъ Свои обѣтованія, то исчезли бы (по Симмаху) воды морскія и всю соленость ихъ уничтожилъ бы огонь. Объ этомъ и въ другомъ псалмѣ написано: *яко исчезаетъ дымъ, да исчезнутъ, яко таетъ воскъ отъ лица огня, тако да погибнутъ грѣшници отъ лица Божія* (Псал. 67, 3). И то слѣдуетъ замѣтить, что когда воды морскія будутъ истреблены божественнымъ огнемъ, тогда сдѣлается извѣстнымъ имя Господа Спасителя врагамъ Его, о конхъ въ шестьдесятъ седьмомъ псалмѣ говорится: *языкъ пещ твоихъ отъ врагъ отъ него* (Псал. 67, 24), чтобы, Кого не узнали изъ благодѣвій, того познали изъ разрушенія ихъ города и изъ собственнаго плѣна. И отъ лица Его народы придутъ въ смятеніе, или, какъ испѣе говорится въ еврейскомъ, *придутъ въ движеніе*, чтобы, бывшіе прежде неподвижными, приходили ко спасенію. И когда совершить чудесныя дѣла, и покажетъ знаменія въ Евангеліи, какія нѣкогда явилъ въ Египтѣ и въ пусгынѣ, то они сознаются, что не могутъ переноситъ Его пришествія, или потому, что трепеть обниметь горы. И прѣврасно по еврейскому, какъ бы бывъ услышаны, тѣ, кои выше умоляли: *о, еслибы Ты расторгъ небеса и сошелъ! горы пали бы отъ лица Твоего*, потомъ присовокупляютъ: *Ты сошелъ*, Слово стало плотію и обитало съ нами, по истинѣ *Еммануилъ*, что въ переводѣ означаетъ *съ нами Богъ*. Поэтому отъ лица Твоего пали всѣ горы, о которыхъ мы выше сказали. Евреи такъ объясняютъ это мѣсто: огонь таковъ будетъ жечь нечестивыхъ, какъ воды кипятъ отъ пламени огня,

ибо они утверждаютъ, что подъ *amasim* разумѣется не уничтоженіе и таяніе, а несчастивые.

Ст. 4—5. *Отъ вѣка они не слыхали и не внимали ушми, глазъ не видѣлъ, Боже, кромь Тебя, что Ты уготовалъ надъящимся на Тебя. Ты встрѣчалъ радующагося и дѣлающаго правду на путяхъ Твоихъ, [которые] будутъ помнить Тебя. LXX: Отъ вѣка мы не слыхали и глаза наши не видѣли Бога кромь Тебя, и дѣлъ Твоихъ которая Ты совершаешь для ожидающихъ милости; ибо Онъ встрѣчаетъ дѣлающихъ правду, и они будутъ помнить о путяхъ Твоихъ.* Парафразъ этого свидѣтельства апостола Павелъ, бабъ еврей отъ евреевъ, беретъ изъ подлинныхъ книгъ въ томъ посланіи, которое онъ пишетъ къ Коринѣянамъ, не переводя слово въ слово, чего онъ обыкновенно не дѣлаетъ, а передавая подлинный смыслъ (1 Кор. гл. 15), чѣмъ онъ пользуется въ отношеніи къ тому, что хочетъ подчеркнуть. Поэтому пусть смолкнуть цельности апобрифовъ, которыя по поводу этого свидѣтельства обращаются въ церквахъ Христовыхъ<sup>1)</sup>. О нихъ по и тинѣ можно сказать, что діаволь сидитъ въ засадѣ съ богатыми въ потаенныхъ мѣстахъ (in arboribus), чтобы погубить невиннаго. П еще: „подстерегаетъ въ потаенномъ мѣстѣ (in arboribus), какъ левъ въ логовищѣ своемъ; подстерегаетъ, чтобы схватить бѣднаго“ (Псал. 9, 29—30). Ибо Восшествіе Исаи и Откровеніе Или имѣютъ это свидѣтельство. И по этому поводу и по многимъ подобнымъ оболъщены испанскія и въ особенности лужитанскія женщины, которыя обременены грѣхами, увлекаются различными похотями, всегда учатся и нибогда не доходятъ до позванія истины (2 Тим. гл. 3), принимая удивительныя вымыслы Василида, Бальзама и Тезавра, Барбелона, а также Левзиборы и другихъ именованій. О нихъ весьма обстоя-

<sup>1)</sup> Бл. Иеронимъ, по всей вѣроятности, имѣетъ въ виду гностиковъ и учениковъ Василида.

тельно пишетъ мужъ апостольскій Иринеи, епископъ ліонскій и мученикъ, изъясняя происхожденіе многихъ ересей, и въ особенности гностиковъ, которые чрезъ Марка Египетскаго оболестили знатныхъ женщинъ, сначала галльскихъ близъ Роны, потомъ испанскихъ, примѣшивая похоть къ вымысламъ и приписывая своему невѣжеству имя званія. А что говоритъ народъ въ настоящемъ мѣстѣ, это означаетъ то, что онъ никогда ни ушами, ни глазами не познавалъ того, что Богъ уготовляетъ въ будущемъ святымъ Своимъ,—что Онъ встрѣчаетъ дѣлающихъ правду и помнящихъ пути Его. Затѣмъ, по Семидесяти они говорятъ, что они никогда не знали иного Бога, кромѣ того, который истинно есть Богъ, и не видѣли такихъ и столь великихъ дѣлъ другою [кого либо], которыя Онъ совершилъ для ожидающихъ Его милости и дѣлающихъ правду и помнящихъ пути Его. Но почему написано: *Бога никтоже видѣ нигдѣ же* (Іоанн. 1, 18), и еще: *не узритъ человекъ лице Мое, и живъ будетъ* (Исх. 33, 20)? Слѣдовательно Богъ не изъясняется словами и не видимъ для глазъ, но Его видятъ тѣ, о коихъ написано: *блаженни чисти сердцемъ, яко тѣмъ Бога узрятъ* (Матв. 5, 8).

Ст. 5—6. *Вотъ Ты прогнѣвался, и мы согрѣшили; въ нихъ [грѣхахъ] мы всегда были и спасемъся. И сдѣлались, какъ нечистый [яли нечистые] весь мы, какъ одежда у илѣющей мѣсячное очищеніе—весь правды наши. И весь мы опали какъ листья, и беззаконія наши, какъ вѣтеръ, унесли насъ. LXX. Вотъ Ты прогнѣвался, и весь мы согрѣшили: поэтому мы стали блуждать и сдѣлались весь мы, какъ нечистые, какъ одежда сидящей—вся праведность наша; и опали какъ листья, по причинѣ беззаконій нашихъ, какъ вѣтеръ унесетъ насъ. Порядокъ—обратный. Не потому мы согрѣшили, что Ты прогнѣвался, но потому Ты прогнѣвался, что мы согрѣшили.*

А такъ какъ мы согрѣшили [и] Ты прогнѣвался на насъ; то мы стали блуждать и оставили правый путь. Или по еврейскому тексту: мы, бывшіе всегда во грѣхахъ, спасемся только Твоимъ милосердіемъ, такъ какъ сами по себѣ мы нечисты, и что изъ праведности, повидимому, имѣемъ мы, это сравнивается съ одеждою женщины сидящей или имѣющей мѣсячное очищеніе. Въмѣсто этого Феодотіонъ поставилъ самое слово еврейское *eddin*, которое Симмахъ перевелъ: *χορηγών*, то есть *рождающихъ*. Акила: *μαρτοριών*, то есть *свидѣтельствъ*, такъ какъ кровь при первомъ супружескомъ совокупленіи служитъ удостовѣреніемъ въ пользу дѣвицы. *И мы онаги*, говорить, *какъ листья съ деревави*, которыя, по причинѣ беззаконій нашихъ, разсѣваются вѣяніями вѣтровъ. При этомъ нужно обратить вниманіе на то, что правда, которая есть въ Законѣ, сравнительно съ евангельскою чистотою называется нечистотою. Ибо не славно то, что прежде было славнымъ, по причинѣ превосходящей славы. Поэтому и апостоль Павель, который все исполнялъ по правдѣ, находящейся въ Законѣ, говорить, что онъ все считалъ за уронъ, чтобы пріобрѣсть Христа и ради превосходства познанія Господа нашего Іисуса Христа, ради котораго все почитаетъ за соръ, чтобы пріобрѣсть Христа и найдтись въ Немъ не имѣющимъ своей правды, которая въ Законѣ, но съ тою, которая чрезъ вѣру Христову есть праведность отъ Бога (Филипп. гл. 3). Ибо есть праведный, который погибаетъ отъ правды своей (Еккл. гл. 7), если послѣ истины Евангелія хочетъ упражняться въ тѣняхъ закона и несправеднымъ образомъ преслѣдовать то, что праведно. Поэтому по премудрому Соломону всякій мужъ представляется себѣ праведнымъ, когда дѣйствуетъ по закону, къ каковымъ Господь говорить въ Евангеліи: *вы есте оправдающе себе предъ челоуки* (Луб. 16, 13). Избѣгая сего, Павель говорить: *ничесоже въ себѣ свѣмъ, но ни о семъ оправдаюся* (1 Кор.

4, 4) Изъ грѣха же [пронеходить] праведность Божія, о которой тотъ же Соломонъ говоритъ: уразумѣйте правду истинную (Притч. гл. 1). Слѣдствительно есть другая правда, которая не имѣетъ истинности, а истинная правда—та, о которой также въ Евангеліи говорится: *блаженнѣ алчущіи и жаждущіи правды* (Матв. 5, 6). Многіе пророки и праведники желали видѣть ее, и не видѣли. Авраамъ же увидѣлъ эту правду и возрадовался (сн. Іоанн. 8, 56), слѣдуя не убивающей буквѣ, а духу животворящему. И не удивительно, что это говорится о людяхъ, когда также зѣбзды, сравнительно съ Божією праведностію, нечисты, и относительно Словъ ангеловъ Онъ усматриваетъ нѣкоторые недостатки (Іов. гл. 4). Итакъ, если кто, послѣ Евангелія Христова и пришествія Сына Божія, соблюдаетъ обряды дѣтводительнаго закона, тотъ пусть выслушаетъ признаніе народа, что и ся та правда подобна краице загрязненной одеждѣ, съ которою и Есопръ сравниваетъ свою діадему, которая была отличіемъ царской вѣщи [и] которую она носила не по желанію, а по необходимости: *Ты вси нужду мою, яко тушаюся знаменія гордости моея, еже есть на главь моея во днихъ виднѣя моего: тушаюся его, яко рубицъ оскверненыхъ, и не ношу въ день молчанія моего* (Есопр. гл. 4).

Ст. 7. *Нытъ призывающаго имя Твое, который возсталъ бы и держалъ бы за Тебя. Скрылъ Ты лице Твое отъ насъ и поражаелъ насъ рукою беззаконія нашего. ІХХ: И нытъ призывающаго имя Твое и помнящаго, чтобы взяться за Тебя. Ибо Ты отворотилъ лице Твое отъ насъ и предаелъ насъ за беззаконія наши.* Такъ какъ мы падали, подобно высохшимъ и разсѣваемымъ вѣтромъ листьямъ съ дерсгевъ, то не нашлось никого, кто призывалъ бы имя Твое и, возставъ пзъ развалинъ беззаконій своихъ, хватался или держался бы за Тебя и сказалъ бы съ невѣ-

стою: я нашла, кого искала душа моя: буду держаться за него и не отпущу его (Пѣсн. П. гл. 3). Вѣтеръ троякимъ образомъ приводится въ Писаніи: или относительно великихъ искушеній, или относительно превратнаго ученія или просто какъ вѣтеръ, которымъ собираются тучи и роздухъ сгущается въ облака. Къ искушеніямъ относится оное евангельское [изреченіе]: *пріидеши рѣки и возвѣяша вѣтри и нападоша на храмину ту, и не падеша, основана бо бѣ на камени* (Матѣ. 7, 25). О превратности ученія: *не влащется всякимъ вѣтромъ ученія во лжи человѣчестный* (Ефес. 4, 14). Просто о вѣтрѣ: и не могли плыть, *бѣ бо вѣтръ противенъ имъ* (Марк. 6, 48): не потому, чтобы и этого нельзя было понимать иносказательно, а потому, что онъ представляетъ только подобіе для настоящаго смысла. Когда Богъ отвращаетъ лице Свое отъ насъ, то мы поражаемся рукою беззаконія нашего или предаемся искушеніямъ за грѣхи наши. Отсюда мы научаемся, что и беззаконіе имѣеть руки, также какъ и всѣ грѣхи, которые желаютъ держать насъ вѣрно затанутыми. Поэтому и въ рукѣ языка смерть и жизнь (Притч. 18, 21), и святой молится: *да не пріидетъ мнѣ нога гордыни* (Псал. 35, 12). А такъ какъ Господь отвращаетъ отъ насъ лице Свое, то мы, зная написанное: *всякъ, иже призоветъ имя Господне, спасетъ* (Іоил. 2, 32), будемъ призывать имя Его и скажемъ: *я объявилъ Тебѣ о грѣхѣхъ и беззаконіе мое не сокрыхъ. Рѣхъ: исповѣхъ на мя беззаконіе мое Господеви и Ты оставилъ еси нечестіе сердца моего* (Псал. 31, 5), и тотчасъ Господь отвѣтитъ намъ: *отгяхъ яко облакъ беззаконія твоя и яко примракъ грѣхи твоя* (Исаи 44, 22), а мы скажемъ: *просвѣти лице Твое, и спасемъ* (Псал. 79, 4), чтобы мы не были рабами грѣха, во Твоимъ рабами. Ибо *всякъ, творяй грѣхъ, рабъ есть грѣха* (Іоанн. 8, 34).

Ст. 8—12. *И нынѣ, Господи, ты Отецъ нашъ, а мы глина, и Ты образователь нашъ, и весь мы—дѣла рукъ Твоихъ. Не гнѣвайся, Господи, чрезмѣрно (satis) и не помни болѣе о беззаконіи. Вотъ воззри, весь мы—народъ Твой. Городъ святого Твоего сдѣлался пустыннымъ, Сіонъ сдѣлался пустыннымъ, Іерусалимъ опустошенъ; домъ освященія нашего и славы нашей, гдѣ отцы наши прославляли Тебя, сожженъ огнемъ, и все возделънное наше обратилось въ развалины. Будешь ли послѣ этого, Господи, удерживаться, будешь ли молчать и съ силою поражать насъ? LXX: И нынѣ, Господи, Ты Отецъ нашъ, а мы глина, весь мы—дѣла рукъ Твоихъ. Не гнѣвайся, Господи, на насъ чрезмѣрно и не вспоминай во время о грѣхахъ нашихъ. И теперь призри, ибо весь мы народъ Твой, городъ святого Твоего сдѣлался пустыннымъ, Сіонъ—какъ пустыня, Іерусалимъ [обратился] въ проклятіе, домъ святилища нашего и славы, который благословляли отцы наши, сожженъ огнемъ и все славное наше пало. И все это Ты, Господи, терпѣлъ, и молчалъ и сильно смирилъ насъ. Если мы приемъ во вниманіе наши заслуги, то должно будетъ отказаться отъ всякой надежды, а если благодѣ Твою, который бѣешь всякаго сына, коего принимаешь, то осмѣлимся обратиться съ моленіями. Ибо Ты Отецъ нашъ, удостойвшій сказать: сынъ Мой первенецъ Израиль (Исх. 4, 22). И хотя мы глина и дѣла рукъ Твоихъ, а Ты нашъ образователь, и хотя сосудъ не можетъ возразить образователю: почему онъ такъ или такъ сдѣланъ, однако зная, что мы сыновья, дерзаемъ сказать: не гнѣвайся, Господи, чрезмѣрно. Не гнѣвъ возбраняемъ и уже не о долготерпѣннн Твоемъ просимъ, чрезъ которое мы собираемъ себѣ гнѣвъ въ день гнѣва. Но мы просимъ о томъ, чтобы Ты не гнѣвался на насъ чрезмѣрно, чтобы во время мщенія и наказанія не вспоминалъ о беззаконіи нашемъ, но болѣе*

взиралъ на народъ Твой, который вѣкогда былъ названъ Твоимъ народомъ, и чтобы Ты помиловалъ городъ святилища твоего, въ которомъ вѣкогда призывалось имя Твое. Этотъ городъ называется Сіономъ и Іерусалимомъ, который радуется стремленіе рѣки и въ которомъ вѣкогда была высота добродѣтелей и видѣніе мира. Также домъ Твой, то есть храмъ освященія нашего и славы, въ которомъ отцы наши прославляли Тебя, палъ, [обратившись] въ развалины и пепель, и истребленъ опустошительнымъ пожаромъ, такъ что въ немъ не приносятся жертвы, не совершается пасха, не исполняются какіе либо изъ обрядовъ, которые Ты заповѣдалъ исполнять: но все возжелѣнное наше обратилось въ развалины. Поэтому неужели, Господи, Ты будешь удерживать послѣ этого милосердіе Твое и молчать предъ богохульствующими противниками и поражать и смирать насъ не обычнымъ образомъ, а чрезмѣрно? Іудеи полагаютъ, что все это исполнилось во времена ассиріянъ и вавилонянъ. Но мы сообразно съ тѣмъ, что далѣе слѣдуетъ отъ лица Спасителя: *Я открылся не вопрошавшимъ Меня, найденъ былъ не искавшими Меня* (Исаи 65, 1), все относимъ ко времени римской побѣды, что Іосифъ, писатель іудейской исторіи, излагаетъ въ семи книгахъ, которымъ далъ заглавіе пѣна іудейскаго, то есть *περί ἀλώσεως*, и излишне словами выяснять то, что ясно для глазъ, такъ какъ все возжелѣнное ихъ обращено въ развалины, а храмъ, славившійся во всемъ мірѣ, въ мусоръ новаго города, который по имени основателя названъ Эліею, и превратился въ жилище для совъ, и тщетно они ежедневно говорятъ въ синагогахъ своихъ: неужели все это Ты будешь терпѣть и поражать насъ и сильно смирать. Можемъ мы относить это въ Церкви или къ душѣ святаго мужа, которая справедливо можетъ быть названа высотой и видѣніемъ мира, такъ какъ въ ней обитаютъ Отецъ и Сынъ и Духъ Святой. Если же по винѣ насъ или народа Сіонъ

подобнаго рода оставляется Господомъ, то онъ тотчасъ подвергается сожженію отъ огненныхъ стрѣлъ дьявола; ибо всѣ прелюбодѣйствующіе — какъ горнило сердца ихъ. И по изгнаніи прохлады цѣломудрія, въ храмѣ Божіемъ распространится пламя похоти, чтобы все, бывшее прежде въ насъ, славное и знаменитое пало, было истреблено и погибло, и чтобы исполнилось то, что говорится въ Псалмахъ: *возжгоша огнемъ святило твое, на земли оскверниша жилище имени Твоего* (Псал. 73, 7). Угасить это можетъ только тотъ, изъ чрева котораго текутъ рѣки живой воды.

### КНИГА ОСЬМНАДЦАТАЯ.

Осьмнадцатая или лучше послѣдняя книга на Исаію посвящается имени твоему, дочь Евстохія, и святой твоей матери, Павлы, чтобы, на конхъ я смотрѣлъ съ одинаковымъ уваженіемъ, тѣхъ почтигь одинаковымъ воспоминаніемъ, тѣмъ болѣе что и она, когда жила, часто требовала вмѣстѣ съ тобою этого труда, и ученѣйшій мужъ, братъ твой Паммахій и тогда и вносѣдствии не переставалъ побуждать меня частыми писемъ: а у меня одинаково уваженіе и къ присутствующимъ, и къ отсутствующимъ друзьямъ, и къ мужамъ, и къ женамъ, почивающимъ во Христѣ, то есть любовь къ душамъ, а не къ тѣламъ. И не безъизвѣстно мнѣ, какъ велико разнообразіе мнѣній между людьми. Я говорю не о таинствѣ Троицы, правее исповѣданіе которой есть вѣдѣніе для знанія, но о другихъ церковныхъ догматахъ, именно о воскресеніи и состояніи душъ и плоти человѣческой, объ обѣтованіяхъ будущаго: какъ слѣдуетъ принимать ихъ и какъ должно понимать Откровеніе Іоанна, которое, если понимать буквально, то слѣдуетъ іудействовать, а если духовно объяснять, какъ написано, то мы, повидимому, стали бы въ противорѣчіе съ мнѣніями

многихъ древнихъ, — латинянь: Тертуллиана, Викторина, Лактанція, и грековъ, — чтобы опустить друшкі, упомяну только объ Иринеѣ, епископѣ Лионскомъ, противъ котораго краснорѣчивѣйшій мужъ Діонисій, епископъ александрійской церкви, написалъ прекрасную книгу, осмѣивая баснословіе о тысячѣ лѣтъ, и земной Іерусалимъ, украшенный золотомъ и драгоценными камнями, возстановленіе храма, кровь жертвъ, покой субботы, неправду обрѣзанія, браки, рожденія, воспитаніе дѣтей, наслажденіе на пиршествахъ и порабощеніе всѣхъ народовъ, и снова войны, войска и триумфы и умерщвленія побѣжденныхъ и смерть столѣтняго грѣшника. Ему въ двухъ книгахъ отвѣчалъ Аполлинарій, которому не только люди изъ его секты, но и весьма многіе изъ нашихъ слѣдуютъ только въ этомъ случаѣ, такъ что я мысленно уже напередъ вижу, въ сколь многихъ должна возбудиться ярость противъ меня. Я не завидую имъ, если они настолько любятъ землю, что въ царствѣ Христовомъ желаютъ земныхъ [благъ] и послѣ обилія яствъ и [удовлетворенія] алчности глотки и чрева, ищутъ того, что ниже чрева. О такихъ апостолъ Павелъ говоритъ: *бранина чреву и чрево браниномъ, Богъ же и сіе и сіа упразднитъ* (1 Кор. 6, 13), и: *нѣсть царствіе Божіе бранино и тмѣ* (Рим 14, 16). И Господь и Спаситель говоритъ: *прельщается, не вѣдуще Писанія, ни силы Божія. Въ воскресеніе бо ни женятся, ни посягаютъ, но будутъ яко ангели на небеси* (Матѣ. 22, 29—30). Но говоря это, я не отвергаю истинности тѣлъ, относительно которыхъ признаю, что они воскреснутъ нетлѣнными и безсмертными, такъ что пзбѣгать славу, а не существенныя свойства (substantiam) Такимъ образомъ мы должны идти прямою стезею, не уклоняясь ни на лѣво, ни на право, то есть не слѣдуя ни іудейскому, ни еретическому заблужденію. Изъ нихъ одни, будучи плгянными, любятъ только плоть, другіе, забывъ благодѣянія Божии,

отребаются отъ обладанія тѣмъ, что имѣлъ Христось и по рожденіи и при воскресеніи. Ибо когда апостолы почитали его *духомъ* (spiritum) или, по тому Евангелію, которое читають назаренъ изъ евреевъ, *безплотнымъ духомъ* (ἀσπύσιον), Онъ сказалъ имъ: *что смущени есте и почто помышленія входятъ въ сердца ваша? Видите руку Мои и нозъ Мои, яко самъ Азъ есмь; осяжите Мя и видите, яко духъ плоти и кости не имать, якоже Мене видите имуща. И сія речъ показа имъ руку и нозъ* (Лук. 24, 38—40). И затѣмъ *Томъ* сомнѣвающимуся Онъ сказалъ: *принеси перстъ твой сюда, и виждь руку Мои, и принеси руку твою и вложи въ ребра Моя и не буди невярениъ, но вѣрениъ* (Іоанн. 20, 27). Наконецъ для доказательства дѣйствительности тѣла, Онъ, какъ пишется, принялъ яства, которыя велѣлъ дать и воздвигнутой Имъ изъ мертвыхъ дочери начальника синагоги. И Лазарь, для того, чтобы воскресеніе его не считалось за призракъ, имѣлъ, какъ повѣствуется, трапезу съ Спасителемъ (Марк. гл. 5, Лук. гл. 13; Іоанн. гл. 12). Это не потому, чтобы мы ѣли и пили послѣ воскресенія, какъ утверждаютъ ваши тысячники [хліасты], и чтобы безсмертныя и нетлѣнныя тѣла нужно было поддерживать питаніемъ, — ипаче, гдѣ пища, тамъ слѣдуютъ и болѣзни, гдѣ болѣзни, тамъ нужна помощь врача, гдѣ врачи, тамъ часто и смерть, и снова воскресеніе и опять новая жизнь, — а для того, чтобы чрезъ принятіе пищи утверждалась вѣра въ воскресеніе. Относительно этого мы въ особенности предостерегаемъ и говоримъ съ особою точностію, зная, что намъ нужно ходить среди змѣй и скорпионовъ, которые кусаютъ и поражаютъ тайно (Іезек. гл. 2). О нихъ и Екклезіастъ говоритъ: *если ужалитъ змѣй въ тишиивѣ, то не лучше его тотъ, кто тайно поноситъ* (Еккл. 10, 11), и отецъ его Давидъ: *судя на брата твоего клеветалъ еси и на сына матере твоея полагалъ еси*

*соблазидь. Сія сотворилъ еси и умолчихъ, возмещевалъ еси беззаконіе, яко буду тебѣ подобенъ: обличу тя и представлю предъ лицемъ твоимъ* (Исаи. 49, 20—21), чтобы ты узналъ, что самъ имѣешь то, что осуждаешь въ другихъ. Но если кому не нравится обширность толкованій на пророковъ, тотъ пусть откровенно выслушаетъ, что я сказалъ гораздо менѣе, нежели [сколько] требуетъ темнота предмета, и что всякій можетъ изъ нашихъ обширныхъ сдѣлать для себя краткія толкованія, которыя однако будутъ недостаточны для полнаго пониманія. Ибо пророками излагается не простая исторія и рядъ событій, но все [у нихъ] полно загадочности и одно гласитъ слова, а другое заключается въ мысляхъ, такъ что, что сочтешь за ровно и безпрепятственно текущее, это снова закрывается темнотою послѣдующаго. Но пора окончить пророческую книгу, при изъясненіи которой если я буду распространяться болѣе обыкновеннаго, то это слѣдуетъ извинить относительно послѣднихъ частей, которыя я не хотѣлъ раздѣлять, чтобы не увеличивать числа книгъ.

Глава LXV. Ст. 1. *Искали Меня тѣ, которые прежде не вопрошали Меня, нашли тѣ, которые не искали Меня. Я сказалъ: вотъ Я, вотъ Я у народа, не призывавшаго имени Моего. LXX: Я открылся не шуицимъ Меня; найдены не вопрошавшими Меня. Я сказалъ: вотъ Я у народа, не призывавшаго имени Моего.* На молитву народа, смѣшанную съ жалобами, въ которой онъ говорилъ: *для чего Ты, Господи, попустилъ намъ уклониться съ пути Твоего, ожесточилъ сердца наши, чтобы мы не боялись Тебя* (Исаи 63, 17), отвѣчаетъ, какъ утверждаютъ іудеи, Богъ Отець, а какъ мы доказываемъ, Господь и Спаситель: не на столько непреклоненъ и жестокъ Я, который болѣе желаю покаянія грѣшника, нежели смерти (Иезек. гл. 2), и

не отвергаю кающихся сыновей, если они впрочемъ соблюли достоинство своего имени, такъ что даже желаю спасенія чуждыхъ. Пбо кои не искали Меня и не могли сбазать: *Егоже писа Моисей въ законъ и пророцы, обрътохомъ Иисуси* (Іоанн. 1, 45), тѣмъ самымъ Я явился, о которыхъ и въ другомъ мѣстѣ пророкъ свидѣтельствовалъ: *имже не возвьстися о Немъ, услышатъ, и иже не слышаша, уразумють* (Исаи 42, 15). По вы, день и ночь поучающіеся зъ законѣ Божиємъ, тщетно хвастаетесь покаяніемъ, дѣлъ котораго вы не исполняете. Поэтому евангелистъ и апостолы, желая подтвердить пришествіе Господа свидѣтельствами Ветхаго Завѣта, всегда говорили: *да сбудется реченное пророкомъ* (Матѣ. 1, 22). Сотнибъ не искалъ Господа, но услышалъ отъ Господа: *ни во Израили толки вьры обрътохъ* (Лук. 7, 9). Сирофиникійская женщина не знала изреченій пророческихъ, и восхваляется словомъ Господа: *о жено, велия вьра твоя* (Матѣ. 15, 28) Царедворецъ (regulus), который погречески называется βασιλικός (Іоанн. 4, 46), но котораго мы отъ [слова] дворецъ (aula regia) правильнѣе можемъ перевести придворный (palatinus), напелъ исцѣленіе не только для сына, но и для всего дома своего. А что говорится по сврейскому [тексту]: *искали Меня ть, которые прежде не вопрошали Меня*, это относится къ той же мысли, — что тѣ, кои прежде не имѣли познанія о Богѣ, внослѣдствіи ищуть Господа и познають Его чрезъ откровеніе, который и Павлу открылся, когда тотъ преслѣдовалъ церковь вѣрующихъ (Дѣян. гл. 9), и апостолу Петру говоритъ: *блаженъ еси, Симоне, вьрѣ Лона, яко плоть и кровь не яви тебѣ, но Отецъ Мой, иже на небесяхъ* (Матѣ. 16, 17). Его искалъ и Моисей, говорившій Богу: *аще обрътохъ благодать предъ Тобою, яви ми Тебе Самаго, да вижду Тя* (Исх. 33, 13). Онъ духовно созерцалъ богатства, большія соврѣяцѣ египетскихъ, ожидая поруганія Христа, когда желалъ воздаянія въ будущемъ и бакъ бы видѣлъ невидимаго Бога. О Немъ и въ

Псалмахъ читается: *чаяніе всѣхъ концевъ земли и сушихъ въ мори далече* (Псал. 64, 6), и въ Бытіи: *Той будетъ чаяніе языковъ* (Быт. 49, 10). А слѣдующее затѣмъ: *Я сказалъ: вотъ Я у народа, не призывавшаго имени Моего, соотвѣтствуетъ той мысли: Сый посла мя къ вамъ* (Исх. 3, 14). Онъ, будучи образомъ Божиимъ, не почиталъ хищникомъ быть равнымъ Богу и проч. (Филипп. гл. 2), но, призывая народы всего міра, одинъ народъ христіанскій сдѣлалъ сомненнымъ Себѣ.

Ст. 2. *Цѣлый день Я простиралъ руки Мои къ народу невѣрующему, который ходитъ путемъ недобрымъ, по помысленіямъ своимъ. LXX: Цѣлый день Я простиралъ руки Мои къ народу невѣрующему и сварливому, который ходилъ не добрымъ путемъ, но вслѣдъ грѣховъ своихъ.* Когда апостоль Павелъ писалъ римлянамъ, то, изложивъ по отношенію къ язычникамъ выше сказанное: *Я открылся не вопрошавшимъ Меня, найденъ не искавшими Меня, присовокупилъ: въ Израилю же говоритъ: Я простираю руки Мои къ народу невѣрующему и сварливому* (Римл. гл. 10), который когда побѣждался благодѣніями Господа и видѣлъ знаменія высшія [снѣ] чловѣка, то говорилъ: *Сей не изгонитъ бѣсы, токмо о Веелзевулѣ князь бѣсовствѣмъ* (Матѣ. 12 24), и еще: *самарянинъ еси Ты, и бѣса имати* (Іоанн. 8, 48), и опять: *Ты, чловѣкъ сый, твориши себе Бога* (Іоанн. 10, 33). И въ другомъ мѣстѣ: *нѣсть сей отъ Бога чловѣкъ, яко субботу не хранитъ* (Іоанн. 9, 16), и многое другое, что долго было бы приводить. Наконецъ, когда Онъ на врестѣ простиралъ руки къ народу невѣрующему и говорилъ: *Отче, отпусти имъ, не видятъ бо, что творятъ* (Лук. 23, 34), то они прямо говорили: *увы, разоряй церковь и трети дни созидай, да стидетъ нынѣ со креста, и втруемъ въ Него. Иныя спасе, Себе ли не можетъ спасти* (Матѣ. 27, 40—43)?

Объ этомъ и Симеонъ, держа на рукахъ Младенца, пророчествовалъ: *се лежитъ Сей на паденіе и на востаніе многимъ и въ знаменіе пререкаемо* (Лук. 2, 34). Въ Римѣ іудеи говорятъ Павлу: *о сектѣ сей вѣдомо есть намъ, яко всюду сопротивъ глаголемо есть* (Дѣян. 28, 22). Простертыя руки мы можемъ понимать и въ отношеніи къ щедрости Подателя, потому что Онъ ни въ чемъ ни отказываетъ просящимъ, но тотчасъ и просящему проказенному даровалъ исцѣленіе (Матѳ. гл. 8), и слѣпорожденный получилъ прозрѣніе (Іоанн. гл. 9), и насыщены тысячи алчущаго народа въ пустынѣ, вромѣ дѣтей и женъ (Матѳ. гл. 14). Обозначаютъ простертыя руки и благость Родителя, желающаго принять своихъ чадъ въ объятія. А они, напротивъ того, ходили путемъ недобрымъ и слѣдовали помышленіямъ своимъ. Таковымъ Господь говоритъ чрезъ пророка: *отврати ногу твою отъ пути зла* (Притч. 4, 27). Ибо они любили чужихъ и подобно блудницѣ говорили: *пойду въ слѣдъ похотниковъ моихъ* (Осіп 2, 5). И оставивъ добрый путь, говорящій въ Евангеліи: *Азъ есмь путь* (Іоанн. 14, 6), ходили по широкому и пространному пути, ведущему къ смерти, и слѣдовали помышленіямъ своимъ, избѣгая воторыхъ, пророкъ молить Господа: *отъ тайныхъ моихъ очисти мя и отъ чуждыхъ пощадь раба Твоего. Аще не обладают мною, тогда непороченъ буду* (Псал. 18, 13—14). И апостоль учить, что тѣ, кои не имѣють познанія о Богѣ, предаются превратному уму, чтобы дѣлать непотребства (Рим. гл. 1). Мы же скажемъ словомъ псалмопѣвца: *настави мя на стезю правую* (Псал. 26, 11).

Ст. 3. *Народъ, который постоянно вызываетъ Меня на гнѣвъ предъ лицемъ Моимъ: они закалаютъ жертвы въ садахъ и совершаютъ жертвоприношенія на куртицахъ. ІХХ: Народъ этотъ огорчаетъ Меня въ лицо: они всегда приносятъ жертвы въ садахъ и сжигаютъ виміамъ на*

*кирпичъ ÷ бѣсамъ, которые не существуютъ.* \* Какъ говорить Господь: *не сотвори себѣ кумира и всякаго подобія, елика на небеси и елика на земли* (Исх. 20, 4), и чрезъ Моисея укорялъ дѣлающихъ [это]: *прогнѣваша Мя о богахъ чуждыхъ, и въ мерзостехъ своихъ преогорчиша Мя. Пожроша бѣсовомъ, а не Богу* (Второз. 32, 16), они усердіемъ ко грѣху какъ бы раздражали и вызывали Бога, не только дѣлали то, что не было дозволено, но постоянно и непрерывно дѣлали это, грѣша предъ лицомъ Господа, предъ очами котораго все открыто, или во храмѣ Его, принося жертвы идоламъ. А чтобы не отсутствовало какое либо святотатство, они приносили жертвы въ садахъ и курили ладанъ на кирпичахъ, соединяя съ идолослуженіемъ распутство и съ жертвоприношеніями похоть, и вмѣсто одного алтаря, построеннаго изъ необдѣланныхъ камней по закону Божию, они обагряли кровію жертвъ обожженные кирпичи и дервь полевой. Это сказано примѣнительно къ буквальному значенію; въ духовномъ же смыслѣ всякій еретикъ вызываетъ Господа на гнѣвъ и ложными ученіями своими приноситъ нечистыя жертвы, не постоянныя и не имѣющія всегда оставаться, но, подобно садамъ, разцвѣтающія на короткое время, заботясь о наслажденіяхъ плоти. Таковому говорится: *всяка плоть сѣно и всяка слава ея яко цвѣтъ тривный. Изсше трава и цвѣтъ отпаде; глаголь же Господа, проповѣданный въ церквахъ, пребываетъ во вѣки* (Исаи 40, 6—8). Навуоей, не желавшій, чтобы такіе сады были сдѣланы изъ виноградника сего, пролилъ кровь при нечестивѣйшемъ царѣ Ахавѣ (3 Цар. гл. 21). Ибо ни съ чѣмъ не сообразно было, чтобы погибло отеческое наслѣдіе и чтобы, по вырубкѣ виноградниковъ, приносящихъ плодъ, веселящій сердце чело-вѣка, вмѣсто добродѣтелей рождались овощи наслажденій и пороковъ. Есть у грековъ справедливо прославлявшееся и восхвалявшееся изреченіе мудреца, который всѣ удовольствія

свѣта, блескъ и роскошь міра, быстро проходящую, называютъ садами Адониса. Еретики дѣлають также посвященія на камняхъ, когда стараются утвердить свои заблужденія и натянутую ложь діалектическимъ искусствомъ и построить въ подлежащемъ порядкѣ (in quadrum) и подчеркнуть, какъ говорятъ, γραμμικαῖς ἀράγμασις, [математическими доказательствами], то есть линиями, которыя чертятся и пишутся на кирпичѣ по пыли <sup>1)</sup>. А что читается у Семидесяти: *бѣсамъ, которые не существуютъ*, и чего нѣтъ въ еврейскомъ, это слѣдуетъ понимать въ томъ смыслѣ, что буквально и духовно не существуютъ и бѣсы, которые уже погибли отъ Бога, истинно существующаго, и секты еретиковъ, которыя не обладаютъ нивакою истиною, но переходятъ въ подобіе тѣней и погибають. Поэтому и Есеиръ говоритъ къ Господу: „не предай наслѣдія Твоего тѣмъ, которые не существуютъ“ (Есеир. гл. 4), и святой молится въ псалмѣ: *ослаби ми, да почию прежде даже не отъиду, и ктому не буду* (Псал. 38, 14). Ибо кто, живя въ этомъ тѣлѣ, не получитъ прощенія грѣховъ и такъ оставитъ жизнь, тотъ погибаетъ для Бога и перестаетъ существовать, хотя онъ существуетъ для себя въ наказаніяхъ.

Ст. 4—5. *Они живутъ въ гробахъ и спятъ въ капищахъ идоловъ; они ѣдятъ свиное мясо и мерзкое варево въ сосудахъ ихъ; они говорятъ: удались отъ меня, не приближайся ко мнѣ, потому что ты нечистъ. LXX: Они спятъ въ гробахъ и въ пещерахъ ради сновидній; они ѣдятъ свиное мясо и варево жертвенное, мерзки въ сосудахъ ихъ; они говорятъ: удались отъ меня, не приближайся ко мнѣ, ибо я чистъ.* Не было никакого святотат-

<sup>1)</sup> Въ древности математики чертили геометрическія фигуры обыкновенно на пыли и съ этою цѣлью покрывали ею свои таблицы и т. под. предметы.

ства, которое опустил бы народъ Израильскій, не только приносившій жертвы въ садахъ и сожигавшій ладанъ на кирпичахъ, но также сидѣвшій или жившій въ гробахъ и спавшій въ капищахъ идоловъ, гдѣ обыкновенно лежали на постланныхъ кожахъ жертвъ, чтобы въ сновидѣніяхъ узнавать будущее. Это до сего времени совершаетъ заблужденіе язычниковъ и многихъ другихъ въ капищѣ Эскулана, каковыя [капища] суть ничто иное, какъ гробы умершихъ. Но они не ограничивались этимъ нечестіемъ, но ѣли также мясо свиней, которое запрещено было закономъ, и вчерашнее варево, которое греки называютъ *εσλον* <sup>1)</sup>, ѣдятъ съ жадностію. Поэтому столько же сами они были нечисты, какъ и сосуды ихъ, и настолько ежедневно увеличивались ихъ дерзость и высокомеріе, что всякаго, не увлеченнаго ихъ заблужденіемъ, они считали нечистымъ и избѣгали соприсношенія съ нимъ, подобно тому, какъ дѣлаютъ это въ отношеніи къ намъ самаряне и іудеи и всѣ еретики, какіе недавно появились въ Галліи подъ руководствомъ запальчиваго учителя <sup>2)</sup>, которые, удаляясь отъ базиликъ мученическихъ, избѣгаютъ, какъ нечистыхъ, насъ, по обычаю совершающихъ тамъ моленія. Дѣлаютъ же это не столько они, сколько обитающіе въ нихъ демоны, не высшія силы и бичеваній священнаго праха. Кто же изъ еретиковъ не погонится въ [надгробныхъ] памятникахъ, не спятъ въ пещерахъ учителей? Такими были Марціонъ и Валентинъ и недавно Евномій, нечистоту ума засвидѣтельствовавшій проказенимъ чѣломъ, которые, оставивъ свѣтъ Духа Святаго и горницу, въ которой находились апостолы, пребываютъ во тьмѣ діавола и любятъ пещеры, осуждаемая Іеремією въ таинственной рѣчи: „наслѣдіе мое (дѣлалось для меня какъ

<sup>1)</sup> Сн. Исход. гл. 16 и 35.

<sup>2)</sup> Здѣсь разумѣется Вигиланцій.

пещера гіенны“ (Іерем. гл. 12), которую наши называютъ *bellua*, — животнымъ, которое всегда слѣдуетъ за трупами и питается сокомъ и гнойною кровію мертвыхъ тѣлъ. Противъ тѣхъ, которые обптаютъ въ пещерахъ, и Аввакумъ говорилъ плачевнымъ голосомъ: *горе напаяющему подруга своего питіемъ мутнымъ и уповающему, яко да взираетъ къ пещерамъ ихъ* (Авваб. 2, 15). Объ этихъ пещерахъ и Господь говорилъ: *писано есть: домъ Отца Моего домъ молитвы наречетсѣ, вы же сотвористе и вертепъ разбойниковъ* (Матѳ. 21, 13; Лук. 19, 46), въ которыхъ вы погубляете души оболыценныхъ, чтобы они не видѣли въ нихъ тѣхъ видѣній, о которыхъ тотъ же Спаситель говорить: *Азъ видѣнія умножихъ и въ рукахъ пророческихъ уподобихся* (Осін 12, 10). И другой къ Нему говорить: *глаголахъ еси въ видѣніи сыновомъ Твоимъ* (Псал. 88, 20), но вы вѣрите въ тѣ сны и видѣнія, въ которыя Господь заповѣдалъ не вѣрять. Они питаются мясомъ свиней, о коихъ говорится: *не пометайте бисеръ вашихъ предъ свиніями* (Матѳ. 7, 6), и ѣдятъ мерзкое варево, приправленное въ книгахъ ихъ еретическимъ некусствомъ. Все сосуды ихъ нечисты, то есть какъ тѣла, такъ ученія, и они доходятъ до такого безумія, что всякаго, кто не уподобится имъ, провлинають, какъ погубшаго.

Ст. 5—7. *Они будутъ дымомъ въ ярости Моей, огнемъ, горящимъ цѣлый день. Вотъ написано предъ лицемъ Моимъ: не умолчу, но воздамъ, и воздамъ въ нѣдры ихъ беззаконія ваши и вѣсть беззаконія отцовъ вашихъ, говоритъ Господь, которые приносили жертвы на горахъ и на холмахъ носили Меня, и сперва отмѣрю дѣло ихъ въ нѣдро ихъ. LXX: Это дымъ ярости Моей; огонь горитъ въ немъ во весь дни. Вотъ написано предъ лицемъ Моимъ: не умолчу, но воздамъ, и воздамъ въ нѣдры ихъ грѣхи ихъ и отцовъ ихъ, говоритъ Господь, которые*

*сжигали куренія на горахъ и на холмахъ поносили Меня, воздамъ дѣла ихъ въ нѣдро ихъ. По причинѣ дѣлъ вашихъ и немовѣрнаго высокоумія, такъ что вы, будучи нечистыми почитаете чистыхъ нечистыми, вы будете дымомъ, огнемъ горящимъ, возгорѣвшимся отъ Моей ярости. Ярость же, забвеніе, гнѣвъ, раскаяніе въ Богѣ мы такъ должны понимать, какъ, ноги, руки, глаза, уши и прочіе члены, о которыхъ говорится, что ихъ имѣеть безтѣлесный и невидимый Богъ. Не въ томъ смыслѣ, что этимъ [душевнымъ] волненіямъ подвергается тотъ, Кто уничтожаетъ ихъ въ насъ даромъ Своей благодати, но подъ свойственными намъ словами мы должны понимать отношеніе Бога къ намъ. Ибо и гнѣвъ, который состоитъ въ страсти къ мщенію, не такъ опредѣляется въ Богѣ, какъ въ людяхъ,—онъ имѣеть основаніе въ нашихъ порокахъ, а не въ волѣ Божіей: мы собираемъ себѣ гнѣвъ въ день гнѣва и откровенія праведнаго суда Божія (Рим. гл. 2), чтобы наши тернія, волчцы и илвелы, принесенные нами вмѣсто сѣмени Божія, также дерево, сѣно и солому, построенныя нами на Павловомъ основаніи, истребляло мудрое пламя (1 Кор. гл. 3). Объ этомъ вѣчномъ огнѣ мы читаемъ и въ пѣсни Моисея: *огнь возгорѣлся отъ ярости Моея, разжжется до ада преисподняго; снѣсть землю и жита ея, поалитъ основанія горъ, и стрѣлы Моя скончаютъ ихъ* (Второз. 32, 22). Смыслъ этого свидѣтельства тотъ, что постоянно горитъ огонь Божій и наказаніе для грѣшниковъ и преслѣдуетъ ихъ до ада. Таковымъ былъ и тотъ облеченный въ порфиру богачъ въ Евангеліи, который мучился въ вѣчныхъ огняхъ, между тѣмъ какъ Лазарь покоился на лонѣ Авраамовомъ (Лук. гл. 16). Также землю, то есть плоть нашу, и порожденія ея, то есть пожеланія плоти, и основанія горъ, возстающія на разумъ Божій, сожжетъ этотъ же огонь. Также и самыя горы погибнуть отъ стрѣлъ Божіихъ, чтобы*

онѣ, приниженыя чрезъ наказанія, перестали быть горами. *Вотъ, говоритъ, написано предъ лицемъ Моимъ.* Ибо всѣ наши грѣхи открыты предъ очами Божиими и записаны въ тѣхъ книгахъ, о которыхъ у Даніила мы читаемъ: *престолы поставлены и книги раскрылись* (Дан. гл. 7). О нихъ въ другомъ мѣстѣ говорится: *на земли да напишутся* (Іерем. 17, 13). И не будетъ болѣе молчать Тотъ, который прежде сказалъ: *молчахъ, еда и всегда умолчу*, говоритъ Господь (Исаи 42, 14). Но Онъ воздастъ каждому за совершенное имъ въ нѣдрѣ его, то есть въ тайникѣ сердца, чтобы ихъ мучила собственная ихъ совѣсть. О ней и пророкъ Осія предрекаетъ: *падутся князи ихъ мечемъ ради ненаказанія языка своего* (Осіи 7, 16). Это есть умаленіе ихъ въ нѣдрѣ ихъ, происходящее изъ сердца каждаго [человѣка]. Нѣчто подобное и въ Притчахъ пишется: „беззаконнымъ все воздается въ лонѣ ихъ“ (Притч. гл. 5). Это нѣдро по причинѣ главенства (ἡγεμονικόν) души называется по другому имени— главою: *пути ихъ на главы ихъ дахъ* (Іезек. 9, 10). И въ другомъ мѣстѣ: *обратится болъзнь его на главу его и на верхъ его неправда его снидетъ* (Псал. 7, 17). Но бываетъ и доброе нѣдро, которое будетъ наслаждаться святою совѣстію, о коемъ псалмонѣвецъ говорилъ: *и молитва моя въ нѣдро мое возвратится* (Псал. 34, 13). Разумѣется нѣдро въ смыслѣ расположенія къ кому либо и любви, какъ нѣкогда обращается рѣчь къ мужу: „жена, которая на лонѣ твоемъ“, и къ родителю: „приведутъ сыновей твоихъ на лонѣ“. Поэтому и всѣ тѣ, которые имѣютъ Авраама отцомъ и удостоились уподобиться его добродѣтелямъ, покоятся на лонѣ его (Сн. Лук. 16, 22). Ибо подъ отцами, беззаконія и грѣхи которыхъ теперь воздаются намъ, мы не должны разумѣть тѣхъ, отъ сѣмени которыхъ произошли наши тѣла. Также и Моисей, сказавъ, что грѣхи отцовъ будутъ возданы дѣтямъ до третьяго и четвертаго поколѣнія нена-

видящимъ Бога (Исх. гл. 20), объясняетъ свою мысль, говоря: *сынове да не умрутъ за грѣхи отцевъ: кійждо за свой грѣхъ да умретъ* (Второз. 24, 16). Также Іезекіиль подтверждаетъ ту же мысль, что уже не будетъ употребляться извѣстная пословица: *отцы ядоша терпкое, а зубомъ чадъ ихъ оскомины быша* (Іезек. 18, 2), но будетъ оскомина только на зубахъ того, кто ѣлъ, и умретъ душа согрѣшающая и не понесетъ вины за чужіе грѣхи. Отсюда мы заключаемъ, что слѣдуетъ понимать въ добрую или въ противоположную сторону тѣхъ отцовъ, къ которымъ каждый присоединяется по оставленіи настоящей жизни. Приносилъ же жертвы на горахъ и холмахъ Израиль тогда, когда поставилъ золотыхъ тельцовъ въ Веѣлѣ и Данѣ. И онъ поносилъ Бога относительно заповѣдей Его, пренебрегая Его обрядами и оказывая богопочтеніе идоламъ: дѣла такихъ будутъ возданы въ нѣдрѣ ихъ. Также всякій еретикъ, презирающій церковную простоту, приносить жертвы на горахъ и поноситъ Бога, презирая Его заповѣди.

Ст. 8. *Такъ говоритъ Господь: подобно тому, какъ если находятъ зерно въ виноградной кисти, то говорятъ: не погуби его, ибо благословеніе въ немъ: такъ сдѣлаю Я ради рабовъ Моихъ, чтобы не погубить всего.* LXX: *Такъ говоритъ Господь: подобно тому, какъ если находятъ ягоду въ виноградной кисти и говорятъ: не тронь ея, ибо въ ней благословеніе Божіе; такъ сдѣлаю Я ради раба Моего, чтобы не погубить всѣхъ.* Господь сказалъ, что Израиль погибнетъ, что всѣ грѣхи его открыты предъ Его взорами и что Онъ воздастъ дѣла каждаго въ нѣдрѣ его. Послѣ этого приводитъ подобіе и примѣръ сравненія, чтобы научить, что всякій погибнетъ чрезъ свой грѣхъ и даже при весьма большомъ числѣ грѣшницхъ одинъ праведный не погибнетъ за вину всѣхъ. Если кто, говоритъ, найдетъ въ виноградной кисти и гроздѣ, не можемъ вырѣть и прино-

сившемъ кислые плоды или испорченномъ вслѣдствіе какого либо недостатка температуры и почвы, одно не испорченное зерно, подающее надежду еще увеличиться и достигнуть обыкновенной зрѣлости, то говорить другому: не трогай его, но оставь его расти, ибо благословіе Господне въ немъ, чтобы изъ такого множества ягодъ только одна не была засохшею: такъ, говорить, если изъ безчисленнаго множества іудеевъ, оскорбляющихъ Бога, Я найду немногихъ праведныхъ, то избавлю ихъ отъ гибели весьма многихъ. И это Я сдѣлаю ради рабовъ Моихъ: Авраама, Исааба и Іакова, которымъ дано обѣтованіе, или ради тѣхъ, которые служатъ Мнѣ среди весьма многихъ грѣшниковъ. Нѣчто подобное читаемъ мы въ Бытіи, когда постепенно отъ пятидесяти до десяти отыскиваются праведники, чтобы они избавили отъ грѣха городъ (Быт. гл. 18), и одинъ праведный Лоть съ своими дочерьми выводится изъ Содома (Быт. гл. 19). Объ этомъ въ соборномъ [catholica] <sup>1)</sup> посланіи (2 Петр. гл. 2) пишется, что его душа мучилась при видѣ беззаконныхъ дѣлъ и судъ души выражала въ состояніи тѣла. Также Енохъ одинъ изъ весьма большаго числа грѣшавшихъ былъ взятъ къ Богу (Быт. гл. 5). И Ноя съ дѣтьми его не могъ истребить потопъ по причинѣ уклоненія всей плоти отъ служенія Господу (Быт. гл. 7). Также и Авраамъ былъ избавленъ отъ огня халдейскаго за соблюденіе вѣры (Быт. гл. 11). Съ этою мыслью согласны и слова Іереміи, говорящаго отъ лица Господа: «какъ теплоту въ пустынѣ Я нашелъ Израиля вмѣстѣ съ убитыми мечемъ» (Іерем. гл. 31). Ибо, говорить, когда весь міръ, раненный мечами идолослуженія, лежалъ

---

<sup>1)</sup> Такъ стоятъ въ Амврос. рукописи, въ прочихъ же рукописяхъ стоитъ *canonica*, хотя въ другихъ мѣстахъ своихъ твореній бл. Іеронимъ обыкновенно называетъ семь апостольскихъ посланій *соборными* или *вселенскими* (catholica).

бездыханнымъ, Я нашель Израиля въ Авраамъ имѣющимъ теплоту вѣры, какъ врачъ, который послѣ битвы, когда между трупами умершихъ замѣтитъ въ комъ либо по ударамъ жилъ признаки жизни, прилагаетъ попеченіе къ ранамъ, чтобы возстановить здоровье. Въмѣсто написаннаго: *ως θερμόν*, то есть какъ теплое, латинскій переводчикъ, введенный въ заблужденіе двусмысленностію слова, перевелъ *волчій бобъ*, въ чемъ погрѣшаютъ и многіе изъ грековъ. Однако нужно знать, что въ еврейскомъ вмѣсто *теплоты* написано *thoda*, что означаетъ благодать, такъ какъ именно благодатію Божіею, а не за свои дѣла былъ спасенъ Израиль.

Ст. 9—10. *И произведу отъ Иакова сѣмя и отъ Иуды обладателя горъ Моихъ, и наследуютъ его [Сіонъ] избранные Мои, и рабы Мои будутъ жить тамъ, и будутъ равнины дворами для стадъ и долина Ахоръ пристанищемъ (cubile) для воловъ (armentorum) у народа Моего, который взыскалъ Меня. LXX: И произведу отъ Иакова сѣмя и отъ Иуды, и наследуетъ гору святую Мою, и наследуютъ избранные Мои, и рабы Мои будутъ жить тамъ, и будутъ въ дубравъ дворы для стадъ и долина Ахоръ мѣстомъ отдыха для воловъ (armentorum) у народа Моего, который взыскалъ Меня.* Кого выше называлъ зерномъ въ виноградной кисти или виноградною ягодою или же (по мнѣнію многихъ) виноградною кистью, того называетъ теперь сѣменемъ Иакова и Иуды, который обладаетъ горами или горою Его. Подъ сѣменемъ Иакова и Иуды очень многіе разумѣютъ Христа, о которомъ въ Быт іи говорится: *Иудо, тебе похвалятъ братія твоя и прочее* (Быт. 49, 8). Ибо для всякаго несомнѣнно, что Спаситель родился изъ племени Иуды. Другіе утверждаютъ, что разумѣются апостолы, о которыхъ мы часто говорили: *останокъ спасется* (Рим. 9, 27), и: *еще не бы Господь Саваоѣ оставилъ намъ сѣмене, яко Содомъ были*

*быхомъ и яко Гоморру уподобимся быхомъ* (Исаи 1, 9). Они получили во владѣніе гору Господню, говорящіе по сознанию обитающаго въ нихъ Христа: *приступисте къ Сіон-стѣй горѣ и ко граду Бога живаго, Іерусалиму небесному* (Евр. 12, 22), или горы Его, о которыхъ въ Псалмахъ поется: *горы окрестъ Его и Господь окрестъ людей Своихъ* (Псал. 124, 2), и: *основанія Его на горахъ святыхъ* (Псал. 86, 1). Владѣть же Сіономъ будутъ избранные Господа, а будутъ жить въ немъ рабы Его. О нихъ въ той же книгѣ пишется: *стѣмя Авраамле раби Его, сынове Іаковли избраннии Его* (Псал. 104, 6). Слѣдовательно, кто еще служить сѣменемъ, а не преобразовался въ сына, тотъ есть рабъ Господа, коему Онъ говоритъ въ Евангеліи (Іоанн. гл. 8): *знаю, что вы стѣмя Авраамово, но еще не сыны. Ибо если бы вы были сѣменемъ Авраамовымъ, то вы, конечно, дѣлали бы дѣла Авраама. А кто сынъ, тотъ и избранный Господа. Поэтому избранный обладаетъ Іерусалимомъ, а рабы живутъ въ немъ, и о различіи между сыновьями и рабами говорится: не пріяте духа работы паки въ боязнѣ, но духа сыноположенія* (Римл. 8, 15). *И будутъ, говоритъ, равнины или дубравы дворами для стадъ. Въмѣсто равнинъ въ еврейскомъ стоитъ Сарон. Вся страна вокругъ Лидды, Іупіи и Іамніи удобна для пасенія стадъ. Объ этомъ и въ Дѣянїяхъ Апостоловъ написано: „лѣса же обратятся въ дворы для овецъ“, сообразно съ тѣмъ, что поется въ псалмѣ: гласъ Господень, свершающій елени, и открытъ дубравы* (Псал. 28, 9), или *чаши лѣсовъ*, чтобы перестали скрываться въ нихъ разбойники и звѣри и ядовитыя животныя и чтобы мѣста, бывшія нѣкогда [мѣстами] козней и брови, преобразовались въ церкви Господни и паслись тамъ етада тѣмъ, Кто положилъ душу за овецъ Своихъ. О Немъ написано: „Онъ будетъ пасти насъ во вѣги“ (Іезек. гл. 34). Этотъ голосъ Господа, свершающій еленей и открывающій

чащи лѣсовъ, взываетъ чрезъ Іоанна въ пустынь: *уже съкира при корени древа лежитъ. Всяко древо, еже не творитъ плода добра, посякаемо бываетъ и во огонь вметаемо* (Матѳ. 3, 10). И еще: *всяка долина исполнится* (Лук. 3, 5), о которой и теперь говорится: *и должна Ахоръ мѣстомъ отдыха для воловъ и [мѣстомъ] покоя для народа Моего, который взыскалъ Меня.* О ней и въ книгѣ Іисуса, сына Навина, говорится, что тамъ былъ убитъ Ахамъ, который укралъ изъ заклятаго (anathemate) и изъ добычь іерихонскихъ, и былъ убитъ вмѣстѣ съ домою своимъ, и такъ какъ онъ привелъ въ смятеніе народъ, то мѣсто, на которомъ онъ палъ, получило наименованіе *Achor*, то есть *смятенія* и *тревоги* (Іис. Нав. гл. 7). Такимъ образомъ долина Ахоръ, на которой нѣбогда было проклятіе и наказаніе, будетъ мѣстомъ покоя для воловъ. Изъясняя это, Павелъ говоритъ (1 Кор. гл. 9): о волахъ ли печется Богъ? Не о насъ ли Онъ говоритъ, ибо кто пашеть, долженъ пахать съ надеждою, и кто молотитъ, молотитъ съ надеждою получить часть. Объ этой долинь и у Осіи таинственно написано: *возглаголю въ сердце ея,—безъ сомнѣнія, Іерусалима,—и дамъ ей притяжаніе ея оттуду и поляну Ахорову, отверсти смыслъ ея* (Осіи 2, 14—15). Ибо долина Ахоръ для того отдается въ обладаніе воламъ народа Божія и долины превращаются въ дворы для стадъ, чтобы открывался смыслъ и познавалась истина Господня.

Ст. 11—12. *А васъ, которые оставили Господа и забыли гору святую Мою, которые ставите столъ для судьбы и дѣлаете возліянія на немъ,—васъ я отчислю для меча и всѣ вы падете чрезъ закланіе.* LXX: *А васъ, которые оставили Меня и забыли гору святую Мою, и приготовляете столъ для судьбы и наполняете для бѣса [чашу] питьемъ,—васъ Я предамъ мечу: всѣ вы падете чрезъ истребленіе.* Въ мѣстахъ, бывшихъ нѣбогда лѣсными

и мѣстами смятевій, въ мѣстахъ язычниковъ будутъ дворы для овецъ, то есть для Церкви изъ всего міра вѣрующихъ. А васъ, народъ израильскій, оставившихъ Господа и на гнѣвъ вызывавшихъ Святаго Израилева, забывшихъ гору святую Его, о которой мы часто говорили, или Господа Спасителя, который есть гора горъ и святой всѣхъ святыхъ, или гору Сіонъ и городъ Бога живаго, Іерусалимъ небесный, дѣлающихъ то и то, васъ Я предамъ мечу, чтобы всѣ вы одинаково погибли чрезъ истребленіе. Какой это мечъ, объ этомъ скажемъ впоследствии. *Вы ставите*, говорить, *столъ судьбы и дѣлаете возліанія на немъ*, или по Семидесяти: *вы приготовляете столъ для судьбы и наполняете бѣсовскую чашу* или *хѣраца*, что всѣ одинаково перевели, то есть *растворенное питье*. Во всѣхъ городахъ и въ особенности въ Египтѣ и въ Александріи есть старый идолопоклоннический обычай ставить въ послѣдній день ихъ года и послѣдняго мѣсяца столъ, наполненный разнаго рода кушаньями, и чашу, растворенную съ медомъ, чтобы предугадать плодородіе минувшаго или будущаго года. Дѣлали это и израильтяне, чтившіе всѣхъ необычайныхъ идоловъ и не на алтарѣ, а на подобнаго рода столѣ обливавшіе жертвы возліаніемъ. Въсто же переведеннаго Семьюдесятью: *бѣсу* въ еврейскомъ стоить *теппі*, что Симмахъ перевелъ: *безъ Меня*, такъ что смыслъ будетъ слѣдующій: вы приготовляете столъ для судьбы и наполняете безъ Меня [чашу] питьемъ, чтобы дать знать, что это дѣлается не для Него, а для бѣса. Мечъ же, которымъ они истребляются, понимается въ смыслѣ наказанія. Ибо не мечу преданъ весь народъ израильскій, изъ котораго мы видимъ много тысячъ разсѣянными по всему міру, но наказаніямъ и мученіямъ плѣна и крайняго порабоженія, согласно съ тѣмъ, что въ другомъ мѣстѣ говорится: „отъ меча умрутъ всѣ грѣшники народа Моего“,

и въ пѣсни Второзаконія: *упою стрѣлы мол отъ крове и мечъ Мой смьстѣ мяса отъ крове язвенныхъ* (Втор. 32, 42). Можетъ базаться невѣроятнымъ, что стрѣлы Господни упоются кровью и что мечъ Его насыщается плотью раненныхъ. Объ этихъ стрѣлахъ, ежеминутно мучившихъ Юва, онъ говоритъ: *стрѣлы Господня въ тѣль моемъ суть, ихже ярость испиваетъ кровь мою, егда начну глаголати, бодутъ мя* (Юв. 6, 4). Сообразно же съ иносказательнымъ смысломъ то слѣдуетъ сказать, что всё, оставляющіе Церковь и забывающіе святую гору Божию и предающіе себя духамъ заблужденія и бѣсовскимъ ученіямъ, готовятъ столъ для судьбы, думая, что ничто не зависить отъ Бога, но все управляется иля теченіемъ звѣздъ или разнообразною судьбою. Ихъ укоряетъ Павелъ говоря: *не можете трапезъ Господней причащатися и трапезъ бѣсовстѣй, не можете чашу Господню пити и чашу бѣсовскую* (1 Кор. 10, 20); ибо они будутъ преданы вѣчнымъ наказаніямъ, такъ что никто изъ нихъ не будетъ въ состояніи избѣжать убіенія и погибели.

Ст. 12. *Ибо Я звалъ, и вы не отвѣчали, Я говорилъ, и вы не слушали, но дѣлали злое въ очахъ Моихъ и избирали неудобное Мнѣ.* LXX: *Ибо Я звалъ васъ, и вы не слушали, Я говорилъ, и вы презирали и дѣлали злое предо Мною и избирали неудобное Мнѣ.* Вы, говоритъ, преданы мечу, потому что не только оставили Меня и забыли Меня и растворяли чашу для судьбы, но когда Я былъ *Еммануиломъ*, то есть *съ нами Богъ*, о которомъ и Іоаннъ пишетъ: *Слово плоть бысть и вселися въ ны* (Іоанн. 1, 14), Я лично звалъ васъ: *обратитесь ко Мнѣ, сыны возвращающіеся* (Іерем. 3, 14), и: *приидите ко Мнѣ вси труждающіеся и обремененніи* (Матѣ. 11, 28), но вы не хотѣли отвѣчать. Я говорилъ притчами и все сдѣлалъ, что долженъ былъ дѣлать, но вы не слушали Меня и даже презирали. Ибо

Я—Тотъ, который и выше сказалъ: *придохъ, и не баше чловѣка; звахъ, и не бѣ послушающаго* (Исаи 50, 2). Но для васъ недостаточно было того нечестія, что вы презирали Меня въ Моемъ присутствіи и убили посланнаго къ вамъ наслѣдника, но вы дѣлали злое предъ очами Моими и избирали неугодное Мнѣ и хулили Сына Божія, требуя себѣ Варавву разбойника, виновнаго въ чловѣкоубійствѣ и мятежѣ, и даже осмѣливаетесь говорить: *для чего, Ты, Господи заставилъ насъ заблудиться съ пути Твоего* (Исаи 63, 17). Ибо если не знавшіе Меня нашли Меня и не призывавшіе Меня приняли Меня, то какихъ базней достойны вы, которые не хотѣли принять Меня, посланнаго къ вамъ и говорившаго вамъ: Я пришелъ *только ко овцамъ погибшимъ дому Израилева* (Матѣ. 15, 24), но сверхъ того пригвоздили ко кресту? Нужно обратить вниманіе, какое значеніе имѣютъ слова: *и избирали не удобное Мнѣ* или то, въ чемъ есть воля Сына Божія, говорящаго въ Евангеліи: *не всякъ глаголай Ми: Господи, Господи, увидитъ въ царствіе небесное, но творай волю Отца Моего, иже есть на небеснхъ* (Матѣ. 7, 21). О ней и Самъ Богъ говоритъ: *еже сотвориши волю Твою восхотѣхъ* (Псал. 39, 9). Это та воля, о которой и Самъ Господь говорилъ: *обрѣтохъ Давида сына Иессеова, мужа по сердцу Моему, иже сотворитъ вся хотѣнія Моя* (Дѣян. 13, 22). Поэтому и святой молится и говоритъ: *научи мя творити волю Твою, яко Ты еси Богъ мой* (Псал. 142, 10). Ибо все позволительно, но не все полезно (1 Кор. гл. 6). И о дѣвахъ апостолъ говоритъ, что онъ не имѣетъ заповѣди Господней, однако желаетъ, чтобы мы были такими, какъ и онъ (1 Кор. гл. 7). Этимъ онъ показываетъ, что нужно слѣдовать не снисхожденію, а желанію учителя, и что мы должны избирать то, что полезно, а не то, что позволительно, какъ оное относительно двоебрачія: *хочу юнымъ [вдовицамъ] посягати, чада рож-*

дати, домъ строити (1 Тим. 5, 14). И указываетъ причины, почему онъ дозволяетъ это: *ибо нѣкія развратишася въ слѣдъ сатаны* (Ст. 15). Слѣдовательно второй брагъ не составляетъ истиннаго его желанія, которое теряетъ значеніе чрезъ сравненіе съ любодѣніемъ.

Ст. 13—14. *Посему такъ говоритъ Господь Богъ: вотъ рабы Мои будутъ ѣсть, а вы будете голодать. Вотъ рабы Мои будутъ пить, а вы будете жаждать. Вотъ рабы Мои будутъ веселиться, а вы будете въ стыдѣ. Вотъ рабы Мои будутъ восхвалять отъ сердечной радости, а вы будете кричать отъ сердечной скорби и рыдать отъ сокрушенія духа.* LXX: *Поэтому такъ говоритъ Господь: вотъ рабы Мои будутъ ѣсть, а вы будете голодать. Вотъ рабы Мои будутъ пить, а вы будете жаждать. Вотъ рабы Мои будутъ радоваться, а вы будете въ стыдѣ. Вотъ рабы Мои будутъ ликовать отъ радости, а вы будете кричать отъ сердечной скорби вашей и рыдать отъ сокрушенія духа вашего.* Не только падете отъ меча вы, оставившіе Господа и дѣлавшіе злое въ очахъ Его и не хотѣвшіе слушать Его въ Его присутствіи, но увидите большое различіе между вами и народами языческими. Ибо тѣ, которые будутъ Моими рабами, будутъ ѣсть и пить, веселиться и восхвалять отъ сердечной радости. А вы, наоборотъ, будете голодать и жаждать, будете въ стыдѣ и отъ сердечной скорби и сокрушенія духа будете рыдать. Хилиасты полагаютъ, что все это исполнится въ теченіи тысячи лѣтъ, думая, что пища и питіе означаютъ царство Божіе, и не понимая написаннаго: „старайтесь не о пищѣ погибающей, но о пищѣ жизни и истины“ (Іоанн. гл. 6), и желая вкушать плоть Христову и плодъ древа жизни. О семъ Спаситель говоритъ: *Азъ есмь хлѣбъ, сходяй съ небесе* (Іоанн. 6, 33. 35), и Евклезіастъ: *отверзи очи твои и насыщайся хлѣба* (Притч. 20, 13). И псалмопѣвецъ гово-

рить: юнѣйшій быхъ и не состарѣхся, и не видѣхъ праведника оставлена, ниже стѣмене его, просяща хлѣбы. Весь день милуетъ и взаимъ даетъ праведный и стѣмя его во благословеніе будетъ (Псал. 36, 25—26). Относительно этого хлѣба и духовной трапезы [Спаситель] наставлялъ учениковъ: *вы есте пребывше со Мною въ напастехъ Моихъ, да ясте на трапезѣ Отца Моего въ царствіи небесномъ* (Лук. 22, 28. 30). Если мы будемъ понимать это въ отношеніи къ простому хлѣбу, то какъ сможемъ объяснить оное: *не убіетъ голодомъ Господь душу праведную* (Притч. 10, 3), и еще: *вѣсть Господь пути непорочныхъ, и достояніе ихъ въ вѣкъ будетъ. Не постыдятся во время лютое и во днѣхъ глада насытятся* (Псал. 36, 18—19). Ибо сколько праведныхъ помираетъ отъ преслѣдованія, удрученныхъ голодомъ и нуждою, сколько праведныхъ голодаетъ, а нечестивыхъ преисполняется жестокостями! Питье же должно быть понимаемо то, которое почерпается изъ источниковъ Израилевыхъ, которое кто будетъ пить, тотъ будетъ имѣть въ себѣ источникъ воды, текущей въ жизнь вѣчную (Іоанн. гл. 4). Его и Спаситель обѣщаетъ пить въ царствѣ Отца съ учениками (Лук. гл. 22); оно веселитъ сердце человѣка (Псал. 103), такъ что пьющіе будутъ въ состояніи сказать: *далъ еси веселіе въ сердце моему* (Псал. 4, 8.). Объ этой пищѣ и питіи говорится въ восьми блаженствахъ: *блажени алчущіи и жаждущіи правды* (Матѹ. 5, 6). И Матерь Господня, исполненная Духа Святаго, пророчествовала: *алчущія исполни благъ, которые прежде не имѣли пищи Господней, и богатящіяся отпусти тщи* (Лук. 1, 53), кои даны за погребеніе Его и презрѣли обѣтованнаго пророками. О нихъ въ другомъ мѣстѣ псалмопѣвецъ поетъ: *богатіи оскудѣша и взалкаху, то есть народъ іудейскій, взыскующіи же Господа, то есть толпа язычниковъ, не мншатся всякаго блага* (Псал. 33, 11). И когда служащіе

Христу и вѣрующіе въ Него будутъ веселиться и восхвалять Бога отъ сердечнаго ликования и радости, тогда тѣ будутъ въ стыдѣ, видя, что другіе заняли ихъ мѣсто, и будутъ кричать отъ сердечной скорби, исполняя написанное: *ты будешь плачь и скрежетъ зубомъ* (Матѳ. 13, 50),—когда агнцы язычниковъ и праведниковъ станутъ одесную, а козлы іудеевъ и нечестивыхъ ошуюю, такъ какъ одни получаютъ вѣчныя награды, другіе—вѣчныя мученія. Сокрушеніе же духа отъ сердечной скорби нужно понимать относительно сознанія грѣховъ, согласно съ написаннымъ: *уразумѣютъ заблуждающіи духомъ смыслъ* (Исаи 29, 24), и: *сердце сокрушено и смиренно*, Боже, не уничижишь (Псал. 50). Сокрушается же духъ, если онъ превозносился, что пишется о царѣ, враждебномъ Израилю: *ожесточи Господь духъ его* (Второз. 2, 30), о царѣ вавилонскомъ, когда превозносилось сердце его и ожесточился духъ, такъ что онъ съ высокоуміемъ говорилъ: *сей Вавилонъ, его же азъ соградихъ* (Дан. 4, 27).

Ст. 15—16. *И оставите имя ваше для клятвы избраннымъ Моимъ, и истребитъ тебя Господь Богъ и назоветъ рабовъ Своихъ инымъ именемъ, которымъ кто благословенъ на землю, будетъ благословляться Богомъ, аминь, и кто клянется на землю, будетъ клясться [или клянется] Богомъ, аминь. LXX: Ибо вы оставите имя ваше для насыщенія избраннымъ Моимъ. А васъ истребитъ Господь, служащіе же Миѣ назовутся новымъ именемъ, которое будетъ благословляться на землю, ибо будутъ благословлять Бога истиннаго, и клянущіеся на землю будутъ клясться Богомъ истиннымъ.* вмѣсто насыщенія, которое поеврейски называется *sabaа*, прочіе перевели *клятва*. Это слово имѣетъ много значеній, и измѣняется, смотря по различію удареній. Ибо оно означаетъ и *клятву*, и *насыщеніе*, и *пресыщеніе*, и *многихъ*, и *семь*. Объ этомъ

мы сказали въ книгѣ Бытія и въ этой книгѣ, въ томъ мѣстѣ, гдѣ семь женъ берутъ одного мужа<sup>1)</sup>. Затѣмъ, вмѣсто того, что LXX перевели *истинный* и что въ еврейскомъ называется *атен*, Акила перевелъ: *πεπιστωμενός*, то есть *вѣрно* (*fideliter*). А что онъ говоритъ, смыслъ этого слѣдующій: когда другіе займутъ ваше мѣсто, имя ваше будетъ клятвою для избранныхъ Моихъ, такъ что васъ будутъ считать за примѣръ золь и будутъ отрекаться отъ перенесенія таковыхъ и клясться такъ: пусть я не буду испытывать того, что испыталъ народъ іудейскій, или имя ваше будетъ пресыщеніемъ, что обыкновенно говорится о тѣхъ, о которыхъ воспоминаніе и память ненавистны намъ и которые дошли до пресыщенія и отвращенія. Или навѣрное то слѣдуетъ сказать, что они оставляютъ имя свое избраннымъ Господа, чтобы ихъ мѣсто занялъ сонмъ язычниковъ и чтобы они назывались сынами Авраама и Израиля. О нихъ Павелъ говоритъ: *миръ на нихъ и на Израили Божіи* (Галат. 6, 16). Ибо не всѣ тѣ Израиль, которые отъ израильтянъ, и не всѣ дѣти Авраама, которые отъ [его] сѣмени (Рим. гл. 9), о коихъ говорится: *еще чада Авраамля бысте были, дѣла Авраамля бысте творили* (Іоанн. 8, 39). А такъ какъ они сѣмя Авраамово, но не дѣти, о различіи которыхъ мы выше сказали, то Іоаннъ Креститель укоряетъ ихъ говоря: *не начинайте глаголати: отца и мамы Авраама, яко можетъ Богъ отъ каменія сего воздвигнути чада Аврааму* (Матѣ. 3, 9). Ибо какъ могутъ быть дѣтьми его тѣ, которые говорили дереву и камню: *ты мя родилъ еси* (Іер. 2, 27), между тѣмъ какъ, наоборотъ, тѣ, которые отъ вѣры, называются дѣтьми Авраамовыми? А васъ, говоритъ, истребитъ Господь, чтобы вы назывались не обрѣзаніемъ

---

<sup>1)</sup> См. Толков. на IV главу прор. Исаи (Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 7, стр. 75).

(circumcisio), но зарѣзаніемъ (concisio), чтобы вы были лишены жизни вѣчной, чтобы вы не имѣли Того, который говорить: *Азъ есмь животъ* (Іоанн. 11, 25). Рабовъ же Своихъ, говорить, назоветъ инымъ или новымъ именемъ, которое будетъ прославляться во всей вселенной. И будетъ благословляться, такъ что кто будетъ названъ этимъ именемъ, тотъ будетъ благословляться о Господѣ и получить знаменіе истиннаго обрѣзанія [или благословенія], *аминь*, которымъ часто для подтвержденія сказаннаго пользуется Господь въ Евангеліи: *аминь, аминь глаголю вамъ* (Іоанн. 5, 19). Имя же новое или иное есть только то, которое происходитъ отъ имени Христова, чтобы народъ Божій не назывался Іаковлевымъ, и Іудейскимъ, и Израилевымъ, и Ефремовымъ, и Іосифовымъ, а христіанскимъ. Ибо всякій, кто будетъ влясться на землѣ, будетъ влясться не идолами и ложными богами, но Богомъ, каковая мысль опять подтверждается знакомъ *аминь*. Далѣе, [сказанное] у Семидесяти, которые вмѣсто *аминь* перевели: *Бога истиннаго*, въ томъ смыслѣ, что будетъ благословляться истинный Богъ и что вляющіеся на землѣ будутъ влясться истиннымъ Богомъ, мы не относимъ, согласно съ заблужденіемъ арианъ, только къ лицу Бога Отца, о которомъ написано: *да знаютъ Тебе, единаго истиннаго Бога, и Еюже послалъ еси, Іисусъ Христа* (Іоанн. 17, 3), но къ Сыну, который и самъ есть истинный Богъ, какъ говорить евангелистъ Іоаннъ: *Сынъ Божій прииде, и далъ есть намъ разумъ, да познаемъ истину и да будемъ въ истиннѣмъ Сынѣ Его, Іисусъ Христъ* (1 Іоанн. 5, 20). Онъ есть истинный Богъ и жизнь вѣчная. Ибо если Спаситель говорить о Себѣ: *Азъ есмь истина* (Іоанн. 14, 6), то слѣдовательно истинный Богъ получилъ имя отъ истины, такъ что Онъ называется Богомъ не по ложнымъ богамъ, но по истинному Богу Отцу, и Самъ есть истинный Богъ. Въ противномъ случаѣ, если бы Онъ не былъ истиннымъ, то

былъ бы подобенъ идолу, что падаетъ на головы тѣхъ, которые не признають Христа за истиннаго Бога. Новое же имя это есть то, которое пишется Ему въ Апокалипсисѣ (гл. 2, ст. 17) на камнѣ, которое благословляется во всемъ мірѣ.

Ст. 16—18. *Потому что преданы забвенію прежнія бѣдствія и потому что они сокрыты отъ очей Моихъ. Ибо вотъ Я творю новыя небеса и новую землю и прежнія не будутъ воспоминаемы и не придутъ на сердце. А вы будете радоваться и веселиться во вѣки о томъ, что Я творю. LXX: Потому что будетъ забыта прежняя скорбь и не придетъ на сердце ихъ. Ибо будетъ новое небо и новая земля, и прежнія не будутъ воспоминаемы, и не придетъ на сердце ихъ, но радость и веселіе найдутъ на ней.* Причиною веселія и исповѣданія Бога истиннаго служить то, что за прежними вѣчными бѣдствіями послѣдуетъ забвеніе, и они не будутъ помнить идоловъ и прежнее заблужденіе, но придутъ изъ мрака къ свѣту, чтобы наслаждаться вѣчнымъ блаженствомъ. Ибо будутъ забыты прежнія бѣдствія не по забвенію памяти, но вслѣдствіе замѣны ихъ благами, согласно съ написаннымъ: *въ день благихъ забвеніе злыхъ* (Сирах. 11, 25). И въ другомъ мѣстѣ: *озлобленіе времене забытіе творитъ радости* (Тамъ же ст. 27); потому что находящіеся въ бѣдствіяхъ не наслаждаются въ душѣ прежними удовольствіями по заблужденію Эпикура. Впрочемъ можно и то сказать, что на новомъ небѣ и на новой землѣ изглажается всякое памятованіе о прежнемъ образѣ жизни, чтобы самое воспоминаніе о прежнемъ бѣдствіи не составляло часть золь. Что касается новаго неба и новой земли, то тѣ, по мнѣнію которыхъ все, видимое нами, погибаетъ, истолковываютъ ихъ свидѣтельствомъ Евангелія: *небо и земля мимоидетъ* (Матѣ. 24, 35), и апостола Павла: *видимая бо временна, невидимая же вѣчна* (2 Кор. 4, 18).

Затѣмъ тѣ, которое новое считаютъ за измѣненіе въ лучшее, а не за уничтоженіе элементовъ, пользуются онымъ примѣромъ: *въ началѣхъ Ты, Господи, землю основалъ еси, и дѣла руку Твоею суть небеса. Та погибнуть, Ты же пребываеши, и вся яко риза обетщаютъ, и яко одежду свѣиши я, и измѣнятся* (Псал. 101, 26—27). Это ясно показываетъ, что гибель и истребленіе означаютъ не полное уничтоженіе, а измѣненіе въ лучшее. Ибо и то, что въ другомъ мѣстѣ написаю: *будетъ свѣтъ луны аки свѣтъ солнца, и свѣтъ солнечный будетъ седмирицею* (Исаи 30, 26), означаетъ не уничтоженіе прежняго, а измѣненіе въ лучшее. Чтобы можно было понять это, представимъ примѣры изъ нашего состоянія. Когда младенецъ выростетъ въ отрока, и отрокъ въ юношу, и юноша въ мужа, и мужъ въ старца, то онъ не погибаетъ въ каждомъ возрастѣ. Ибо остается тотъ же самый [человѣкъ], который былъ прежде, но мало по малу онъ измѣняется и называется погибшимъ для прежняго возраста. Въ этомъ смыслѣ и апостоль Павелъ говорилъ: *преходитъ бо образъ міра сего* (1 Кор 7, 31). Разсмотримъ, что сказалъ онъ [словами]: *преходить образъ, а не существо*. На это же самое указываетъ и Петръ: *таится имъ сіе хотящимъ, яко небеса бѣша исперва, и земля отъ воды, и водою составлена Божіимъ словомъ. Тѣмже тогдашній міръ водою потопленъ бывъ погубе. А нынѣшняя небеса и земля тѣмже словомъ сокровена суть* (2 Петр. 3, 5—7). Въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать это, относительно этого онъ потомъ учитъ: „новыя же небеса и новую землю видимъ и обѣтованіе Его“ (Тамъ же ст. 13). Онъ не сказалъ: увидимъ иныя небеса и иную землю, но прежнія и старыя, измѣнившіяся въ лучшія. Можемъ мы и то сказать, что обратившіеся отъ идолослуженія и оставившіе прежнее заблужденіе видятъ новыя небеса и новую землю, не почитая стихій и то, что родится изъ

земли, за боговъ. Теперь мы исповѣдуемъ, что небо и земля— дѣла рукъ Божіихъ, а въ то время мы оказывали божеское почитаніе рабамъ и твари; въ этомъ смыслѣ и Давидъ поеть: *узрю небеса, дѣла перстѣ Твоихъ* (Псал. 8, 4),— не потому, что онъ не видѣлъ небесъ въ то время, когда говорилъ это, но потому, что чрезъ постепенное возвышеніе добродѣтелей и вѣдѣніе будущаго онъ видитъ новыми тѣ [небеса], которыя уже видѣлъ старыми (*или старѣющими*). А чтѣ говорится въ концѣ этого свидѣтельства: *которыя Я творю*, это Семьюдесятью опущено.

Ст. 18—19. *Ибо вотъ Я творю Іерусалимъ веселіемъ и народъ его радостію. И буду веселиться о Іерусалимъ и радоваться о народъ Мой.* LXX: *Ибо вотъ Я дѣлаю Іерусалимъ веселіемъ и народъ Мой радостію. И буду веселиться о Іерусалимъ и радоваться о народъ Мой.* Вы, говорить, должны веселиться и радоваться вѣчною радостію о твореніи новыхъ небесъ и новой земли и совсѣмъ не помнитъ о прежнемъ, чтобы велѣдствіе стараго воспоминанія не явилась у васъ какая либо скорбь. Ибо не только новыя небеса и новую землю, но также Іерусалимъ сотворю Я веселіемъ и народъ его радостію, безъ сомнѣнія, для всей земли, такъ что какъ старый былъ радостію для одного народа, такъ новый будетъ радостію для всѣхъ народовъ. Веселіе же всѣхъ и радость о городѣ и народѣ Божіемъ будутъ таковы, что даже Я, основатель его, буду веселиться и радоваться о Іерусалимѣ и народѣ Мой, который будетъ ѣсть, и пить, и радоваться, и веселиться въ немъ и который будетъ называться новымъ именемъ.

Ст. 19—20. *И не услышится въ немъ болѣе голосъ плача и голосъ вопля. Не будетъ болѣе младенца [имѣющаго нѣскольбо] дней и старца, не достигающаго полноты дней своихъ. Ибо отрочѣ будетъ умирающимъ и грѣшникъ ста лѣтъ будетъ проклінаемъ.* LXX: *И не*

услышится въ немъ больше голосъ плача и голосъ вопля. Ибо не будетъ больше тамъ несовершеннолѣтняго и старца, не достигающаго полнаго времени своего. Ибо будетъ (или есть) младенецъ ста лѣтъ и умирающій грѣшникъ ста лѣтъ будетъ проклинаемъ. Ибо не сообразно было бы, чтобы въ городъ Іерусалимъ и въ народъ Божіемъ, который получить вѣчное твореніе веселія и радости, еще слышался голосъ плача и вопля, когда исчезнуть печаль, скорбь и стenanіе. Ибо противоположности не могутъ быть одновременно. И гдѣ веселіе и радость, что служить плодомъ Духа Святаго, тамъ не можетъ оставаться плачь и рыданіе, которое прилично плачущимъ и сѣтующимъ, и въ особенности вопль, который Павелъ изгоняетъ изъ Церкви вѣрующихъ, чтобы, подобно іудеямъ, мы не вопили предъ судомъ (Ефес. гл. 4). Въ такомъ городѣ не будетъ различныхъ возрастовъ: младенца и старца, малаго и большаго, не достигающихъ полныхъ дней своихъ, но какъ сыны воскресенія, всѣ достигнутъ мужа совершеннаго, въ мѣру возраста исполненія Христова, чтобы ни у кого не было ни недостатка, ни излишка нѣсколькихъ годовъ и чтобы въ то время, какъ одинъ еще не имѣетъ крѣпкихъ силъ, другой не переставалъ быть тѣмъ, чѣмъ былъ, и изнемогать отъ престарѣлаго возраста, и всѣ достигнуть сотеннаго числа, какое имѣлъ Авраамъ, который въ этомъ возрастѣ получилъ обѣтованіе о сынѣ Исаакѣ (Быт. гл. 21). Нѣтъ необходимости очень много говорить о достоинствахъ этого числа, чтобы разсужденіе не было излишнимъ. Мы скажемъ только то, что десять декадъ имѣютъ равныя боковыя стороны и четвероугольныя формы обладаютъ крѣпостью. Также въ обѣтованіяхъ за потраченное (или за пренебреженное) нами Господь обѣщаетъ намъ стократное умноженіе, и сѣмя, падающее на хорошую землю, прежде всего имѣетъ сторичное число весьма обильнаго плода. Поэтому и Исаакъ, бросая одно сѣмя вѣры,

получилъ дѣла своего труда умножившимися въ этомъ числѣ. Такимъ образомъ въ то время, когда у всѣхъ будетъ одинъ возрастъ, и святой и грѣшникъ будутъ усовершенствованными чрезъ одинаковое воскресеніе, и не будутъ различаться одинъ отъ другого по времени, но одинъ будетъ привлекаться къ наградамъ, другой къ наказаніямъ, и въ томъ будетъ состоять проклятiе грѣшника, что въ нетлѣнномъ тѣлѣ онъ будетъ испытывать вѣчныя наказанія. Также и то, что мы читаемъ въ Апобалипсисѣ Іоанна (гл. 20), что малые и великіе предстанутъ предъ Судьею, означаетъ разности не возрастовъ, а заслугъ. Ибо *малый*, по изреченію Соломона, *достойнъ есть милости. Силнѣи же сильнѣи истязани будутъ* (Прем. Сол. 6, 7). Съ этою мыслью согласны и слова Господа: *рабъ, вѣдый волю господина своего и не сотворивъ ея бѣенъ будетъ много. Невѣдывый же, сотворивъ же достойная равною, бѣенъ будетъ мало* (Лук. 12, 47—48). Блаженный апостоль Навелъ, изъясняя чрезъ вѣщающаго въ немъ Христа ветхое Писаніе, удостовѣряетъ, что патріархъ Авраамъ былъ отцемъ не только обрѣзанія, но и необрѣзанія (Рим. гл. 4), то есть что отъ него родились два народа, и тотъ, который родился отъ него по плоти, въ столѣтнемъ возрастѣ подвергается вѣчному проклятiю по причинѣ Христа, который родился отъ племени Авраамова и на котораго тотъ [народъ] наложилъ руки. Этому образу научаютъ Евангелія (Марк. гл. 5; Матѹ. гл. 9; Лук. гл. 8), въ которыхъ сообщается, что тогда начала кровоточивая болѣзнь, когда родилась дочь начальника синагоги, и что когда та была исцѣлена, эта тотчасъ умерла: въ одно и тоже продолженіе лѣтъ новый народъ остается въ юности, а старый умираетъ отъ болѣзни и проглинается<sup>1)</sup>. Это мы

<sup>1)</sup> Въ кровоточивой женщинѣ и дочери начальника синагоги бл. Іеронимъ видитъ образъ іудеевъ и язычниковъ: когда іудеи

сказали преимущественно къ Семидесяти Толковникамъ, изданіе которыхъ распространено во всемъ мірѣ, чтобы не казалось, что въ наиболѣе извѣстномъ мѣстѣ мы ищемъ убѣжища въ еврейскомъ языкѣ. Будемъ ли мы относить это ко второму пришествію Спасителя послѣ воскресенія, или къ первому воскресенію, послѣ брещенія,—[то и другое] не противорѣчитъ церковной вѣрѣ. Евреи утверждаютъ, что это сбудется на землѣ въ тысячелѣтнемъ царствѣ и что обѣщается столь долгая продолжительность будущей жизни, что сто лѣтъ пасчитываютъ для младенчества, грѣшникъ же будетъ умирать въ сотый годъ своей жизни для того именно, чтобы не могъ пользоваться заготовленными богатствами, но чтобы узналъ, что онъ проклятъ. Если это такъ, то гдѣ будетъ совершенное блаженство, которое нарушается и портится грѣхомъ, и гдѣ грѣхъ наказывается преждевременною смертію?

Ст. 21—22. *И будутъ строить дома и жить въ нихъ, и насаждать виноградники, и ѣсть плоды ихъ. Ибо не будутъ строить, чтобы другой жилъ, не будутъ насаждать, чтобы другой ѣлъ.* LXX [перевели] одинаково. Относительно этихъ домовъ въ шестьдесятъ осьмомъ псалмѣ пророческая рѣчь обѣщаетъ говоря: *яко Богъ спасетъ Сиона и созиждутся гради іудейстѣи и вселятся тамо, и насладятъ и, и стѣмя рабовъ Твоихъ удержитъ и, и любящии имя Твое вселятся въ немъ.* Все это іудеи понимаютъ буквально (сарапхитер), въ томъ смыслѣ, что Іерусалимъ и города іудейскіе будутъ возстановлены въ прежнемъ состояніи. Если мы согласимся съ ними, то пусть

были призваны къ вѣрѣ, язычники начали болѣть, а когда іудеи утратили вѣру, въ которой были рождены, язычники исцѣлились и пришла къ вѣрѣ, и такимъ образомъ одинъ народъ заступалъ мѣсто другого.

они выслушаютъ, что это обѣщается не только Іерусалиму, но и Содому, такъ какъ Іезекіиль говоритъ: „возвратится Содомъ въ прежнее свое состояніе“ (Іезек. 16, 55). Слѣдовательно подъ домами, въ которыхъ будутъ жить построившіе ихъ, должны быть понимаемы или добродѣтели, или различныя обитатели у Отца, которыми вѣчно будетъ владѣть построившій ихъ. Таковыя устраивали, какъ говорится въ Исходѣ (гл. 1), и повивальныя баббы, боявшіяся Бога, хотя въ еврейскомъ написано, что дома имъ устраивались Богомъ, потому что они боялись Его. Также и Іаковъ, такъ какъ онъ былъ простъ или, какъ говорится погречески, *ἄπλαστος*, то есть *не льстивъ*, и не былъ такимъ, какіе осуждаются въ посланіи Петра, о которыхъ онъ говоритъ: *въ лихоумствіи льстивыми словесы васъ уловятъ* (2 Петр. 2, 3). Поэтому они жили въ домѣ, которымъ не могъ обладать Исавъ, находившій удовольствіе въ звѣряхъ и лѣсахъ. Такой домъ описываютъ и слова Спасителя въ Евангеліи: „всякій, приходящій ко Мнѣ и слушающій слова Мои и исполняющій ихъ, подобенъ мужу благоразумному, построившему домъ на камнѣ“ (Матѣ. 7, 24). Въ буквальный же смыслъ многіе святые строятъ дома, и не живутъ въ нихъ или вслѣдствіе странствованія, или хищенія со стороны другаго или по причинѣ смерти. Таковымъ былъ Іовъ, который, будучи богатъ тѣлесно и духовно, былъ доведенъ до такой бѣдности, что сидѣлъ на кучѣ мусора внѣ воротъ города (Іов. гл. 2). Напротивъ того, построилъ домъ и жилъ въ немъ тотъ облеченный въ порфиру евангельскій богачъ, которому вполне справедливо можно было сказать: *безумне, въ сію ночь душу твою истяжутъ отъ тебе, а яже уготовалъ еси, кому будутъ* (Лук. 12, 20)? Но не только, говорятъ, они будутъ строить дома и жить въ нихъ, но также будутъ насаждать виноградники и сами ѣсть плодъ ихъ, согласно съ тѣмъ, что у Михея говорится: *почіетъ*

каждо подѣ лозю свою и подѣ смоковницею свою, и не будетъ устрашающаго (Мих. 4, 4). Это тотъ виноградникъ, который въ Евангеліи говорилъ: *Азъ есмь лоза, вы же рождіе, и Отецъ Мой дѣлатель есть* (Іоани. 15, 5. 1). „Всякій, не приносящій плода, срубается и бросается въ огонь“ (Матѣ. гл. 3). Плоды его будутъ ѣсть и пить, и они веселятъ сердце человѣка, и женихи упоютъ ими друзей, и ежедневно будутъ пить ихъ въ царствѣ Божіемъ. Побойся же подѣ смоковницею и не бойся ничьихъ козней тотъ, кто наслаждается сладостію Духа Святаго и насыщается плодами Его: любовію, радостію, миромъ, вѣрою, воздержаніемъ, долготерпѣніемъ. О подобнаго рода насадителѣ говорится: „кто насадитъ смоковницу, тотъ будетъ ѣсть плодъ ея“ (Амос. гл. 9). Кто будетъ строить такіе дома и насаждать виноградники, о которыхъ и апостолъ говоритъ: *азъ насадихъ, Аполосъ напои, Богъ же возрасти* (1 Кор. 3, 6), тотъ будетъ ѣсть отъ плодовъ рукъ своихъ (Псал. 127) и, пожиная о духѣ, будетъ отъ духа пожинать жизнь вѣчную и не будетъ подвергаться зашняніямъ со стороны діавола и служителей его.

Ст. 22—25. *Ибо какъ дни дерева будутъ дни народа Моего, и не состарѣются у избранныхъ Моихъ дѣла рукъ ихъ. Не будутъ трудиться напрасно и рождать дѣтей на смятеніе, ибо они стѣмя благословенныхъ отъ Господа и внуки ихъ съ ними. И будетъ, прежде нежели они воззовутъ, Я буду внимать, и когда они еще будутъ говорить, Я услышу (вульг. буду слушать). Волкъ и агнецъ будутъ пастись вмѣстѣ, и левъ и волъ будутъ псть солому и для змѣя прахъ [будетъ] пищею его. Они не будутъ причинять вреда и убивать на всей святой горѣ Моен, говоритъ Господь. LXX: Ибо какъ дни дерева жизни дни народа Моего. Дѣла рукъ своихъ съдѣлаютъ старящимися избранные Мои. Не будутъ трудиться*

напрасно и рождать сымоуеі на проклятіе; ибо они стѣмя благословенныхъ отъ Господа и внуки ихъ съ ними. И будетъ, прежде нежели они воззовутъ, Я услышу, и когда они еще будутъ говорить, Я скажу: что? Тогда волки и ащцы будутъ пастись вмѣстѣ, и левъ, какъ волъ, будетъ псть солому и змій землю, какъ пщу. Они не будутъ причинять вреда и порчи на святой горѣ Моей, говоритъ Господь. Обитаніе и пасажденіе праведныхъ будетъ вѣчнымъ, чтобы дни жизни народа Моего сравнялись съ днями дерева жизни, о которомъ въ Псалмахъ говорится: *праведникъ аки финиксъ процвѣтетъ* (Псал. 91, 13), ежедневно торжествуя надъ противниками и нося предъ собою знаменіе побѣды. Если же читаемъ по Семидесяти: *дни дерева жизни*, которые съ еврейскаго передаютъ болѣе смыслъ, нежели слова, то мы можемъ понимать то дерево жизни, которое находилось въ раю. Чтобы Адамъ не прости-ралъ руку свою къ нему и не сталъ жить, для этого онъ былъ изгнанъ изъ рая (Быт. гл. 3). Для охраны его былъ поставленъ *херувимъ*, то есть *множество знанія*, и огненное коише (gramea), чтобы охранять путь къ дереву жизни, чтобы находившійся во грѣхѣ и еще не сознавшій своихъ прегрѣшеній Адамъ не ѣлъ отъ него и не умеръ смертію перасбаянности, и отчаянія и гордости. Что это за дерево жизни, это яснѣе излагаетъ Соломонъ, который, разсуждая о премудрости Божіей, говоритъ: *древо живота есть всѣмъ держащымся ея и воскланяющимся на ню, яко на Господа, тверда* (Притч. 3, 18) и, безъ сомнѣнія, указываетъ на Слово Божіе, которое Самѣ есть путь и премудрость и говоритъ о Себѣ: *Азъ есмь животъ* (Іоанн. 11, 25) и о которой пророкъ поетъ: *вся премудростію сотворилъ еси: исполнися земля твари Твоя* (Псал. 103, 24), и апостоль Павелъ: „Христосъ—Божія сила и Божія премудрость“ (1 Кор. 1, 24). Также дѣла народа Божія не

будутъ старѣть, но ежедневно будутъ обновляться, чтобы ходить не по ветхой буквѣ, а въ новомъ духѣ (Рим. гл. 7), чтобы какъ чрезъ неповиновеніе одного человѣка весьма многіе стали грѣшниками, такъ чрезъ повиновеніе одного человѣка многіе стали праведными. Или, можетъ быть, то слѣдуетъ сказать, что дѣлаются старыми дѣла тѣхъ, домъ которыхъ, основанный на камнѣ, пребываетъ во вѣки и которые на основаніи Христовомъ строили изъ золота, серебра, драгоценныхъ камней (1 Кор. гл. 3), и наоборотъ, дѣла тѣхъ погибаютъ, домъ которыхъ, основанный на псѣбѣ, подвергается внезапной бурѣ и которые строили на основаніи Христовомъ изъ дерева, сѣна, соломы. Не кажется ли тебѣ, что ежедневно дѣлаются старыми дѣла свои тотъ, кто, забывая прежнее, стремится къ будущему? Поэтому говорятъ: ветхій и новый завѣтъ,—не потому что ветхій уничтожается, а потому, что за новымъ не слѣдуетъ другой. Приблизительно къ еврейскому тексту можно также и то сказать, что дѣла народа и вѣрующихъ во Христа суть плоды апостоловъ, то есть избранныхъ Божиихъ, и сохраняются въ ихъ сокровищницахъ. Ибо много званыхъ, а мало избранныхъ (Матт. 20, 16). Они не будутъ трудиться напрасно, какъ нѣкогда трудились іудеи, но будутъ ѣсть отъ трудовъ рукъ своихъ. И не будутъ рождать въ смятеніи или въ провлятіи и, какъ въ еврейскомъ иенѣе стоитъ, *עַל אֲנוּכָרְזָיִם*, что на языкѣ ихъ [евреви] называется *labala*, то есть: *чтобы перестать быть* и имѣть конецъ своего существованія, вмѣсто чего Авиша, Симмахъ и Феодотионъ перевели: *попльшность*, чтобы не смѣшили вѣрить безъ разумнаго основанія, но подражали Наваанилу, восхваленному словомъ Господа: *се воистину израильтянинъ, въ немъ же льсти нѣтъ* (Іоани. 1, 47), который исхвалъ Христа на основаніи свидѣтельства писаній и желалъ признать Христа [по предреченіямъ] пророковъ: *отъ Назарета можетъ ли*

что добро быти (Тамъ же, ст. 46). Смыслъ же слѣдующій: какъ вы приводите ко мнѣ изъ Галилеи и Назарета Мессію, относительно котораго, какъ я знаю, обѣтовано, что Онъ будетъ изъ Виодеема Іудейскаго? Итакъ апостолы и мужи апостольскіе такъ будутъ рождаютъ дѣтей, что будутъ наставлятъ ихъ изъ святыхъ Писаній, чтобы они не подражали [подвергшимся] проклятію іудеямъ, но говорилъ съ пророкомъ: *отъ страха Твоего, Господи, во чревь прияхомъ и поболъхомъ и родихомъ* (Исаи 26, 18). Ибо о нихъ было сказано: *благословена исчадія чрева твоего* (Втор. 28, 4). Таковы дѣти Авраама, дѣлающіе дѣла его, и въ ветхозавѣтной исторіи называются такими сыновья пророческіе, какихъ и въ повомъ завѣтѣ рождали апостолы: Павелъ—Тимофея, Лубу и Тита и многихъ другихъ, Петръ—евангелиста Марка и другіе—другихъ, сѣмя которыхъ благословенно и доселѣ благословляется, и пребываютъ сыновья сыновей [ихъ]. О нихъ пророкъ говоритъ: *блаженъ мужъ, бойся Господа, въ заповѣдехъ Его восхоцетъ зъло. Сильно на земли дудетъ сѣмя его, родъ правыхъ благословится* (Псал. 111, 1—3). И въ другомъ мѣстѣ: *сынове твои яко новосажденія масличная окрестъ трапезы твоея. Се тако благословится человекъ, бойся Господа* (Псал. 127, 4). Наоборотъ, объ Іудѣ предатель и всѣхъ подобныхъ ему говорится: *да будутъ сынове его сирѣ и жена его вдова, движущая да преселятся сынове его и вопросятъ, да изгнани будутъ изъ домовъ своихъ* (Псал. 108, 9). Ибо конецъ худаго порожденія самый худой. Они зачинаютъ скорбь и рождаютъ беззаконіе. О главь ихъ написано: *се боль неправдою, зачатъ больнь и роди беззаконіе* (Псал. 7, 15). Если же это говорится о нечестивыхъ, то какимъ образомъ Самуэль, мужъ блаженный и праведный, родилъ весьма худыхъ сыновей, которые не ходили по пути отца (1 Цар. гл. 8), и Давидъ, отъ сѣмени котораго родился Христосъ, родилъ двухъ сыновей, Амвона и Авессалома, изъ

которыхъ одинъ явился убійцею брата, другой—отца (Сп. 2 Цар. 13, 28; 13, 14; 16, 11)? Изъ всего этого мы научаемся, что сыновей и внуковъ должно понимать согласно съ тѣмъ, что мы сказали. Согласно съ этимъ и Навель былъ въ мукахъ рожденія о дѣтяхъ, доколѣ не изобразится въ нихъ Христосъ (Галат. гл. 4), и родилъ Описима въ узахъ. Когда они воззовуть, то тотчасъ будутъ услышаны, и когда они будутъ говорить, Господь скажетъ: вотъ Я. Все это мы видимъ даже буквально исполненнымъ въ Дѣянїяхъ Апостоловъ. Ибо не могли бы въ столь короткое время увѣровать все народы, если бы чудесами знаменій не была нѣкоторымъ образомъ исторгнута вѣра ихъ. Ибо когда говорили и зывали апостолы и мужи апостольскіе, Господь отвѣчалъ величіемъ знаменій, такъ что Серпа встала по молитвѣ Петра (Дѣян. гл. 9), и отецъ Публія на островѣ Мелитѣ, по молитвамъ Павла, исцѣлился отъ лихорадки и боли въ животѣ,—болѣзней, которыя противоположны одна другой (Дѣян. гл. 28), и весь міръ называлъ ихъ богами, ходящими среди людей. Тогда волкъ и ягненокъ паслись вмѣстѣ,—преслѣдователь Навель и ученикъ Ананія (Дѣян. гл. 9). Это тотъ волкъ, о которомъ написано: *Веніаминъ волкъ хищникъ, рано ястъ добычу и на вечеръ дастъ пищу* (Быт. 49, 27), или, какъ въ еврейскомъ говорится: *будетъ дѣлать добычу*, ученіе котораго было нищею для вѣрующихъ и который во всемъ мірѣ торжествовалъ надъ побѣжденными противниками. Агнцами же должны быть признаны все тѣ, которые въ бѣзыхъ одеждахъ слѣдовали за Агнцемъ, куда бы Онъ ни пошелъ, коихъ Господь предалъ Петру для пасенія говоря: *паси овцы Мои* (Іоанн. 21, 16). Также левъ, какъ волъ, будетъ ѣсть солому, когда мужи красно-рѣчивѣйшіе и бывшіе нѣкогда сильными въ мірѣ предадутъ себя простотѣ Писаній, чтобы не пасть на мірскомъ красно-рѣчїи, которое наподобіе меда каплетъ изъ устъ блудницы,

но слѣдовать малозначительности и соломѣ историческаго изложенія, пока продолжительный трудъ и усердіе не удостоятся достигнуть пшеницы мыслей. Объ этой соломѣ и пшеницѣ и Іеремія говоритъ: *что левы ко пшеницѣ? рече Господь* (Іерем. 23, 28). И заслуживаетъ вниманія, что не волъ превращается въ яростнаго, но левъ измѣняется въ вроткаго. Также змѣй, который сторожилъ за пятою чело-вѣка и у котораго чело-вѣкъ сторожилъ за головою, не будетъ питаться истребленіемъ другихъ, но будетъ ѣсть землю или прахъ, какъ хлѣбъ (Быт. гл. 3). Иап, можетъ быть, такъ должно понимать, что діаволъ, который прежде питался смертію людей, будетъ поѣдать только тѣхъ, которые суть прахъ и земля: все это показываетъ измѣненіе злыхъ къ лучшему, которые не будутъ причинять вреда, оставивъ прежнюю лютость, не совнѣ, но на святой горѣ Господней, то есть въ Церкви и въ исповѣданнн той горы, которою раненъ былъ князь Тирскій и которая избѣчена безъ [со-дѣйствія] рукъ изъ горы, выросла въ большую гору и наполнила всю землю (Дан. гл. 2). Въ этомъ мѣстѣ спро-симъ іудевъ и всѣхъ, еще вкушающихъ подъ христіанскимъ именемъ соломѣ, которая, отдѣленная лопатою Господа отъ пшеницы, предастся вѣтру и пламени: что слѣдуетъ пони-мать подъ тѣмъ блаженствомъ, что въ тысячелѣтнемъ царствѣ и на горѣ Сионской, во градѣ пребывающаго Христа, Іеру-салимѣ и въ священнѣйшемъ храмѣ волки и агицы, львы и во-лы, змѣи и люди вмѣстѣ ѣдятъ и имѣютъ одинаковый образъ жизни, и не причиняютъ вреда только тѣмъ, кои живутъ на святой горѣ Господней? Изъ этого все мы за-ключаемъ, что кои будутъ внѣ горы, тѣ будутъ убиваемы. Ибо белъ волковъ, львовъ, медвѣдей, барсовъ и змѣй и безъ прочихъ звѣрей будетъ вся вселенная, и неизмѣримые лѣса и огромная египетская пустыня, изобилующая ядовитыми животными и, сообразно съ высшимъ благосостояніемъ, святыи

горель будетъ жилищемъ не только людей, но и звѣрей и змѣй, такъ что, согласно съ прежде приведеннымъ пророчествомъ (Исаи гл. 11), волкъ будетъ жить вмѣстѣ съ ягнценкомъ, и барсъ съ козленкомъ, теленокъ, и левъ, и овца съ медвѣдями вмѣстѣ будутъ жить, и малое дитя будетъ управлять ими и грудной младенецъ власть руку въ нору (foamem) асида и будетъ убивать змѣю (regulum) въ гнѣздѣ ея. Причиною же такого благосостоянія служить то, что вся земля будетъ наполнена вѣдѣніемъ Господа.

Глава LXVI. Ст. 1—2. *Такъ говоритъ Господь: небо съдалище Мое и земля подножіе ногъ Моихъ. Что это за домъ, какой вы построите Мнѣ, и что это за мѣсто покоя Моего? Все это сдѣлала рука Моя и все это было, говоритъ Господь.* LXX [перевели] подобнымъ же образомъ. Чтобы мы не разумѣли Сіонъ подъ святою горою и не прикрывали [этого] заблужденіемъ іудеевъ, полагающихъ, что будетъ построенъ Іерусалимъ и въ немъ тѣлесно исполнится все, обѣщаемое Господомъ, Онъ устрѣняетъ въ насъ это предположеніе и представляетъ свидѣтельство, которымъ воспользовался Стефанъ, первый мученикъ о Христѣ, противъ увѣренія іудеевъ. *Соломонъ созда Ему храмъ, — безъ сомнѣнія, Богу, — но Вышній не въ рукотворенныхъ [церквахъ] живетъ, якоже пророкъ глаголетъ: небо Мнѣ престолъ есть, земля же подножіе ногама Моима* (Дѣян. 7, 48). И Павелъ въ той же биглѣ (Дѣян. 17, 24): *Богъ, сотворивый міръ и вся, яже въ немъ, не въ рукотворенныхъ храмахъ живетъ.* Ибо если, подобно сидящему на престолѣ и царствующему, небо служить престоломъ Его и земли подножіемъ ногъ Его, то какъ можетъ заключаться въ небольшомъ мѣстѣ Тотъ, который наполняетъ все и въ которомъ все? Поэтому и Моисей говоритъ: не говори въ сердцахъ своемъ: Онъ далеко. *Яко Богъ на небеси горъ и на земли долу, и*

нѣсть развѣ Его иный Богъ (Второз. 4, 39). И псалмопѣвецъ: *камо пойду отъ Духа Твоего и отъ лица Твоего камо бѣжу? Аще възду на небо, Ты тамо еси, аще снуду во адъ, тамо еси* (Псал. 138, 7—8). Согласно съ нимъ и Іеремія отъ лица Бога говорить: *Богъ приближайся Азъ есмь, а не Богъ издалеча. Аще удалится кто въ сокровенныхъ, и Азъ не зрю ли его? Еда небо и землю не Азъ наполняю?* (Іерем. 23, 23—24). Ибо о Немъ всѣ мы существуемъ и движемся (Дѣян. гл. 17). Говоритъ же это, чтобы обличить заблужденіе іудеевъ, которые думаютъ, что невидимый и безтѣлесный и безпредѣльный Богъ можетъ вмѣщаться въ зрамѣ Іерусалимскомъ. Это же подробнѣе завлѣяетъ и Соломонъ, строитель храма, въ молитвѣ своей къ Богу (3 Цар. гл. 8). А чтобы мы не думали, что величіе Божіе должно пзмѣряться также небомъ и землею, въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ о Немъ: *кто держитъ небо пядію и землю горстію* (Исаи 40, 12)? Этимъ показывается, что Богъ находится и совнѣ и внутри, и внутрь проникаетъ, и окружаетъ, между тѣмъ какъ Онъ и не объемлетъ окружающимъ престоломъ, и объемлетъ горстію и пядію. Онъ не только Творецъ неба и земли, но и невидимыхъ ангеловъ и архангеловъ, господствъ, властей и всѣхъ людей, о которыхъ апостолъ говоритъ: *все это создала рука Божія* (Колосс. гл. 1). О ней и Іовъ и псалмопѣвецъ говорятъ: *руцъ Твои сотвори стъ мя и созда стъ мя* (Іов. 10, 8; Псал. 118, 73). Ибо *вся Тьмъ быша и безъ Него ничтоже бы стъ* (Іоанн. 1, 3). О Немъ опять Іоаннъ говоритъ: *въ мѣръ бѣ и мѣръ Тьмъ бы стъ* (Іоанн. 1, 10). *Яко Той рече, и быша, Той повелъ, и созда шася* (Псал. 32, 9). [Сюда же относятся] и то, на что Бытописаніе указываетъ таинственными словами: *рече Богъ и сотвори Богъ* (Быт. 1, 6—7). Ибо *Словомъ Господнимъ небеса утверди шася, и Духомъ устъ Его вся сила ихъ* (Псал. 32, 6). И нѣтъ

другаго мѣста покоя Господня, кромѣ того, которое проробъ присовокупляетъ.

Ст. 2—3. *Но на кого Я воззрю, если не на бѣднаго и сокрушеннаго духомъ и трепещущаго предъ словами Моими? Закалающій вола подобенъ убивающему человека, закалающій мелкій скотъ подобенъ убивающему пса, приносящій даръ подобенъ приносящему свиную кровь, дѣлающій воспоминаніе [черезъ куреніе] ладаномъ подобенъ благословляющему идола. LXX: И на кого воззрю, если не на смиреннаго, и покойнаго и трепещущаго предъ словами Моими? ÷ Беззаконникъ же \*<sup>\*</sup> закалающій теленка, подобенъ убивающему мужа, приносящій жертву отъ стада подобенъ убивающему пса, дѣлающій приношеніе изъ муки подобенъ [приносящему] свиную кровь, дающій ладанъ въ воспоминаніе подобенъ богохульнику.* По уничтоженіи алтаря и храма земнаго, построеннаго рукою человѣческою, справедливо отмѣняются и жертвы у іудеевъ, чтобы они не могли сказать: мы не столь неразумны, чтобы думать, что Богъ можетъ ограничиваться мѣстомъ, но въ отдѣленномъ для жертвоприношенія мѣстѣ приносимъ Богу жертвы, предписанныя закономъ. Итакъ Обитатель неба или вѣриѣ Творецъ всего, говорящій, что Онъ не имѣетъ храма на землѣ, принимаетъ, вмѣсто храма, человѣка смиреннаго и покойнаго и трепещущаго предъ словами Его, согласно съ онымъ [изреченіемъ] апостола: *храмъ Божій есте и Духъ святой живетъ въ васъ. Аще кто Божій храмъ растлитъ, растлитъ сего Богъ. Храмъ бо Божій святъ есть, иже есте вы* (1 Кор. 3, 16—17). Слѣдовательно, кто смиренъ и покоенъ и трепещетъ предъ словами Божиими, на того взираетъ Господь, и можно понимать какъ сказанное о немъ то, что предребается подъ лицомъ земли: *земля убоится и умолча, ввсегда востати на судъ Богу* (Псал 75, 9—10). Ибо обитатели ея, вмѣсто которыхъ μετωνοητῶν (местними-

чески) называется земля, принимая во вниманіе судъ Божій, стараются о покоѣ отъ злыхъ дѣлъ, и сидя въ домѣ, покоятся вѣчною субботою, чтобы не двигаться къ рабскому дѣлу грѣха, какъ пѣкогда строители баптии двигали ноги свои отъ востока и оставили возшедшій свѣтъ истины. Они не слушали того, что говорителъ Каину: *согрѣшилъ еси, умолкни* (Быт. 4, 7), но [жили] согласно съ Притчами Соломона (гл. 1, ст. 33): „слушающій Бога будетъ жить безопасно и будетъ спокоенъ отъ страха предъ всякимъ зломъ“. Смиренный же и бѣдный и сокрушенный духомъ есть тотъ, о коемъ написано: *блаженн нищии духомъ, яко тѣхъ есть царствіе небесное* (Матѣ. 5, 3). И въ другомъ мѣстѣ: *блаженъ разумваяй на нища и убога* (Псал. 40, 1). И еще: *Духъ Господень на Мя, Еюже ради помага Мя, благовѣстити нищимъ посла Мя* (Исаіи 61, 1). Слѣдующаго же затѣмъ по изданію вульгаты: *беззаконикъ же, въ еврейскомъ пѣть, по просто присоединяется и говорится: закалающій вола подобенъ убивающему чловѣка, что и въ другомъ мѣстѣ написано: милости хочу, а не жертвы, и увѣдѣнія Божія, нежеланіи всесожженія* (Осіи 6, 6). И Малахію [написано]: *сія, яже ненавидѣтъ, твористе, покрывасте слезами олтарь Мой Еце ли достойно призрѣти на жертву вашу и пріяти пріятно изъ рукъ вашихъ* (Малах. 2, 13)? Пусть слушаютъ іудей, что Богъ ищетъ не жертвъ, а духа приносящихъ. И *закалающій мелкій скотъ подобенъ, говорить, убивающему пса*. Поэтому и чрезъ Моисея написано: *да не принесеши мзды блудницы ниже цѣны псѣи въ домъ Бога твоего* (Второз. 23, 18). И прекрасно сопоставляются псѣ и блудница, потому что то и другое существо похотливо. И вмѣстѣ съ тѣмъ мы должны обратить вниманіе на то, что не сказано: „закалающій овна подобенъ забалающему пса“, но говорить: [подобенъ] *убивающему пса*.

Это слово не прилагается къ жертвоприношеніямъ, но къ тому, что умерщвляется непозволительнымъ образомъ. *Приносящій даръ и жертву подобенъ приносящему свиную кровь*, что воспрещается также и Закономъ (Лев. гл. 11; Второз. гл. 14), -- таковы жертвы іудеевъ. Приносящій ладанъ подобенъ богохульствующему или благословляющему идола. Можетъ быть и слѣдующій смыслъ: послѣ Сына Моего, который пришелъ кроткимъ и нищимъ, сидя на осленкѣ, Я не хочу мясъ, гнушаюсь жертвъ и жертвенныхъ приношеній іудейскихъ, отвергаю тѣни Закона, потому что Мнѣ пріятна истина Евангелія. Если же такъ говорится, что послѣ свѣта Евангелія прежнее богопочитаніе остается въ облакѣ; то что отвѣтять тѣмъ вѣрующіе изъ іудеевъ, которые думаютъ, что они безъ вреда для себя могутъ приносить тѣлесныя жертвы?

Ст. 3—4. *Все это они избрали на собственныхъ путяхъ и душа ихъ находитъ удовольствіе въ мерзостяхъ ихъ. Поэтому и Я изберу поруганія ихъ и наведу на нихъ то, чего они боялись. Ибо Я звалъ, и не было отвечающаго, Я говорилъ, и они не слушали, и дѣлали злое въ очахъ Моихъ и избирали то, что негодно Мнѣ. LXX: И они избрали пути свои, и мерзости свои возжелала душа ихъ: и Я изберу поруганія ихъ и грѣхи ихъ воздамъ имъ. Ибо Я звалъ ихъ, и они не повиновались, говорилъ, и они не слушали. И дѣлали злое предо Мною и избирали то, что не угодно Мнѣ.* Они избрали то, чтобы закалать вола, закалать овна, совершать жертвоприношеніе, возжигать өмїамъ, что Богъ считаетъ подобнымъ челоѣкоубійству и приношенію пса, и свинной крови и поруганію, и отъ ихъ воли зависѣло чтить это, сообразно съ тѣмъ, что говорить Онъ чрезъ Іезекїіля: „и Я дамъ имъ оправданія не добрыя и заповѣди не добрыя“ (Іезек. гл. 20). И ходили они, говорить, по путямъ своимъ, а не по пути Господню.

*И мерзости свои возжелала душа ихъ, чтобы имъ быть любящими свое, а не любящими Бога. Поэтому для нихъ, бабъ избрающихъ пути свои, а не Того, Кто говорить: Азъ есмь животъ (Іоанн. 14, 6), и Господь избралъ поруганія или поругателей ихъ, которые поеврейски называются *thalule*, то есть ἐπιτιμαται, поставляя князей наихудшихъ и также наводя все зло ихъ или то, чего они боялись. И указывая причину, почему они предали книжникамъ и фарисеямъ — своимъ поругателямъ, о которыхъ первый несломъ по еврейскому (текегу) пость: „и на сѣдалищѣ поругателей (*illusorum*) не сядѣлъ“, которыхъ Семьдесятъ называютъ *губителями*, каковыми были сыновья Изія, сыновья погибели, вмѣсто чего въ еврейскомъ написаніи *belial*, то есть діавола. Ибо, говоритъ, *Я звалъ, и не было отвѣчающаго, Я говорилъ, и они не слушали, и дѣлали злое въ очихъ Моихъ и избирали то, что не угодно Мнѣ*. Эти стихи онъ во второй разъ ставитъ въ настоящемъ мѣстѣ, и выше, гдѣ говорится: *всѣхъ Я отчислю для меча, и всѣ вы падете чрезъ закланіе. Ибо Я звалъ, и вы не отвѣчали* (Исаин 65, 12) и прочее, они одинаково [приведены]. Въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать это свидѣтельство, объ этомъ тамъ сказано.*

Ст. 5. *Выслушайте слово Господа, трепещущіе предъ словомъ Его. Сказали братья ваши ненавидящіе васъ и отвергнушіе за имя Моё: „да прославитъ Себя Господь, и мы посмотримъ на веселіе ваше“. Но они будутъ постыжены. LXX: Выслушайте слово Господа, трепещущіе слова Его. Скажите братьямъ вашимъ, ненавидящимъ васъ и гнушающимся, чтобы прославилось имя Господне и явилось въ веселіи ихъ, и они будутъ постыжены (или чтобы они были постыжены). О божѣ выше сказалъ: на кого Я призрю, если не на смиреннаго, и покойнаго и трепещущаго предъ словами Моими, тѣмъ заповѣдуетъ,*

чтобы, отвергнувъ всё жертвы іудеевъ и презрѣвъ все высокомеріе книжниковъ и фарисеевъ, перешли къ почитанію того, Кого призывающаго они не хотѣли слушать, и презирали и дѣлали злое предъ Нимъ. И Онъ не ограничивается этими повелѣніями, но даетъ имъ заповѣдь евангелія, чтобы они любили враговъ своихъ, благотворили ненавидящимъ ихъ и молились за преслѣдователей своихъ, и подражали благодати Отца, который даетъ солнцу Своему восходить надъ праведными и неправедными: *яко да видятъ ваша дѣла, говорятъ, прославятъ Отца вашего, иже на небесныхъ* (Лук. 5, 16). Послѣ общаго смысла, въ частности заповѣдуются апостоламъ и мужамъ апостольскимъ, чтобы любили іудеевъ-преслѣдователей своихъ и тѣхъ, которые гнушаются ихъ, считали за братьевъ, говоря съ Петромъ: „выслушайте, мужи братія и отцы“ (Дѣян. гл. 2) и съ апостоломъ Павломъ: *скорбь ми есть и не prestaющая бользнь сердцу моему по братіи моей, иже суть израильте* (Рим. 9, 2. 4). Прославляется же имя Господне тогда, когда люди видятъ, что жестокость преслѣдователей сокрушается чрезъ наше долготерпѣніе и что ударяющая рука пострамляется чрезъ подставленіе другой щеки. Имъ въ евангеліи заповѣдуются: *да просвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ чловѣки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже на небесныхъ* (Матѣ. 5, 16). и въ Откровеніи Іоанна: *убойтесь Бога и дадите Ему славу* (Апок. 11, 7). Также Павелъ нишетъ къ коринѳянамъ, призывая ихъ къ воздержанію: *прославите Бога въ тѣлесныхъ вашихъ* (1 Кор. 6, 20), и еще: *еще ясте, еще ли пиете, вся въ славу Божию творите* (1 Кор. 10, 31). Поэтому и Господь не злословилъ злословящихъ (1 Петр. гл. 2) и молился за преслѣдователей. Заповѣдуемое же имъ: *скажите братьямъ вашимъ* не слѣдуетъ просто понимать,—иначе многіе называютъ братьями, и не хранятъ любви въ сердцѣ, о коихъ апо-

столь пишеть: *Бога исповѣдуютъ вѣдѣти, а дѣлы отмѣщуются Его* (Тит. 1, 16). О нихъ и Господь говорилъ: *не всякъ, глаголюй Ми: Господи, Господи, увидетъ въ царствіи небесное, но творяй волю Отца Моего, иже есть на небесахъ* (Матѣ. 7, 21). Въ такомъ смыслѣ можетъ стоять и оное пзреченіе: *никтоже можетъ реци Господа Іисуса, точию Духомъ Святымъ* (1 Кор. 12, 3). Ибо хотя еретики называютъ Іисуса Господомъ и многіе при воскресніи будутъ говорить: *не въ Твое ли имя пророчествовахомъ и Твоимъ именемъ силы многи сотворихомъ* (Матѣ. 7, 22), но Господь отвѣтитъ имъ: *отступите отъ Мене, не вѣмъ васъ, дѣлители неправды* (Лук. 13, 27). Слѣдовательно заслуживаетъ одобренія, если говорятъ не на словахъ, которыя легки, но расположеніемъ и дѣлами. Отсюда мы научаемся, что одинъ и тотъ же Господь обоихъ завѣтовъ, который заповѣдуетъ, чтобы мы, увидѣвъ скоть врага нашего падающимъ подъ тяжестью, не проходили мимо но подняли его съ нею, и встрѣтивъ вола или осла заблудившагося, возвратили ему. Это по Семидесяти. Затѣмъ по еврейскому [тексту] смыслъ, по моему мнѣнію, слѣдующій: послушайте, апостолы, послушайте, ученики Мои, трепещущіе предъ словомъ Господа: Я скажу, что говорили братья ваши, ненавидящіе, и отдѣляющіе васъ, и считающіе чужими не по причинѣ золь вашихъ, а за имя Мое, считающіе нечистыми всѣхъ вѣрующихъ въ Меня изъ ихъ народа и говорящіе: *удались отъ меня, потому что ты нечистъ*. Что же такимъ образомъ означаютъ сообщаемыя имъ слова ихъ: *да прославитъ Себя Господь и мы посмотримъ на вселіе ваше?* Смыслъ этого стиха слѣдующій: почему вы представляете намъ Бога въ униженіи, распятымъ, мужемъ скорбей и извѣдавшимъ болѣзни? Мы хотимъ видѣть Его (какъ вы говорите) царствующимъ въ Его величіи, будемъ смотрѣть на Него также на торжествующаго въ Своей славі,

но уничтоженнаго и отверженнаго мы не можемъ видѣть. И тотчасъ присовокупляеть: *но они будутъ постыжены*,— подразумевается тѣ, которые такъ говорятъ, которые не понимаютъ тайнствъ Писаній и въ своихъ бѣдствіяхъ испытають могущество того, Кого презирали по причинѣ уничтоженія.

Ст. 6. *Голосъ шума (вульг. народа) изъ города, голосъ изъ храма, голосъ Господа, воздающаго возмездіе врагамъ Своимъ.* LXX вмѣсто *шума* поставили *воплъ*, а прочее— одинаково. Мы хотимъ знать, что это за посрамленіе іудеевъ, которые говорили: да прославить Себя Господь, чтобы мы посмотрѣли на ваше веселіе и чтобы мы не въ пустыхъ обѣщаніяхъ, но глазами видѣли торжество вашего Царя. *Голосъ*, говоритъ, *воплъ изъ города*: безъ сомнѣнія, увазываетъ на Іерусалимъ, окружённый римскимъ войскомъ и раздѣленный внутри вслѣдствіе мятежа на три части, когда одинъ занималъ храмъ и владѣлъ всѣмъ, что прежде было священнымъ, совнѣ сражаясь противъ непріятелей, а извнутри противъ согражданъ. Въ то время и въ городъ и въ храмъ былъ слышанъ вопль бабъ священниковъ и левитовъ, такъ простаго народа, и женщинъ и дѣтей, когда Господь воздалъ возмездіе врагамъ Своимъ, исполняя угрозу, съ которою Онъ сказалъ: *оставится вамъ домъ вашъ пустъ* (Лук. 13, 35), и оное пророчество: *оставихъ домъ Мой* (Іерем. 12, 7), когда охранявшіе храмъ ангелы единогласно сказали: „перейдемъ изъ этихъ мѣстъ“. Объ этомъ не только Іосифъ, авторъ іудейской исторіи, но за много вѣковъ ранѣе псалмопѣвецъ свидѣтельствуетъ говоря: *видѣхъ беззаконіе и пререканіе во градъ* (Псал. 54, 10), которое окружало стѣны его весь день и всю ночь, чтобы былъ разрушенъ городъ и чтобы исполнилось оное пророчество: *Сіонъ яко нива изорется и Іерусалимъ яко овощное хранилище будетъ* (Мих. 3, 10).

Ст. 7—9. *Еще не мучилась родами, а родила. Прежде*

нежели наступили роды ея, родила сына. Кто слышалъ когда либо таковое? Кто видѣлъ подобное сему? Не будетъ ли земля мучиться родами въ одинъ день, или будетъ мучиться родами (вульг. родится) вмѣстѣ и народъ? Ибо мучилась родами и родилъ Сіонъ сыновъ своихъ. Ужели Я, дѣлающій другихъ рождающими, не буду Самъ рождать? говоритъ Господь. Ужели Я, давая другимъ родить, буду безплоднымъ? говоритъ Господь Богъ твой.

LXX: Прежде нежели родить мучающейся родами, прежде нежели наступила боль мучащихся родами, избѣжала и родила сына. Кто слышалъ таковое и кто видѣлъ подобное? Мучилась ли родами земля въ одинъ день или родилась вмѣстѣ и народъ? Ибо заболѣлъ и родилъ Сіонъ сыновъ своихъ. Но Я далъ это чаяніе, и ты не вспомнилъ обо Мнѣ, говоритъ Господь. Не Я ли сдѣлалъ рождающею и безплодною, говоритъ Богъ твой. При оглашеніи Іерусалима и храма его воплемъ, послѣ осады и разрушенія, и когда враги Христа, не восхотѣвъ принять Бога, какъ Царя, получаютъ вѣчныя наказанія за свое печестіе и поруганія, собранная во имя Господа Церковь, о которой въ псалмѣ говорится: *человѣкъ родися въ немъ, и той основа и Вышній* (Псал. 86, 5), прежде нежели мучиться родами, родила, прежде нежели наступили роды ея, родила сына. Ибо не въ теченіе многого времени, какъ народъ іудейскій чрезъ Авраама, и Исаака и Іакова и затѣмъ чрезъ дѣтей ихъ и внуковъ достигъ возрастанія, но немедленно при евангельской проповѣди весь міръ зачалъ и заболѣлъ родами и родилъ сына, котораго фараонъ и Иродъ покушались умертвить, который въ Моисеѣ и во Христѣ былъ спасенъ въ Египтѣ. Также Авраамъ и Исаакъ имѣли сыновей, и Іаковъ былъ отцомъ многихъ сыновей, онъ родилъ дочь, изъ-за которой подверженъ цениригностямъ (Быг. гл. 34). Если же дочери Салнаадовы получаютъ по волѣ Божіей

наслѣдіе отца своего (Числ. гл. 27), то нужно принять во вниманіе то, что отецъ ихъ умеръ за грѣхъ свой, не родивъ ни одного сына, и Моисей не осмѣлился ни на какое рѣшеніе относительно ихъ, но предоставилъ это Господу, который повелѣлъ имъ соединиться съ братьями. Также книга Бытія повѣствуетъ (гл. 6), что послѣ того какъ люди начали умножаться на землѣ, каковое умноженіе никогда не бываетъ безъ порока, и родились у нихъ дочери, брали ихъ не ангелы, но сыны Божіи, отъ которыхъ родились исполины или, какъ написано въ еврейскомъ, *גигיטותות*, то есть *нападающіе*. Напротивъ того, святому говоритъся: *жена твоя яко лоза плодовита въ странахъ дому твоего. Символъ твой яко новосажденія масличная окрестъ трансы твоея* (Псал. 127, 3—4). И еще: *узриши сыны символъ твоихъ* (Тамъ же, ст. 6). Итакъ родилъ Сіонъ, то есть остатки изъ Израиля и вѣра вѣрующихъ апостоловъ, [родили] сына—Господа Спасителя, который вмѣстѣ съ тѣмъ родился во всемъ мірѣ, чего никто не слышалъ, чего не повѣствуетъ никакая исторія или чье-либо ученіе, чтобы въ короткое время увѣровали всѣ народы и изъ всѣхъ народовъ былъ одинъ народъ христіанскій, о которомъ и Павелъ говоритъ: *иже кто во Христа нова тварь, древняя мимондоша: се быша нова* (2 Кор. 5, 17), согласно съ написаннымъ въ другомъ мѣстѣ: *И поклоняются предъ Имъ вся отечествія языкъ. Яко Господне есть царствіе, и Той обладастъ языки* (Псал. 21, 28—29). Ибо *все языцы, говоритъ, елики сотворишъ еси, приидутъ и поклоняются предъ Тобою и прославятъ имя Твое* (Псал. 85, 9). С Немъ Іаковъ говоритъ: *Той чапліе языковъ* (Быт. 49, 10). И псалмопѣвецъ: *упованіе всѣхъ концій земли* (Псал. 61, 6). И этотъ же Исаія, котораго мы объясняемъ: *будетъ корень Іесовъ, и возстанетъ владычица языки, на Того языци уповати будутъ* (Исаи 11, 10), вслѣдствіе исполненія

апостолами зановѣданнаго: *научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца, и Сына и Святаго Духа* (Матѳ. 21, 19), чтобы родился новый народъ, о которомъ и двадцать первый псаломъ поеть: *небеса възвѣстятъ правду Его людемъ, родитися имущимъ, яже сотвори Господь* (Псал. 21, 32). И еще: *люде земли възхвалятъ Господа* (Псал. 101, 19). Народъ же этотъ созданъ въ одинъ день, который освѣщается солнцемъ правды, какъ говоритъ Писаніе: *будетъ тебѣ Господь свѣтъ великій* (Исаи 60, 19). Можемъ мы слова: *возникнетъ и народъ вмѣстѣ. Ибо мучился родами и родилъ Сынъ сыновъ своихъ* относить и къ тому времени, когда въ одинъ день увѣровали три тысячи и пять тысячъ изъ народа іудейскаго (Дѣян. гл. 2). Въ той же книгѣ Дѣяній Апостоловъ говорится также, что въ Іерусалимѣ были изъ всѣхъ народовъ подъ небесами слышавшіе говорящихъ на разныхъ языкахъ о великихъ дѣлахъ Воинихъ (Тамъ же). Слѣдующее же затѣмъ по Семидесяти: *но Я далъ это чиніе, и ты не вспомнилъ обо Мнѣ, говоритъ Господь. Не Я ли сдѣлалъ рождающую и безплодную, сказалъ Богъ твой*, яснѣе излагается въ еврейскомъ [текстѣ], съ которымъ согласны и прочіе переводчики: *ужели Я, дѣлающій другихъ рождающими, не буду Самъ рождать? говоритъ Господь. Ужели Я, давая другимъ родить, буду безплоднымъ? говоритъ Господь Богъ твой*, согласно съ тѣмъ, что говорится въ другомъ мѣстѣ: *насаждаей ухо, не слышитъ ли? или создавый око, не смотрятъ ли* (Псал. 93, 9)? то есть, что сотворившій всѣхъ людей изъ ничего можетъ изъ всѣхъ народовъ одну часть сдѣлать церковію вѣрующихъ въ Него. Также въ двадцать восьмомъ псалмѣ, гдѣ мы читаемъ: *гласъ Господа трясающаго пустыню* (Псал. 28, 8), въ еврейскомъ написано: *гласъ Господа, дѣлающаго оставленную рождающую*, чтобы рождала церковъ, бывшая прежде оставлен-

пою и чтобы производилась олеи въ открытыхъ и сокрушенныхъ лѣсахъ. Далѣе, по Семидесяти, слѣдующій смыслъ, — что въ одно время возникнетъ для проповѣди Евангелій одинъ народъ во всемъ мірѣ. Я часто чрезъ многихъ пророковъ давалъ обѣтованія, но ты не помнилъ Мое обѣтованіе, — ты, городъ, полный воплей, храмъ, оставленный Господомъ, народъ, которому Я воздалъ воздаяніе его. Не Я ли, говоритъ, содѣлалъ мучающуюся родами и рождающую ту, которая прежде была безплодною, а потомъ стала мучиться родами и родила? О ней въ Псалмахъ пишется: *вселяя неплодовъ въ домъ, мать о чадѣхъ веселящуся* (Псал. 112, 9). Или порядокъ событий, можетъ быть, обратный: рождающая сдѣлалась безплодною и бывшая нѣкогда безплодною родила весьма многихъ, ибо такова воля Господня.

Ст. 10—11. *Веселитесь съ Иерусалимомъ и радуйтесь о немъ все любящіе его. Возрадуйте съ нимъ радостию все плачущіе о немъ, чтобы вамъ сосать и насыщаться утѣшенія его отъ сосца, чтобы доить и изобильно наслаждаться всякаго рода сливою его.* LXX: *Веселись, Иерусалимъ, и соберитесь, все любящіе его. Возрадуйте радостию все плачущіе о немъ, чтобы вамъ сосать и насыщаться утѣшенія его отъ сосца, чтобы сосавъ насладитесь отъ входа славы его.* Заповѣдуются апостоламъ и мужамъ апостольскимъ, которые любятъ оба Иерусалима, и тотъ, который палъ при плачѣ и стѣнаціи ихъ, и тотъ, который возстанетъ, ожидаемый ими со всемъ нетерпѣніемъ, чтобы радовались вмѣстѣ съ тѣмъ и въ томъ, который построенъ изъ живыхъ камней, катящихся по землѣ и, подобно колесамъ херувимовъ, слѣдующихъ за идущимъ впереди Духомъ, а не изъ тѣхъ, которые обратятся въ вѣчный прахъ. О нихъ Господь говорилъ: *аминь, аминь глаголю вамъ, не имать остати камень на камени...*

дондеже вся сія будутъ (Матѣ. 24, 2, 34). Возрадуйтесь, говорить, вмѣстѣ съ нимъ радостію всѣ плачущіе о немъ. Таковы, какъ мы выше сообщали, были Петръ и Павелъ и всѣ ожидавшіе искупленія Израилева, чтобы сосать и насыщаться утѣшенія его отъ сосца. Ибо не можетъ быть, чтобы родившая Сына и бывшая родильницею, не имѣла избытка молока для воспитанія ея народа и дѣтей, вмѣстѣ родившихся, чтобы дать имъ, не ослабѣвшіе и онавшіе, какъ прежде въ Египтѣ, но безпорочные и стоящіе съ дѣвственною красотою, — два сосца — Вѣтхаго и Новаго завѣта для доставленія словеснаго молока. О нихъ женихъ говоритъ ей: *блага сосца твоя паче вина* (Пѣсн. П. 1, 1). Это были тѣ, о коихъ въ частности написано: *блаженни плачущіи; яко тѣмъ утѣшатся* (Матѣ. 5, 4). И то нужно замѣтить, что бѣи еще младенцы, тѣ имѣютъ нужду въ молокѣ утѣшенія и пребываютъ еще въ смертномъ мѣстѣ. Но бѣи послѣ молока утѣшенія достигли твердой пищи, тѣ изобильно наслаждаются истинною и вѣдѣніемъ всякаго рода славы, что поеврейски называется *ziz*. Вѣето этого LXX перевели *входъ*, Симяхъ *тукъ*, Θεοδοτίονъ *множество*. Это мы сказали, чтобы раскрыть неопредѣленность семьдесятъ девятого псалма, въ которомъ написано: *озоба и вепрь отъ дубравы и уединенный дикій пояде я* (Псал. 79, 14). Ибо вмѣсто того, гдѣ въ нашихъ [и] греческихъ спискахъ читается: *ρῆμιος ἄγριος*, то есть *уединенный дикій зверь*. въ еврейскомъ написано *ziz sadai*, что Акила перевелъ *παντοδαπὸν ὄφιον*, то есть *всякаго рода страна*, чтобы показать, что Израиль былъ опустошенъ не только римлянами, но всѣми народами. Подъ славнымъ же входомъ Церкви слѣдуетъ понимать тотъ, о которомъ пишетъ апостолъ Іоаннъ: *дванадцать вратъ, дванадцать бисеровъ, и стогны гради злато чисто яко стекло пресвѣтло* (Апок. 21, 21). Эти жемчужины Господь воспріимаетъ бросать предъ свѣчьми

(Матѣ. гл. 7), — [жемчужины], которыя хорошій купецъ, нашедши въ пророкахъ и апостолахъ, снѣшить къ одной самой драгоценной жемчужинѣ, не бросая прежнія, но приобретаая посредствомъ нихъ болѣе цѣнную (Матѣ. 13, 45—46).

Ст. 12. *Ибо такъ говоритъ Господь: вотъ Я направляю къ нему какъ бы рѣку мира и славу народовъ, какъ разлившійся потокъ, и будете питаться ею*<sup>1)</sup>. *Отъ сосца (или къ сосцамъ) будутъ носить васъ и на колѣнахъ ласкать васъ.* LXX: *Ибо такъ говоритъ Господь: вотъ Я направляю къ нимъ, какъ рѣку мира и какъ потокъ разлившійся—славу народовъ. Дѣтей ихъ будутъ носить на плечахъ и утѣшать на колѣнахъ.* Когда, по построеніи Иерусалима апостолами и по приведеніи его въ прежнее состояніе, сыновья и обитатели его будутъ утѣшены сосцами и, вѣдѣніемъ обилія молока, достигнуть наслажденія истиною, чрезъ которое достигаютъ славы Божіей: тогда Господь направитъ къ нему рѣку мира, о которой мы часто говорили: *рѣка Божія наполнися водою* (Псал. 64, 10), и: *рѣчная устремленія вселятъ градъ Божій* (Псал. 45, 5), чтобы, при господствѣ мира надъ всѣмъ и по прекращеніи войнъ народовъ, о которыхъ Господь говорилъ: *расточи языки, хотящія бранемъ* (Псал. 67, 32), потокъ ученій Божіихъ напаялъ пивы вѣрующихъ. Тогда сыновей его или дѣтей (какъ перевели LXX), будутъ носить на плечахъ и они на колѣнахъ получатъ утѣшеніе, — на плечахъ, о которыхъ и въ прежнемъ пророчествѣ сказано и относительно которыхъ Иаковъ заклинаетъ<sup>2)</sup> сына

<sup>1)</sup> Собственно: *сосать* (*sugelis*). Можетъ быть, сюда же относится и слѣдующія затѣмъ слова *ab ubere*, то есть *отъ сосца*.

<sup>2)</sup> По Викторію слѣдуетъ читать *interpretatur* вмѣсто *imprecatur*, то есть: которыя объясняютъ Иаковъ сыну своему, истолковывая именно свое выраженіе: *подложи рамы въ смыслѣ труда*.

своего Иссахара: *подложи рамы свои на трудъ* (Быт. 49, 15), и онъ былъ названъ мужемъ земледѣльцемъ. Ибо потомъ и чрезвычайнымъ трудомъ мы достигаемъ обилія плодовъ. Поэтому и Сіону говорится чрезъ Іеремію: „дамъ сердце твое на плеча твои“ (Іерем. гл. 24), чтобы изъ заповѣданнаго онъ уразумѣлъ Господа, подражая тому, о коемъ написано: *начатъ Іисусъ творити и учити* (Дѣян. 1, 1), чтобы не была праздною вѣра, но чрезъ дѣла тебѣ къ наградѣ. А что означаютъ колѣна и лоно, это и выше изложилъ я вратцѣ, и теперь можетъ дать намъ знать это примѣръ Авраама, на лонѣ котораго покоится Лазарь и всѣ приходящіе съ востока и запада, которые возлягутъ съ Авраамомъ. Исаакомъ и Іаковомъ (Лук. гл. 16; Матѳ. гл. 8).

Ст. 13—14. *Какъ ласкаетъ кого либо мать, такъ Я утѣшу васъ и вы будете утѣшены въ Іерусалимѣ. Увидите, и возрадуется сердце ваше, и кости ваши какъ трава произрастутъ, и будетъ познана рука Господня у рабовъ Его, а на враговъ Своихъ Онъ разгнѣвается.* LXX вмѣсто *рабовъ* поставили *болящіеся* и вмѣсто *враговъ*—*не-втрующіе*, прочее [перевели] одинаково. Милосердію Творца по отношенію въ своимъ тварямъ мы научаемся изъ примѣра матерей, которыя, кормя дѣтей по любви [къ нимъ] на колѣнахъ, превосходятъ всякую любовь. Поэтому Богъ, желая показать, какъ Онъ любитъ сотворенныхъ Имъ, говоритъ: *еда забудетъ жена, еже (не) помиловати исчадія чрева своего. Аще же и забудетъ сихъ она, но Азъ не забуду тебе* (Исаи 49, 15). Этотъ смыслъ имѣетъ и оное евангельское [изреченіе], въ которомъ Господь говоритъ къ Іерусалиму: *колькраты восхотѣхъ собрати чада твоя, якоже собираетъ кокоши птенцы своя подъ криль свои, и не восхотѣсте* (Матѳ. 23, 37)? II Второзаконіе, въ которомъ говорится нѣчто подобное: *яко орелъ покры гнѣздо свое, простеръ криль, пріялъ ихъ, и подъятъ ихъ на*

раму своею (Второз. 32, 11). Писавшіе о природѣ животныхъ говорятъ, что всѣмъ звѣрямъ, и крупному и мелкому скоту и птицамъ врождена любовь къ дѣтямъ и птенцамъ своимъ, но самая большая любовь у орловъ, которые помѣщаютъ гнѣзда на высокихъ и недоступныхъ мѣстахъ, чтобы змѣя не причинила вреда птенцамъ. Также находятъ между птенцами его [орла] камень аметистъ, который имѣетъ силу надъ всѣми ядами. Если это вѣрно, то справедливо любовь Бога къ твореніямъ Его сравнивается съ [любовію] орловъ, который всякаго рода охраною защищаетъ чадъ Своихъ, чтобы драконъ и древній змѣй, діаволъ и сатана не подбрался къ новымъ дѣтямъ, чтобы, именемъ камня, который полагается въ основаніе Сіона, сокрушались все кovy противниковъ. Иерусалимъ же этотъ, въ которомъ дѣти будутъ утѣшаемы матерью и ласкаемы на колѣнахъ, есть тотъ, о которомъ пишетъ апостоль: *а вышній Иерусалимъ свободъ есть, иже есть мати всѣмъ намъ* (Галат, 4, 26). Насыщенный молокомъ этого утѣшенія онъ утѣшалъ другихъ, имѣвшихъ нужду въ словахъ его, говоря: *благословенъ Богъ, Отецъ щедротъ и Богъ всякія утѣхи, утѣшай насъ о всякій скорби, яко возмощи намъ утѣшити сущія во всякой скорби утѣшеніемъ, иже утѣшаемъ сами отъ Бога* (2 Кор. 1, 3—4). Когда они утѣшатся, то будетъ сказано имъ: *и увидите, и возрадуется сердце ваше, и кости ваши, какъ трава, произрастутъ, или взойдутъ или по Симмаху процвѣтутъ* (Сп. Іоанн. 16, 22). Увидятъ же, безъ сомнѣнія Бога, что служить истинною радостію. О таковыхъ Господь говорилъ: *блаженни чистиіи сердцемъ, яко тѣи Бога узрятъ* (Матѣ. 5, 8). Видѣніе Его есть совершенная радость, происходящая въ сердцѣ, обладающемъ полною вѣрою, и за нею слѣдуетъ произрастаніе костей, о которыхъ мы уже прежде сказали. Если читатель забылъ это, то пусть опять обратится къ прежнему толкованію. Ибо лучше ему снова

прочитать написанное, нежелая намъ повторять сказанное. *И будетъ извѣстна, говорить, рука Господня у враговъ Его и будетъ угрожать невѣрующимъ или врагамъ Его.* Рука же понимается или въ смыслѣ могущества, такъ какъ Богъ все можетъ исполнить, что обѣщаетъ, согласно съ тѣмъ, что отъ лица Бога говоритъ Моисей Фараону: *нимъ пущивъ руку Мою, поражу тя, и люди твоя умерщвлю, и потребишися отъ земли* (Исх. 9, 15). И еще онъ тому же тирану: *се рука Господня будетъ на скоты Твоя* (Исх. 9, 3), о которой псалмопѣвецъ говорилъ къ Богу: *рука Твоя языки потреби, и насадилъ я еси* (Псал. 43, 3). Или по брайней мѣрѣ подъ рукою Господнею слѣдуетъ понимать Христа, о которомъ и выше мы читали: *рука Моя сотвори сія вся* (Исаи 41, 20) Господь содѣлаетъ се извѣстною рабамъ своимъ и боящимся Его и будетъ угрожать невѣрующимъ и врагамъ Своимъ, однимъ обѣщая награды, другимъ наказанія. При этомъ слѣдуетъ обратить вниманіе на ту особенность словъ, что Онъ не сказалъ: *нанесетъ* врагамъ Своимъ, но *будетъ угрожать*, чтобы, устрашенные угрозою они и сами обратились къ служенію Господу.

Ст. 15—16. *Ибо вотъ прійдетъ Господь въ огонь, и колесницы Его—какъ вихрь, чтобы воздать съ яростію гнѣвъ Свой и прецѣненіе Свое съ пламенемъ огня. Ибо съ огнемъ и мечемъ Своимъ будетъ судиться Господь со всякою плотію* [вувлг. *будетъ производить судъ надъ всякою плотію*], *много будетъ пораженныхъ Господомъ.* LXX: *Ибо вотъ Господь, какъ огонь, прійдетъ, и, какъ буря, колесницы Его, чтобы воздать съ яростію мщение Свое и прецѣненіе въ пламени огня. Ибо огнемъ Господа будетъ судима вся земля, и отъ меча Его падетъ всякая плотъ: много будетъ пораженныхъ Господомъ.* Рука Господня, которая будетъ извѣстною рабамъ Его и боящимся Его, сама угрожаетъ невѣрующимъ или врагамъ Его, что если

они не принесутъ покаянія, то подвергнутся слѣдующему затѣмъ: *ибо вотъ, говоритъ, придетъ Господь въ огонь, и колесницы Его — какъ вихрь или буря*. Подъ ними мы должны понимать силы ангельскія, когда придетъ Господь во славу Отца съ ангелами Своими судить живыхъ и мертвыхъ: но не въ томъ смыслѣ, что Богъ есть огонь, а въ томъ, что Онъ кажется огнемъ для подвергающихся наказаніямъ. И хотя Моисей сказалъ: *Богъ огонь потребляяй есть* (Второз. 4, 24) и это же самое и подтверждаетъ апостоль (Евр. 12, 29), однако Спаситель, выражая сущность Божества, говоритъ: *духъ есть Богъ* (Юанн. 4, 24). А между духомъ и огнемъ, по буквальному (сѣрогалем) пониманію, много различія. Но если Онъ есть огонь или духъ, то почему Онъ называется имѣющимъ глаза, и уши, и руки, и ноги, и чрево и прочіе члены тѣла, тогда какъ духъ и огонь не имѣютъ ихъ? Слѣдовательно Богъ называется огнемъ истребляющимъ потому, что истребляетъ въ насъ всякій порокъ, — сѣно, дрова, и солому и тернія, то есть заботы вѣка сего, принесенныя вмѣсто добраго сѣмени безплодною землею, о которой въ Евреямъ говорится: *а износящая тернія и волчецъ непотребна есть и клятвы близъ, ея же кончина въ пожженіе* (Ер. 6, 8). Объ этомъ огнѣ и Господь говорилъ въ Евангелии: *огня придетъ во врсци на землю* (Лув. 12, 49), и выше мы читали: *разгорится яко огонь беззаконіе и яко трескотъ сухой пояденъ будетъ огнемъ* (Исаи 9, 18). Онъ [истребляетъ] также и сѣбъ плевелы, которыя посеялъ врагъ чловѣкъ, когда спалъ домовладыка (Матѣ. гл. 13). Объ этомъ и въ посланіи Іакова пишется: *малъ огонь коль велики вещи сожигаетъ* (Іак. 3, 5)! И въ Притчахъ: *во мнозыхъ дровьхъ растетъ огонь* (Притч. 26, 2), хотя подъ тѣмъ, что служить притчею, можно понимать и другое (Сир. гл.

28). Я полагаю, что этотъ огонь былъ и на языкахъ апостоловъ и всѣхъ вѣрующихъ, когда они говорили различными языками и прогоняли всю тьму заблужденія и просвѣщали сердца принявшихъ слово Господне (Дѣян. гл. 2) Слѣдующее же затѣмъ: *какъ буря—колесницы* (singus) или *четверни* (quadrigae) *Его* мы могли бы объяснить примѣрами изъ Псалмовъ, въ которыхъ написано: *Богъ явъ придетъ, Богъ нашъ, и не премолчитъ: огонь предъ Нимъ возгорится, и окрестъ Его буря зѣмля* (Псал. 49, 3—4). И въ другомъ мѣстѣ: *колесница Божія тмами телъ, тысящи гобзующихъ* (Псал. 67, 18). Этими колесницами и конями былъ окруженъ Елисей, которыхъ отрокъ его не могъ видѣть. Поэтому онъ говоритъ: „открой, Господи, глаза отробу этому, чтобы онъ видѣлъ“. И по открытіи глазъ, говоритъ, увидѣлъ онъ колесницы, и четверни и коней вокругъ“ (4 Цар. гл. 6). На этой огненной колесницѣ и Ілія былъ взятъ на небо, когда Елисей възгаль: *отче, отче, колесница Израилева и колесница его* (2 Цар. 2. 12). Говорится же все это не потому, чтобы Богъ имѣлъ или колесницы, или четверни, или чтобы возили Его быстрые кони, о Коемъ въ другомъ мѣстѣ написано: *ходи на крылу вътрени* (Псал. 103, 3), но какъ Онъ называется сидящимъ на престолѣ, когда занимаетъ мѣсто суди, такъ когда Онъ приходитъ для мщенія, чтобы въ волнѣ поразить противниковъ Своихъ, то изображается въ положеніи побѣдителя и являющагося съ триумфомъ. Относительно гнѣва Господа мы часто говорили, что онъ такъ долженъ быть понимаемъ, какъ забвеніе Его, раскаяніе и сокрушеніе и прочіе аффекты, которые не согласуются съ величіемъ Божиимъ. Такимъ образомъ и при этомъ огнѣ и гнѣвѣ, при этихъ колесницахъ и пламени огня будетъ судиться всякая плоть или Самъ Господь съ тварями Своими, чтобы приговоръ казался произнесеннымъ не вслѣдствіе могущества, а вслѣдствіе истиннаго суда, сообразно съ тѣмъ, что подробнѣе у Михея и братче въ пятидесятомъ псалмѣ говорится: *яко да оправдишия во словесахъ Твоихъ, и побѣдиши внигда будешь судиться* (Псал. 50, 6).

Подъ мечемъ же, которымъ будетъ судима всякая плоть, нужно понимать тотъ, о которомъ и прежде мы говорили, и теперь отчасти скажемъ: „если не обратитесь, Онъ направитъ мечъ Свой“ (Псал. 7). На этотъ мечъ, карающій грѣшную плоть и всякіе пороки, жаловались израильтяне, когда онъ былъ данъ въ руки Фараона, и говорили Моисею и Аарону: *да видитъ Богъ и судитъ вамъ, яко огнустисте духъ нашъ предъ Фараономъ и предъ рабы его, дати мечъ въ руки его, убити насъ* (Исх. 5, 21). Объ этомъ мечѣ и у Амоса написано: *отъ меча скончаются вси грѣшнии людей* (Амос. 9, 10), хотя конечно есть и другіе роды наказаній. Слѣдовательно, что наносить удары, и поражаетъ, и истязаетъ, и мучить, все это называется въ Священныхъ Писаніяхъ мечемъ, каковымъ мечемъ ранятся или умерщвляются не исполнявше воли Божіей и, по утратѣ свѣта истины, впавшіе во тьму заблужденія. О таковыхъ написано у Іереміи: *аще премънитъ египтянинъ кожу свою* (Іерем. 13, 23) и у Софоніи: „и вы, египтяне, будете ранены“ или „умерщвлены мечемъ Моимъ“ (Соф. гл. 2). Въ какомъ смыслѣ слѣдуетъ понимать все содержаніе этого мѣста, это очень подробно излагаетъ апостоль, когда пишетъ римлянамъ: *по жестокости же твоей и непокаянному сердцу, собираеши себѣ гнѣвъ въ день гнѣва и откровенія праведнаго суда Божія. Иже воздастъ комуждо по дѣломъ: овымъ убо по терпѣнію дѣла благаго, славы и чести и нетлѣнія ищущимъ, животъ вѣчный; а иже по рвенію противляются убо истинѣ, повинуются же неправдѣ, ярость и гнѣвъ. Скорбь и тѣснота на всѣхъ людей, творящихъ злое, іудеевъ же прежде и азычниковъ* (Рим. 2, 5—9).

Ст. 17. *Тѣ, которые освящали и очищали себя въ садахъ внутри [ихъ], позади одной<sup>1)</sup>, которые ѣли свиное*

<sup>1)</sup> Вѣроятно, разумѣется божество женскаго пола, идолъ котораго стоялъ въ серединѣ посвященной ему роши.

мясо, и мерзость и мышь, [всѣ] вмѣстѣ погибнуть, говоритъ Господь. LXX: Тѣ, которые освящаютъ и очищаютъ себя въ садахъ и въ преддверіяхъ (liminibus), ѣдятъ мясо свиное, и мерзости, и мышь, [всѣ] вмѣстѣ погибнуть, говоритъ Господь. Симмахъ и Θεодотіонъ табу перевели это мѣсто: вы, которые освящаете и очищаете себя въ садахъ одинъ за другимъ между тѣми, которые ѣдятъ свиное мясо, и мерзость и мышь: всѣхъ ихъ вмѣстѣ не будетъ, говоритъ Господь, желая показать, что не тѣ ѣдятъ свиное мясо, и мерзость и мышь, которые освящаютъ себя въ садахъ одинъ за другимъ, но что очищающіе себя обращаются вмѣстѣ съ ѣдящими то, что воспрещено. Обличать же божественная рѣчь народъ іудейскій или, вѣрнѣе, книжниковъ и фарисеевъ, которыхъ и Господь обличалъ говоря: вы есте оправдающе себе предъ челоуки; Богъ же вѣсть сердца ваша: яко еже есть въ челоуцнхъ высоко, мерзость есть предъ Богомъ (Лук. 16, 15). Поэтому Онъ укорялъ ихъ и говорилъ: горе вамъ, книжницы и фарисее лицемѣри, яко очищаете внѣшнее сткляницы и блюда, внутрѣуду же полни вы нечистоты (Матѣ. 23, 25). И еще: подобитесь гробомъ повсѣленымъ, внутрѣуду же полни костей мертвыхъ и всякія нечистоты (Тамъ же, ст. 27), которые усты своими благословляху, и сердцемъ своимъ кленяху (Псал. 61, 5), которые говорили Богу мирныя слова, и смягчали свои слова болѣе масла, но они были тѣми стрѣлами (сн. Псал. 54, 22), о которыхъ въ высшей степени справедливо было сказано: людіе сіи устнами почитаютъ Мя, сердце же ихъ далече отстоитъ отъ Мене (Исаіи 29, 13). Богъ же заповѣдалъ чрезъ Моисея, чтобы совершившій грѣхъ посыпался пепломъ рыжей телицы и чрезъ другіе способы очищенія, чрезъ священнодѣйствія и жертвы возвращался ко храму, [но] пренебрегши этимъ, [іудеи] въ мѣстахъ наслаж-

деній и удовольствій, то есть въ самыхъ роскошныхъ садахъ устраивали или купальни, или бассейны для орошенія куртинъ, думая омыть себя отъ прелюбодѣяній и всѣхъ гнусныхъ похотѣй простыми водами, къ коимъ вполне справедливо можетъ быть примѣнено выраженіе: и „очищаютъ себя отъ ночныхъ оргій водою“<sup>1)</sup>. А чтобы кому либо не показалось это не сообразнымъ, то гнусныя дѣйствія слѣдуетъ яснѣе излагать для исправленія тѣхъ, которые не стыдятся дѣлать то, о чемъ срамно говорить, привязываясь къ блудницамъ подобно псамъ и мужчины на мужчинахъ дѣлая срамъ, получая въ самихъ себѣ возмездіе за грѣхъ. Дѣлающіе это по волѣ и преступленію подобны ѣдящимъ свиное мясо и все, воспрещаемое Закономъ (Левит. гл. 11) и мышь (мигет), которую мы называемъ крысою (glis) или сообразно съ [названіемъ] въ восточныхъ провинціяхъ *mofooi* (кротами), Такимъ образомъ и тѣ, которые ѣдятъ это, и тѣ, которые, совершая всякія нецотребства, дѣлаютъ то, чего не дѣлаютъ, можетъ быть, и изычники, одинаково погибнуть. Сообразно съ иносказательнымъ смысломъ можемъ сказать, что всѣ, болѣе любящіе наслажденіе, нежели любящіе Бога, освящаютъ себя въ садахъ и преддверіяхъ, ибо не могутъ войти въ таинства истины,—и ѣдятъ нищу нечестія, не будучи святы тѣломъ и духомъ, а не ѣдятъ плоть Іисуса и не пьютъ крови Его, о которой Онъ говоритъ: *ядый Мою плоть и пійи Мою кровь иматъ животъ вѣчный* (Іоанн. 6, 54). Ибо пасха наша, Христосъ закланъ за насъ (1 Кор. 5, 7), который вкушается не извнѣ, но въ одномъ домѣ и внутри [его].

Ст. 18—19). *Но Я иду, чтобы дѣла ихъ и помышленія ихъ собрать вмѣстѣ со всеми народами и языками, и они прійдутъ и увидятъ славу Мою. И положу на нихъ знаменіе и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись, къ*

<sup>1)</sup> Horat.

народамъ въ море, въ Африку, въ Лидію, къ натягивающимъ лукъ, въ Италію и Грецію, на дальніе острова, къ тѣмъ, которые не слышали обо Мнѣ и не видѣли славы Моей. LXX: И Я знаю дѣла ихъ и помысленія ихъ, и иду собрать весь народы и весь языки, и прійдутъ и увидятъ славу Мою, и оставлю на нихъ знаменіе, и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись, къ народамъ, въ Фарсисъ и Фудъ, и Лудъ и Мосохъ, и Фовелъ, и въ Грецію и на дальніе острова, къ тѣмъ, которые не слышали имени Моего и не видѣли славы Моей. Прежде нежели изложить, что означаетъ перечисленіе весьма многихъ народовъ, нужно вкратцѣ сказать о разнообразіи перевода. Фарсисомъ на еврейскомъ языкѣ называется море и (какъ говорятъ) страна въ Индіи, хотя Іосифъ, измѣнивъ буквву, полагаетъ, что вмѣсто Фарсиса называется Тарсъ, городъ въ Киликіи, въ который хотѣлъ отправиться Іона, когда бѣжалъ изъ Іоппіи (Іон. гл. 1). Фудомъ же или Фуломъ [называются] Ливійцы и вся Африка до Мавританскаго моря, въ которой теперь [есть] рѣка, называющаяся Фудомъ, и вся обрестная страна называется Футскою. А Лудомъ называютъ Лидійцевъ, поселенцы которыхъ этруски, теперь называющіеся тусками, иѣкогда бывшіе весьма искусными въ метаніи стрѣлъ, и теперь называются *натягивающими стрѣлу*. Вмѣсто этого въ еврейскомъ читается *mosche sesheth*, что все, кромѣ Семидесяти, одинаково перевели: *натягивающіе лукъ*; Семьдесятъ же поставили *Мозохъ*, переведши именемъ вмѣсто глагола. Если принять это, то онъ указываетъ на бабнадокійцевъ, главнымъ городомъ которыхъ служить Мазака, впоследствии получившая отъ Цезаря Августа названіе Кесаріи. Они также и въ Бытіи (гл. 10), — не знаю, съ какою цѣлью, — послѣдняго сына Арамова, то есть Дамаска сирійцевъ, называющагося *Месъ*, перевели *Мозохъ*, вмѣсто чего мы правильнѣе переводимъ *меонійцы*. А

Тубаль или Фовель означает или Италію, или Иберію, то есть Испанію [называющуюся] отъ рѣки Ибера, отчего и теперь страна испанская называется Кельтиберію. О нихъ прекрасно [говорить] Луканъ <sup>1)</sup>:

Кельты, соединяющіе имя галловъ съ иберами,

которыхъ мы можемъ назвать галлоиспанцами. Греки же, которые поеврейски называются Яванъ, означаютъ іонянъ. Слѣдуетъ также принять во вниманіе то, что онъ преимущественно указалъ восточные народы, [происходящіе] отъ Іафета, одного изъ сыновей Ноя, хотя въ Фарсисѣ и Фудѣ упомянулъ также имена Сима и Хама то есть Индіи и Африки, чтобы обозначить весь міръ. Такимъ образомъ идетъ Господь, чтобы собрать дѣла и помышленія каждаго. Отсюда мы научаемся, что не только дѣла, но и помышленія будутъ судимы въ день суда, *пбо всякъ, иже воззритъ на жему, ко еже возжелати ея, уже любодѣйствова съ нею въ сердце своемъ* (Матѣ. 5, 28), о баковыхъ говорится: „теперь обрружили ихъ помышленія ихъ“. Тогда Господь будетъ судить тайныя [дѣла] людей по Евангелію Іисуса Христа, чтобы подтвердилось на истинномъ судѣ то, что пишетъ апостоль: *между собою помысломъ осуждающимъ или отвѣщающимъ, въ день, егда судитъ Богъ тайныя челоукомъ* (Рим. 2, 15), чтобы всѣ наши помышленія, собранныя въ одинъ день, подверглись испытанію со стороны праведнаго Судіи при обвиненіи насъ нашею совѣстію или при оправданіи за грѣхъ: грѣховъ ли мы имѣемъ болѣе, или добрыхъ дѣлъ, и старые ли они, или новые, заглажены ли они покаяніемъ или возобновились въ новыхъ преступленіяхъ, какъ говоритъ Господь: „пути ихъ Я обратилъ на главу ихъ, и воздамъ имъ за помышленія ихъ (Осіи гл. 4), *создавый на единъ сердца ихъ, разумѣвалъ на вся дѣла ихъ* (Псал. 32, 15). О нихъ и въ другомъ мѣстѣ мы читаемъ: *Ты единъ въси сердца*

<sup>1)</sup> Lucan. Pharsal. lib. IV.

людей (2 Пар. 6, 30). Ибо никто *вѣсть*, *яже въ чловѣцѣ*, *точію духъ чловѣка*, *живущій въ немъ* (1 Кор. 2, 11). Поэтому и чрезъ Іеремію Богъ говоритъ: *Богъ приближаясь Азъ есмь, и не издамъ, глаголетъ Господь. Аще утаится кто въ сокровенныхъ, и Азъ не узрю ли* (Іерем. 23, 23)? Поэтому въ книжникахъ и фарисеямъ говорится: *вы есте оправдающе себе предъ чловѣки: Богъ же вѣсть сердца ваши* (Лук. 16, 15) При этомъ нужно обратить вниманіе на то, что не сказать: *Отецъ*, сообразно съ хуленіями еретиковъ, чтобы не казался исключенымъ Сынъ, но: *Богъ*, что есть общее Отцу и Сыну. Ибо *въ началѣ бѣ Слово, и Слово бѣ къ Богу, и Богъ бѣ Слово. Сеи бѣ искони къ Богу* (Іоани. 1, 1—2). О немъ тотъ же Іоаннъ пишетъ: *Самъ же Іисусъ не вдалше Себе въ вѣру ихъ, зане Самъ вѣдаше вся: и яко не требоваше, да кто свидѣтельствуетъ о чловѣцѣхъ: Самъ бо вѣдаше, что бѣ въ чловѣцѣ* (Іоани. 2, 24—25). Ему же приличествуетъ и оное: *вѣдаше же Іисусъ помышленія ихъ* (Лук. 6, 8). И въ другомъ мѣстѣ: *разумеъ же Іисусъ лукавство ихъ* (Матѣ. 22, 18). А чтобы не было никакого сомнѣнія, такъ какъ еретики дѣлаютъ увертки относительно того, что Слово Божіе знало все, то въ посланіи, писанномъ къ Евреямъ, очень подробно говорится: *живо бо Слово Божіе, и дѣйственно, и острѣйше нѣже всякаго меча, обоюду остра, и проходящее даже до раздѣленія души же и духа, членовъ же и мозговъ, и судительно помышленіемъ и мыслемъ сердечнымъ. И нѣсть тварь не явлена предъ Нимъ, вся же нага и объявлена предъ очами Его, къ Нему же намъ слово* (Евр. 6, 12—13). Но когда всѣ помышленія будутъ собраны вмѣстѣ, обвиняющія насъ или защищающія, тогда будутъ выведены на средину также народы и языки вмѣстѣ съ своими помышленіями. О языкахъ же мы читаемъ, по Апостолу Павлу, не только чловѣческихъ, но и ангельскихъ

(1 Кор. гл. 13). Этимъ дается понять, что всё твари будутъ судимы Господомъ, не только на землѣ, но въ воздухѣ и на небесахъ, согласно съ тѣмъ, что Самъ Онъ выше сказалъ: *упися мечъ Мой на небеси, и на землю снидетъ* (Исаи 34, 5). Придутъ же всё, чтобы видѣть славу Божию; и положить на нихъ знаменіе, которое въ началѣ Іезекииля указывается подъ значеніемъ еврейской буквы тавъ (Іезек. гл. 9). Кто будетъ запечатлѣнъ этимъ знаменіемъ, тотъ избѣжитъ рукъ поражающаго. Это знаменіе было положено и на дверные косяки домовъ въ Египтѣ, когда при истребленіи Египта одинъ только Израиль остался невредимымъ (Исх. гл. 12). Объ этомъ знаменіи, которое не хотѣлъ получить Ахазъ, царь іудейскій, пророкъ Исаи свидѣтельствуетъ: *сею ради дастъ Господь Самъ вамъ знаменіе: се Дѣва во чрево зачнетъ и родитъ* (Исаи 7, 14). Поэтому и пророкъ умоляетъ объ обѣщанномъ: *сотвори со мною знаменіе во благо* (Псал. 85, 17). И въ другомъ мѣстѣ: *даждь еси болящимъ Тебе знаменіе, еже убѣжити отъ лица лука* (Псал. 59, 6). Его оставилъ намъ, восходя въ Отцу, Господь или положилъ на нашихъ челахъ, чтобы мы свободно могли сказать: *знаменася на насъ свѣтъ лица Твоего, Господи* (Псал. 4, 7). Слѣдующее же затѣмъ: *и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись, къ народамъ*, и перечисленіе каждаго изъ нихъ, повидимому, противорѣчитъ нашему объясненію. Ибо если это говорится о днѣ суда, то какимъ образомъ онъ снова возвращается къ первому пришествію Спасителя, когда апостолы направляются къ народамъ и слышатъ отъ Господа: *шедше научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа* (Матѣ. 28, 19). Это такъ разрѣшается: предсказывается день суда, или лучше дѣлается угроза, чтобы изъ страха будущаго наказанія они приняли пришествіе Спасителя и евангеліе апостоловъ, которые напередъ будутъ посланы. И

прекарсно сказалъ: *и пошлю изъ тѣхъ, которые спаслись.* Ибо если бы Господь не оставилъ намъ сѣмени, то мы были бы тоже, что Содомъ, и уподобились бы Гоморрѣ“ (Исаи 1, 9). И апостолъ говоритъ: „остатокъ спасся“ (Рим. 9, 27). Они посылаются къ народамъ въ Фарсисъ, и Фудъ, и Лудъ, и Мосохъ, и Фовель, и въ Грецію и на весьма многіе острова, находящіеся вдали и не слышавшіе имени Господа и не видѣвшіе славы Его. О нихъ, примѣнительно къ историческому смыслу, мы выше сказали. Теперь слѣдуетъ вкратцѣ сказать о таинственномъ значеніи. Фарсисъ значитъ *изысканіе (exploratio) радости*, чтобы мы обращали вниманіе не на настоящее, а на будущее и удостоились услышать: „въ маломъ вы были вѣрны: войдите въ радость Господа вашего“ (Матѣ. 23, 21). Объ этомъ и апостолъ Петръ пишетъ: *радуйтеся радостію неизглаголанною и прославленною* (1 Петр. 1, 8), чтобы мы восхваляли Бога, говоря: *исполнишися радости уста наша и языкъ нашъ веселія.* Слѣдующее же далѣе Фудъ означаетъ *исключеніе устъ*, чтобы мы, исключая всякую хулу, говорили то, что хорошо, и могли сказать: *уста моя возвѣстятъ правду Твою, Господи, весь день спасеніе Твое* (Псал. 70, 15). И еще: *правду Твою не скрыхъ въ сердце моемъ, и спасеніе Твое рѣхъ* (Псал. 39, 11). Также Лудъ на нашемъ языкѣ переводится *польза*, и Мосохъ—*простираніе (extensio)* и Тубалъ или Фовель—*вовлеченный въ печаль* или *обратившійся* или же—*все*: все это соотвѣтствуетъ призванію язычниковъ,—чтобы они слѣдовали пользѣ чрезъ исповѣданіе своей души и, забывъ прежнее, простирались къ будущему. И пусть они оплакиваютъ прежніе грѣхи и привлекаются къ печали или скорби, ведущей къ жизни. Ибо блаженны плачущіе, потому что они возсмѣются (Лук. 6, 21) И пусть все обратятся къ Господу, чтобы впоследствии достигнуть благодати и познать сказанное апо-

столомъ: слава, и честь и миръ всякому дѣлающему благое, *іудееви же прежде и елліну* (Рим. 2, 10). Ибо Богъ есть [Богъ] не только іудеевъ, но и язычниковъ. То, что далѣе говорится: *и островамъ дальнимъ, которые не слышали имени Моего и не видѣли славы Моей*, примѣнно къ тѣмъ, о коихъ выше мы читали: *имже не возвѣстися о Немъ, узрятъ, и имже не слышаша, уразумеютъ* (Исаи 52, 15). И еще: *явленъ быхъ не шущимъ Мене, обрѣтохся не вопрошающимъ о Мнѣ. Рекохъ: се есмь языку, имже не призваша мене Моего* (Исаи 65, 1). А что острова означаютъ или народы всего міра, или церкви, разбѣянные по всему міру, объ этомъ мы часто говорили.

Ст. 19—20. *И они возвѣстятъ у народовъ славу Мою и доставятъ всѣхъ братьевъ вашихъ отъ всѣхъ народовъ въ даръ Господу на коняхъ и на колесницахъ, и на носилкахъ, и на мулахъ, и на телѣгахъ, на святую гору Мою, въ Іерусалимъ, говоритъ Господь. LXX: И они возвѣстятъ у народовъ славу Мою, доставятъ братьевъ вашихъ отъ всѣхъ народовъ въ даръ Господу, съ конями и колесницами, на крытыхъ блестящихъ повозкахъ (lampenis) муловъ съ палатками (umbraculis) въ святой городъ Іерусалимъ.* Тѣ, которые спаслись и были посланы къ различнымъ народамъ и къ неслышавшимъ первоначально и не видѣвшимъ славы Господней, возвѣстятъ о ней всѣмъ народамъ и доставятъ братьевъ народа іудейскаго, остатки которыхъ спасся, въ даръ Господу отъ всѣхъ народовъ, или [доставятъ] тѣхъ, кои, презрѣвъ заблужденіе идолослуженія, послѣдовали познанію истиннаго Бога или кои во всемъ мірѣ увѣровали изъ израильскаго народа. Къ нимъ пишетъ и апостолъ Петръ (1 Петр. гл. 1). Доставятъ же [ихъ] на коняхъ, и на колесницахъ, и на носилкахъ, и на мулахъ и на телѣгахъ. *Вмѣсто телѣгъ, какъ перевелъ одинъ только Симмахъ, которому мы въ этомъ мѣстѣ послѣдовали, Акила,*

Смьдесять и Θεодотіонъ перевели *мулы*. А гдѣ LXX поставили съ *палатками* (cum umbraculis), которыя мы можемъ перевести: *помыщеніе для сна* (dormitoria) или *носильныя кресла* (basternae), другіе одинаково перевели: *φορεία*, что мы переводимъ чрезъ разнаго рода орудія для передвиженія (vehicula); а гдѣ LXX и Θεодотіонъ сказали *крытыя блестящія повозки* (lampreae), вмѣсто которыхъ Симмахъ перевелъ *носилки*. Акила поставилъ *охлаждающія*, что также означаетъ носилки, покрытыя кожами. Это сказано относительно разности переводовъ. Подъ конями же, и колесницами, и носилами, и мулами, и телѣгами, и разнаго рода орудіями передвиженія мы можемъ понимать воинства ангельскія, о коихъ въ другомъ мѣстѣ говорится бѣ Богу: *всплещи на кони Твоя, и яжденіе Твое спасеніе* (Аввак. 3, 8). На этихъ коняхъ, колесницахъ и четверняхъ (quadrigae) и Ілія былъ взятъ на небо, и Елисей показалъ не знавшему отроку, что онъ обружается и охраняется ими (4 Цар. гл. 2). И Захарія видѣлъ почью: *се Мужъ всподе на коня рыжа, и Сей столпше между горами осыняющими, и за Нимъ кони рыжи, и спри, и пестри, и бѣлы. И рыхъ, говоритъ: что сіи Господи? И рече ко мнѣ ангелъ, глаголюй во мнѣ: азъ покажу ти, что суть сія. И отвѣща Мужъ, стой между горами, и рече ко мнѣ: сіи суть, иже посла Господь обзрѣти землю* (Зах. 1, 8—10). Также Іоаннъ въ Откровеніи свидѣтельствуесть, что онъ видѣлъ слѣдующее: *видѣхъ небо отверсто, и се конь бѣлъ и сѣдлїи на немъ назывался вѣренъ и истиненъ, и правосудный и воинственный. Очи же ему еста яко пламень огненъ, и на главѣ Его вѣнцы мнози: имѣй имя написано, еже никтоже вѣсть, токмо Онъ самъ. И облеченъ въ ризу червлену кровію; и нарицается имя Его: Слово Божіе. И воинства небесная идяху въ слѣдъ Его на конехъ бѣлыхъ, облечени въ виссонъ бѣлъ и чистъ. И изъ*

устъ Его изыде оружїе остро, да тмъ избїетъ языки (Апок. 19, 11—15). На рыжемъ конѣ сидѣль, принимая тѣло человѣческое, Господь и Спаситель, которому говорится: *почто червлены ризы Твоя? и: кто Сей пришедый отъ Едома, червлены ризы Его отъ Восора* (Исаи 63, 1). И слѣдовали за Нимъ бови разныхъ цвѣтовъ,—или багряные по муничеству, или сѣрые (sturnini<sup>1)</sup>) по летанію, или пестрые по добродѣтелямъ или бѣлые по дѣвству. Сидѣль же Онъ на конѣ бѣломъ, когда послѣ воскресенія принялъ безсмертное и нетлѣнное тѣло. И всѣ, слѣдовавшіе за Нимъ, пользовались бѣлыми конями, то есть нетлѣнными и безсмертными тѣлами. Долго было бы, если бы мы захотѣли изъяснить то и другое свидѣтельство; скажу только то, что разнаго рода орудія для передвиженія, посредствомъ которыхъ люди приводятся къ вѣрѣ, суть ангелы или святые мужи, возвысившіеся изъ людей до ангельскаго состоянія (qui profecerunt in angelos)<sup>2)</sup>. А что каждый изъ насъ имѣетъ ангеловъ, этому учатъ многія Писанія, къ которымъ принадлежитъ и оное [изреченіе]: *не презрите единого отъ малыхъ сихъ, яко ангели ихъ выну видятъ лице Отца небеснаго* (Матѣ. 18, 10). И когда служанка Рода возвѣстила объ апостолѣ Петрѣ, то другіе думали, что это ангель его (Дѣян. гл. 2). Если же это говорится о самыхъ малыхъ, и объ одномъ человѣкѣ, то во сколько болѣе слѣдуетъ такъ думать о всѣхъ святыхъ и въ особенности объ апостолахъ, ангелы которыхъ ежедневно видятъ лице Отца, согласно съ онымъ

<sup>1)</sup> Собственно: имѣющіе цвѣтъ скворцовъ.

<sup>2)</sup> Эти слова нельзя понимать въ смыслѣ преобразованія людей въ ангеловъ, что допускалъ Оригенъ. Бл. Іеронимъ во многихъ мѣстахъ опровергаетъ это заблужденіе Оригена и съ особою ясностію высказалъ свой взглядъ на этотъ предметъ въ письмѣ къ Θεодорѣ (См. Твор. бл. Іеронима въ русск. перев. ч. 2, стр. 278 и дал.).

написаннымъ : окружаетъ *ангелъ Господень боящихся Его* (Псал. 33, 8). И Іаковъ говоритъ о себѣ: *ангелъ, иже мя избавляетъ* (Быт. 48, 16). Это они восходятъ и нисходятъ на Сына человѣческаго. Быстрые въ вѣрѣ—возятся на коняхъ, многоразличные по благодати—на четверняхъ, нуждающіеся въ утѣшеніи—въ брѣтыхъ носилкахъ и налаткахъ, чтобы удостоиться услышать: *во дни солнце не ожжетъ тебе, ниже луна ноцію* (Псал. 120, 6). Муловъ же въ Священномъ Писаніи мы двояко понимаемъ: или въ смыслѣ безплодія и воздержанія, на каковыхъ сидѣли *Давидъ и Соломонъ*, изъ которыхъ одинъ въ переводѣ означаетъ *сильный рукою*, другой—*мирный*, или въ худую сторону, относительно воихъ говорится: *не будите яко конь и мекъ, иже нѣсть разума* (Псал. 31, 9), надъ которыми былъ поставленъ распорядителемъ Доекъ (1 Цар. гл. 21). Подъ телѣгами же, вмѣсто которыхъ Семьдесятъ, какъ мы выше сказали, перевели *крытыя повозки*, другіе просто—*повозки*, должны быть понимаемы тѣ, о коихъ апостолъ говоритъ: *другъ други тяготы носите* (Гал. 6, 2). Затѣмъ, подъ блестящими крытыми повозками (шапреае), слѣдуетъ понимать сіяющія тѣла святыхъ и души, просвѣщенныя вѣрою Господнею, которымъ можно сказать: *вы есте свѣтъ міра* (Матѣ. 5, 14). Все же это приготовленіе направляется къ тому, чтобы мы вступили въ святой градъ Божій, или на святую гору Господню, въ Іерусалимъ, но не въ тотъ, который убиваетъ пророковъ и камнями побиваетъ посланныхъ къ нему, но въ Іерусалимъ небесный, о которомъ мы часто говорили: *а вышній Іерусалимъ свободъ есть, иже есть мати всѣмъ намъ* (Гал. 4, 26). И еще: *приступите къ Сіонстѣй горѣ и ко граду Бога живаго, Іерусалиму небесному* (Евр. 12, 22). Это мы можемъ понимать или относительно настоящей церкви, собранной во всемъ мірѣ чрезъ апостоловъ, или относительно будущей, чтобы испол-

вилось то, что предрекъ апостоль Духомъ Святымъ: *восхищени будемъ на облацѣхъ въ срѣтеніе Господне на воздусѣ, и тако всегда съ Господемъ будемъ* (1 Сол. 4, 17). Иудеи и наслѣдовавшіе іудейское заблужденіе евіониты, получившіе вслѣдствіе низкой степени разумѣнія названіе бѣдныхъ<sup>1)</sup>, и всѣ, ожидающіе тысячелѣтнихъ наслажденій, понимаютъ коней, и четверни, и колесницы, и носилки или носильныя кресла, и спальныя помѣщенія, и муловъ, и лошачихъ, и телѣги и разнаго рода орудія для передвиженія тагъ, какъ написано, — въ томъ именно смыслѣ, что при кончинѣ міра, кагда прійдетъ Христось, чѣобы царствовать въ Іерусалимѣ и будетъ возстановленъ храмъ и стануть закалаться іудейскія жертвы, то возвратятся изъ всего міра сыновья Израиля, и не на коняхъ, а на нумидійскихъ мулахъ. Имѣвшіе же сенаторское достоинство и занимавшіе мѣсто начальствующихъ, изъ [среды] британцевъ, испанцевъ, галловъ и самыхъ отдаленныхъ изъ людей мориновъ, и оттуда, гдѣ раздѣляется двурогій Рейнь, прибудуть на телѣгахъ (sagguis), встрѣчаемые всѣми народами, которые предуготованы на служеніе имъ.

Ст. 20—21. *Подобно тому, какъ сыны Израилевы приносятъ даръ въ чистомъ сосудѣ въ домъ Господа. И буду братъ изъ нихъ въ священники и левиты, говоритъ Господь. LXX: Подобно тому, какъ сыны Израилевы приносятъ Мнѣ жертвы свои съ псалмами въ домъ Господа. И буду братъ изъ нихъ священниковъ и левитовъ, говоритъ Господь. Тѣ, кои будутъ направлены, говорить, къ народамъ и возвѣстятъ имъ славу Мою, тагъ доставятъ братьевъ вашихъ отъ всѣхъ народовъ въ даръ Господу съ конями и колесницами, и носилками и мулами, и телѣгами и разнаго рода орудіями для передвиженія на святую гору*

<sup>1)</sup> Евіонъ значитъ бѣдный.

въ Іерусалимъ, какъ сыны Израилевы, пока продолжалось ихъ богослуженіе и исполнялись обряды въ храмѣ, приносили обыкновенно жертвы съ псалмами въ домъ Господнемъ. Или, какъ стоитъ въ еврейскомъ и какъ всѣ согласно перевели, *въ чистомъ сосудѣ*, такъ какъ и доселѣ въ домъ Божіемъ, то есть въ церкви, приносятъ сыны Израиля, мысленно созерцающіе Бога, духовныя жертвы съ плодами и добродѣтелями своей души въ чистыхъ сосудахъ, то есть въ святыхъ тѣлахъ. О нихъ апостолъ пишетъ: *не вѣсте ли, яко храмъ Божій есте и Духъ Святой живетъ въ васъ* (1 Кор. 3, 16). *И буду братъ изъ нихъ*, говоритъ, *священниковъ и левитовъ, говоритъ Господь*, чтобы тѣ, кои спаслись, проповѣдывали народамъ. Изъ нихъ одинъ говорилъ: *такъ насъ да нещуетъ человекъ, яко слугъ Христовыхъ и строителей таинъ Божіихъ* (1 Кор. 4, 1). И евангелистъ Лука говоритъ: *якоже предаша намъ, иже исперва самовидцы и слуги бывшии словесе* (Лук. 1, 2). О нихъ и выше мы читали: *вы будете у Меня священниками Господними* (Исаи 61, 6). Ибо какъ внутренно есть іудей тотъ, кто обрѣзывается по духу (Рим. гл. 2), о которомъ написано: *мы есмь обрѣзаніе, иже духомъ Богу служимъ* (Филипп. 3, 3), и приносимъ духовныя жертвы, умиловляя Бога, и совершаемъ псалмопѣніе духомъ и чувствомъ, такъ и жрецы и левиты внутренно тѣ, кои слѣдуютъ не ряду рожденія, но порядку вѣры. Или, можетъ быть, говорить не объ апостолахъ и мужахъ апостольскихъ, стоявшихъ во главѣ церкви изъ народа іудейскаго, а о перечисленныхъ выше народахъ,—отъ моря, изъ Африки, изъ Ливіи, изъ Каппадокіи, изъ Італіи, изъ Греціи, изъ всѣхъ острововъ, обитатели которыхъ первоначально не слышали Господа и не видѣли славы Его, но впоследствии обратятся въ священниковъ, чтобы бывшіе хвостомъ были головою и бывшіе головою обратились въ хвостъ.

Ст. 22—23. *Ибо подобно новымъ небесамъ и новой земль, которая Я содѣлываю стоящими предо Мною, говоритъ Господь, будетъ стоять сѣмя ваше и имя ваше. И будетъ мѣсяцъ изъ мѣсяца и суббота изъ субботы: будетъ приходитъ всякая плоть, чтобы поклоняться предъ лицемъ Моимъ, говоритъ Господь. LXX: Ибо подобно новому небу и новой земль, которая Я содѣлываю пребывающими предо Мною, говоритъ Господь, будетъ стоять сѣмя ваше и имя ваше. И будетъ мѣсяцъ изъ мѣсяца и суббота изъ субботы: будетъ приходитъ всякая плоть, чтобы поклоняться предъ лицемъ Моимъ въ Иерусалимъ Господу.* Когда говорить: буду братъ изъ нихъ въ священники и левиты, то показываетъ, что старое священство миновало, которое должно было предоставляться Левіану [колѣну], гдѣ было не избраніе, а порядокъ естественный и рядъ семействъ, нисходящій чрезъ потомковъ. Ибо по перенесеніи священства необходимо было, чтобы было перенесеніе и закона, и чтобы избраніе простиралось на тѣхъ, коимъ предоставляется священство не по крови, а по заслугамъ и добродѣтелямъ, кои прійдутъ съ острововъ народовъ и будутъ возвѣщать славу Господню. *И будутъ доставлены на коняхъ, и на колесницахъ, и на носилкахъ, и на мулахъ, и на телгахъ.* Но какъ будетъ новое небо и новая земля, чтобы нельзя было сказать: *небо и земля мимоидетъ* (Матѳ. 24, 35), и еще: „небо совьется, какъ свитокъ, и опустошится земля чрезъ истлѣніе“ (Апок. гл. 6): такъ во всемъ новомъ будетъ и новый народъ Божій, какъ говоритъ Писаніе: *древняя мимоидоша, се быша вся нова* (2 Кор. 5, 17; см. Исаи 43, 18—19). И въ другомъ мѣстѣ: *еще кто во Христь, нова тварь* (2 Кор. 5, 17). Будетъ и народъ новый, ибо *начатокъ Христосъ, потомъ же тѣ, кои Христовы, въ пришествіи Его* (1 Кор. 15, 23); и небо и земля новая, о которыхъ въ восьми блаженствахъ говорится: *блаженни ни-*

*щии духомъ, яко тѣхъ есть царствіе небесное. Блаженни кротции, яко ти наслѣдуютъ землю* (Матѳ. 5, 3. 5). Ибо вся тварь теперь покорилась суетѣ въ надеждѣ, ради покорившаго ее (Рим. гл. 8). Освободятся же отъ рабства тлѣнію, во славѣ чадъ Божіихъ, тѣ, кои изъ людей содѣлаются чадами Его и будутъ всегда стоять предъ лицемъ Его и ими коихъ вѣчно будетъ пребывать, чтобы не смѣнилъ ихъ другой народъ, что было съ іудеями, но чтобы они пребывали вѣчно. *И будетъ, говорить, мѣсяцъ изъ мѣсяца и суббота изъ субботы*, чтобы изъ плотскихъ субботъ и мѣсяцевъ образовались духовныя отрадныя субботы, каковое субботство соблюдается для народа Божія, и духовный мѣсяцъ, когда луна отъ перваго пункта до послѣдняго будетъ полною и будетъ течь своимъ порядкомъ, чтобы образовать мѣсяцъ, то есть календы, которыя погречески называются *μεσημῆρας*, то есть начало новаго мѣсяца,—у нихъ (грековъ) начало календы начинается и оканчивается не по теченію солнца и различнымъ степенямъ продолжительности мѣсяцевъ, а по бругообращенію луны начинается и оканчивается. Это та луна, о которой въ хвалѣ истиннаго Соломона говорится: *и пребудетъ съ солнцемъ и прежде луны рода родовъ* (Псал. 71, 5). Она въ Пѣсни Пѣсней называется избранкою: *кто сія пронцающая, аки утро, добра аки луна, избрана, аки солнце возбуждающее удивленіе* (Пѣсн. II, 6, 9). Физики и тѣ, коихъ предметомъ занятій служить изслѣдованіе того, что относится къ лебу, говорятъ, что луна не имѣетъ собственнаго свѣта, но освѣщается лучами солнца. Ибо съ той стороны, съ которой она ближе къ солнцу, бругъ ея всегда бываетъ полнымъ и не затмѣвается тѣнью земли, на что и поэтъ указалъ въ одномъ небольшомъ стихѣ<sup>1)</sup>:

А также луна не восходитъ, заимствуя свѣтъ свой отъ брата.

<sup>1)</sup> Virgil. Georg. I, 396.

Если это вѣрно, то и мы можемъ въ переносномъ смыслѣ сказать, что церковь, которая прибываетъ и убываетъ отъ мира и преслѣдованій и, бывъ погружена во тьму искушеній, снова получаетъ прежній свѣтъ, имѣетъ свѣтъ отъ Солнца правды и что этотъ смыслъ имѣютъ слова: *и будетъ свѣтъ луны аки свѣтъ солнца* (Исаи 30, 26), и обитатели ея, праведники, сіяютъ, какъ солнце, въ царствѣ Отца ихъ. И по этимъ мѣсяцамъ сѣмя Давидово, возстановленное навѣки, приходитъ на празднества свои, о которыхъ святой въ таинственной рѣчи возглашалъ говоря: *помыслихъ лета вѣчная, и поучихся* (Псал. 76, 6). Относительно же субботы, означающей покой, мы подробно говорили въ пророчествѣ о пришествіи евнуховъ (см. Толков. на гл. 56). И теперь вкратцѣ нужно сказать, что тѣ приходятъ въ новомѣсячія и субботы, кои, по пришествіи и окончаніи шести дней, въ которые созданъ міръ, спѣшать въ седьмому дню, то есть къ субботѣ, въ которой истинный покой. Относительно этихъ празднествъ апостоль Павелъ поучалъ вѣрующихъ говоря: *стѣнь бо имый законъ грядущихъ благъ* (Евр. 10, 1). И еще да никтоже убо васъ осуждаетъ о яденіи или о питіи, или о части праздника, или о новомѣсячіихъ, или о субботахъ, яже суть стѣнь грядущихъ (Колосе. 2, 16). Если же это предшествовало, какъ тѣнь и образъ грядущихъ благъ, то весь законъ долженъ быть понимаемъ духовно, о которомъ тотъ же апостоль говорилъ: *вѣмы, яко законъ духовенъ есть* (Рим. 7, 14), тайны котораго и Давидъ желалъ знать говоря: *открый очи мои, и уразумлю чудеса отъ закона Твоего* (Псал. 118, 18). Ибо видимое временно, а невидимое вѣчно (2 Кор. 4, 18). Браткій и бѣглый обзоръ всего этого не есть дѣло настоящаго времени. Ибо если и глазъ не видѣлъ, и ухо не слышало, и на сердце чловѣку не приходило то, что Богъ уготовалъ любящимъ Его (1 Кор. гл. 9), то

возможна ли для насъ попытка представить описаніе всего закона, какъ [описаніе] всего міра на маленькой табличкѣ? Относительно же слѣдующаго затѣмъ: *будетъ приходить всякая плоть, чтобы поклоняться предъ лицемъ Моимъ въ Іерусалимъ* нужно знать, что въ еврейскомъ не написано: *въ Іерусалимъ*, чтобы мы могли поколебать высокоумїе іудеевъ, а только: *предъ лицемъ Моимъ*, чтобы исполнилось слово Господа, говорящаго въ Евангелїи: *аминь, аминь глаголю вамъ, яко грядетъ часъ, егда ни въ горы сей, ни въ Іерусалимѣхъ поклонитесь Отцу* (Іоанн. 4, 21). И еще: *Духъ есть Богъ и иже кланяется Ему, духомъ и истинною достоинъ кланяться* (Тамъ же, ст. 24). И опое [изреченіе] апостола: *на всякомъ мѣстѣ воздвигуще преподобныя руки* (1 Тим. 2, 8). Вся же плоть означаетъ не народъ іудейскій, но весь родъ человѣческій, согласно съ написаннымъ выше: *узритъ всяка плоть спасеніе Твое* (Исаи 40, 5). И у Іоїля: *излію отъ Духа Моего на всяку плоть, и прорекутъ сынове ваши и дщери ваши* (Іоїл. 2, 28). И у Захарїи: *да благоговѣетъ всяка плоть отъ лица Господня* (Зах. 2, 13). И въ Псалмахъ: *къ Тебѣ всяка плоть приидетъ* (Псал. 64, 2). Это въ другихъ словахъ говорится въ другомъ псалмѣ: *вся языцы, елики сотворилъ еси, приидутъ и поклонятся предъ Тобою и прославятъ имя Твое, Господи* (Псал. 85, 9). Мѣсяць изъ мѣсяца и суббота изъ субботы, въ которые будетъ приходить всякая плоть на поклоненіе Богу, смѣшно объясняютъ хиліасты (χιλιάσταί), которыхъ мы можемъ назвать тысячниками, — что тѣ, кои вблизи, будутъ всякую субботу приходить въ Іерусалимъ, кои далѣе, — тѣ чрезъ мѣсяць, то есть по совершеніи круга календѣ, а кои весьма далеко, — тѣ ежегодно, то есть во дни Пасхи или Кушней, соотвѣтственно тому, что говорится у Захарїи: *и въздуть на всякое мѣсто поклонятся Царю, Господу воинствъ, и*

*праздновати праздникъ скинопиги* (Зах. 14. 16). А чтобы болѣе доставить смѣха слушателямъ, они то, что пишется въ концѣ книги того же пророка: „и не будетъ болѣе ни одного торговца въ домѣ Господа воинствъ въ день тотъ“ (Зах. 14, 21), такъ объясняютъ, что въ тысячу лѣтъ купцы уже перестанутъ существовать, потому что все будетъ родиться во всѣхъ мѣстахъ, что слѣдовательно и мы не будемъ нуждаться въ амонномъ листѣ и перцѣ, и индѣйцы не будутъ требовать отъ насъ поля.

Ст. 24. *И будутъ выходить, и увидятъ трупы людей, отступившихъ отъ Меня. Червь ихъ не умретъ и огонь ихъ не угаснетъ. И взгляды на нихъ будутъ возбуждать отвращеніе во всякой плоти.* LXX [перевели] одинаково. Всякая плоть, которая будетъ поклоняться предъ Господомъ или въ небесномъ Іерусалимѣ, или на всякомъ мѣстѣ, на которомъ воздѣваются чистыя руки, будутъ выходить, чтобы видѣть умершихъ людей, которые отступили отъ Бога. Это можно понимать или въ отношеніи къ іудеямъ, о которыхъ сказано: *сыновей Я родилъ и возвысилъ, а они отвергли Меня* (Исаи 1, 2), или же въ отношеніи ко всѣмъ тѣмъ, кои, имѣя познаніе о Богѣ въ сердцахъ своихъ, обратились къ суетѣ, чтобы поклоняться болѣе твари, нежели Творцу. Выходить же будутъ не съ мѣста, но разумомъ. Ибо и трупы умершихъ не могутъ быть внутри вмѣстѣ съ Господомъ. Но если всякая плоть будетъ поклоняться Господу и наоборотъ, трупы людей, отступившихъ отъ Господа, будутъ преданы вѣчнымъ огнямъ, то воскресеніе будетъ простираться на обѣ части истинной плоти. Червь же, который не будетъ умирать, и огонь, который не угаснетъ, очень многими принимается за сознаніе грѣховъ, мучащее подверженныхъ наказаніямъ, такъ какъ они пали по своей винѣ и чрезъ [свой] грѣхъ лишились блага избранныхъ согласно съ оными словами: я находился въ страданіи,

егда узре ми тернъ (Псал. 31, 4). И въ Притчахъ: „моль для костей—сердце неразумное“ (Притч. гл. 25). И еще подь обеломъ: *якоже моліе въ ризъ и червіе въ дръвь, тако печаль мужу вредитъ сердце* (Тамъ же, ст. 21). Но только такъ, что они не отрицають вѣчности мученій <sup>1)</sup> отпавшихъ и отвергающихъ Бога, согласно съ словами Господа въ Евангелии: *идите во огонь вѣчный, уготованный діаволу и агеломъ его* (Матѳ. 25, 41). И въ другомъ мѣстѣ: *связавше ему руцѣ и нозѣ, возьмите его и сверзайте во тму кромѣшную: ту будетъ плачь и скрежетъ зубомъ* (Матѳ. 22, 13). Если мы слышали о рукахъ, и ногахъ, и тмѣ кромѣшной, служащей наказаніемъ для глазъ тѣхъ, кои не видятъ свѣта Божія, и о плачѣ, который также безъ сомнѣнія имѣеть отношеніе къ глазамъ, и скрежетѣ зубовъ: то удивляюсь, что нѣкоторые представляютъ тѣло воздушнымъ и долженствующимъ послѣ воскресенія мало по малу разложиться въ тонкій воздухъ, такъ какъ Господь, силою Своего могущества, входилъ къ апостоламъ при запертыхъ дверяхъ (Іоанн. гл. 20) Онъ и до воскресенія ходилъ легкою поступью по морю и предоставилъ то же апостолу Петру, чтобы, ходившій чрезъ вѣру, утопалъ впоследствии чрезъ невѣріе, коему было сказано: *маловѣре, почто усумнилася еси* (Матѳ. 14, 31)? Также соотвѣтственно съ червемъ долженъ быть понимаемъ и огонь, который до тѣхъ поръ возжигается пока имѣеть матеріалъ для питанія прожорливаго пламени. Такимъ образомъ если кто имѣеть плевелы въ своей совѣсти,

---

<sup>1)</sup> Это не значить, что самъ бл. Іеронимъ отвергалъ вѣчность мученій, какъ это видно изъ многихъ мѣстъ его твореній и въ частности изъ толкованія на Ис. гл. 65 ст. 20, гдѣ онъ между прочимъ говоритъ: „въ томъ будетъ состоять проклятiе грѣшника, что въ нетлѣнномъ тѣлѣ онъ будетъ испытывать *вѣчныя* наказанія“ (См. выше стр. 212).

посѣянные врагомъ человѣкомъ въ то время, багь спаль домовладыка, то и ихъ пожжетъ огонь, ихъ истребитъ пламя (Матѳ. гл. 13) И глазамъ всѣхъ святыхъ представляются наказанія тѣхъ, кои вмѣсто золота, серебра и драгоценнаго камня строили, на основаніи Господнемъ, изъ сѣна, дровъ, соломы, — пици вѣчнаго огня. Затѣмъ, утверждающіе, что наказанія нѣкогда окончатся и что мученія, хотя и послѣ долгихъ временъ, будутъ однако имѣть предѣлъ, пользуются слѣдующими свидѣтельствами: когда *исполненіе языковъ увидетъ*, тогда *весь Израиль спасетъ* (Рим. 11, 25—26). И еще: *затвори Богъ всѣхъ подъ грѣхомъ, да всѣхъ помилуетъ* (Гал. 3, 22; Рим. 11, 32). И въ другомъ мѣстѣ святой говоритъ: *гнѣвъ Господень стерплю, яко согрѣшихъ Ему, дондеже оправдитъ прю мою, и сотворитъ судъ мой и изведетъ мя на свѣтъ* (Мих. 7, 9). И опять: *благословляю Тя Господи яко разгнѣвался еси на мя. Отвернулъ еси лице Твое отъ мене и помиловалъ мя еси* (Исаи 9, 1). Господь говоритъ также къ грѣшнику: „когда пройдетъ гнѣвъ ярости Моей, опять спасу“. Это — тоже, что и въ другомъ мѣстѣ говорится: *коль многое множество благодати Твоея, Господи, юже скрылъ еси боящимся Тебе* (Псал. 30, 20). На все эго они указываютъ, желая довазать, что послѣ мученій и наказаній будутъ облегченія, которыя теперь сокрыты отъ тѣхъ, для коихъ полезенъ страхъ, чтобы, страшась наказаній, они перестали грѣшить. Это мы должны предоставить вѣдѣнію одного Бога, отъ котораго зависятъ не только помилованіе, но и мученія, и который знаетъ, кого, какъ и на какое время должно осудить. Мы можемъ сказать только то, что приличествуетъ человѣческой брѣнности: *Господи, да не яростію Твоею обличиши мене, ниже гнѣвомъ Твоимъ накажешу мене* (Псал. 37, 1). И какъ мы увѣрены въ томъ, что мученія діавола и всѣхъ отверженныхъ и нечестивыхъ, говорившихъ въ сердцѣ своемъ: *нѣсть Богъ* (Псал. 13, 1), будутъ вѣчными; такъ полагаемъ, что приговоръ относительно грѣшниковъ и хотя нечестивыхъ, однако остающихся христіанами, дѣла которыхъ будутъ испытаны и очищены посредствомъ огня (1 Кор. гл. 3), будетъ не строгій (*moderata*), но растворенный милосердіемъ Судіи.

## О Г Л А В Л Е Н І Е

9-ой части

### твореній блаженнаго Іеронима.

Осьмнадцать книгъ толкованій на пророка Исаію:

	Стран.
Книга пятнадцатая . . . . .	1 — 53
„ шестнадцатая . . . . .	53—116
„ семнадцатая . . . . .	116—182
„ осьмнадцатая . . . . .	182—261